



ST. ALBANS

VT.

REEL #P-

139



G-163  
(8-5-54)

RECORDS OF THE  
DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER  
MANIFESTS

INBOUND ..... ~~OUTBOUND~~

~~AT THE PORT OF~~ ~~DATE~~ ~~FROM~~

~~TO~~ ~~BY~~ ~~SHIP~~

~~U.S. CUSTOMS AND BORDER PROTECTION~~

~~FOR THE PORT OF~~

~~CHARTERED~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND  
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

**CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC**

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

**SEAPORTS**

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION  
SERVICE

G-159  
(12-15-54)

## CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORT  
AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

1. PORT OF

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

### INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

APRIL, 1911

5. CARRIER

VOL.

6. ENDING DATE

APRIL, 1911

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

186

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Page	Station	Class						Total	Admitted	Debarred						Transits						Non-Immigrants				Total	Dues		
		B	C	E	N	S	Y			B	C	E	N	S	Y	Total	B	C	E	N	S	Y	Total	Tourists	Visitors			Res. in U.S.	Total
342	Victoria, B.C.						9	9	9																				
343	Codensburg, B.C.				3		60	63	63																				
344	Port Kaituma, B.C.	77	3	11	14	13	373	305	463	8		1	2	31	42	36	1												
345	Pembina, B.C.	2	4				50	56	56								2										1	38	
346	Portau, B.C.	34	3	10	3	2	162	226	216	7				13	20	7										2	3	1	6
347	Russ Point, B.C.	2	1			2	21	26	21																			7	
348	Ramsay, B.C.				3	2	4	9	9																	1	1	2	
349	St. Clair, B.C.						22	22	22																				
350	St. Clair, B.C.	4	6	12		2	167	210	187					18	18														
351	St. John, B.C.	33				7	53	93	56			1	6	7	2													4	44
352	St. John, B.C.	2					2	2	2																			3	5
353	St. John, B.C.		2	2		17	375	396	396																			1	1
354	St. John, B.C.						9	9	9																			4	44
355	Twat Grass, B.C.	14	1	4	1	9	176	203	201				2	2															
356	Sumas, B.C.	8	1	9	3	4	83	117	97			10	3	12	23														
357	Vancouver, B.C.	1		9	3	33	133	148	148																				
358	Van Buren, B.C.						1	1	1									2	2	5							1	6	
359	Vancouver, B.C.	30	16	113	2	43	50	313	302	1		3	1	4		9	9	5	5			11	2	32		10	10	52	2
360	Victoria, B.C.	10	4	22		3	63	111	106	3		1			3	5	1												
361	Vancouver, B.C.						1	1	1																				6
362	Vancouver, B.C.	33	40	16	5	49	207	432	413			1	3	11	24	19	1	2	2	10	31								
363	Vancouver, B.C.						49	49	49																				
		77	147	489	83	3	21	1747	1818	1448	40	6	28	4	48	237	363	169	26	12	21	139	169		31	2			

Chinese

Page	Station	Total	Admitted	Debarred	Transient	Transits	Res. in U.S.	Total
527	Montreal, P.Q.	1	1					1
		1	1					1







Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

890

PORT OF *Neeche, to Dak.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of citizen before citizen of
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<i>McLaughlin</i>	<i>Irving</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>S. Macdonald</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Chisley</i>	<i>Bro. John M. Laughlin</i>	<i>N.D.</i>	<i>Winton</i>	<i>—</i>
2	<i>Liison</i>	<i>Thomas</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>S. John Liison</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Edin. Bur. Man</i>	<i>Bro. Steven Liison</i>	<i>"</i>	<i>Tyner</i>	<i>—</i>
3	<i>Chies</i>	<i>William</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>S. Liison</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Winnipeg Man</i>	<i>Sister: Margaret</i>	<i>"</i>	<i>Grand Fork</i>	<i>—</i>
4	<i>McLaughlin</i>	<i>William</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>S. John Liison</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Springfield, S.</i>	<i>Bro. William</i>	<i>"</i>	<i>Mont. Chinook</i>	<i>—</i>
5	<i>Fitzpatrick</i>	<i>Mark A.</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>S. " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Sister: Rose Fitzpatrick</i>	<i>"</i>	<i>N.D. Thompson</i>	<i>—</i>
6	<i>McLaughlin</i>	<i>John</i>	<i>34</i>	<i>M</i>	<i>S. Liison</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Father-in-law: J. P. McLaughlin</i>	<i>"</i>	<i>Sawyer</i>	<i>U.S.</i>
7	<i>"</i>	<i>Neil</i>	<i>4</i>	<i>M</i>	<i>S. " "</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Grand father</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
8	<i>Liison</i>	<i>Alice M.</i>	<i>38</i>	<i>F</i>	<i>M. " "</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Toronto out</i>	<i>Bro. Dr. McLaughlin</i>	<i>"</i>	<i>Devils Lake</i>	<i>—</i>
9	<i>Liison</i>	<i>Stephen</i>	<i>27</i>	<i>M</i>	<i>S. John Liison</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scand.</i>	<i>"</i>	<i>Sulphur</i>	<i>no rel</i>	<i>"</i>	<i>Targo</i>	<i>—</i>

10 NOT USED

11 NOT USED

12 NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS E.

11-1594

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33									
By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, association, or government.)				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.		Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.		Deformed or Crippled.		Height.		Color of—		Place of Birth.		Seaport of Landing.		Date of Landing.		Name of SS.		Date of Examination.	
Whether in possession of \$50, and if less, how much?				If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.												Ft. Ins.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.									
1	Mr. L. L. B. J. 1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906	1906
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

*W. B. Nelson*  
*Acty. Insp. in Charge*

CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

"C" Non Taxable.

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

280

PORT OF Ogdensburg, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Whether has been Canadian
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Gigman	Louis	22	m	Hat Maker		Russia	Hebrew	Canada	Brockville	None		Pa.	Philadelphia	
2	"	Harry	19	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"
3	Pulavos	George Peter	20	"	Labour	"	Greece	Greek	"	Kingston	Friends, Pappas Bros. Kingston, Ont.		N.Y.	Utica	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April, 1911*, 19*11* Class "*C*" Non Taxable

(OVER.)

11-1594																				
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself, or by another person, or by any corporation, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other vessel, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport, or by means of any other mode of transport.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	No	Self	15.00	1907 Philadelphia Nov. 1910 Pa. 1206 South 4th St. Philadelphia	Sister Miss Fanny Gorman	No	No	No	Good	No	5-6	Med. Dark Blue	Rough skin	Russia	Volin	Philadelphia Pa.	March 1907	Pretoria	March 27, 1911	
2	"	"	15.00	"	"	"	"	"	"	"	5-5	DK	"	Bos	None	"	"	"		
3	"	"	30.00	1907 Utica Jan 1911	Friends, Lambros Bros 152 Genesee St. Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	6-	"	"	"	"	"	"	"		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS C. - Non-Taxable

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



"E"

Form 1-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1594

PORT OF Ogdensburg, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Newberry	Charles	50	m	W. farm labor	y y	Canada	English	Canada	Landsdowne, Ont.	None	N.Y.	Antwerp.	
2	Swatfigere	John	25	m	"	"	"	German	"	Droquois, Ont.	Father, Baptiste LaLonde	"	Newelton U.	
3	LaLonde	Wilfred	22	m	Labourer	"	"	French	"	Thebrook, Ont.	Thebrook, Ont.	"	Newton Falls.	
4	Switzer	William	22	m	Machinist	"	"	German	"	Brockville, Ont.	None	"	Canter	
5	Allison	David M.	32	m	Surgeon	"	"	Scotch	"	Napanee, Ont.	Mother, Mrs. David Allison Adolphustown, Ont.	"	Camden	
6	"	Mrs. David M.	36	f	None	"	"	"	"	"	Mother-in-law	"	"	
7	"	Isabel	4	f	"	No No	"	"	"	"	Grandmother	"	"	
8	"	William C.	3	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	Margaret	1	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	Irvine	Oliver	26	f	Milliner	y y	"	Irish	"	Morrisburg, Ont.	Father, John Irvine Morrisburg	"	Watertown, N.Y.	
11	Sheldrick	Ernie	28	m	W. farm laborer	"	"	English	"	Grant, Ont.	Alfred Sheldrick	"	Irondequoit	
12	Miller	Joseph	20	m	Labourer	"	"	French	"	Cloyne, Ont.	Mother, Mrs. Mary Miller	"	Saugusfield	
13	Hawley	Snellton	24	m	"	"	"	"	"	Kaladare, Ont.	Faith Hawley	"	Utica	
14	Litler	Frederick	43	m	Merchant	"	"	Hebrew	"	Ottawa, Ont.	None	N.Y.	Newark	
15	"	Fanny	40	f	None	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	Clara	19	f	Servant	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	Etta	12	f	None	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	Rita	7	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	LaLonde	William	19	m	Labourer	"	"	French	"	Bondville, Ont.	Father, Joseph LaLonde	"	"	
20	Volvin	Daniel	18	m	"	"	"	"	"	"	Bondville, Ont.	William Volvin	N.Y.	Watertown
21	Boyle	Mary	23	f	Nurse in training	"	"	Irish	"	"	Bondville, Ont.	Geo. Boyle	"	"
22	Watt	John	32	m	Carpenter	"	"	Scotch	"	Prescott, Ont.	Prescott, Ont.	"	New York.	
23	Trueman	Leona	21	f	Servant	"	"	English	"	Ottawa, Ont.	None	"	Malone.	
24	Champagne	Norman	14	m	Labourer	"	"	French	"	Wemyss, Ont.	Father, James Champagne	"	Watertown.	
25	Crawford	Charles	17	m	"	"	"	English	"	Flinton, Ont.	Mother, Mrs. Geo. Mc Carthy	"	Arms Mills	
26	Tuttle	Lee	19	m	W. farm labor	"	"	"	"	St. Anne de Bellevue, Ont.	St. Anne de Bellevue, Ont.	"	Ogdensburg	
27	Shan	William G.	38	m	Sailor	"	"	Scotch	"	Dundela, Ont.	Mrs. Effie Tuttle	"	Rochester	
28	"	Olga (wife)	38	f	None	"	"	"	"	Prescott, Ont.	Friends, Harper Hillard	"	Brockport	
29	"	George (son)	14	m	Labourer	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	"	Charles (son)	7	m	None	"	"	"	"	"	"	"	"	

NOT USED

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

"E"

11-1004

(OVER)

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the fare, or whether paid by any other person, or by any corporation, association, society, or other body, or by the Government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other, political, religious, or other cause, or for the purpose of employment in the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.							Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No Self	\$100.00	Yes	1908- Antwerp 1909	1909	Brother, James Newberry, R. F. D. #4, Antwerp, N.Y.	No	No	No	Good	No	5	6	Med Gray Blue	Small of stature	Canada Prescott	Ogdensburg	1911 3/25	"Misleading"	Mar. 25		
2	"	7.00	"	1886- Madrid 1892	1892	no address	"	"	"	"	"	5	11	Sandy Red	Tall and angular Scar on right face	U.S.A. Madrid, N.Y.	"	3/27	"	" 27		
3	Yes	5.00	No	"	"	Mother, Mrs. Letita Ryan, of Jakes Bakery, Canton, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	Dark Dark Bro.	also under chin	Canada Thebrook	"	3/27	"	" 27		
4	No	12.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Med Bro	Droping eyelids	" Ashton	"	3/28	"	" 28		
5	"	\$500.00	Yes	1904- Williams- town, N.Y.	1910	no address	"	"	"	"	"	6	1	Fair Dark Blue	None	" Adolphustown	"	3/29	"	" 29		
6	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	3/29	"	" 29		
7	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A. Williams- town, N.Y.	"	3/29	"	" 29		
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3/29	"	" 29		
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3/29	"	" 29		
10	Self	20.00	"	1910 Parishville N.Y.	"	Friend, Christie Loucks, Watertown, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	Fair Lt. Blue	Glasses	Ireland Dublin	New York	1885 1911	Does not Remember	" 29		
11	"	30.00	No	"	"	Aunt, Mrs. Wilburn Wood, Irondequoit, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	Dark Bro Bro	None	Canada Grant, Ont.	Ogdensburg	3/29	"Misleading"	" 29		
12	"	25.00	"	"	"	Sister, Mrs. Percy Cummings, Sangerfield, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	" Blk	"	" Cloyne	"	3/30	"	" 30		
13	"	30.00	"	"	"	Rachel Hawley, Utica, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	Med Bro	"	" Kaladar	"	3/30	"	" 30		
14	"	\$600.00	Yes	1897- Amsterdam 1898	1898	No address.	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Blue Poc marked	Austria Hrodenska	Quebec	1895 1911	Does not Remember	" 31		
15	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	" Blk Bro	Scars on chin	"	New York	Dec. 1895	Does not Remember	" 31		
16	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	"	None	"	"	"	" 31		
17	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	Fair Bro Blue	"	"	Canada Ottawa	Ogdensburg	1911 3/31	"Misleading"	" 31	
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 31		
19	Self	\$15.00	"	"	"	Brother, John La Londe, 250 West Hamilton St. Watertown, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	Dark Blk Bro	"	" Bondville, Ont.	"	4/1	"	Apr. 1		
20	"	8.00	"	"	"	Levi Volore, 249 West Hamilton St. Watertown, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	4/1	"	" 1		
21	Yes Father	25.00	"	"	"	Post Graduate Hospital, New York, N.Y.	"	"	Yes	"	"	5	5	Lt. Lt. Blue	Glasses	" Prescott	"	4/1	"	" 1		
22	No Self	30.00	Yes	1910 Malone, N.Y.	Sept. 1910	Friend, Patrick Legier, Malone, N.Y.	"	"	No	"	"	5	7	Sandy Red	None	Scotland Leith	New York	March 1911	"Misleading"	" 1		
23	"	8.00	"	1909- Watertown 1910	July 1910	Sister, Mrs. Bernard Jolas, 3 Leon Ave. Watertown, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	Med Bro Gray	"	Canada Hemysso	Ogdensburg	4/1	"Misleading"	" 1		
24	"	4.00	No	"	"	Uncle, Frederick Champagne, Evans Mills, N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	Dark Blk Bro	"	" Alenston	"	4/1	"	" 1		
25	Yes	18.00	"	"	"	Aunt, Mrs. Ella Swenson, 329 Ford St. Ogdensburg, N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	Fair Bro Blue	"	" St Annade Bellevue	"	4/3	"	" 3		
26	No	27.00	"	"	"	Rochester Automobile School, Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	Dark	" Bro	"	" Dundela, Ont.	"	4/4	"	" 4	
27	Yes	100.00	Yes	1910 Brockport, N.Y.	1910	Bro-in-law, Thomas Brodsky, Brockport, N.Y.	"	"	"	"	"	5	11 1/2	Med	" Blue	"	" Newarkworth	"	4/7	"	" 7	
28	Husband	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	"	"	" Lonsburg	"	4/7	"	" 7	
29	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	" Prescott	"	4/7	"	" 7	
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4/7	"	" 7		

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



"E"

Form 1—Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1594

PORT OF *Ogdensburg, Ny*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
<i>Ed</i>	<i>Teaney</i>	<i>Edward</i>	<i>40</i>	<i>m</i>	<i>Salmony</i>	<i>y</i>	<i>Canada Irish</i>		<i>Canada</i>	<i>Cardinal</i>	<i>Brother, James Teaney</i>	<i>Ny.</i>	<i>Brockport</i>	
<i>Ed</i>		<i>Mary (wife)</i>	<i>35</i>	<i>f</i>	<i>None</i>						<i>Brother-in-law</i>			
<i>Ed</i>		<i>Harold (son)</i>	<i>15</i>	<i>m</i>	<i>Labourer</i>						<i>Uncle</i>			
<i>Ed</i>		<i>Francis O.</i>	<i>10</i>		<i>None</i>									
<i>Ed</i>		<i>Bessie E. (daughter)</i>	<i>7</i>	<i>f</i>										
<i>Ed</i>		<i>Sarah H.</i>	<i>3</i>			<i>No No</i>								
<i>Ed</i>	<i>Burns</i>	<i>Herbert</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>Labourer</i>	<i>y y</i>				<i>Prescott</i>	<i>Mother, Elizabeth Burns</i>		<i>Keens Sta.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Bennett</i>	<i>Mary E.</i>	<i>61</i>	<i>f</i>	<i>Nurse</i>		<i>Scotch</i>			<i>Kemptville</i>	<i>Brother, John Bennett</i>		<i>Rochester</i>	<i>Sc</i>
<i>Ed</i>	<i>Ladenceur</i>	<i>Fred</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Labourer</i>		<i>French</i>			<i>Prescott</i>	<i>Wife, Mrs. Fred Ladenceur</i>		<i>Ogdensburg</i>	
<i>Ed</i>	<i>Reid</i>	<i>Frank</i>	<i>21</i>		<i>Family Lab.</i>		<i>English</i>			<i>Johnstown</i>	<i>Father, Dave Reid</i>		<i>Adams</i>	
<i>Ed</i>	<i>Scarlett</i>	<i>Harry</i>	<i>22</i>		<i>R.R.</i>		<i>French</i>			<i>Spencerville</i>	<i>Harry Scarlett</i>		<i>Spencerville, Ont.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Breis</i>	<i>Joe</i>	<i>23</i>		<i>Family Lab.</i>					<i>Beauharnois</i>	<i>Chambray, Breis</i>		<i>Beauharnois, Que.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Mc Carthy</i>	<i>George</i>	<i>37</i>		<i>M. Horseman</i>		<i>Irish</i>			<i>St. Anne de Belleme</i>	<i>Friend, George Donat</i>		<i>St. Anne de Belleme, Que.</i>	
<i>Ed</i>		<i>Gertrude (wife)</i>	<i>37</i>	<i>f</i>	<i>None</i>		<i>French</i>							
<i>Ed</i>		<i>Fredrick (son)</i>	<i>12</i>	<i>m</i>			<i>Irish</i>							<i>U.</i>
<i>Ed</i>		<i>Gertrude (daughter)</i>	<i>5</i>	<i>f</i>										
<i>Ed</i>		<i>Harry (son)</i>	<i>4</i>	<i>m</i>		<i>No No</i>								
<i>Ed</i>		<i>Sarah (daughter)</i>	<i>2</i>	<i>f</i>										
<i>Ed</i>	<i>Gauthier</i>	<i>Amidos</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>Labourer</i>	<i>y y</i>	<i>French</i>			<i>Greenfield</i>	<i>Father, Emory Gauthier</i>		<i>Greenfield, Ont.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Brander</i>	<i>John A.</i>	<i>25</i>		<i>R.R.</i>		<i>Scotch</i>			<i>Brockville</i>	<i>None</i>		<i>Newton Falls</i>	
<i>Ed</i>	<i>Mc Donald</i>	<i>John</i>	<i>20</i>		<i>Sailor</i>		<i>Irish</i>			<i>Hull</i>	<i>Father, Frank Mc Donald</i>		<i>Hull, P. Q.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Derochie</i>	<i>Joseph</i>	<i>30</i>		<i>Family Lab.</i>		<i>French</i>			<i>Pl. Autemble</i>	<i>Father, Ponce de Leon Derochie</i>		<i>Pl. Autemble, P. Q.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Whicor</i>	<i>Wm</i>	<i>22</i>		<i>Farmer</i>		<i>English</i>			<i>Alexandria</i>	<i>None</i>		<i>Waterville</i>	
<i>Ed</i>		<i>Gertrude</i>	<i>22</i>	<i>f</i>	<i>Servant</i>									
<i>Ed</i>	<i>Prescott</i>	<i>Mrs. John</i>	<i>55</i>		<i>Wd None</i>		<i>French</i>			<i>Prescott</i>	<i>Son, Charles Dieband</i>		<i>Prescott, Ont.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Postelous</i>	<i>Antilon</i>	<i>30</i>	<i>m</i>	<i>Labourer</i>					<i>Geondines</i>	<i>Wife, Mrs. Adeline Postelous</i>		<i>Geondines, P. Q.</i>	
<i>Ed</i>	<i>LaLonde</i>	<i>George</i>	<i>28</i>		<i>Wd Family Lab.</i>					<i>Borgat, Ont.</i>	<i>Brother, Jos. LaLonde</i>		<i>Moose Creek, Ont.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Miller</i>	<i>Frank</i>	<i>24</i>		<i>Wd</i>		<i>Irish</i>			<i>Chesterville</i>	<i>Father, Chris Miller</i>		<i>Chesterville, Ont.</i>	
<i>Ed</i>	<i>Tirman</i>	<i>Lulu</i>	<i>17</i>	<i>f</i>	<i>Servant</i>		<i>English</i>			<i>Ottawa</i>	<i>Father, Joseph Tirman</i>		<i>26 Base Water Ave, Ottawa, Ont.</i>	<i>Sackett's Harbor.</i>
													<i>Utica</i>	

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911, 190

CLASS E.

(OVER.)

11-1904																							
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether paid by any other person, or by any corporation, firm, association, or partnership, or by any other means.)	Whether in possession of visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any agency, association, firm, or other organization, or by any other means, to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Date of last departure from U. S.	Country.					City or Town.	
1	Yes	Self, \$125	yes	1910	Brockport, N.Y.	Friend, M. G. Cleveland Brockport, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Fair	Gray	Blue	None	Canada	Cardinal	Ogd. N.Y.	Apr. 8	Miss Vandenberg	Apr. 8
2	"	Host	-	no									5 7	"	Bro	"	"	"	Cardinal	"	"	"	"
3	"	Father	"	"									5 4	"	"	"	"	"	Cardinal	"	"	"	"
4	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Self, 700	yes	1910	Chicago, Ill.	Uncle, Miles Burns Keeney Stn. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	Dark	"	Bro	"	"	Piscataway	"	"	"	"
8	"	"	3000	"	1909	Rochester, N.Y.	Uncle, Mrs. Mary Robb 499 Main St. Rochester, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Gray	Blue	"	"	Born on ocean voyage from Scotland to Canada	Quebec	1851	Not known	"
9	"	"	500	"	1840	Buffalo, N.Y.	Bro. in law, Fred M. Wallace State St. Ogdensburg, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	Dark	Light	Bro	"	"	Canada	Piscataway	Ogd. N.Y.	Apr. 10	Miss Vandenberg
10	No	"	1000	"	1910	Donnerstag, N.Y.	Brother, Wm. R. R. R. Adams, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8	Med	"	Blue	Right face	"	Johnstown	"	"	"	"
11	"	"	2600	no			Uncle, Samuel Scarlett Horseshoe, N.Y.	"	"	"	"	"	5 7	Ruddy	Bro	Gray	Curly hair	"	Spencerville	"	"	"	"
12	Yes	"	3000	"			Cousin, Mrs. Boyer 120 Main St. Ogdensburg, N.Y.	"	"	"	"	"	6	Med	"	Blue	With flat capped	"	Beauharnois	"	"	11	"
13	"	"	7500	yes	1898	Ogdensburg, N.Y.	Bro. in law, Geo. B. B. B. 8 Madison Ave. Ogdensburg, N.Y.	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Light	Bro	"	"	Toronto	"	"	12	"
14	"	Host	-	"	1874	"	Brother	"	"	"	"	"	5 3	Dark	Bro	Bro	"	"	H. S. G. Ogdensburg, N.Y.	"	"	"	"
15	"	Father	-	no	"	1898	Uncle	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	de Bellevue	"	"	"
16	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	No	Self, 2500	yes	1910	Newton Falls, N.Y.	Brother, Alex. Blandier Newton Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 11	Med	Dark	"	"	"	Greenfield	"	"	14	"
20	Yes	"	4000	no			Brother, Alex. Blandier Luton Centre, N.Y.	"	"	"	"	"	5 9	"	Blue	Dark on end of face	"	"	Scotland	Glasgow	Quebec	1896	Not known
21	"	"	4000	yes	1910	Ogdensburg, N.Y.	Oswegatchie House Ogdensburg, N.Y.	"	"	"	"	"	5 7	"	Bro	Bro	None	"	Canada	Chelsea	Ogd. N.Y.	Apr. 13	Miss Vandenberg
22	"	"	1400	no			No address	"	"	"	"	"	5 9	"	"	Blue	"	"	Philadelphia	"	"	17	"
23	No	"	1000	"			Brother, James Wheeler Waterville, N.Y.	"	"	"	"	"	5 8	Dark	Bro	Bro	Thin scar on left side of face	"	Alexandria	"	"	18	"
24	"	Brother	-	"			"	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Light	Blue	None	"	"	"	"	18	"
25	Yes	Self, 5000	"	"			Son in law, Wm. R. R. R. Jersey Ave., Ogdensburg, N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	Dark	Bro	Bro	Stout	"	Kington	"	"	19	"
26	"	"	700	yes	1910	Oswego, N.Y.	No address	"	"	"	"	"	5 4	Med	"	"	None	"	Brouhins	"	"	19	"
27	"	"	1000	no			Uncle, John L. L. L. Ogdensburg, N.Y.	"	"	"	"	"	5 10	Dark	Bro	Bro	Stout	"	Van Hook Hill	"	"	20	"
28	No	"	2500	"			Sister, Mrs. Frank W. W. Sackett's Harbor, N.Y.	"	"	"	"	"	6 2	"	Bro	Blue	"	"	Chathamville	"	"	21	"
29	Yes	"	800	"			Uncle, G. R. R. R. 93 Broadway St. N.Y.	"	"	"	"	"	5 5	Fair	Light	"	"	"	Richmond	"	"	24	"
30	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 4, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	DEFERRED	PENDING	ON HOLD	REJECT
CLASS B						
Non Tax	3	3				
CLASS C						
CLASS C C						
CLASS D						
CLASS E	20	14				
TOTAL	13	63	11	11	11	11

[illegible]

**NON - IMMIGRANTS,**

**In Transit.**

## Tourists

Residents of United States.

**Total**

RECEIVED

MAY 1 - 1911

U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA.



"E"

Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1894

PORT OF Ogdensburg, N.Y.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Of what citizen before citizen of
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Jute	Mary Ann	38	f	Wd. Servant of y		Canada Irish		Canada	Oxford Station	Bro. in law, James Tate	Oxford Sta., Ont.	Ohio	Cleveland	
2	"	Jennie	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Lizzie	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Annie	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April, 1911*, 190

CLASS E.

11-1064

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, society, mutual aid society, or other organization.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether member of any order, association, fraternity, club, or society, or whether engaged in any business, or other occupation, which is in violation of the laws of the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.  Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Yes Self	\$1000	Yes	1880- Ogdensburg 1884 N.Y. 8 1884	Son, John Late 3316 St. Clair Ave., Cleveland, O.	No	No	No	No	Good	5 6	Fair Gray	Bes	None	Canada Ogdensburg	Ogd. N.Y.	Apr. 24 <sup>th</sup> 1911	M. Vandenberg	Apr. 24 <sup>th</sup> 1911	
2	"	Mother	No		Brother	"	"	"	"	"	5 4	Dark	Bes	"	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Bes	"	"	"	"	"	"	
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	"	"	"	
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

121

PER

"Allan"

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Lyon	Wm. Stephen	18	M	S Laborer	yes	yes	England English	Canada Woodstock	Canada	
2	Watson	John	19	"	"	"	"	Scotland Scotch	Walter, Wm. Lyon Suffolk, England.	do	
3	Lewis	Martin Barry	38	"	Solicitor	"	"	England English	Walter, James Watson Woodstock, Can.	do	
4	Bamber	Alfred	22	"	Farm laborer	"	"	"	Father, Arthur B. Lewis Gloucester, England.	do	
5	Walker	George	34	"	Evangelist	"	"	Ireland Irish	Sister, Mary Bamber 36 Markham St. Toronto, Can.	do	
6	Walker	Joseph	26	"	Farm laborer	"	"	"	Brother, Robert Walker Ballinamallard, Ireland	Ohio Morrow	
7	Sinclair	Alexander	25	"	Bank clerk	"	"	Scotland Scotch	do	Mich. Melvin	
8	Paget	Charlotte Elizabeth	36	F	None	"	"	England English	Brother, George Sinclair 43 Annelle St. Winnipeg, Man.	Canada	
9	Herman	Elizabeth	34	"	M Domestic	"	"	Hebrew	Cousin, Percy Paget Huntsville, Ont.	Cal. Ocean Park	
10	Womack	Edna	23	"	S Waitress	"	"	English	Husband, Harry Herman 13 James St. London, England.	Minn. Minneapolis	
11	Lee	Ruby	25	"	Teacher	"	"	Ireland Irish	Father, James Womack Ashcroft, Simsbury, Connecticut, England.	Cal. San Leandro	
12	Blackhall	Lewis	27	M	Machinept	"	"	Scotland Scotch	Brother, Herbert Lee Belleville, Ont. Can.	Canada	
13	Simpson	John	27	"	"	"	"	"	Father, Andrew Blackhall Allin Square, Dysart, Scotland	Mich. Detroit	
14	M. Larty	John	22	"	Blacksmith	"	"	"	Father, Thomas Simpson Dysart, Scotland.	"	
15	Gray	Joseph	49	"	Shoemaker	"	"	England English	Cousin, James Morrison Swansea, P.O. Toronto, Can.	Kalamazoo	
16	MacLaine	James Janet Elizabeth	27	F	S Stenographer	"	"	Scotland Scotch	Daughter, Edna H. Gray Calgary, Albe. Can.	Cal. Wasco	
17	Cameron	Kenneth	28	M	Laborer	"	"	"	Mother, Elizabeth MacLaine Milngavie, Dumfriesshire, Scotland.	Mich. Detroit	
18	Newport	John Henry	20	"	"	"	"	"	Brother, Donald Cameron 157 Lorne St. Vancouver, B.C.	Minn. Sherwood	
19	Burbridge	Jabez Wm.	25	"	Carpenter	"	"	England English	Father, John Newport 42 St. George Road, Glasgow, Scotland.	Canada	
20	Walter	Frank Henry	21	"	Chauffeur	"	"	Germany German	Father, W. Burbridge Ashford, England.	do	
21	Tuck	Thomas Cecil	25	"	Laborer	"	"	England English	Father, Heinrich Walter Stettin, Germany.	Mich. Detroit	
22	Jones	Dorothy Emily Mary	30	F	M none	"	"	"	Father, Fred Tuck Hunstanton, Norfolk, England.	Ore. Portland	
23	Skaly (Frank)	Frank	37	M	Plumber	"	"	"	Mother, Mrs. Edith Farland 65 Oxford Road, London, England.	Wash. Spokane	
24	Ashton	Ernest	29	"	"	"	"	"	Wife, Isaac H. Skaly, 83 Raymond St. Ridgely, England.	Canada	
25	Zoric	Rade	34	"	"	"	"	"	Wife, Mark Ashton, 5 Buthe St. Ridgely, England.	"	
26	Zoric	Bozo	18	"	"	"	"	"	Wife, Ana Zoric, Pest, Rada, Rada Bosnia, Austria	Minn. St. Paul	
27	Dennett	Herbert	27	"	Blacksmith	Yes	Yes	England English	Father, Stojan Zoric Orosko, Bosnia, Yugoslavia	"	
28	Christie	Wm.	25	"	Baker	"	"	Ireland Irish	Father, John Dennett 63 Longfield Rd. Todmorden, Eng	Canada	
29	Crawford	John	23	"	Baker	"	"	"	Father, Daniel Christie Potomac, Ireland	do	
30	Kennedy	Andrew	22	"	F Laborer	"	"	Scotland Scotch	Father, John Crawford 7 Upper Townsend St. Belfast, Ire	do	
									Wife, Mrs. Jane Kennedy Ardara, Scotland	do	

NOT USED



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF April, 1911. Class: B.

OVER )

Thomas M. Row

PLATE 3.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM

0320 TOM



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2923

B

122

PER

Allan

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	Jackson	John	21	M. S. Blacksmith	Yes	England	English	England Hull	Father: Jas. Jackson	Canada	
2	Hawkes	Mary	40	F. M. Housewife	"	"	"	London	Mother: Emma Smith	Canada	
3	Hawkes	Wm	42	M. S. Student	"	"	"	"	Sister: Annie Fordham	Canada	
4	Hawkes	Wm John	17	" S. Laborer	"	"	"	"	101 Burns Rd, London, Eng.	Canada	
5	Scott	Robert	38	" M. Coal Miner	"	Scotland	Scotch	Canada Sydney Mine	Aunt: Da	Canada	
6	Scott	Janet H	42	F. S. Housewife	"	"	"	"	Sister: Mr. Marion Ross, Barrow, North, Renarkshire, Scotland	Ill. Harvey	
7	Scott	Jas. Gibson	16	M. S. Coal Miner	"	"	"	"	Sister: Mrs. Maggie Cassin	"	
8	Scott	Janet W.	11	F. S. Student	"	"	"	"	Thinks Lodge, Desmarquette, Scot.	"	
9	Scott	Grace W.O.	5	"	No No	"	"	"	Aunt: Mrs. Marion Ross, Pleasant, Perth, Scot.	"	
10	Scott	David F.	3	M. S. None	"	"	"	"	"	"	
11	Scott	Wm	1	"	"	"	"	"	"	"	
12	Smith	Alice	50	F. W.	"	England	English	England Gladby Corbett	Sister: Mr. Ely Corbett, Wetherby, Harport, Eng.	Miss. Waverly	
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Port Huron, Mich

, MONTH OF *April 24*, 1911.

*B. Allan*

(OVER)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if so, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height, Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				Yes or No.	Year or period of years.									Where?	Country.					City or Town.		
1	Yes Self	No				Transit	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Dark	Bl	scar at cheek	England	Hull	Quebec	July 16, 1910	Heipenian	April 19, 1911	
2	" Husband					do						5 4 1/2	Med. Fair	Go.	none	Great Britain	"	1910	Corican	" 19		
3	" Self	13				do						5 4 1/4	Dark	Left wrist	"	Ouzen	"	"	"	" 19		
4	" Father					do						5 6	Med. Fair	none	"	London	"	"	"	" 19		
5	" Self	300				Uncle, Mrs. Agnes Norman, 1524 1/2 Centre Ave. Harvey, Ill.						5 8 1/4	Fair Bro. Bro.	Dark mole under right eye	Scotland	Porth	Halifax	Nov. 25, 1910	Peterson	" 20		
6	" Husband					do						5 4	Med. Grey Grey	none	"	Larkhall	"	"	"	" 20		
7	" Father					do						5 7 1/2	Ruddy Bro grey	"	"	Hamilton	"	"	"	" 20		
8	" "					do						"	Fair Bro. Bro.	"	"	"	"	"	"	" 20		
9	" "					do						"	"	"	"	"	"	"	"	" 20		
10	" "					do						"	"	"	"	"	"	"	"	" 20		
11	" "					do						"	"	"	"	"	"	"	"	" 20		
12	" Self	50				Bro. Thos. Rishon, Waverley, Miss						5	Dark Bro Blue	"	"	England	Kidderminster	"	McKen	1911	Franklin	" 24

Inspector in Charge

*Thomas McKerr*

Class B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-2943

123

PER

Canadian Northern LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to-- Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian	
List.	Family Name.	Given Name.	Yes. No.									
1	Evans	George Wm.	33	M. S. Engineer	yes	yes	Wales	Welsh	Canada Hamilton	Father, John Evans 5 Trevelick St. Cardiff, Wales.	Alas. Gadsden	
2	Clark	Edgar Cecil	24	"	Writer	"	England	English	" Toronto	Father, Walter S. Clark Redist, Sudenham, London, England.	Ill. Chicago	
3	Simmons	John Thomas	26	"	M. Engineer	"	"	"	Shelton	Wife, Florence Simmons Shelton, England.	Mich. Ishpeming	
4	Brothers	Orlando J.	30	"	M. Farmer	"	Canada	"	Left U.S. at St. Vincent, Minn. England, Halloworthy	Father, John Brothers, Bridge Road, Halloworthy, England.	Canada	
5	Barthel	Adeline M.	30	F.	"	Housewife	"	"	"	Brother, Walter Barthel, 39 Cambridge Road, East, Warrington, Eng.	do.	
6	Pinegar	Wm. Frank	27	M. S.	Clerk	"	England	"	Canada Montreal	Father, Samuel Pinegar, 13 Brunton St. Warrington, Eng.	Mich. Flint	
7	Hadfield	Herbert	31	"	M. Farmer	"	"	"	England, Mallock	Wife, Lydia Hadfield, 270 Simcoe St. Toronto, Ont.	Canada	
8	Mimianse	Edward	38	"	"	Gardener	"	France	France, France	Wife, Lucy Mimianse, 405 Jarvis St. Toronto, Ont.	do.	
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Port Huron, Mich

MONTH OF

April

1911

Class: "B"

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	Whether having a ticket to some final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by way of any other country, and if so, which country, and when and where landed?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Southern Railway	50	no	Southern Railway Steel Co. Easton, Ill.	no	no	no	Good	no	5' 10 1/2	DK	Bro	Wales	Cardiff	Quebec	July 1910	Royal	1911	
2	Self	48	"	"	Wm. Whittle 204 Marine Ave. Chicago, Ill.	"	"	no	"	"	5' 8 1/2	Fair	Bro	England	Pekham	"	Sept 8 1910	George	Mich. 31	
3	"	48	"	"	Brown, J. D. Bengay Ishpeming, Mich.	"	"	"	"	"	5' 8	"	Bro	"	"	"	Jan 14 1911	Edward	April 1	
4	"	50	"	"	In Transit	"	"	"	"	"	5' 10	DK	Bro	"	"	Foggo Hayes	Halifax	"	4	
5	Hudson's	"	"	"	do	"	"	"	"	"	5' 10	DK	Bro	"	"	Stolevinsky	"	Apr 11 1911	"	17
6	Self	100	No	"	Cousin Nelson Dinegar 1124 Belmont St. St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	5' 9 1/2	DK	"	"	"	And. Dinegar	"	Mich 1911	"	17
7	"	50	"	"	In Transit	"	"	"	"	"	5' 8	DK	Bro	"	"	Swinden	"	1911	"	18
8	"	50	"	"	do	"	"	"	"	"	5' 8	DK	Bro	"	"	Madlock	"	Apr 11 1911	"	19
9	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	5' 8	DK	Bro	"	"	France Vernon	"	Apr 11 1911	"	23

Inspector in Charge

Thomas McKee



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No.

PER

*C. P. Atlantic*

LINE SS. CO.

## PORT

[illegible]

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Port of Entry, N.Y.*, MONTH OF *April*, 1911. Class: *B*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.													
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.											
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.											
1	Self	100	no	-	-	-	In transit	no	no	no	Good	no	5 7 1/2	Fair	Bru	Blue	-	Scotland	Selkirk	St. John	1911	Emp.	1911	of Britain	McH. 25	1911
2	Husband	0	-	-	-	-	Bro. in-law. Alex. Harris	-	5 5	-	-	-	-	-	England	Galashiels	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
3	"	0	-	-	-	-	5718 E. 17 St. Oakland, Cal.	-	5 1 1/2	-	Bru	-	-	-	England	Tottenham	Quebec	1910	Lake Erie	-	-	-	-	-	-	28
4	Self	22	-	-	-	-	Brother. Joe Friedelmann	-	5 5 1/2	-	Bru	Gray	-	-	Russia	Zetoner	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
5	"	50	-	-	-	-	1018 S. Center Ave. Chicago Ill.	-	6 1	-	Bru	Blue	Scar left hand	-	Ireland	Aughur	Montreal	1910	Lake	-	-	-	-	-	-	29
6	"	17	-	-	-	-	Brother. Wm. M. Mullin	-	5 7	-	-	-	-	-	Ireland	Aughur	Montreal	1910	Montreal	-	-	-	-	-	-	29
7	"	26	-	-	-	-	1616 Grove St. San Francisco, Cal.	-	5 3 1/2	-	Bru	Bru	Scar on top of head.	-	Germany	Newenwerk	St. John	1911	Temple	-	-	-	-	-	-	30
8	Brother	4	yes	24	Calumet, Mich.	1909	Brother. Lucas Tiscak	-	5 11	-	Bru	Gray	-	-	Austria	Veliki Kuit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
9	Self	40	no	-	-	-	Bank of Montreal	-	5 6 1/2	-	Bru	-	Tattoo mark left hand + arm.	-	Scotland	Muirford	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
10	"	10	-	-	-	-	Spokane, Wash.	-	5 11 1/2	-	Fair	-	-	-	England	Mattock	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
11	Uncle	16	yes	-	-	-	Chicago, Ill.	-	4 9 1/2	-	Bru	-	-	-	Italy	Valenzano	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
12	"	10	yes	-	-	-	Brother. Michele Leuzzi, 70 Bence	-	4 10 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
13	Self	123	-	-	-	-	Schicago, 925 S. Halsted St. Chicago.	-	5 5 1/4	-	Fair	Bru	-	-	England	Woodhouse	Quebec	1910	Montfort	-	-	-	-	-	-	4
14	Brother	80	-	-	-	-	Brother. Vicenzo Lucenta	-	5 2	-	-	Blue	-	-	Norway	Christiansia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
15	Self	287	-	-	-	-	Physical Culture Inst.	-	5 5 1/2	-	Bru	Gray	-	-	France	Lennor	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
16	Husband	0	-	-	-	-	Chicago, Ill.	-	4 10 1/2	-	Bru	Bru	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
17	Self	87	-	-	-	-	Brother. Heybert Hansen	-	5 8	-	Bru	Gray	Scar left side of face.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
18	"	25	-	-	-	-	1378 Boston Ave. Portland, Ore.	-	5 8	-	Fair	Bru	-	-	England	Greenfield	St. John	1911	Ireland	-	-	-	-	-	-	11
19	"	145	-	-	-	-	Conin. Laurent Ferellec	-	5 9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
20	Uncle	12	-	-	-	-	Bement City, Independence, Mo.	-	5 10 1/2	-	Flour	Blue	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
21	Self	25	-	-	-	-	no address	-	5 7	-	Bru	Gray	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
22	"	18	-	-	-	-	In transit	-	5 8	-	Bru	Bru	-	-	Scotland	Woodside	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
23	"	17	-	-	-	-	Uncle. Thomas Butcher	-	5 10	-	Med.	-	-	-	England	London	Quebec	1910	Champlain	-	-	-	-	-	-	19
24	"	80	-	-	-	-	Supulpa, Creek Co. Okla.	-	5 5 1/2	-	Fair	Blk.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
25	"	100	-	-	-	-	Aunt. Mrs. Mary Willett	-	5 6	-	Blk.	Blk.	-	-	England	Geneva	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
26	"	120	yes	8 days	Goodbrook N.H.	1911	Self. Hans, Woburn, Ill.	-	5 8 1/2	-	Bru	Blk.	-	-	Wales	Bushwells	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23

Inspector in Charge

*Thomas McKen*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia, Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

PER

Dominion

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Whether has been in Canada.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Carlson	Gustav	VGM 36	m	m Lumberman	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gottenberg	Mother, Johana Carlson Sveatorp, Sweden	Ore.	Portland	na
2	"	wife Augusta	VGM 23	f	" None	"	"	"	"	"	"	Mother, Mathilda Wellholm Bosener, Sweden	"	"	na
3	Lawrie	Christine May	JOH 28	"	S Domestic	"	"	Scotland	Scotch	Canada	Toronto	Cousin, Adam Lawrie 18 Nassau St. Toronto, Can.	Ill.	Chicago	na
4	Thick	Arthur	JOH 24	m	" Waiter	"	"	England	English	"	"	Father, Wm. Thick 97 Byron St. London, England.	"	Central City	na
5	Wells	Charles	JOH 27	"	m Pipe layer	"	"	"	"	"	"	Wife, Daisy Wells 114 Spadina St. Toronto, Can.	Wash.	Seattle	na
6	Wärnes	Arthur	VGM 31	"	" Brass buffer	"	"	"	"	"	Waterville	Cousin, Harry Wilson Tulcar, Ont. Can.	Ill.	Chicago	na
7	Witman	Jacobus	JOH 35	"	" Laborer	"	"	Holland	Dutch	"	Chesley	Father, F. J. Witman Middellburg, Holland.	Mich.	St. Rapids	na
8	"	wife Mary	JOH 40	f	" None	"	"	"	"	"	"	Brother, B. G. Visser Nymegen, Holland.	"	"	na
9	Crust	Alfred Edward	JOH 22	m	S Carpenter	"	"	England	English	left the U.S. at Portl. N. D.	Preston	Father, W. A. Crust Ashford, England.	Canada	"	na
10	Youngs	Laura May	JOH 23	f	" Domestic	"	"	"	"	Oshawa	Aunt, Mrs. Margaret Montan Oshawa, Ont.	Mich.	Detroit	na	
11	Jolly	John	JOH 26	m	" F. Laborer	"	"	Scotland	Scotch	Left U.S. at Kitchener, Minn.	Toronto	Mother, Mrs. Jane Mugg Hutton Mill, Kitchener, Scotland	Canada	"	na
12	Mitchell	Hunter	VGM 23	"	" Confectioner	"	"	England	"	Left U.S. at Kitchener, Minn.	Canada	Brother, Jas. Mitchell, 21 St. Pauli Crescent, Camden, London	do.	"	na
13	Lindstrom	Hugo	JOH 28	"	S Florist	"	"	Sweden	Scandinavian	"	Mimio	Father, August Lindstrom Kingsker, Sweden	Mich.	Detroit	na
14	Ferguson	Alex. Jas.	JOH 22	"	" Machinist	"	"	Scotland	Scotch	Left U.S. at Kitchener, Minn.	Scotland	Mother, Euphemia Ferguson 3 Meadow Bank, Edinburgh, Scot.	Canada	"	na
15	Bulloch	Alex. G.	JOH 24	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at Portl. N. D.	Scotland	Father, Alex. Bulloch, 74 Queen St. Edinburgh, Scot.	do.	"	na
16	Wright	Wm. W.	JOH 23	"	"	"	"	"	"	Left U.S. at Portl. N. D.	"	Father, James Wright 44 Lockland Rd W. Edinburgh.	do.	"	na
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF \_\_\_\_\_, MONTH OF *April*, 191*1*. Class: *"B"*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No												
1	Yes	Self	50	Yes	16y.	Penn. Mr. 3					5 6	Fair Red Blue	Sweden Holtsjunga	Halifax	Feb. 25	Megantic	1911
2	"	Husband	0	no	-	-					5 2	" Bro Bro	" Essener	"	"	"	29
3	"	Self	26	"	-	-					5 5	Fair " Gray	Scotland Leith	Quebec	Aug. 1910	Dominion	" 29
4	"	"	45	"	-	-					5 9	Sallow " Bro	England London	"	Nov. 6	1910 Megantic	" 31
5	"	"	20	"	-	-					5 5	Med " Blue	" Campbellville	"	May 7	1910 Canada	April 6
6	"	"	15	"	-	-					5 10 1/2	Fair " Lt.	" Norwich	"	Aug. 22	1910 Dominion	Feb. 5
7	"	"	55	"	-	-					5 10	" Bro "	Holland Middleburg	"	May 1	"	April 7
8	"	Husband	0	"	-	-					5 2	DK. Bro Bro	" Honegan	"	July 3	"	" 7
9	"	Self	70	"	-	-					5 9 1/2	Fair " Lt.	England Ashford	"	July 10	1910 Laurentic	" 11
10	"	"	35	Yes	1910	Detroit					5 5	Reddy Bro. Bro	" Norfolk	Montreal	July 10	1910 Canada	" 18
11	"	"	20	No	-	-					5 7	" Bro Bl.	Scotland Laurenceville	Quebec	June 23	"	" 19
12	"	"	25	"	-	-					5 10	" " deformed, 2 fingers left hand	England London	"	June 23	"	" 19
13	"	"	200	"	-	-					5 6	" Bro Gray	Sweden Vaxjo	Halifax	Apr. 16	1910 Southam	" 21
14	"	"	5	"	-	-					5 9	DK Bro Bro	Scotland Fordingbridge	"	Feb. 5	1911 Megantic	" 23
15	"	"	2	"	-	-					5 4 1/2	Reddy " Bl. wears glasses	England Channell	"	"	"	" 23
16	"	"	150	"	-	-					5 11 1/2	DK Bro Gr.	Scotland Edinburgh	"	"	"	" 23

Inspector in Charge  
*Thomas M. Ross*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0220 TON

0220 TON

0220 TON

0220 TON

0220 TON

0220 TON

0220 TON

0220 TON



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

6.

11-2563

B.

126

PER

Donaldson

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	Stuart Gordon	21	M.	Farmer	Ys.	Scotland	Scotch	Canada Toronto	Father: John Stuart Chapellton, Banffshire, Scotland N.D.	Grand Fork	
2	NOT USED										
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED BY A CERTAIN DATE MUST COME & FURNISH REPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES BEING BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Port Huron*, MONTH OF *April*, 191*1*.

*B. Donaldson*

11-5000

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, and by whom, company, firm, society, etc., and whether or not accompanied.)	Whether in possession of \$500 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether claiming to be a native born citizen of the United States, or whether claiming to be a naturalized citizen of the United States, and if so, when and where.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Yes Self	80 <sup>00</sup>	No	-	-	Brother: Allan Stuart, Box 213, Grand Forks, N.D.	No	No	No	No	Good	No	5'9"	Fair	Blue	None	Scotland	Chapelton	St. John, N.S., Canada	April 17
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Inspector in Charge

*Thomas M. Ross*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

7

11-2943

127

PER

Miscellaneous

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	Jodelis	Adam	23	m	S. Photographer	yes	yes	Russia Lithuanian Canada Montreal	Father, Anton Jodelis Pozzoje, Kovno, Russia	Ill. Chicago	no
2	Bozoff	Hristo	42	m	LABORER	no	no	Bulgaria Bulgarian Bulgaria Opaca	Wife, Tona Bozoff Opaca, Popovo, Bulgaria	S.D. Mestown	no
3	Bozoff	Roussi	27	"	"	yes	yes	" " " "	Wife, Nedra Bozoff Opaca, Popovo, Bulgaria	Colo. Denver	no
4	Cameron	Kenneth	28	s	"	"	"	Scotland Scotch Scotland Glasgow	Brother, Donald Cameron 157 Lane St. Vancouver, B.C.	Minn. Sherwood	no
5	Mee	Arthur Wilfred	21	"	Electrician	"	"	England English Canada Hamilton	Uncle, Francis Mather 17 Lutterell St. Toronto, Can.	Ore. Portland	no
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Port Huron, Mich., MONTH OF *April*, 1911. Class: *"B"*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY REGULATIONS AND APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.							
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.							
1	yes Self	28	no	-	-	-	-	Brother, Joseph Godelis 67 W. 4th. Chicago, Ill.	no	no	no	Good	no	5 8 1/2	Med	Br	Gray	Russia	Pogoje	Halifax	June 1910	Unknown	Mch. 25
2	no	19	-	-	-	-	-	Bro-in-law, Peter Tolstoy Mestown, S. D.	"	"	"	"	"	5 5 1/4	DK.	Blk	Br	Bulgaria	Opaca	St. John	1911	"	"
3	"	20	-	-	-	-	-	Brother, Nedelko Goleff 1845 Marce, Denver, Colo.	"	"	"	"	"	5 5 3/4	"	Br	"	"	"	"	"	"	
4	yes Self	10	-	-	-	-	-	Brother, David Cameron Shenwood, Minn.	"	"	"	"	"	5 4 1/2	Fair	Blue	tattooed left thumb	Scotland	Fort George	Halifax	Apr. 3 1911	Sutton	April 6
5	"	27	-	-	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	5 5 3/4	"	"	"	England	Beeles	Quebec	Aug 1910	Importer	" 11
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Inspector in Charge

*Thomas M. Rose*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



**WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH**

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

**Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the**

SHEET NO

6. Taxable

188  
Via Grand Trunk R.R.

PORT OF

1011. ....

[illegible]

† "Race or People" is to be determined by the stock names which aliens sprang and the language they speak. List of names will be found on back of this sheet

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CONTIGUOUS SEAS FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE REGISTERED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911. Class: *C-Taxable*

11-1504

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT  
APPROVED JUNE 23, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, firm, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country.	City or Town.				
1	yes Self	45	yes	Trans N. Y.	Friend, Wm. Feigenbutz	no	no	no	Good	no	5 10 1/2	Fair	Blond	Germany	Goch	N. Y.	Jan 22 President 1911
2	"	"	40	"	1337 Berry St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 10	"	Brown	Finland	Kalgoki	Portland	Feb 26 1911
3	"	"	28	"	Trans Portland, Me.	Friend, W. Walkone	"	"	"	"	5 5 1/2	"	"	Russia	Bioska	Boston	Aug. 1910
4	"	"	120	"	Trans Boston, Mass.	Cousin, Andrew Sinyowski	"	"	"	"	5 9	Dark	Brown	Ireland	Differary	N. Y.	Oct 17 1910
5	"	"	17	"	Trans Chicago, Ill.	Raymond, Wash.	"	"	"	"	5 6	"	"	England	London	Portland	Oct 17 1910
6					No Address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7					Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Inspector in Charge

*Thomas M. Ross*

*C. Taxable*

(OVER.)



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

11-1294

Via Grand Trunk R.R.

PORT OF

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	E. J. Feller	Karl	BR 27	M	S. Farmer	yes yes	Switzerland	German	Canada Montreal	Mother, Ann Feller Allmendatten, Switzerland.	Mich. Lowell no
2	E. J. Ollila	Antti	BR 26	"	" Laborer	" "	Russia	Finnish	" Toronto	Father, Isaac Ollila. Lapajarvi, Vasaland, Finland.	" Calumet no
3	E. J. Edwards	Thomas Richard	VGM 24	"	" Blacksmith	" "	Wales	Welsh	" Ottawa	Mother, John F. Edwards 128 York St. Ottawa, Can.	Ill. Lime Spring no
4	E. J. Tyneza	Wojciech	VGM 22	"	" Cook	" "	Austria	Polish	" Berlin	Sister, Felix Tyneza St. Jerome College, Berlin, Can.	Ill. Chicago no
5	E. J. Orr	John	JOH 58	"	" M. Engineer	" "	Scotland	Scotch	" Montreal	Cousin, Wm. Orr Windsor, Can.	Mich. Romeo no
6	E. J. Knight	Donald	JOH 23	"	" S. Gunler	" "	"	"	" Collingwood	Sister, Kate Knight 59 Blackstone, Dundee, Scotland	" Detroit no
7	E. J. Wilson	James	BR 28	"	" Sailor	" "	"	"	" Samia	No relatives	" Port Huron no
8	E. J. Johnson	Charles	VGM 30	"	" W. Steamfitter	" "	Ireland	Irish	" Toronto	Brother, Albert Johnson 271 Craig St. Montreal, Can.	" " no
9	E. J. Etichonen	Tabian	VGM 36	"	" M. Baker	" "	Finland	Finnish	" Collingwood	No Relatives	" Detroit no
10	E. J. Erbach	Jenny	VGM 27	"	" F. W. Seabrook	" "	Austria	Croatian	" Cobalt	Sister, Mary Seabrook 1st Street, Cobalt, Ont.	Ill. Chicago no
11	E. J. Joupent	Jean	JOH 19	"	" S. Domestic	" "	Switzerland	French	" Hamilton	Father, John Joupent Garden St. Biekhelden, Germany	Mich. Detroit no
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

**United States, under Act of Congress approved February 20, 1907**

MONTH OF *April*, 191

class: C - non Taxable.

(MIAO)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
No.	on	List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, com- munity, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes	Self	1000	yes	1910	Lowell, Mich. Jun. 1911	Sister, Ella Bigori Lowell, Mich.	no	no	no	no	Good	no	5 9 1/2	DK. Bro Bro	—	Switzerland Allmendinter N.Y.	1910 La Touraine Mich.	25
2	no	—	0	—	1910	Mich. Oct. 1910	Friend, John Hovirina Calumet, Mich.	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Med. Lt. Bro Blue	—	Finland Vasaland Boston	1904 Teutonic	"	29
3	yes	Self	15	—	64	rs. Granger, Minn. June 1905	Aunt, Mrs. Margaret Williams, Leno Springs, Ga.	"	"	"	"	"	5 8	Reddy Bro	Deformed 2 finger Rt. hand.	Wales Llanfairfelen N.Y.	1905 Baltic	"	31
4	"	"	6	—	1909	Dec 15	Brother, John Tynega 8906 Escanaba Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 7 1/4	Fair " Gray	left little finger deformed.	Austria Guramotena "	1909 der Trompe	"	2
5	"	"	12	—	1 1/2	Yrs. Romeo, Mich. 1911	Wife, Elizabeth Orr Box 358, Romeo, Mich.	"	"	"	"	"	5 6	Sallow Gray	—	Scotland Hillmarnock "	1909 California	"	2
6	"	"	3	—	8	rs. Detroit, Mich. Aug 1910	Father, John Knight 255-1831 Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 7	DK Lt Bro Blue	—	" Dundee Quebec	1909 Ionian	"	11
7	"	"	15	—	1903	Buffalo, N.Y. Jan. 1911	Son, Lakeland Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	5 7 1/2	" Bro Bro	—	" Leith N.Y.	1903 Honakry	"	12
8	"	"	20	—	1900	Boston Mass Nov. 1910	No Address	"	"	"	"	"	5 5	Fair Gray Bro	Gray scar on side neck	Ireland Dublin	1900 Anghar	"	16
9	"	"	14	—	1903	Lowell, Mich. Oct. 1911	Friend, John Matar 1919 8 St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 5	Sallow Lt Bro Gray	cut on left side of neck	Finland Sanguonemi S. John, N.H.	1903 Lake Erie	"	17
10	"	"	20	—	1904	Calumet, Ill. Oct. 1911	Employer, Mrs. Vaughn, 37 Watson St. Detroit	"	"	"	"	"	5 6	Fair Bro Blue	none	Austria Onetretium N.Y.	1904 La Blanche	"	18
11	"	"	20	—	1910	Detroit Apr. 1911		"	"	"	"	"	5 1 1/2	" Lt Bro	scar front of neck	Denmark Zurich N.Y.	1908 Iceland	"	20

Inspector in Charge  
Thomas M. Ross



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1504

C. C.

50 Via Grand Trunk R.R.

PORT OF Port Huron, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	<u>Corvan</u>	<u>Annie Mary</u>	<u>28</u>	<u>F</u>	<u>S Domestic</u>	<u>yes yes</u>	<u>Ireland</u>	<u>Irish</u>	<u>Canada Toronto</u>	<u>Father: Joseph Corvan</u>	<u>Neb. College View</u>	<u>no</u>
2	<u>Williams</u>	<u>Thomas</u>	<u>24</u>	<u>M</u>	<u>Laborer</u>	<u>" "</u>	<u>Wales</u>	<u>Welsh</u>	<u>" Hamilton</u>	<u>Brosin: Jno. Williams</u>	<u>Wis. Red Granite</u>	<u>no</u>
3	<u>Talet</u>	<u>Ahmet</u>	<u>21</u>	<u>"</u>	<u>Peddler</u>	<u>no no</u>	<u>Syria</u>	<u>Syrian</u>	<u>" Inverness</u>	<u>Burlington, Ont. Can.</u>	<u>Mo. Berier</u>	<u>no</u>
4	<u>Jarvalin</u>	<u>Henry</u>	<u>21</u>	<u>"</u>	<u>Brown Finisher</u>	<u>Yes Yes</u>	<u>Finland</u>	<u>Scandinavia</u>	<u>Toronto</u>	<u>Brosin: Josef Talet</u>	<u>Mich. Detroit</u>	<u>no</u>
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

NO PASSENGER WHO ARRIVED BY A CERTAIN DATE POST FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF COMPLETION SET OR ENTERED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191*1*.

Class: *"C-6"*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or society, not a liability, or guar- antee.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. In.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	Yes Self	116	no	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	"	"	95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	"	"	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	"	"	56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Inspector in Charge

*Thomas M. Ross*

1911



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wool turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11-1594

D

31

PORT OF Port Huron,

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence called came.	Final Destination.	Whether has been in Canada.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Assan	Suleiman	33	m Laborer	Yes Yes	Turkey	Turkish	Canada Toronto	Wife Assan Assan	Ill Chicago	No
2	Yell	John	34	" " laborer	" "	Germany	German	" Montreal	Wife, Emma Yell.	" "	No
3	Pugliese	Antonio	31	" " Laborer	No No	Italy	S. Italian	" Ottawa	345 Bennett St. Montreal Can.	" "	No
4	Newell	John	43	" " S	Yes Yes	England	English	" Woodstock	Wife, Lemaitre Pugliese.	" "	No
5	Romeynse	Gilles	33	" " Farm Labor	" "	Holland	Dutch	" Aderton	Father, Henry Romeynse.	Mich Port Huron	No
6	Naumoff	Pancot	22	" m Laborer	" "	Macedonia	Bulgarian	" Toronto	68 Gordon Road, Birmingham England.	Mich Port Huron	No
7	Borakowski	Esther	20	f Tailor	" "	Russia	Hebrew	" "	Mother, Maria Naumoff.	Mich Duluth	No
8	Bardzinski	Valenti	38	m m Laborer	No No	Austria	Polish	" "	Samuel, Iceland. Hall and.	Texas Fort Worth	No
9	Karkofsky	Joseph	38	" S Farmer	Yes Yes	"	"	" "	Wife, Sofia Naumoff.	Mich Poplar Bluff	No
10	Piccolo	Salvatore	25	" " Shoemaker	" "	Italy	S. Italian	" "	Wife, Maria Bardzinski.	" "	No
11	Grabowsky	Joseph	36	" m Laborer	" "	Austria	Polish	" Hamilton	Bobrowi, Galicia Austria.	" "	No
12	Grabowsky	Victoria	37	f " Housewife	" "	"	"	" "	Mother, Anna Karkofsky.	" "	No
13	Hanenburg	Grietze	20	" S Machine Operator	" "	Holland	Dutch	" Chelby	Momatzyska, Galicia, Austria.	Mich Lansing	No
14	NOT USED								Mother, Rosa Piccolo.	Mich Glendive	No
15	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
16	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
17	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
18	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
19	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
20	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
21	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
22	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
23	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
24	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
25	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
26	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
27	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
28	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
29	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
30	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
31	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
32	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
33	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
34	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
35	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
36	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
37	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
38	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
39	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
40	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
41	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
42	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
43	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
44	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
45	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
46	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
47	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
48	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
49	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
50	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
51	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
52	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
53	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
54	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
55	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
56	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
57	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
58	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
59	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
60	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
61	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
62	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
63	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
64	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
65	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
66	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
67	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
68	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
69	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
70	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
71	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
72	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
73	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
74	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
75	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
76	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
77	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
78	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
79	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
80	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
81	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
82	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
83	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
84	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
85	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
86	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
87	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
88	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
89	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
90	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
91	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
92	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
93	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
94	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
95	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
96	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
97	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
98	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
99	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No
100	NOT USED								Wife, Maria Hanenburg.	" "	No

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 1911

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the United States to reside, or to engage in any business, or to perform any service, or to pursue any course of instruction, or to engage in any other activity in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Yes Self	\$3	Yes	France N.Y.	Jan Brother Mousa Asan, 1909 309 W. 16 St. Chicago, Ill.	No	No	No	Good	No.	5 6 1/2	Dark Bro. br	—	Turkey Keliyuni	N.Y.	June 1909	William	1911 G.T.R.R.	26	
2	"	"	"	3 yrs Suffolk	Nov Brother Joseph Jell 1904 Street & Address unk, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 8	Fair Pro Blue	—	Germany Uetikon	Uetikon	1879	"	27		
3	"	"	20	"	Apr 20 Brother Salvatore Pugliese 1909 821 W. Miller St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 8	Med "	Postmarked	Italy Spessano	N.Y.	Apr 20 1909	Virginia	28		
4	"	"	10	No	—	"	"	"	"	"	5 7	Fair Pro "	—	England Kent	London	1905	Vancouver	29		
5	"	"	140	"	—	"	"	"	"	"	5 11	" Pro Hazel	—	Holland Gronslag	Haarlem	1905	Denmark	29		
6	"	"	300	Yes	June Cousin, Christie Tarpoff. 1909 127 S. 57 St. Duane St. Brooklyn	"	"	Yes	"	"	5 6 1/2	Med "	Grey	Macedonia Vazja	N.Y.	June 1909	Russia	30		
7	"	"	"	3 yrs Buffalo	Oct Brother Rinde, Benekowski's 1909 415 Evans St. Fort Worth, Tex.	"	"	No	"	"	5 1	Dark Pro. Hazel	—	Russia Grive	"	Dec 9 1906	Mamtaia	4		
8	"	"	25	"	Sept Forjud, Jan Romanowski 1906 Caplar Bluff, Mo.	"	"	"	"	"	5 8 1/2	" Pro Pro	Scar on top of head.	Austria Dobromi	"	Sept 1906	Unknown	6		
9	"	"	530	"	1909 Do.	"	"	"	"	"	5 8 1/2	Med "	Hazel	" Monastirjgata	"	Sept 1906	Waldersee	6		
10	"	"	192	Yes	1905 No Address. 1905 Big. Dawson Land Co. 1905 Glendine Montana.	"	"	"	"	"	5 8	Dark Pro. Hazel	—	S. Italy Mammola	"	Apr 16 1904	Liguria	18		
11	"	"	680	"	1903 Buffalo.	"	"	"	"	"	5 7 1/2	" Blue	—	Austria Rosvado	"	1903	Unknown	20		
12	" Husband	—	1899	Immured	1899 Do.	"	"	"	"	"	5 2	Dark Pro. Pro.	—	Russia Vilno	"	1888	"	20		
13	" Self	25	No	—	Friend. C. P. Kupferm, 206 W. 12 St. Holland, Mich.	"	"	"	"	"	5 2	Dark Pro. Pro.	—	Holland Groningen	Overseer	Nov 11 1907	Kenneth	24		

Inspector in Charge

Thomas M. Ross

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1594

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before citizen.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
E.W. 1	Burton	Elinor	28	F S Nurse	yes yes	Canada	English	Canada	Mitchell	Father, Wm. Burton Mitchell, Can.	Mich. Flint	
E.W. 2	Mc Gill	Joseph	61	M M Laborer	" "	"	Irish	"	Sarnia	Wife, Mary Ann Mc Gill Brownell St. Sarnia, Can.	" Port Huron	
E.W. 3	Ryder	Nora	24	F S Store clerk	" "	"	"	"	Biddulph	Father, John Ryder Biddulph, Can.	" Detroit	
E.W. 4	Hendall	William	48	M M Fruit grower	" "	"	English	"	Beamsville	Mother, Mary Hendall Wickerstown, Lancashire, England.	Cal. Los Angeles	Engl.
E.W. 5	"	Wife Maggie Jane	45	F " None	" "	"	Scotch	"	"	Brother, Hugh Berrie Margaret St. Tottenham, London, England.	" "	Engl.
E.W. 6	"	Son Douglas Barnett	13	M S	" "	"	English	"	"	Uncle, do	" "	
E.W. 7	"	Mr. Costance G.	12	F "	" "	"	"	"	"	do	" "	
E.W. 8	"	Grace Audrey	7	" "	" "	"	"	"	"	do	" "	
E.W. 9	Hineaid	Frank Lawton	22	M " Stenographer	" "	"	"	"	Brockville	Father, Ford Hineaid King St. Brockville, Can.	Minn. St. Paul	
E.W. 10	Stein	Harry	26	" " Tailor	" "	"	Hebrew	"	St. John	Mother, Sarah Stein Wisniz, Bukovina, Austria.	Cal. Los Angeles	Aust.
E.W. 11	Newson	Beatrice Alice	23	F " Stenographer	" "	"	English	"	Toronto	Mother, Emma Newson 215 Ossington Ave. Toronto, Ont.	" San Francisco	Engl.
E.W. 12	Mc Donald	James	31	M " Printer	" "	"	Irish	"	"	Father, J. E. Mc Donald 206 Florence St. Toronto, Ont.	" "	
E.W. 13	Loiselle	Priscilla	31	F M None	" "	"	French	"	Montreal	Father, Levisneur Albert 35 Victoria St. Montreal, Can.	Ill. Chicago	
E.W. 14	Gascon	Victor	27	M S Cook	" "	"	"	"	"	Father, Eucharist Gascon 719 Sanguinet St. Montreal, Can.	" "	
E.W. 15	Marrow	John	67	" M Farmer	" "	"	English	"	Sarnia	Bro-in-law, James Houston St. Thomas, Ont.	Mich. Detroit	Engl.
E.W. 16	"	Wife Susan	57	F " None	" "	"	"	"	"	Brother, do	" "	
E.W. 17	"	Mr. Christina	21	" S	" "	"	"	"	"	Uncle, do	" "	
E.W. 18	Sinclair	Fythe	24	M M Machinist	" "	"	Scotch	"	Toronto	Brother, Frank Sinclair 195 Florence St. Toronto, Can.	" "	
E.W. 19	Barker	Joshua	56	" M None	no no	"	English	"	Sarnia	Mr. Emma James Bothwell, Ont. Can.	" Harbor Beach	
E.W. 20	Wheeler	Frank	16	" S Laborer	yes yes	"	"	"	Wyoming	Uncle, Benj. Wheeler Wyoming, Ont. Can.	" Pontiac	
E.W. 21	Stanfield	William	29	" M Teamster	" "	"	Irish	"	Toronto	Mother, Elizabeth Stanfield Toronto, Ont.	Ill. Chicago	
E.W. 22	Mc Butcher	William	33	" " "	" "	"	"	"	"	Father, Thomas Mc Butcher Collingwood, Ont.	" "	
E.W. 23	Johnson	John	41	" " Painter	" "	"	English	"	Guelph	Father, John Johnson 67 Clarence St. Guelph, Can.	" Joliet	Engl.
E.W. 24	Harris	Alexander	49	" " "	" "	"	"	"	Ottawa	Brother, Ed. Harris Longsands, England.	Cal. Oakland	
E.W. 25	"	Wife Harriet	48	F " None	" "	"	"	"	"	Bro-in-law, do	" "	
E.W. 26	"	Son Charles	26	M " Steamfitter	" "	"	"	"	"	Uncle, do	" "	
E.W. 27	"	Mr. Amy	16	S S None	" "	"	"	"	"	do	" "	
E.W. 28	Bates	Alfred John	23	M M Blacksmith	" "	"	"	"	"	Father, Thomas Bates Thame, England.	" "	
E.W. 29	"	Wife Florence Ellen	23	F " None	" "	"	"	"	"	Uncle, Ed. Harris Longsands, England.	" "	
E.W. 30	Foster	Joseph Alex	18	M S Office clerk	" "	"	"	"	Stratford	Mother, Carrie King 40 Daly Ave. Stratford, Can.	" Los Angeles	

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an employer, friend, or relative, or by the government.)	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year of period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any secret society or organization of a seditious or subversive nature, or whether he has been or is now a member of any such society or organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	yes	Self	25	yes	2 mos	Cent. Mich.	1911	Family - in detail - Cent. Mich.	no	no	no	no	Good	no	5 4	Fair	Bro	Blue	-	Canada	Mitchell	-	-	-	1911 G.T.R.R. Mech. 25
2	"	"	4	"	7 mos	Port Huron, Mich.	1880	Brother, W. J. Smith 2836 St. Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 10	Med.	Gray	"	-	"	Watertown	-	-	-	" 25 P.H.S. Ferry
3	"	"	11	"	3 yrs	Detroit, Mich.	1911	Sister, Mrs. Mary Sam 88 Cleveclere St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Fair	Bro	Bro	-	"	Philadelphia	-	-	-	" 25 G.T.R.R.
4	"	"	3880	no	-	-	-	Brother-in-law, Arthur Bushby 836 W 84 St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Gray	"	-	England	Furnace	Montreal	Sept 13 1893	Labrador	" 25
5	"	Husband	0	-	-	-	-	do	"	"	"	"	"	5 2 1/2	"	Bro	"	-	Scotland	Turniff	Quebec	May 8 1892	Oregon	" 25	
6	"	Father	0	-	-	-	-	Uncle,	"	"	"	"	"	-	1911	Bro	Bro	-	Canada	Toronto	-	-	-	" 25	
7	"	"	0	-	-	-	-	do	"	"	"	"	"	-	"	Fair	Bro	"	"	"	-	-	-	" 25	
8	"	"	0	-	-	-	-	do	"	"	"	"	"	-	"	"	Blue	-	"	Grimsby	-	-	-	" 25	
9	"	Self	50	yes	1908	St. Paul, Minn.	1910	Boarding Place 307 Walnut St. St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	Bro	Bro	-	"	Brookville	-	-	-	" 25
10	"	"	300	"	4 yrs	N. Y.	Apr. 1907	Friend, Abraham Scheff 517 Bury, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	1911	"	"	-	Austria	Wismutz	N. Y.	Sept 1903	Massachusetts	" 26
11	"	Uncle	20	"	8 yrs	San Francisco, Cal.	Jan 31 1911	Uncle, Chas. Knight 1850 Alameda St. San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	Fair	"	Gray	-	England	Lowestoft	Unknown	1889	Unknown	" 26
12	"	Self	300	"	14 yrs	"	"	No address	"	"	"	"	"	"	5 8	1911	Bro	Bro	-	Canada	Toronto	-	-	-	" 26
13	"	Husband	2	"	3 yrs	Chicago, Ill.	"	Husband, George Coriella 4442 Cottage Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Bro	"	-	"	Granville	-	-	-	" 26
14	"	Self	50	"	2 yrs	Spokane, Wash.	"	No address	"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	"	"	-	"	Montreal	-	-	-	" 26
15	no	-	100	"	-	-	-	Son, James Morrow 313 Jefferson Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	6 1/2	Fair	Bro	Blue	-	England	Woolwich	Quebec	1860	Unknown	" 27 P.H.S. Ferry
16	"	-	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Gray	"	-	Canada	Camlachie	-	-	-	" 27
17	"	-	0	"	-	-	-	Brother,	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Bro	"	-	"	Plympton	-	-	-	" 27
18	yes	Self	20	yes	3 yrs	Detroit, Mich.	1911	No address	"	"	"	"	"	"	5 7	Med.	Bro	Bro	-	"	Toronto	-	-	-	" 27 G.T.R.R.
19	"	"	3	"	410	Grand	"	Brother, Geo. Barker	"	"	"	"	"	"	5 5	1911	Bro	Bro	-	"	Hamilton	-	-	-	" 27 P.H.S. Ferry
20	"	"	4	"	3 yrs	Port Huron, Mich.	"	Harbor, Beach, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5	1911	Gray	"	-	"	Wanstead	-	-	-	" 27 G.T.R.R.
21	"	"	90	"	2 yrs	Chicago, Ill.	Febr. 1911	Wife, Mrs. Bertha Stanfield 379 State St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 8	1911	Bro	Blue	-	"	Malton	-	-	-	" 27
22	"	"	40	no	-	-	-	Wife, Lucinda M. Cuthbertson 379 State St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Gray	"	-	"	Bellingwood	-	-	-	" 27
23	"	"	120	yes	14 yrs	Idaho, Ill.	Jan 30 1911	No address.	"	"	"	"	"	"	5 7	Med.	Partly	Blue	-	England	London	Unkn.	1871	Unknown	" 27
24	"	"	180	no	-	-	-	Son, Alex. Morris 5718-17 St. Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 5	1911	Gray	"	-	"	London	Quebec	July 5 1907	Ireland	" 28
25	"	Husband	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Bro	Bro	-	"	Breter	-	-	-	" 28
26	"	Self	40	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	"	"	"	-	"	London	Montreal	May 13 1907	Montcalm	" 28
27	"	Father	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 4	Fair	"	"	-	"	Quebec	July 5 1907	Ireland	" 28	
28	"	Self	40	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 9	1911	"	"	-	"	Thame	-	-	-	" 28
29	"	Husband	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 1	Fair	"	"	-	"	London	-	-	-	" 28
30	"	Uncle	15	"	-	-	-	Uncle, Albert Ed. Rine 218 S. Bury, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	1911	Seller	"	-	Canada	Stratford	-	-	-	" 28

Inspector in Charge

*Thomas M. Ross*

C. 13 E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13

11-1894

PORT OF Port Huron, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country. City or Town.		State. City or Town.
E. W. 1	Bernarde	Fernande	21	F S None	yes yes	Canada	French	Canada Montreal	no relatives	Vt. St. Albans
E. W. 2	Daignault	Eumere	30	M " Laborer	" "	"	"	St. Philipe	Father, Ludger Daignault St. Philipe, P. E. Can.	Ore. Portland
E. W. 3	"	Butler Joseph	27	" " "	" "	"	"	"	do	" "
E. W. 4	Whites	Jessie	31	F M None	" "	"	Irish	Toronto	Father, Geo. Humphrey 42 Major St. Toronto, Can.	" "
E. W. 5	Feader	Acil	28	M " Farmer	" "	"	English	Troquois	Mother, Mrs. Jasper Feader Hansville, Ont.	Mich. Caro
E. W. 6	"	wife Lizzie	25	F " None	" "	"	"	"	Mother-in-law, do	" "
E. W. 7	"	Mr. Emma	1	" S "	no no	"	"	"	Grandmother, do	" "
E. W. 8	Viges	Albert	18	M " Farm laborer	yes yes	"	Dutch	Preston	Mother, Alice Vigas Preston, Can.	" Lansing
E. W. 9	Chubb	Lynol	24	M " Bricklayer	" "	"	English	Guelph	Father, John Chubb Guelph, Can.	" "
E. W. 10	"	wife Olive	25	F " None	" "	"	"	"	Mother, Eleonor Brooks Kenora, Can.	" "
E. W. 11	Peters	Arthur Everett	35	M " Laborer	" "	"	"	Toronto	Mother, Eliza Peters Coleburn, Ont. Can.	" Otisville
E. W. 12	"	wife Mariam	21	F " None	" "	"	Dutch	"	Mother-in-law, do	" "
E. W. 13	Plece	Edel	35	M " Peddler	" "	"	Hebrew	Brantford	Wife, Meekime Plece 73 Mallin St. Brantford, Can.	" St. Louis
E. W. 14	Ballantyne	Roy	20	" S Farm laborer	" "	"	Scotch	Atwood	Father, Robert Ballantyne Atwood, Can.	Ya. Gladbrook
E. W. 15	Mark	Beatrice	25	F M None	" "	"	English	Tavistock	Mother, Mrs. Geo. King Hickson, Ont. Can.	Mich. Detroit
E. W. 16	Mark	Elmer Swift	17	M S Farm laborer	" "	"	"	"	Father, Henry Mark Tavistock, Ont. Can.	" "
E. W. 17	Evenden	Thomas John	27	" M Carpenter	" "	"	"	Toronto	Wife, Ellen Evenden 73 Jones Ave. Toronto, Can.	" "
E. W. 18	Schoenhals	George	19	" S Farm laborer	" "	"	German	Amstree	Father, Geo. Schoenhals Amstree, Can.	" Owendale
E. W. 19	Stewart	Verna Geraldine	17	F " None	" "	"	Irish	Gravenhurst	Aunt, Laura Stewart Gravenhurst, Ont. Can.	" Grand Rapids
E. W. 20	McNamee	Estrade	30	" M "	" "	"	"	Montreal	Mother, Margaret Dwyer 116 Elgin St. Montreal, Can.	Cal. Fresno
E. W. 21	"	Son Desmond F.	8	M S "	" "	"	"	"	do	" "
E. W. 22	"	John Dwyer	6	" S "	no no	"	"	"	do	" "
E. W. 23	Ross	James	29	" M Carpenter	yes yes	"	Scotch	Guelph	Wife, Elizabeth Ross Woolwich St. Guelph, Can.	Ill. Chicago
E. W. 24	Service	Chas. Henry	48	" " Farm laborer	" "	"	German	Thedford	Sister, Mrs. Albert Rump Thedford, Ont.	Mich. Algonac
E. W. 25	"	wife Mary M.	53	F " None	" "	"	English	"	Father, Alb. Andrew Hill Thedford, Ont.	" "
E. W. 26	"	Mr. Olive	16	" S "	" "	"	German	"	do	" "
E. W. 27	Williams	Robert	26	M " Gen. Clerk	" "	"	English	Little Britain	Brother, Henry Williams Little Britain, Ont.	Ill. Chicago
E. W. 28	Simms	Kathleene	23	F " Nurse	" "	"	"	Montreal	no relatives	" "
E. W. 29	Hill	Robt. James	66	M M Farmer	" "	"	"	Inverness	Son, Robert Hill Clapham, P. E. Can.	Ida. Shoshone
E. W. 30	"	wife Margaret Ann	66	F " None	" "	"	Irish	"	do.	" "

NOT USED

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191*1*.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1904.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by association, firm, society, or community.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				If Yes— Where?	Date of last departure from U. S.							Country.	City or Town.							
1	no	-	35	yes	24yrs. St. Albans, H.	Uncle, Joseph Bernard Box 26, St. Albans, Vt.	no	no	no	Good	no	4 11	DK	Bro	Bro	-	-	-	1911	
2	yes	Self	17	"	1709 Rivers, Ore.	Uncle, Domingo Lefevre 302 1/2 Riverside St. Portland, Ore.	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	Blue	-	-	-	G.T.P. Mch. 28	
3	"	"	30	no	-	do	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	Blue	-	-	-	" 28 "	
4	"	"	95	"	-	Husband, Gordon Kibbs 505 Jefferson St. Portland, Ore.	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	Bro	-	-	-	" 28 "	
5	"	Self	100	yes	14yrs. Colwood, Mich. Nov 19 1908	Brother, Michael Fender Caro, Mich.	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Bro	Blue	-	-	-	" 28 "	
6	"	Husband	0	no	-	Bro-in-law, do	"	"	"	"	"	6	Med	Bro	Bro	-	-	-	" 28 "	
7	"	Father	0	"	-	Uncle, do	"	"	"	"	"	5 8	Fair	"	Blue	-	-	-	" 28 "	
8	"	Brother	0	yes	3yrs. Maple Beach, Mich. 1911	Father, Walter Vigez Maple Beach, Mich.	"	"	"	"	"	5 7	DK	"	Bro	Mole rt cheek	-	-	-	" 28 "
9	"	Self	200	"	1907 1910 Lansing, Mich.	Residence 1128 Cement St. Lansing, Mich.	"	"	"	"	"	6 1 1/2	Fair	"	Blue	-	-	-	" 28 "	
10	"	Husband	0	"	"	do	"	"	"	"	"	5 2	DK	"	Bro	-	-	-	" 28 "	
11	"	Self	60	no	18yrs. do	Father-in-law, H. Brown Ottaville, Mich.	"	"	"	"	"	5 8	Sallow	"	"	-	-	-	" 28 "	
12	"	Husband	0	yes	18yrs. Otisville, Mich. 1908	Father, do	"	"	"	"	"	5 7 1/2	DK	"	"	-	-	-	" 28 "	
13	"	Self	135	"	24yrs. N. Y. June 1910	Brother, Fritz Pletze St. Louis, Mich.	"	"	"	"	"	5 2 1/2	"	Blk	"	-	-	-	U.S.A. Otisville	
14	"	"	50	no	-	Brother, Frank Ballantyne Gladbrook, Mich.	"	"	"	"	"	5 9	Old	Bro	Blue	-	-	-	Russia Rakshik Quebec May 1904 Unknown	
15	"	Husband	0	yes	15yrs. Detroit, Mich. Mch. 18 1911	Husband, Russell Munk 121 Gerald Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	Fair	"	"	-	-	-	Canada Atwood	
16	"	Self	10	no	-	Brother, do	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	-	-	-	" Hickson	
17	"	"	13	yes	3yrs. Rochester, N.Y. Nov. 1908	No address	"	"	"	"	"	5 8 3/4	"	Bro	"	-	-	-	" Taristock	
18	"	"	12	no	-	Brother, Henry Schoenhals Owendale, Mich.	"	"	"	"	"	6 1	"	"	Blue	-	-	-	England Ramsgate Halifax Apr. 6 1904 Canada	
19	"	Father	7	"	-	Father, Wm. H. Stewart 103 N. Lafayette St. Grand Rapids, Mich.	"	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"	"	-	-	-	Canada Amur tree	
20	"	Husband	300	"	-	Husband, Frank J. McNamee Fresno, Cal.	"	"	"	"	"	5 1	"	"	Bro	-	-	-	" Lucknow	
21	"	Father	0	"	-	Father, do	"	"	"	"	"	-	"	"	Red	Blue	-	-	" Montreal	
22	"	"	0	"	-	do	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	-	-	" "	
23	"	Self	100	"	-	Bro-in-law, Chas. Clark P.O. B. 493, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 7 1/2	Sallow	Bro	"	-	-	-	" "	
24	"	"	30	yes	7yrs. Algona, Mich. Feb. 1910	Employer, Willis Richardson Algona, Mich.	yes	"	"	"	"	5 7	Med	"	"	-	-	-	Scotland Elgin N.Y. Mch. 1909 Caledonia	
25	"	Husband	0	"	"	do	no	"	"	"	"	5 2	DK	Bro	Bro	-	-	-	Canada London	
26	"	Father	0	"	"	do	"	"	"	"	"	-	Fair	Bro	Blue	-	-	-	" Ingersoll	
27	"	Self	11	no	-	Friend, Jas. Widenaway Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	-	-	-	" Thetford	
28	"	Wright	34	"	-	Friend, Mrs. John Murphy 1034 Montrose Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 2 1/2	"	"	"	-	-	-	India Calcutta St. John Apr. 1905 Tunisian	
29	"	Self	3075	"	-	Son, Henry C. Hill Shoshone, Wyo.	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	-	-	-	England Liverpool Unknown June 1898 Unknown	
30	"	Husband	0	"	-	do	"	"	"	"	"	5 3	"	White	"	-	-	-	Canada Halifax	
																			Blapham 29	

Inspector in Charge  
*Thomas M. Rios*  
CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 14.

11-1594

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before citizen.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
E.W. 1	Burtch	Arthur	22	M S Laborer	yes yes	Canada	Scotch	Canada Woodstock	Father, Thomas Burtch 211 Graham St. Woodstock, Can.	Mich. Port Huron	
E.W. 2	McWade	George	21	"	"	"	"	" Cobden	Father, Elias McWade Cobden, Ont.	" Grosse Isle	
E.W. 3	Scheffield	Alvory	30	" M	"	"	Irish	" Barrow Bay	Mother, Annie Scheffield Barrow Bay, Ont. Can.	" Verona	
E.W. 4	"	Wife Emma	32	F	"	"	English	"	Mother-in-law, do	"	
E.W. 5	Frulich	Mary	76	" Wd	"	"	German	" Sarnia	Son, Henry Frulich Sarnia, Can.	Okla. Chelsea	German
E.W. 6	Boeckner	Wm. Henry	28	M M. Tailor	"	"	"	" Tavistock	Father, John Boeckner Tavistock, Ont. Can.	Neb. Lincoln	
E.W. 7	Peatford	Ernest Henry	27	" " Clergyman	"	"	English	" London	Father, John Peatford Retford, England.	N.D. Mayville	English
E.W. 8	"	Wife Margaret Lillian	26	F	"	"	"	"	Mother, Mary Peatford Retford, England.	"	English
E.W. 9	"	Son Ernest John	1	M S	no no	"	"	"	Grandmother, do	"	
E.W. 10	Robinson	Wm. John	21	" " Farm laborer	yes yes	"	"	" Caledon	Brother, Martin Robinson 1520 Queen St. W. Toronto, Can.	Mo. St. Louis	English
E.W. 11	Ellis	Alexander	25	" M Laborer	"	"	Scotch	" Woodstock	Wife, Bella Ellis 35 Norwich Can. Woodstock, Can.	Ore. Portland	Scotch
E.W. 12	Nash	Frederick	24	" S	"	"	English	"	Mother, Elizabeth Nash Bridlemill Road, Essex, Can.	" Skull Spring	English
E.W. 13	Bain	John	27	"	"	"	Scotch	"	Father, Alex. Bain Beachville, Can.	"	Scotch
E.W. 14	"	Bro. Alexander	24	"	"	"	"	"	do	"	Scotch
E.W. 15	"	Roy	17	"	"	"	"	"	do	"	Scotch
E.W. 16	Johnston	Arthur	32	" " Painter	"	"	English	" London	Father, James Johnston Port Huron, Can.	Cal. Los Angeles	
E.W. 17	McDermid	Norman	28	" " Sailor	"	"	Scotch	" Rocky Bay	Father, Andrew McDermid Rocky Bay, Ont. Can.	Mich. Detroit	
E.W. 18	Bradley	Mary	50	F M Domestic	"	"	English	" Toronto	Brother, Martha Miller 88 Ontario St. Toronto, Can.	"	English
E.W. 19	"	Son Walter John	10	M S None	"	"	"	"	do	"	
E.W. 20	Thomas	Marshall	29	" M Conductor	"	"	Irish	" Clifford	Wife, Ella Thomas Clifford, Ont. Can.	" Port Huron	
E.W. 21	Gregerbiehl	Louis	24	" S Maker	"	"	German	" Berlin	Father, Jacob Gregerbiehl 253 Turk St. Berlin, Ont. Can.	Wash. Seattle	
E.W. 22	Marakle	George	72	" Wd. Farm laborer	"	"	Scotch	" Port Hope	Brother, Florence Rush Port Hope, Ont. Can.	Mich. Port Huron	
E.W. 23	Brown	Alfred Wm.	58	" M Hotel keeper	"	"	English	" Toronto	Brother-in-law, E. G. Swels Toronto, Can.	Cal. Pasadena	English
E.W. 24	"	Wife Esther	48	F	"	"	"	"	do	"	
E.W. 25	Fraser	William J	35	M " School teacher	"	"	Scotch	" Montague	Father, Chas. B. Fraser Montague, P. E. I. Can.	" Los Angeles	
E.W. 26	"	Wife Jennie Margaret	35	F	"	"	"	"	Brother, Norman M. Donald Commercial Crossing, P. E. I. Can.	"	
E.W. 27	Paget	Mary Louise	39	" S	"	"	English	" Huntsville	Brother, Percy Paget Huntsville, Ont. Can.	" Ocean Park	English
E.W. 28	Ellis	Nellie	17	" " Domestic	"	"	"	" Leroy	Father, Archie Ellis 89 Beckley St. Toronto, Can.	Wis. Janesville	
E.W. 29	Jamieson	Mary Helena	24	" " Nurse	"	"	"	" Brantford	Father, Augustus Jamieson Brantford, Can.	Ill. Chicago	
E.W. 30	Colville	Fred	28	M " Teamster	"	"	Welsh	" Toronto	Brother, Ernest Colville Toronto, Can.	"	

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom passage paid? (Whether ship paid for one passenger, whether paid in advance or by instalments, and whether any other passenger paid for him.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	yes Self	14 no	-	-	-	no	no	5 11	Fair Bro Blue	-	Canada Woodstock	-	-	-	1911 G.T.R.R. Mch. 29	
2	"	65	-	-	-	"	"	5 8	W.H. Bro	-	" Cobden	-	-	-	" 29 "	
3	no	50	-	-	-	"	"	5 4 1/2	Fair	-	" Barrow Bay	-	-	-	" 29 "	
4	"	0	yes	27 1/2 Verona, Mich.	Oct. 1906	Father	do	5 1	"	-	U. S. A. Verona, Mich.	-	-	-	" 29 "	
5	yes Self	100	-	14 Port Huron, Mich.	1859	Son-in-law, Wm. J. Bell	-	4 11	Sallow Gray Gray	-	Germany Lauheim	Quebec	1858	Unknown	" 29 "	
6	"	5	-	4 1/2 Lincoln, Neb.	1911	Wife, Lena Beckner	-	5 3	W.H. Bro Bro	-	Canada Tavistock	-	-	-	" 29 "	
7	"	250	-	Trans N. Y.	1907	no address	-	5 6 1/2	" Blk	-	England Retford	N. Y.	1907	St. Louis	" 30 "	
8	Husband	0	-	"	"	do	-	5 3	Fair Bro Blue	-	" Trues	"	"	"	" 30 "	
9	Father	0	no	-	-	do	-	-	"	-	Canada Bellwood	-	-	-	" 30 "	
10	Self	44	-	-	-	Brother, James Robinson	-	5 6 3/4	Bro Bro	Scar on forehead	England Newcastle	Quebec	1900	Unknown	" 30 "	
11	"	30	-	-	-	434 N. 7th St. St. Louis, Mo.	-	5 11	Ruddy	Gray	Scotland Keith	St. John	1909	Britain	" 30 "	
12	"	35	-	-	-	Friend, James Paul	-	5 8	"	Bro	England Nazon	Halifax	1907	Ireland	" 30 "	
13	"	15	yes	16 1/2 Shull Springs, Ore.	July 1910	Friend, John Gordon	-	5 5	"	Blue	Scotland Banff	"	1906	Mongolian	" 30 "	
14	"	30	-	2 1/2	"	do	-	5 10 1/2	"	Bro	"	Montreal	June 1907	Numidian	" 30 "	
15	"	15	no	-	-	do	-	5 8 1/2	"	Blue	"	"	May 1908	Ionian	" 30 "	
16	"	45	-	-	-	Aunt, Mrs. Lucy M. Leland	-	5 -	"	Sandy	Canada London	-	-	-	" 30 "	
17	"	20	-	-	-	Boarding Place	-	5 7	Fair Bro Bro	Scar below eye	" Rocky	-	-	-	" 30 "	
18	Sec. II	1	-	-	-	3 Jefferson Ave. Detroit, Mich.	-	5 2	Med	Gray	England Dover	Quebec	1890	Polynesian	" 30 "	
19	Defective	-	-	-	-	Brother	Phys. Defect.	-	Fair Bro Blue	-	Canada Hamilton	-	-	-	" 30 "	
20	Self	10	-	-	-	no address	-	5 5	Ruddy Bro	-	" bliffont	-	-	-	" 30 "	
21	"	15	yes	1910 Seattle, Wash.	Dec. 1910	Brother, August Greyschick	-	5 7	W.H. Bro	Scar over left eye	" Formosa	-	-	-	" 30 "	
22	"	42	-	14 1/2 Yule, Mich.	1894	Son, Edward Marable	-	5 7	Fair Gray Blue	-	" Napanee	-	-	-	" 31 "	
23	"	600	no	-	-	dr. Mrs. W. Opens	-	5 7 1/2	"	Bro	England Devises	Portland	1870	Moravian	" 31 "	
24	Husband	0	-	-	-	do	-	5 5	"	Bro Blue	Canada Toronto	-	-	-	" 31 "	
25	Self	240	-	-	-	Brother, Henry H. Fraser	-	6 -	"	"	" Montague	-	-	-	" 31 "	
26	Husband	0	-	-	-	3973 Center Ave. Los Angeles, Cal.	-	5 7	"	Bro	" Commercial	-	-	-	" 31 "	
27	Self	50	-	-	-	Cousin, Harry Veal	-	5 4	"	Blue	England Bristol	Quebec	May 1909	Britain	" 31 "	
28	Friend	10	-	-	-	Ocean Park, Los Angeles, Cal.	-	5 1/2	Ruddy Bro	"	Canada Longford	-	-	-	" 31 "	
29	Self	45	-	-	-	Aunt, Mrs. Mary Churchill	-	5 4	W.H. Bro	Gray	" Brantford	-	-	-	" 31 "	
30	"	100	-	-	-	Route 7, Jonesville, Wis.	-	5 7	Ruddy	Blue	" Toronto	-	-	-	" 31 "	

Inspector in Charge

*Thomas M. Rose*  
CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several leadings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

25

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before citizen
1	Harvey	Thomas Napoleon	22	M	Copper miner	yes yes	Canada	Irish	Canada Eusto	Father, Thomas Harvey Eusto, P. Que. Can.	Mont. Butte	
2	Tribault	Eugene	26	"	Goldminer	"	"	French	" Lieslet	Father, Eugene Tribault Lieslet, P. Que. Can.	Ark. Hot Springs	
3	Beatty	John Wm.	24	"	Base Ball Player	"	"	Scotch	" Toronto	Grandmother, Jane Acheson 381 Augusta Ave. Toronto, Can.	La. Dubuque	
4	Holmes	Alex Brown	60	"	M Shoemaker	"	"	"	" Hamilton	Brother, Augustus Blackshe Blain, Can.	Wash. Seattle	
5	"	wife Catherine	60	F	" none	"	"	German	" "	Brother, do	" "	U.S.
6	Peart	William	36	M	Liverman	"	"	English	" Hensall	Father, Thomas Peart Hensall, Can.	N.D. Omamee	
7	"	wife Beatrice	34	F	" none	"	"	"	" "	Mother, Sarah Mitchell Hensall, Can.	" "	
8	"	son Ezra	7	M	S	"	"	"	" "	Grandmother, do	" "	
9	"	John	5	"	"	no no	"	"	" "	do	" "	
10	"	George Ed.	4	"	"	"	"	"	" "	do	" "	
11	Hatley	Charles	19	"	Labourer	yes yes	"	"	" Toronto	Father, Rev. Chas. Hatley 53 Florence St. Toronto, Can.	Mo. Independence	
12	Harrison	John	32	"	M Machinist	"	"	Scotch	" "	Wife, Martha Harrison 25 John St. Greenock, Scotland.	Mich. Detroit	Scot
13	Ferguson	Emma Ferdina	39	F	S Nurse	"	"	"	" Sarnia	Mother, Catherine Ferguson 225 Queen St. Sarnia, Ont.	" "	
14	Shafer	Minny	23	F	" none	"	"	"	" "	Brother, John Shafer 327 George St. Sarnia, Can.	" Port Huron	
15	Spence	Thomas	21	M	Electrician	"	"	"	" "	Father, Thomas Spence The Parade, Ponty Pridel, Wales	" "	U.S.
16	Manning	Harold Arthur	25	"	Book keeper	"	"	Irish	" Berlin	Father, James Manning Berlin, Can.	" "	
17	Stalker	Edith	19	F	Button hole operator	"	"	"	" Toronto	Sister, Jennie Stalker 473 Queen St. E. Toronto, Can.	Ill. Chicago	
18	"	Bro. William	10	M	" none	"	"	"	" "	do	" "	
19	Robison	Roy	20	"	" Farm laborer	"	"	"	" Sarnia	Uncle, John Cooper Dean Valley, Lambton, Can.	Mich. Port Huron	
20	Bagen	Percy Edward	24	"	" Painter	"	"	"	" Toronto	Father, Thomas Bagen Eaton, Sask. Can.	" Detroit	
21	Tilley	Martha Violet	11	F	" none	"	"	English	" "	Mother, Mrs. Bertha Jones 141 Queen St. W. Toronto, Can.	Cal. Los Angeles	
22	Kercher	Jacob F	23	M	" Farm laborer	"	"	German	" Bamberg	Father, Jacob Kercher Bamberg, Can.	Mich. Shepardsville	
23	Bairns	Wm. Joseph	32	"	" M Farmer	"	"	Scotch	" Forest	Wife, Amy Cairns Forest, Can.	Cal. San Francisco	
24	Switzer	Richard bowan	48	"	"	"	"	Irish	" Toronto	Wife, Minnie Forest, Can.	" "	
25	Jamieson	William	21	"	S Box maker	"	"	"	" "	Father, Samuel Jamieson 214 Oak St. Toronto, Can.	" Vacaville Ire	
26	Thompson	Lillie Jane	26	F	" Domestic	"	"	"	" "	Uncle, Robert Buckner 6 Whiteville Place, Toronto, Can.	Ill. Chicago	Ire
27	Bakin	James	19	M	" Farm laborer	"	"	"	" Hamilton	Father, James Bakin Bookstown Down, Ireland.	Mich. Bay City	Ire
28	Strong	James Fred.	19	"	" Grocery clerk	"	"	"	" "	Father, Hugh Strong 242 Bay St. Hamilton, Can.	" Detroit	
29	Sourbutts	Claude M.	17	"	" Rivet heater	"	"	English	" "	Uncle, Arthur Seligman Port Arthur, Can.	" "	
30	Smith	Charles Hy.	19	"	" Labourer	"	"	"	" Toronto	Father, Charles Smith Newatin, Can.	" "	

NOT USED

† "Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911.

**CLASS E.**

										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corpora- tion, society, in- stitution, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other transportation, from a foreign country, to enter the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Country.	City or Town.								
1	yes	Self	85	no	-	-	Friend, Robt. J. Near 514 Caladonia St. Battle, Mont.	no	no	no	Good	no	5 4 1/2	Fair	Bro	Blue	-	Canada	Eustis	-	-	-	1911
2	no	Baseball	120	yes	-	-	No address	"	"	"	Good	"	5 7 1/2	"	"	Scars both thumbs	"	Canada	Lieslet	-	-	-	G.T.R.R. Mch. 31
3	yes	Self	26	no	-	-	Suburban, Tall blue Dulques, Va.	"	"	"	Good	"	5 9	"	"	Scars 1st finger left hand.	"	Toronto	-	-	-	Apr. 1	
4	Self	160	"	-	-	-	San Jose, S. Holmes Oke Point, Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	5 10	Sallow	"	Bro	-	"	Hamilton	-	-	-	1
5	Husband	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	5 6	Fair	"	Blue	-	U. S. A.	Buffalo, N.Y.	-	-	-	1
6	Self	80	yes	2 1/2 yrs.	Omemee, Wis.	Jan. 1911	Home Omemee, N. D.	"	"	"	"	"	5 8	Swifty	"	Bro	-	Canada	Hensall	-	-	-	1
7	Husband	0	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	5 6	Sallow	"	Bro	-	"	Centralia	-	-	-	1
8	Father	0	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	-	-	Fair	"	-	"	Hensall	-	-	-	1
9	"	0	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	-	-	"	Blue	-	"	Hirsch	-	-	-	1
10	"	0	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	-	-	"	Bro	-	"	"	-	-	-	1
11	Self	9	no	-	-	-	Uncle, H. W. Hetty Independence, Mo.	"	"	"	"	"	5 8	Med.	"	Blue	-	"	Toronto	-	-	-	1
12	"	27	"	-	-	-	Friend, John McLeod 137 Moreland St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Bro	Med.	-	Scotland	Edinburg	St. John	Dec. 16	Athenia	1
13	"	8	yes	1910	Detroit, Mich.	1911	696-2 Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 4	"	Bro	Blue	Wears glasses	Canada	Sarnia	-	-	-	P.H. 5
14	"	4	no	-	-	-	Hospital Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Made left deaf	"	Napier	-	-	-	2
15	"	11	yes	3 1/2 yrs.	Syracuse, N.Y.	1893	Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	5 9 1/2	LOK.	"	Bro	-	U. S. A.	Syracuse	Quebec	May 20	Tunisian	2
16	"	70	no	-	-	-	No address	"	"	"	"	"	5 9	Med.	"	Hyp.	-	Canada	Port Arthur	-	-	-	2
17	"	10	"	-	-	-	Aunt, Mrs. Mary White 2238 W. 35 St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Bro	Blue	-	"	Toronto	-	-	-	2
18	Sister	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	-	-	"	Hyp.	-	"	"	-	-	-	2
19	Self	19	yes	7 mos.	Blaine, Mich.	Nov. 1910	Friend, Miss Tudhope Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	Red	Brog	-	"	"	-	-	-	P.H. 5
20	"	35	"	1 1/2 yrs.	N. Y.	Aug. 1907	No address	"	"	"	"	"	5 11 1/2	"	Bro	Blue	-	"	Sombra	-	-	-	3
21	Mother	45	no	-	-	-	Sister, Mrs. Edw. Deerman 418 E. Rio St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	-	-	"	"	-	"	London	-	-	-	3
22	Self	42	"	-	-	-	Friend, John Heller Shepardville, Mich.	"	"	"	"	"	5 8	LOK.	"	Bro	-	"	Salem	-	-	-	3
23	no	-	5000	"	-	-	Friend, Thos. Murray 12 Kison Place, San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	5 9	Med.	"	Hyp.	-	"	Bamberg	-	-	-	3
24	"	-	4000	"	-	-	do	"	"	"	"	"	5 11	Fair	Brog	Blue	-	"	Bammachie	-	-	-	3
25	yes	Self	150	yes	Trans Phila, Pa.	Nov. 1907	Uncle, Chas. M. Shultz Vacaville, Cal.	"	"	"	"	"	5 5	Sallow	Bro	Brog	-	Ireland	Aughnashy Phila	Nov. 11 1907	Nov. 17 1906	Nov. 17 1906	Nov. 17 1906
26	"	"	13	"	9 mos.	Chicago, Ill.	Friend, Mrs. Mary Fitzgerald 3206 Indiana Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 5	Med.	Bro	Bro	-	"	Lutz Pass	Quebec	May 17 1906	May 17 1906	
27	"	"	50	no	-	-	Friend, Benjamin L. L. L. 512 Belinda St. Bay City, Mich.	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Bro	Brog	-	"	Kals	St. John	May 17 1905	May 17 1905	
28	"	"	11	"	-	-	Friend, Andrew J. L. L. 278-5 Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	Blue	-	Canada	Hamilton	-	-	-	4
29	"	"	10	yes	2 yrs.	Rockford, Ill.	do	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	"	"	3rd left finger de- formed.	"	Sumnerville	-	-	-	4
30	"	"	16	no	-	-	No address	"	"	"	"	"	5 9 1/2	"	"	Brog	-	"	Ravenhurst	-	-	-	4

**Inspector in Charge**

Thomas M. Ross

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 16

11-1504

26

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before citizen of	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
E.W. 1	M-Leod	Bessie	24	F S Domestic	yes yes	Canada	Scotch	Canada	Goderich	Father, Benjamin M-Leod Goderich, Can.	Mich. Detroit	
E.W. 2	Wiggett	George Wm.	26	M " Extract Mfg.	" "	"	English	"	Sherbrooke	Father, Wm. Wiggett Sherbrooke, P. Que. Can.	Cal. San Francisco	
E.W. 3	Timbs	Eliza	53	F M none	" "	"	"	"	Brantford	Son, Joseph Timbs Brantford, Ont.	" Los Angeles	Engl.
E.W. 4	"	Son Leonard	12	M S	" "	"	"	"	"	do	" "	Engl.
E.W. 5	Yarston	Cornelius	25	" " Farm laborer	" "	"	Scotch	"	Bolton	Father, Cornelius Yarston 15 St. Leonard Hill, Edinburgh, Scotlnd.	" Bridgeport	Scotch
E.W. 6	Logan	Jessie	59	F " Domestic	" "	"	"	"	Campbellford	Nephew, Wm. Dore Campbellford, Can.	" San Leandro	
E.W. 7	Lapierre	Irene	22	M " Farm laborer	" "	"	French	"	St. Hilaire	Father, Batiste Lapierre St. Hilaire, P. Que. Can.	Mont. Butte	
E.W. 8	Stillwell	Thomas	18	" " "	" "	"	English	"	Bayfield	Mother, Mary Stillwell Bayfield, Can.	Ida. Reubens	
E.W. 9	Walter	Conrad	46	" M Farmer	" "	"	German	"	Hamilton	Brother, Henry Walter Galt, Ont. Can.	Mich. Decker ville	
E.W. 10	"	Wife Magdalene	48	F " none	" "	"	English	"	"	Brother, Wm. Enticknap Galt, Ont. Can.	" "	
E.W. 11	"	dst. Luetta May	17	" S	" "	"	German	"	"	Uncle, do	" "	
E.W. 12	Field	John Wm.	27	M M Farmer	" "	"	English	"	Watford	Father, Wm. R. Field Watford, Can.	" Deford	
E.W. 13	Bricker	Emma	60	F W none	" "	"	German	"	Brantford	dst. Emma Seilmer Brantford, Can.	" Port Huron	
E.W. 14	Wilson	May	19	" S Waitress	" "	"	Irish	"	Thedford	Mother, David Wilson Thedford, Ont. Can.	" "	
E.W. 15	Cabe	Joseph	28	M M Carpenter	" "	"	English	"	Midland	Father, Edw. Cabe Donham, England.	" Detroit	Engl.
E.W. 16	"	Wife Rubina	24	F " none	" "	"	"	"	"	Father, Square Bardaley Stockport, England.	" "	Engl.
E.W. 17	"	dst. Phyllis	- 3	" S	" no no	"	"	"	"	Grandfather, do	" "	
E.W. 18	Boyd	Alberta	28	" M	" yes yes	"	Irish	"	Linwood	Father, Robert Cathcart Linwood, Ont.	Ind. Indianapolis	
E.W. 19	"	Son Cyril	6	M S	" no no	"	"	"	"	do	" "	
E.W. 20	"	dst. Gertrude	3	F "	" " "	"	"	"	"	do	" "	
E.W. 21	Jamieson	Robert	48	M " Farmer	yes yes	"	English	"	Inverness	Brother, Alfred Jamieson Inverness, P. Que. Can.	Wyo. Casper	
E.W. 22	Bullard	Richard John	22	" " Farm laborer	" "	"	Irish	"	"	Father, Joseph Bullard Inverness, P. Que. Can.	" "	
E.W. 23	M-Lean	Alex	50	" " Farmer	" "	"	Scotch	"	Simcoe	Brother, B. G. M-Lean Simcoe, Ont.	Cal. Los Angeles	
E.W. 24	Poulin	Raoul	45	" M Baker	" "	"	French	"	Montreal	Father-in-law, Emeralld Guerin 218 La Salle St. Montreal, Can.	Ill. Chicago	
E.W. 25	"	Wife Marie Louise	42	F " none	" "	"	"	"	"	do	" "	
E.W. 26	Brown	Alexander	22	M S Farm laborer	" "	"	Scotch	"	Underwood	Father, Archie Brown Underwood, Can.	Mich. Detroit	
E.W. 27	Burns	Cyril	21	" " Cheesemaker	" "	"	Irish	"	Gladstone	Father, Geo. Burns Gladstone, Ont.	" Flint	
E.W. 28	La March	John	27	" " Laborer	no no	"	French	"	Sarnia	Father, Antonio La March Wallaceburg, Can.	" Port Huron	
E.W. 29	Ferguson	Wm. James	29	" " Clerk	yes yes	"	Scotch	"	Walkerton	Father, Robert Ferguson Walkerton, Can.	" "	
E.W. 30	Morenz	Erna Laurine	17	F " Operator	" "	"	German	"	Mitchell	Father, W. F. Morenz Mitchell, Ont.	" St. Blair	

NOT USED







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11-1594

PORT OF Port Huron, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
E.W. 1	Beaulaurier	Oscar	JOH	55	M	Farmer	yes	yes	Canada	French	Canada	Niwilet	Son, Fernando Beaulaurier Niwilet, P. Inc. Can.	Wash.	North Yakima
E.W. 2	"	Wife Alvine	JOH	52	F	None	"	"	"	"	"	"	do	"	"
E.W. 3	"	Son Joseph	JOH	25	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Brother	"	"
E.W. 4	"	Mr. Duleine	JOH	21	F	None	"	"	"	"	"	"	do	"	"
E.W. 5	"	" Alice	JOH	16	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
E.W. 6	"	Son Henry	JOH	15	M	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
E.W. 7	"	" Antonio	JOH	11	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
E.W. 8	"	" Desire	JOH	4	"	"	no	no	"	"	"	"	do	"	"
E.W. 9	O'Grady	Henry	JOH	21	"	Farmlaborer	yes	yes	"	Irish	"	Ottawa	Father, Timothy O'Grady Ottawa, Can.	Pa.	Sioux City
E.W. 10	James	Peter	VGM	19	"	Farmer	"	"	"	Scotch	"	Hollywood	Father, William James Hollywood, Can.	Colo.	Las Animas
E.W. 11	"	Son Percy	VGM	17	"	Farmlaborer	"	"	"	"	"	"	do	"	"
E.W. 12	Spence	William M <sup>c</sup>	JOH	32	"	M Investor	"	"	"	"	"	Brantford	Father, Adam Spence Brantford, Can.	Cal.	Los Angeles
E.W. 13	"	Wife Florence	JOH	28	F	None	"	"	"	"	"	"	Father, Henry Taylor Brantford, Can.	"	"
E.W. 14	"	Mr. Frances	JOH	3	"	S	no	no	"	"	"	"	Grandfather	"	"
E.W. 15	"	Son Thomas	JOH	1	M	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
E.W. 16	M <sup>c</sup> Faddeu	Hugh	JOH	17	"	Farmlaborer	yes	yes	"	"	"	Tiverton	Mother, Catherine M <sup>c</sup> Faddeu Tiverton, Can.	Mich.	Detroit
E.W. 17	Ansley	Kate	JF	34	"	Housekeeper	"	"	"	English	"	Westville	Father, J. A. Ansley St. Catharines, Can.	Ill.	Elgin
E.W. 18	Muir	James Hibbard	JOH	26	"	M coal miner	"	"	"	"	"	"	Father, Hugh Muir Westville, N. S. Can.	"	Springfield
E.W. 19	"	Wife Emma	JOH	20	F	None	"	"	"	"	"	"	Father, John Doolley Westville, N. S. Can.	"	"
E.W. 20	"	Son Gerald	JOH	- 4	M	S	no	no	"	"	"	"	Grandfather	"	"
E.W. 21	Mackrie	Wesleyan	JOH	21	"	Farmlaborer	"	"	"	Scotch	"	Orillia	Father, David Mackrie Orillia, Can.	Mich.	Royal Oak
E.W. 22	M <sup>c</sup> Kinnon	Pius	JOH	30	"	Carpenter	yes	yes	"	"	"	Truro	Father, Daniel M <sup>c</sup> Kinnon Truro, N. S. Can.	"	Bay City
E.W. 23	M <sup>c</sup> Intyre	Norman Daniel	JOH	19	"	Coal miner	"	"	"	"	"	"	Mother, Catherine M <sup>c</sup> Intyre Truro, N. S. Can.	"	"
E.W. 24	Gates	Susan	JOH	27	F	None	"	"	"	English	"	Hepworth	Brother, Chas. Gates Hepworth, Can.	"	London
E.W. 25	Clifford	Rachel	JOH	40	"	"	"	"	"	"	"	"	Brother, Henry Clifford Hepworth, Can.	"	"
E.W. 26	Watson	Donald	VGM	20	M	Boat maker	"	"	"	Scotch	"	Hamilton	Father, Joseph Watson Toronto, Can.	"	Detroit
E.W. 27	Rame	Arthur	VGM	20	"	Scale clerk	"	"	"	Irish	"	Toronto	Father, Walter Rame 17 Langley Ave. Toronto, Can.	"	"
E.W. 28	Henry	Clarence Melville	VGM	18	"	Store clerk	"	"	"	"	"	"	Father, John Henry 27 McIntyre Ave. Toronto, Can.	"	"
E.W. 29	Beaton	Stewart K.	VGM	20	"	"	"	"	"	Scotch	"	"	Mother, Margaret Beaton 76 Grant St. Toronto, Can.	"	"
E.W. 30	Byr	Xavier	BR	33	"	Farmlaborer	no	no	"	French	"	St. Basil	Father, Joseph Byr St. Basil, N. B. Can.	Mont.	Barre

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

*C. E. E.*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or by any association, or by any other person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any disease, or by reason of being a member of any organization, or by reason of being a member of any political party, or by reason of being a member of any other organization.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self	6400	no	-	-	-	Son, Emile Beaulacrier North Yakima, Wash.	no	no	no	Good	no	5 7 1/2	10H	Gray Bro Blue	-	Canada Nicolet	-	-	-	1911 G.T.R.R. April 6
2	"	Husband	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	5 3	Med Bro Bro	-	" St. Valere	-	-	-	" 6 "	
3	"	Father	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	5 8 1/2	10H	" Blue	-	" Nicolet	-	-	-	" 6 "
4	"	"	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	4 11 1/2	Fair	" Gray	-	" "	-	-	-	" 6 "
5	"	"	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	4 10	10H	" Bro	-	" "	-	-	-	" 6 "
6	"	"	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	"	"	-	" "	-	-	-	" 6 "
7	"	"	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	"	"	-	" "	-	-	-	" 6 "
8	"	"	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	"	"	-	" "	-	-	-	" 6 "
9	"	Self	25	"	-	-	-	Brosin, Simon O'Grady 321 W 1st St. Sioux City, Ia.	"	"	"	"	"	5 9	Swartly	" Gray	-	" Bells Corners	-	-	-	" 6 "
10	no	-	75	yes	1 1/2 yrs.	Las Animas, Colo.	Feb. 1911	Bro-in-law, Peter Scott Las Animas, Colo.	"	"	"	"	"	5 11	Fair	" Blue	-	" Hollyroot	-	-	-	" 6 "
11	"	-	35	"	14.	"	Feb. 1911	do	"	"	"	"	"	5 8	"	"	-	" "	-	-	-	" 6 "
12	yes	Self	200	"	6 yrs.	St. Louis, Mo.	Sept. 1904	Mother, Kate Spence 1016 Fleming St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	5 7	10H	" Gray Scar left wrist	-	" Brantford	-	-	-	" 6 "
13	"	Husband	0	no	-	-	-	do	"	"	"	"	"	5 5	Fair	" Blue Scar rt. hand.	-	" "	-	-	-	" 6 "
14	"	Father	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	"	"	-	" "	-	-	-	" 6 "
15	"	"	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	"	"	-	" "	-	-	-	" 6 "
16	"	Self	26	"	-	-	-	Brosin, Fred Jetham 1471 Woodward Ave. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 6 1/2	10H	Bro Blue	-	" Tiverton	-	-	-	" 6 "
17	"	"	10	yes	1 1/2 yrs.	Elgin, Ill.	Feb. 1911	Sister, J. E. Analey 414 Chicago St. Elgin, Ill.	"	"	"	"	"	5 5	Fair	"	-	" St. Bothernes	-	-	-	" 6 "
18	"	"	20	"	3 1/2 yrs.	Springfield, Ill.	Aug. 1908	Uncle, Michael Maxwell 722 S. 2nd St. Springfield, Ill.	"	"	"	"	"	5 5	"	" Lt. Bro	-	" Westville	-	-	-	" 6 "
19	"	Husband	0	no	-	-	-	do	"	"	"	"	"	5 5	"	" Bro Bro	-	" Spring Hill	-	-	-	" 6 "
20	"	Father	0	"	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	"	" Lt. Blue	-	" Westville	-	-	-	" 6 "
21	"	Self	2	"	-	-	-	Uncle, Geo. Hunt Royal Oak, Mich.	"	"	"	"	"	5 8	10H	Bro	-	" Orillia	-	-	-	" 6 "
22	"	"	6	"	-	-	-	Brother, James McHarmon Bay City, Mich.	"	"	"	"	"	5 6	Fair	" Gray	-	" Truro	-	-	-	" 7 "
23	"	"	5	"	-	-	-	Friend, do	"	"	"	"	"	5 7	10H	Bro	-	" Sydney	-	-	-	" 7 "
24	"	"	10	"	-	-	-	Aunt, Mrs. Henrietta French Ludington, Mich.	"	"	"	"	"	5 5	Fair	Bro Blue	-	" Hepworth	-	-	-	" 7 "
25	"	"	10	"	-	-	-	Brother, Joseph Clifflord Ludington, Mich.	"	"	"	"	"	5 5	"	"	-	" "	-	-	-	" 7 "
26	"	"	18	yes	14.	L. P. C. Buffalo, N. Y.	1892	Friend, Miss Mary Plumber 174 Helen St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 8	10H	" Bro	-	" Georgetown	-	-	-	" 7 "
27	"	"	3	no	-	-	-	793 Maxwell St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 9	Fair	" Blue	-	" Toronto	-	-	-	" 7 "
28	"	"	3	"	-	-	-	Friend, Miss Freda Schultz 424 Maple St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 9 1/2	"	" Lt. Bro	-	" Chesley	-	-	-	" 7 "
29	"	"	1	"	-	-	-	Friend, Mr. Gressy 793 Maxwell St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 6 1/4	"	" Bro Bro	-	" "	-	-	-	" 7 "
30	"	"	150	yes	3 1/2 yrs.	Missoula, Mont.	Oct. 1906	Sister, Eliza W. Lett Banner, Mont.	"	"	"	"	"	5 7	10H	"	-	" St. Basil	-	-	-	" 7 "

Inspector in Charge

*Thomas M. Rosa*

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1594

Q12U TCM



Form 1—Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 18

11-1594

38

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Enman	William	20	m	Farmer	yes yes	Canada	Scotch	Canada Charlotte town	Father, Wellington Enman Charlotte town, P. E. I. Can.	Mont. Chicago
2	Leach	Hazel	21	f	Operator	" "	"	English	Port Hope	Father, Mrs. Leach Port Hope, Can.	Cal. Los Angeles
3	Roberts	Catherine Francis	30	m	None	" "	"	Irish	Toronto	Mother, Ellen Patrick 25 Chatham St. Toronto, Can.	Ill. Chicago
4	Armstrong	Emma	28	"	"	" "	"	English	London	Sister, Mrs. E. Wilkins Westminster, Ont.	Ore. Medford
5	"	Mr. Lotta	5	"	"	no no	"	"	"	Aunt, do	" "
6	"	Helen	3	"	"	" "	"	"	"	do	" "
7	Van Wormer	Maggie	28	m	"	yes yes	"	Scotch	Wallaceburg	Father, James Sutherland Wallaceburg, Can.	Mich. Foster
8	"	Mr. Ethel	5	"	"	no no	"	"	"	do	" "
9	Burgess	John Benj.	28	m	Farmer	yes yes	"	English	Forest	Uncle, R. Burgess Petrolia, Ont. Can.	" Lansing
10	"	wife Edith	27	f	None	" "	"	Irish	"	Father, James Smith Forest, Ont.	" "
11	Peters	Lewis	40	m	Drayman	" "	"	German	Uxton	Uncle, David Reill Uxton, Can.	" Detroit
12	Happer	Jean Cameron	28	"	Book keeper	" "	"	Scotch	Strathroy	Father, Robert Happer Glen Hope, Can.	" "
13	Parett	Lizzie	39	f	Domestic	" "	"	Irish	Adelaide	Sister, A. G. Brock Adelaide, Can.	" Port Huron
14	Wadland	Edith Louise	30	"	Stenographer	" "	"	English	Sarnia	Father, Wm. Wadland St. Thomas, Can.	" "
15	Gammon	Minnie	41	"	Chambermaid	" "	"	"	Forest	Father, Ebenezer Gammon Forest, Can.	" Mt. Clemens
16	Wells	Bernice Winifred	22	f	Nurse	" "	"	"	King	Father, Perham Wells King, Ont. Can.	" Ed. Rapids
17	Murray	Walter Andrew	34	m	Carpenter	" "	"	Scotch	Stratford	Wife, Sarah Murray Stratford, Ont.	Cal. Nova Springs
18	Old	William	34	"	Seaman	" "	"	English	Big Broador	Father, Jno. Old Big Broador, N. S. Can.	Ind. Gary
19	Garrett	Edwin	41	"	Shoesmaker	" "	"	"	La Chute	Brother, Robt. Juppatt 304 Wilson St. Hamilton, Ont.	Cal. Los Angeles
20	"	wife Mary	38	f	None	" "	"	Scotch	"	Brother, James Lischman La Chute, P. Que. Can.	" "
21	"	Son Clarence F.	- 10 m	s	"	no no	"	English	"	Uncle, do	" "
22	Corman	Walter	35	"	Fruit grower	yes yes	"	Dutch	Hamilton	Wife, Celeste Corman 123 Wentworth Ave. Hamilton, Can.	" Tuck Lock
23	Campbell	George Sydney	19	"	Shipping Clerk	" "	"	English	Halifax	Father, John Campbell 7 Mountland Terrace, Halifax, N. S. Can.	" San Francisco
24	Greeg	Ezelpy	80	f	None	" "	"	German	Gravenhurst	Daughter, Harriet Boyd Brinkwater, Ont.	Wash. Turnwater
25	Kircade	Isabella	23	"	Nurse	" "	"	Irish	Stratford	Brother, Wm. Kircade Stratford, Ont.	Ill. Chicago
26	Deroir	Frank	20	m	Laborer	" "	"	French	Cornwall	Father, John Deroir Cornwall, Can.	" "
27	Rogers	Winifred	25	f	None	" "	"	English	Taunton	Father, Chas. Rogers Taunton, Ont. Can.	" "
28	Howard	Earl Hilbert	18	m	Sailor	" "	"	Scotch	Midland	Father, Howard, Frank Midland, Ont.	" "
29	Small	Janet M. Witten	21	f	Domestic	" "	"	Irish	Boulter	Father, Isaac Small Boulter, Ont. Can.	Ore. Milton
30	Essery	Frederick	30	m	Iron molder	" "	"	"	Galt	Uncle, Fred Tanton Oshawa, Can.	Mich. Detroit

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191/.

11-1594																	
13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33																	
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, association, or government.)	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming for reason of any political opinion or belief, or to engage in any political activity, or to engage in any business in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.												
1	Self	15 no	-	-	Brother, John Enness New Chicago, Mont.	no	no	no	Good	no	6	Reddy Lt. Gray	Canada Charlottetown	-	-	-	1911 G.T.A. April 7
2	"	31	-	-	Sister, Mrs. Carl Hoffman 1426 Western Ave. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	5 3	DK Bro	" Port Hope	-	-	-	" 7
3	"	185	-	-	Husband, Chas. Frank Roberts 5059 Vincennes Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 2	Fair	" Hamilton	-	-	-	" 7
4	"	10	Yes	7 yrs. Detroit, Mich.	Husband, A. L. Armstrong Medford, Ore.	"	"	"	"	"	5 3	Bro Blue	" London	-	-	-	" 8
5	Mother	0	no	-	Father, do	"	"	"	"	"	-	"	" Sarnia	-	-	-	" 8
6	"	0	"	-	do	"	"	"	"	"	-	"	" Lemington	-	-	-	" 8
7	Self	5	Yes	3 mos. Flint, Mich.	Husband, Frank Van Wormer Foster, Mich.	"	"	"	"	"	5 5	DK Bro	" Wallaceburg	-	-	-	" 8
8	Mother	0	"	"	do	"	"	"	"	"	-	Fair Lt. Blue	"	-	-	-	" 8
9	Self	300	no	-	Father, James Burgess Lansing, Mich.	"	"	"	"	"	5 8	DK Bro	" Petrolia	-	-	-	" 8
10	Husband	0	"	-	F. in law, do	"	"	"	"	"	5 4	Fair Bro	" Forest	-	-	-	" 8
11	Self	36	Yes	1907 1711 Detroit, Mich.	Wife, Elizabeth Peters Silver St. Woodward, Mich.	"	"	"	"	"	5 7 1/2	" Blue	" Ellis	-	-	-	" 8
12	"	45	"	2 yrs. 1911	Place Hotel John R. Street, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5 10 1/2	"	" Springbank	-	-	-	" 8
13	"	25	"	3 mos. Port Huron	Friend, Mrs. L. Purdy 706 Erie St. Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	5 3	DK Bro	" Adelaide	-	-	-	" 8
14	"	5	no	-	Rooming House 736 Dupar St. Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Fair Bro	" Stephenville	-	-	-	" 8
15	no	6	Yes	1910 Mt. Clemens	Park Annex Mt. Clemens, Mich.	"	"	"	"	"	5 2	"	" Essex	-	-	-	" 8
16	Father	25	no	-	Butterworth Hospital St. Rapids, Mich.	"	"	"	"	"	5 8	"	" Aurora	-	-	-	" 8
17	Self	100	Yes	1914 1/4 yrs. Springs, Ia.	Uncle, Jas. McKe Nova Springs, Ia.	"	"	"	"	"	5 8	DK Bro	" West Jora	-	-	-	" 8
18	"	45	no	-	Brother, Charles Old. 24th St. Wau, Gary, Ind.	"	"	"	"	"	5 7 1/2	Reddy Sandy Blue	" Brindor	-	-	-	" 8
19	"	50	Yes	1914 1/4 yrs. Los Angeles, Cal.	Father, Robert Garrett 1850 Hope St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	5 8	DK Bro	" Ingersoll	-	-	-	" 8
20	Husband	0	no	-	do	"	"	"	"	"	5 4	Fair Bro	" La Chute	-	-	-	" 8
21	Father	0	"	-	do	"	"	"	"	"	-	"	"	-	-	-	" 8
22	Self	60	Yes	3 1/4 yrs. Ed. Rapids	No address	"	"	"	"	"	5 8	DK Bro	" Stony Creek	-	-	-	" 8
23	"	35	no	-	do	"	"	"	"	"	5 6 1/2	"	" Halifax	-	-	-	" 8
24	Son	0	"	-	Son, E. S. Bayler Turnwater, Wash.	"	"	"	"	"	5 3	Sallow Bro Blue	" Hillenburg	-	-	-	" 8
25	Self	1	Yes	18 mos. Chicago, Ill.	Michael Reese Hospital Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 6	DK Bro	" Stratford	-	-	-	" 8
26	"	19	no	-	Uncle, Ambrose St. Lawrence 1414 Congress St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	" Cornwall	-	-	-	" 8
27	Brother	30	"	-	Bro. E. Dr. Jno. Riley 3214 Lexington Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 4	Fair Blue	" Boonville	-	-	-	" 8
28	Self	18	Yes	3 1/4 yrs. Watertown, N.Y.	Friend, Richard Barrow 1844 Halstead St. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5 9 1/2	" Bro	" Desoronto	-	-	-	" 8
29	Parents	6	no	-	Uncle, Robert Stone Milton, Ore.	"	"	"	"	"	5 1	Reddy Bro	" Bristol Mines	-	-	-	" 8
30	Self	150	Yes	12 yrs. Detroit, Mich.	No address	"	"	"	"	"	5 8 1/2	Fair Blue	" Oshawa	-	-	-	" 9

Inspector in Charge

Thomas M. Ross



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 19

11-1584

89

PORT OF Port Huron, Mich.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.		Of what citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	De Witt	Rose	16	F	S	Domestic	yes	yes	Canada	English	Canada	London	Aunt, Emil Gylman 278 Ridout St. London, Ont.	Cal.	Turlock	
2	Estelle	Lillian	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Stratford	Friend, Mrs. W. H. Merry 54 Union St. Stratford, Ont.	"	Los Angeles	Engl
3	"	Sister Bessie	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	Engl
4	Eyre	Wm. Charles	19	M	"	Farmlaborer	"	"	"	"	"	Brantford	Father, Chas. Eyre Brantford, Can.	"	"	Engl
5	Higgins	Fred William	22	"	"	Mechanist	"	"	"	"	"	"	Father, James Higgins Brantford, Can.	"	Bakersfield	Engl
6	Moe	Bernard Andrew	26	"	"	Florist	"	"	"	"	"	Brampton	Father, Chas. Moe 34 Brynnyr Road, London, England.	Ill.	Chicago	Engl
7	Gange	Albert	41	"	"	Painter	"	"	"	"	"	Toronto	Brother, Fred Gange 245 Lansdowne Ave. Toronto, Ont.	"	"	
8	Renwick	James H.	28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Aunt, Mrs. Emma Hubbard 98 Suffolk St. Toronto, Can.	"	"	
9	Ruby	William	30	"	"	Crochman	"	"	"	Scotch	"	Hamilton	Father, John Ruby Manchester, England.	"	Rock Island	Engl
10	Bissonette	Fabian	43	M	"	"	"	"	"	French	"	Bollingwood	Brother, Wm. Bissonette Lake Joseph, Muskoka, Can.	Wis.	Milwaukee	U. S.
11	Russell	Wm. William	28	M	"	"	"	"	"	English	"	"	Father, James Russell Bollingwood, Ont.	"	"	
12	"	bro. Alfred Edward	22	M	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
13	M-Laren	Margaret	49	F	M	None	"	"	"	Irish	"	Meaford	Mother, Eliza Bradner Rocklyn, Can.	Cal.	Brown Landing	
14	"	dr. Enid	24	"	S	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
15	"	Beatrie	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
16	"	Son James	15	M	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
17	"	Melville	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
18	Godwin	Chas Alfred	30	"	M	Telegrapher	"	"	"	English	"	Toronto	Wife, Maude Godwin 21 Aberdeen Ave. Toronto, Can.	Mich.	Detroit	Engl
19	Lambert	Gordon	18	"	S	Butcher	"	"	"	"	"	Watford	Aunt, Millie Lambert Watford, Can.	"	"	
20	Malpas	Russell	19	"	"	Operator	"	"	"	"	"	London	Father, Bert Malpas Hornsea, Can.	"	Flint	
21	Rand	Harry	38	"	M	Baker	"	"	"	"	"	Pt. Edward	Wife, Rachel Rand Pt. Edward, Can.	"	Cape	Engl
22	Harry	Phillis	27	F	"	None	"	"	"	"	"	Sudbury	Sister, Mrs. Emma Thompson Sudbury, Can.	Ill.	Chicago	Engl
23	Sunnett	Leith	26	M	S	Carpenter	"	"	"	Scotch	"	Hamilton	Brother, Wm. Sunnett Scarferry, Scotland.	"	"	Scot
24	M-Bachern	Colin	20	"	"	Farmlaborer	"	"	"	"	"	Rocky Point	Father, Duncan M-Bachern Stony Point, Can.	Wash.	Spokane	
25	Chamberlain	Fred	34	"	M	Carpenter	"	"	"	English	"	Mimico	Brother, Arthur Chamberlain 19 Victoria St. Hamilton, Can.	Ore.	Goldray	Engl
26	"	Wife Catherine	33	F	"	None	"	"	"	"	"	"	do	"	"	
27	Cotton	Ernest Arthur	22	M	S	Farmer	"	"	"	"	"	Byron	Mother, Sarah Cotton Byron, Ont.	Cal.	Los Angeles	
28	Leverton	Arthur	66	"	M	Minister	"	"	"	"	"	Bleasville	Son, Wm. R. Leverton Bleasville, Ont.	Mich.	Minden City	Engl
29	Scott	Eda Estelle	17	F	S	None	"	"	"	"	"	Highgate	Father, Fred Scott Highgate, Ont.	"	Port Huron	
30	Cameron	Margaret	18	"	M	"	"	"	"	Irish	"	Forest	Uncle, Chas. Moffet Forest, Ont.	"	"	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 20

11-1594

10

PORT OF Port Huron, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.						
2.1	Wilder	Henry S.	50	m	Farmer	yes	yes	Canada Kingston	Wife, Ella M. Wilder Kingston, Canada.	Ida. Coeur d'Alene
2.2	"	Son Sherbourne	18	"	S None	"	"	"	Mother, do	"
2.3	Roberts	Francesco Chas. John	40	"	M Laborer	"	"	Toronto	Brother, Charles Roberts, 240 Niagara Mansions, Dalton Lane, London, England.	Ill. Chicago
2.4	Tuck	Frederick Wm	28	"	S Electrician	"	"	Hamilton	Father, Fred Tuck Huntsdon, Norfolk, England.	Ore. Portland
2.5	Oxley	Frederick	58	"	M Farmer	"	"	Walsh	Wife, Mary A. Oxley Walsh, Ont. Can.	" Amity
2.6	Taylor	Albert Wm.	38	"	St. car conductor	"	"	Toronto	Mother, Harriet Taylor 55 Bolton Ave. Toronto, Can.	Cal. Los Angeles
2.7	"	Wife Christian	36	F	" None	"	Scotch	"	Brother, Wm. Milne Edinburgh, Scotland.	"
2.8	"	Son Albert Ernest	8	m	S	"	English	"	Uncle, do	"
2.9	"	Wife Gwyneth Mary	6	F	"	no	no	"	do	"
2.10	"	" Ivy Gertrude	5	"	"	"	"	"	do	"
2.11	"	Son Karl Edward	2	m	"	"	"	"	do	"
2.12	"	Wife Audrey	-	F	"	"	"	"	do	"
2.13	Miller	Ashmer	33	m	Butcher	yes	yes	Irish Beeton	Wife, Mollie Miller Randall, Ont.	Ida. Pocatillo
2.14	Miller	Wellington	23	"	S Tailor	"	"	Streetsville	Father, Geo. Miller Beeton, Ont.	"
2.15	Shortt	Thomas Stanley	21	"	Blacksmith	"	"	Orillia	Mother, Annie Shortt Orillia, Ont. Can.	Mich. Detroit
2.16	Corey	Maggie	25	F	M Domestic	"	French	Sarnia	Husband, Alec Avery 258 Nelson St. Sarnia, Can.	" Pt. Huron U. S.
2.17	Stroder	Alonso	55	m	" Farmer	"	German	Iroquois	Bro-in-law, David Le Valle Buckville, Ont. Can.	Cal. Sacramento
2.18	Roberts	Rebecca Jane	33	F	" None	"	Scotch	London	Husband, Norman Roberts 155 Ridout St. London, Can.	Colo. Denver
2.19	"	Son Norman Ross	12	m	S	"	"	"	Father, do	"
2.20	"	Wife Mildred H	8	F	"	"	"	"	do	"
2.21	Mc Enem	Mary	18	"	" Companion	"	"	Owen Sound	Mother, Elizabeth Mc Enen Owen Sound, Ont. Can.	Ida. Sioux City
2.22	Fettes	Christine	37	"	" Nurse	"	"	Sarnia	Mother, Mrs. Mary Fettes Geoville, Ont.	Mich. Port Huron
2.23	Murray	Agnes	14	"	" None	"	"	Oshawa	Father, John Wilson Murray Dominion Bank, Belleville, Ont.	Ill. Chicago
2.24	Bradley	Carnshaw	67	m	M Engineer	"	English	Montreal	no relatives	Cal. Barbara
2.25	"	Wife Terese Maria	63	F	" None	"	"	"	do	"
2.26	"	Son Sharples	39	m	S Draftsman	"	"	"	do	"
2.27	"	Wife Sarah Elizabeth	37	F	" None	"	"	"	do	"
2.28	Randall	Ross Robert	24	m	" Telegrapher	"	Scotch	Otterville	Father, Robert Randall Otterville, Ont.	N. W. Devils Lake
2.29	Sturrock	Margaret	29	F	M None	"	Irish	Hamilton	Father, Matthew Whitney 102 Market St. Hamilton, Can.	Mont. Great Falls
2.30	"	Son James Whitney	1	m	S	no	no	"	Grandfather, do	"

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

(OVER.)

11-1594													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, association, or individual, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the United States for the purpose of employment, or to engage in business, or to study, or to perform any other temporary purpose, or to reside in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.									
1	yes Self	100 no	-	-	Cousin, Ernest J. Bussacalla Coeur d'Alene, Ida.	no	no	no	no	Good	no	5 8 1/2 Fair	Gray	Bro	-	Canada	Kingston	-	-	-	1911 G.T.R.R. Apr. 10					
2	" Father	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 6	Bro	Gray	-	"	"	-	-	-	" 10 "					
3	" Self	15	-	-	Mother, Elise Roberts 4239 St. Lawrence Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	Med	Blue	-	England	London	Quebec	Aug 1902	Like Champlain	" 10 "					
4	"	30	-	-	No address	"	"	"	"	"	"	6 1	Fair	Bro	-	"	Northampton	Montreal	May 1899	Boscon Alexandre	" 11 "					
5	"	30	yes	Ontario, N.Y.	Brother, Joshua Oxley Amity, Ore.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Blue	-	"	Kirby	N.Y.	July 1870	Marshall	" 11 "					
6	"	30	no	-	Friend, Alfred M. Hunter 1969 Bonella St. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 8	W.H.	Bro	Right wrist broken	"	London	Quebec	1905	Hensington	" 11 "					
7	" Husband	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 5	Sallow	Gray	-	Scotland	Aberdeen	"	"	"	" 11 "					
8	" Father	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	Fair	Bro	-	England	London	"	"	"	" 11 "					
9	"	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	"	Gray	-	"	"	"	"	"	" 11 "					
10	"	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	"	Bro	-	Canada	Toronto	"	"	"	" 11 "					
11	"	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	"	"	-	"	"	"	"	"	" 11 "					
12	"	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	"	"	-	"	"	"	"	"	" 11 "					
13	" Self	90	-	-	Brother, Geo. Miller Pocahontas, Ida.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	-	"	Athlone	"	"	"	" 11 "					
14	"	10	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Med	-	"	Beeton	"	"	"	" 11 "					
15	"	35	yes	1/4 Detroit, Mich.	Sept. Brother, John Shortt 294 Chene St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 9	W.H.	Bro	West left fore finger	"	London	"	"	"	" 11 "					
16	"	0	-	1886 1905 Sterling, Mich.	Sept. Sterling Hotel Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 6	Fair	Blade	-	U.S.A.	Sterling	"	"	"	P.H.S. Ferry " 11 "					
17	"	300	no	-	Son, Arthur Stroder 1436 Jay St. Sacramento, Cal.	"	"	"	"	Good	"	5 9	W.H.	Bro	Blue	-	Canada	Matilday	"	"	G.T.R.R. " 11 "					
18	" Husband	30	-	-	Bro-in-law, Chas. Perry 3039 Perry St. Denver, Colo.	"	"	"	"	"	"	5 5	Fair	Bro	Bro	-	"	Dundas	"	"	" 11 "					
19	" Father	0	-	-	Uncle, do	"	"	"	"	"	"	-	"	Blue	-	"	Toronto	"	"	"	" 11 "					
20	"	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	"	Bro	-	"	"	"	"	"	" 11 "					
21	" Mother	30	-	-	Aunt, Mrs. Mary Herman 2112 Omaha St. Sioux City, Ia.	"	"	"	"	"	"	5 2 1/2	"	"	-	"	Owen Sound	"	"	"	" 12 "					
22	" Self	7	-	-	Lincoln Ave. Port Huron, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	Med	Blue	-	"	Yerville	"	"	"	P.H.S. " 12 Ferry					
23	" Father	25	yes	1/4 Chicago, Ill.	Sept. Uncle, Chas. G. Leveconte 5035 Jefferson Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5 1	Fair	Gray	-	"	Belleville	"	"	"	G.T.R.R. " 12 "					
24	" Self	1500	yes	6 mos Los Angeles, Cal.	1903 No address	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	Med	Gray	Blue	-	England	Richmond	Halifax	Jan 1862	Adriatic	" 12 "				
25	" Husband	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 2	Fair	"	-	"	Bury	Quebec	1853	Unknown	" 12 "					
26	" Self	2750	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	"	Bro	Gray	Wears glasses	Canada	Upton	"	"	"	" 12 "				
27	" Father	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	"	Blue	-	"	St. Leonard	"	"	"	" 12 "					
28	" R.R. Pass	25	-	1907 1911	Residence 512 E. 2 St. Devils Lake, N.D.	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	-	"	Bookton	"	"	"	" 12 "					
29	" Husband	47	no	-	Husband, Isidore Sturrock 905-5 Ave. Great Falls, Mont.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Bro	-	"	West Flamboro	"	"	"	" 12 "					
30	" Father	0	-	-	do	"	"	"	"	"	"	-	"	Blue	-	"	Hamilton	"	"	"	" 12 "					

Inspector in Charge

CLASS E.

*Thomas M. Rosa*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 21

11-1594

11

E

PORT OF Port Huron, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of which citizen before citizen.		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	Batson	Lewis	32	M	Blacksmith	yes	yes	Canada	English	Canada	Brantford	Wife, Eva Batson 21 Hulton Terrace, Brantford, Can.	Minn. Duluth
2	Lethaby	William	32	"	S. Laborer	"	"	"	"	"	"	Mother, Jane Lethaby Brantford, Ont.	"
3	Stroder	Zella	54	F	M none	"	"	"	German	"	Irroquois	Brother, David La Valle Brooklyn, Can.	Cal. Sacramento
4	Crocker	Birdie	27	"	S. Hairdresser	"	"	"	African (black)	"	Toronto	Father, Reuben E. Crocker 621 Wellington Ave. Toronto, Can.	Ill. Chicago
5	Graham	Howard	28	M	Locomotive Engineer	"	"	"	Irish	"	Nelson	Mother, Eliza Graham Lifford, Ont. Can.	Ore. Portland
6	Ticke	Walter	38	"	Farmer	"	"	"	English	"	Middlemiss	Friend, Amos J. Gibson Lawrence St. Ont. Can.	Mich. Detroit
7	Harguail	Minnie	37	"	School teacher	"	"	"	French	"	Dalhousie	Father, James Harguail Dalhousie, N.B. Can.	" Stephenson
8	Deidels	Addison	26	"	Wood mill hand	"	"	"	German	"	Berlin	Father, Henry Deidels Breslau, Ont. Can.	N.D. Fessenden
9	Stroud	Clara June	26	F	S. Nurse	"	"	"	English	"	Muskoka Lake	Father, Edward Stroud Toronto, Can.	Ill. Chicago
10	Heikkimen	Yuka Askae	26	M	Cabinet maker	"	"	"	Finnish	"	Toronto	Father, Yuka Heikkimen Joensuu, Finland.	"
11	Logan	Mrs. J. A.	31	F	M none	"	"	"	English	"	Sarnia	Mother, Mrs. J. Breault 254 Pine St. Sarnia, Can.	Mich. Durand
12	Bunston	Melvin	23	M	S. Machinist	"	"	"	"	"	Brantford	Father, Henry Bunston 25 Pearl St. Brantford, Can.	Ill. Chicago
13	Malcolm	Herbert Findlay	30	"	" Laborer	"	"	"	Scotch	"	Poland	Father, John F. Malcolm Poland, Ont. Can.	" Arlington
14	Higgins	James H.	32	"	" Farmer	"	"	"	"	"	Wattford	Brother, George Higgins Wattford, Ont. Can.	Mich. Detroit
15	Clark	Clifford	18	"	" Laborer	"	"	"	Irish	"	"	Father, James Clark Brantford, Ont.	" Decker
16	McQueen	Alexander D.	34	"	" Conductor	"	"	"	Scotch	"	Port Dover	Father, Alexander McQueen Port Dover, Ont.	" Lowell
17	McKee	Wm. Gordon H.	23	"	" Butcher	"	"	"	English	"	London	Father, Jas. Meacer 115 Orchard Ave. London, Ont.	Ill. Chicago
18	Lutz	Melissa	42	P. M.	" None	"	"	"	Scotch	"	"	Mother, Mrs. Jane Young York St. London, Ont.	"
19	Hickey	Catherine	26	"	S. Seamstress	"	"	"	Irish	"	Toronto	Brother, Thomas Hickey 56 St. Francis St. Toronto, Ont.	Iowa Lewans
20	Getty	John Franklin	47	M	M. Farmer	"	"	"	"	"	Roome	Father, Maria Getty Roome, Ont.	Mich. Shabbona
21	McCafferty	Mary D.	26	P.	" Housewife	"	"	"	"	"	Alliston, Ont.	Father, Patrick Dwyer Alliston, Ont.	" Detroit
22	McCarthy	Louis	28	M	S. Banker	"	"	"	"	"	Toronto	Father, Eugene McCarthy 1743 Bathurst St. Toronto.	Ill. Chicago
23	Hayes	Henry Oswald	24	"	" Bank clerk	"	"	"	"	"	Thorndale	Father, Robert J. Hayes London, Ont.	Mich. Port Huron
24	Kelson	Leah	21	F	S. Telephone Operator	"	"	"	"	"	"	Uncle, Charles Godbar, Kenana, Ont.	"
25	Cooper	Hesk	30	"	" M. Housewife	"	"	"	English	"	Toronto	Mother, Lettie Dewar, Collingwood, Ont.	Iowa Kerkut
26	Flynn	Roy John	19	M	S. Machinist	"	"	"	Irish	"	Sarnia	Father, Alfred O. Flynn, 380 George St. Sarnia, Ont.	Mich. Port Huron
27	Mariott	Clarence	35	"	" Carpenter	"	"	"	English	"	Wyoming	Father, John Mariott, Oil City, Ont.	" Lansing
28	McGrath	Jerry	29	"	" Laborer	"	"	"	Irish	"	Kennicott	Father, John McGrath, Kennicott, Ont.	Minn. Duluth
29	Wilson	John Isaac	20	"	" Carpenter	"	"	"	English	"	Park Hill	Father, Isaac Wilson, Park Hill, Ont.	Mich. Detroit
30	Harris	Minnie Maehn	20	F	" M. Housewife	"	"	"	German	"	Berlin	Father, Henry Maehn, Berlin, Ont.	"

NOT USED

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

CLASS E.

(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or society, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	yes Self	55, yes	34 yrs. Duluth, Minn.	Feb. 1910	No address	no no no no	Good	no	5 11	Sw. Brs	first finger right hand crippled.	Canada Brantford	-	-	-	1911 G.T.R.R. Apr. 13			
2	"	350 no	-	-	do	" " " "	"	"	5 1	Br Br	-	"	-	-	-	" 13 "			
3	" Husband	0	-	-	Son, Arthur L. Stroder 123 Jay St. Sacramento, Cal.	" " " "	"	"	5 6	Fair Br	-	"	-	-	-	" 11 "			
4	" Father	0	-	-	Uncle, Dr. Norman Grover 5317 Wabash Ave. Chicago, Ill.	" " " "	"	"	5	DK. Blk	-	"	-	-	-	" 13 "			
5	" Self	60 yes	1907 Portland, Ore.	Feb. 10 1911	Brother, Place 128 Russell St. Portland, Ore.	" " " "	"	"	5 10	Ruddy Br Br	-	"	-	-	-	" 13 "			
6	"	6 no	-	-	Friend, Mrs. La Oue 153-4 Ave. Detroit, Mich.	" " " "	"	"	5 5	Fair Fair Blue	Tattooed on wrist	England Birmingham	Montreal	July 1876	Unknown	" 13 "			
7	"	40	-	-	Friend, Matthew Doyle Stephenson, Mich.	" " " "	"	"	5 4 1/2	DK. Br Br	-	Canada Dalhousie	-	-	-	" 13 "			
8	"	12	-	-	Bro-in-law, Robert Lyness Fessenden, N. B.	" " " "	"	"	5 8	Med Br	-	"	-	-	-	" 14 "			
9	"	30 yes	18/12 yrs. Chicago, Ill.	Jan. 1911	Baptist Hospital 3410 Rhodes Ave. Chicago, Ill.	" " " "	"	"	5 4	Fair	-	"	-	-	-	" 14 "			
10	"	600 no	-	-	No address	" " " "	"	"	5 9	" Blue	-	Finland Kuopio	Quebec	May 1905	Unknown	" 14 "			
11	"	60	-	-	Husband, Jos. A. Logan Durand, Mich.	" " " "	"	"	5 4	DK. Br	-	Canada Whitby	-	-	-	" 14 "			
12	"	55 yes	11 Mrs. Cleveland, Ohio	July 1910	Friend, Thomas Donaldson 1719 Congress St. Cleveland, Ohio	" " " "	"	"	5 7 1/2	Fair Blue	-	"	-	-	-	" 14 "			
13	"	63	26 yrs. Arlington, Ill.	Nov 1907	Bro-in-law, John Keill Arlington, Ill.	" " " "	"	"	5 10	" Br	Scar palm of left hand.	"	-	-	-	" 14 "			
14	"	11 No	-	-	Sister, McHannah Stewart 1219 Mc Elliott Ave. Detroit	" " " "	"	"	5 5	Ruddy Br Br	-	"	-	-	-	" 15 "			
15	No	11	-	-	Aunt, Mrs. Sarah Bowler Detroit, Mich.	" " " "	"	"	5 7	Br Br	Left eye slightly crossed	"	-	-	-	" 15 "			
16	"	30 Yes	May 11 1907	May 11 1907	Brother, Edmund McQueen Detroit, Mich.	" " " "	"	"	5 9	Fair Br Bl.	-	"	-	-	-	" 15 "			
17	Yes	None No	-	-	Aunt, Mrs. Samuel Cook 1863 House St. N. Chicago, Ill.	" " " "	"	"	6 0 1/2	Br Br	Scar right wrist	"	-	-	-	" 16 "			
18	Yes	8 Yes	1905 1907	1907	Sister, Belle Mitchell 402 Webster Ave. Chicago, Ill.	" " " "	"	"	5 3	Med Br gray	none	"	-	-	-	" 16 "			
19	"	30	1905 1910	1910	Brother-in-law, Ed. Carroll Lemans, Iowa	" " " "	"	"	5 4	Fair Br Br	-	"	-	-	-	" 16 "			
20	No	70	1905 1907	1907	Shabbana, Mich.	" " " "	"	"	5 10	Med Br	Scar over right eye	"	-	-	-	" 16 "			
21	" Husband	None	1905 1907	1907	Husband, James McKeefery 1057 1/2 Wabash Ave. Detroit	" " " "	"	"	5 3	Br Br	none	"	-	-	-	" 16 "			
22	Yes Self	28 No	-	-	Aunt, Elizabeth Hardy 2018 Indiana Ave. Chicago, Ill.	" " " "	"	"	5 9	Med Br	-	"	-	-	-	" 16 "			
23	Proctor	8	-	-	Major Kohl Port Huron, Mich.	" " " "	"	"	5 10	Ruddy Br Blue	-	"	-	-	-	" 17 "			
24	Immoral Purpose	None	-	-	do	" " " "	"	"	5 7 1/2	Br	-	"	-	-	-	" 17 "			
25	" Husband	5 Yes	1905 1907	1907	Husband, Frank Cooper Keokuk, Iowa	" " " "	"	"	5 6 1/2	" Br	-	"	-	-	-	" 18 "			
26	" Self	30	1905 1907	1907	Friend, Capt. Hyde Port St. Bar Harbor, Me.	" " " "	"	"	5 9	DK Br	-	"	-	-	-	" 18 "			
27	"	100 No	-	-	Friend, David Burnett 905 Bunker St. Lansing, Mich.	" " " "	"	"	5 4	Fair Br Blue	-	"	-	-	-	" 17 "			
28	No	23	-	-	Uncle, Patrick Mahoney 714 Garfield Ave. Duluth, Minn.	" " " "	"	"	5 9 1/2	DK Br	-	"	-	-	-	" 17 "			
29	Yes	15 Yes	1905 1911	1911	Sister, Mildred Wilson 329 Frederick Ave. Detroit	" " " "	"	"	5 6	Med Br	-	"	-	-	-	" 17 "			
30	" Husband	None	-	-	Husband, Thomas Harris 323-5 St. Detroit	" " " "	"	"	5 4	Fair Br	-	"	-	-	-	" 18 "			

Inspector in Charge

Thomas M. Ross



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# **LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 22

11-1794

12

PORT OF Port Huron, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.	State. City or Town.		
2.1	Sanderson	Thomas	M	None	No	Canada	English	Canada	Sister: Sarah Borthwick, Keadford, Ont.	Mich.	Port Huron
2.2	Dawes	Emily Ann	F	Domestic	Yes	Scotch		Toronto	Son: John Dawes, Genl. Delivery, Toronto, Ont.		Detroit
2.3	Kenyon	William	M	Laborer		English		Rockcliff	Father: Wm. Kenyon, 2 McCarroll Lane, Chesham, Eng.	Ill.	Chicago
2.4	Bejanson	Chas. Fred	M	Livery Keeper		Scotch		Moncton, N.B.	Aunt: Elizabeth Baggett, Sidney Cape Breton	Mich.	Port Huron
2.5	Young	Annie Ely	F	Housewife		English		Guelph	Husband: Robert Young, 63 Toronto St. Guelph, Ont.	Mo.	Knoxville
2.6	Young	Charles R.	M	None	No				Father: do.		
2.7	Snellgrove	Thomas E.	M	Missionary	Yes			Toronto	Brother: A. Snellgrove, Fairmount, Ont.	Minn.	Gemmill
2.8	Whitney	John	M	None				Pictou	Son: Herbert Whitney, 6 Main St. Pictou, Ont.	Ill.	Chicago
2.9	Whitney	Hannah	F						Father: Chas. McDougall, Pictou, Ont.	Mich.	Port Huron
2.10	McDougal	Ella	F			Scotch		Almeston	Father: Geo. E. Adams, 142 Wm. St. Brantford, Ont.		Detroit
2.11	Adams	Whitney	M	Artisan Maker		English		Brantford	Father: Moses Bowman, 88 Weber St. W. Berlin, Ont.		
2.12	Bowman	Marion	F	Machine		German		Berlin	Sister: Alice McEwen, Brantford, Ont.	Nebr.	Leamington
2.13	Brancham	Alfred	M	Building		English		Brantford	Father: Armas Blodgett, Rosemeath, Ont.	Col.	Colorado Spg
2.14	Blodgett	Clara	F	Seamstress				Rosemeath	Father: Alfred Fox, 10 Woodstock Rd. Oxford, Eng.	Ill.	Chicago
2.15	Fox	Wm. Walker	M	Baker				Toronto	Uncle: Henry Sellers, Ingoquois, Ont.	Mich.	Atkaon
2.16	Sellers	Wm. Arthur	M	Farmer				Ingoquois	do.		
2.17	Sellers	Oliz Jane	F	Housewife					do.		
2.18	Sellers	Maggie L.	F	Student					do.		
2.19	Sellers	Myron Wesley	M						do.		
2.20	Boomer	Lettie	F	Domestic		Irish		Toronto	Father: John Boomer, Toronto, Ont.		Detroit
2.21	Shorrt	Bruce	M	Laborer	No	English		Coe Hill, Ont.	Father: John Shorrt, Coe Hill, Ont.		
2.22	Harris	Wilbert H.	M	Carpenter	Yes				Wife: Nellie Harris, Coe Hill, Ont.		
2.23	Lattimer	Thos W.	M	Farmer		Ireland		Linnean	No Relatives	Colo.	Florence
2.24	Wintyre	Pearl	F	Student		Scotch		Petrolia	Mother: Maud Wintyre, Petrolia, Ont.	Mich.	Detroit
2.25	Plaw	Margaret	F	Domestic		Irish		London	Bro: George Plawagan, Oran Sound, Ont.		Port Huron
2.26	Miller	Robert	M	None				Barre	Wife: Jenny Miller, Barre, Ont.		Sayford
2.27	Elkins	Edmon	M	Student		English		Montreal	No Relatives		Port Huron
2.28	Anderson	Sylvanus	M	Farmer		Scotch		Barre	Wife: Ellen Anderson, Barre, Ont.		Port Huron
2.29	Witherell	Claude F.	M	Tele. Operator		English		Newcastle	Mother: Margaret Witherell, Newcastle, N.B., Canada	Minn.	Minneapolis
2.30	Bell	Garnet S.	F	Confidant		Scotch		Toronto	Father: Dr. Robert Bell, 51 St. Vincent St. Toronto, Ont.	Low	De Moines

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF \_\_\_\_\_, 191

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Self	No	Wife: Elizabeth Sanderson, William St. Port Huron, Mich.	No	No	Good	No	5 6	dark grey/blue	none	England Cumberland	Quebec	1835	Unknown	April 18	
2	Son	100	No address.	No	No	Good	No	5 2	grey of neck	none	Canada Pictou				18	
3	Self	100	Cousin: Mrs. Alice Thompson, 2312 Rounsey St. Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5 7 1/2	Reddy Br. Br.	none	England Eastbourne	St. John	1909	Lake Erie	18	
4	"	700	Battle Creek Sanitarium, Battle Creek, Mich.	No	No	Good	No	5 5 1/2	Reddy Br. Br.	none	Canada Millbrook				18	
5	"	4	Brother: Les Dixon, Knobnoster, Ma.	No	No	Good	No	5 7	Fair Bro. Grey	none	England Winchester	Quebec	1907	Emp. Ireland	18	
6	Father	"	Uncle: do.	No	No	"	"	"	"	"	Canada Milton				18	
7	Self	30	Friend: B. L. Shaefer, Genmell, Mich.	No	No	"	"	5 9	Reddy Grey Bro.	none	Toronto				18	
8	"	50	Daughter: Mrs. M. A. Sweetman, 3411 N. 63rd St. Chicago, Ill.	No	No	"	"	5 10	Med. Br. Blue	none	Crofton				18	
9	Husband	"	do.	No	No	"	"	5 4	Fair White	none	"				18	
10	Self	4	Sister: Mrs. Agnes Phipps, 507 Huron St. Port Huron, Mich.	No	No	"	"	5 5	Bro. Hazel	none	Chesley				18	
11	"	10	Boarding House: Mrs. Gayer, 755 Graham St. Detroit.	No	No	"	"	5 6	Bro. Bl.	none	Brantford				18	
12	"	2	Friend: Lillian Miller, 427 1/2 St. Detroit.	No	No	"	"	5 5 1/2	"	none	St. Jacobs				18	
13	"	500	Son: Alfred Brancham, Lexington, N.Y.	No	No	"	"	5 4 1/2	Reddy Br. Br.	none	Brantford				18	
14	"	25	Cousin: Elizabeth Nichol, 116 Colorado Ave. Colorado Spg. Col.	No	No	"	"	5 6	Med. Br. Br.	none	Rosemeath				18	
15	"	14	Brother: Reginald Fox, 3819 Rhodes St. Chicago, Ill.	No	No	"	"	6 1	"	none	England Oxford	Halifax	1910	Tunisian	19	
16	"	200	Bro: Wesley Sellers, Akron, Mich.	No	No	"	"	5 8	Fair Grey Grey	none	Canada Ingonois				19	
17	Husband	"	do.	No	No	"	"	5 7	Bro.	none	"				19	
18	Father	"	Uncle: do.	No	No	"	"	"	Lo. Grey	none	Divine Corners				19	
19	"	"	do.	No	No	"	"	"	Bro.	none	"				19	
20	Self	100	Employer: Mrs. O. B. Book, 571 Cass Ave. Detroit.	No	No	"	"	5 7	Med. Br. Br.	none	Norval				19	
21	"	40	Bro: Geo. Shontt, 64 Maple St. Detroit.	No	No	"	"	5 7 1/2	DK Br.	none	Coe Hill				19	
22	"	130	Bro: W. Law, do.	No	No	"	"	5 4	"	Bl.	Harold				19	
23	"	1000	Son: Frederick Lathimer, 10 Arkansas St. C. Plaines, Colo.	No	No	"	"	5 5	Reddy Grey Grey	none	Nelson				19	
24	Mother	4	Uncle: Mr. John W. Dodge, 177 Franklin St. Detroit.	No	No	"	"	5 4	Bro. Grey	none	Petrocha				19	
25	Self	100	Sister: Mrs. Walter Plows, Upton Works P.O. St. Huron, Mich.	No	No	"	"	5 6	Med. Br. Bl.	none	Douglas				19	
26	No	40	Friend: Chas. J. Walker, Sanford, Mich.	No	No	"	"	5 9	Fair Br.	none	Benoville				19	
27	Yes	400	Battle Creek Sanitarium, Battle Creek	No	No	"	"	5 11 1/2	"	Bro wears glasses	Granby				19	
28	No	275	Friend: John J. Washington, Mt. Pleasant, Mich.	No	No	"	"	5 10	"	Grey none	Lloydham				19	
29	Yes	15	Boarding House: 815 Gray Place, Minneapolis	No	No	"	"	5 9 1/2	"	Bl.	Newcastle				19	
30	"	150	Friends: Grady, Grady, Heming Bldg. Old Morris	No	No	"	"	5 7 1/2	DK	"	Peterboro				19	

Inspector in Charge  
Thomas M. Ross

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Port Huron, Mich.

SHEET NO. 23

11-1094

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of wh. citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Koerber	Percy L.	14	M.	S. Laborer	Yes	Yes		Canada	German	Canada	Windsor	Father: Frederick Koerber, Box 559, Windsor, Ont.	Mich.	Chicago	Can.
2	Davis	Frank	36	"	W. Painter	"	"		"	Scotch	"	Toronto	Father: The Frederick Robinson, Seaford, Ont.	Mich.	Detroit	"
3	Kelly	James	39	"	S. Telegrapher	"	"		"	Irish	"	Montreal	Bro. John Kelly, No. Sydney, C.B. Can.	"	"	Irel.
4	Frick	Chas. A.	57	"	Masnie Steward	"	"		"	German	"	Larnia	Mother: The Camp Point, 114 Christina St. Larnia, Ont.	Ohio	Cleveland	Can.
5	Quinlan	John Jos.	21	"	Masnie Wheelman	"	"		"	Irish	"	"	Father: Joseph Quinlan, 276 D. St. Larnia, Ont.	"	"	"
6	Mahaffy	John T.	25	"	Carpenter	"	"		"	"	"	Stratford	Father: Wm. A. Mahaffy, Mitchell, Ont.	Mich.	Detroit	"
7	Paulen	Samuel E.	29	"	"	"	1-24-34		"	German	"	"	Father: Valentine Paulen, Mitchell, Ont.	"	"	"
8	Doost	Josephine	11	F.	S. Student	Yes	Yes		"	Polish	"	Hamilton	No Relatives	Mont.	Glendive	"
9	Doost	Clare	8	M.	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"
10	Grabowsky	Joseph Jr.	14	"	"	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Grabowsky	Angelina	3	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Grabowsky	Kelen	2	F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Knight	Emily Rose	20	"	M. Housewife	Yes	Yes		"	English	"	Halifax	Father: John Sears, Halifax, Ont.	Ariz.	Morenci	Eng.
14	Kuhn	Marlon Ely	18	"	S. Laborer	"	"		"	German	"	Berlin	Bro. Ely Kuhn, 146 King St. Berlin, Ont.	Mich.	Detroit	Can.
15	Knight	Ernest W.	8	M.	"	None	No	No	"	English	"	Halifax	Grandfather: John Sears, Halifax, Ont.	Ariz.	Morenci	"
16	O'Brien	Daniel E.	21	"	Laborer	Yes	Yes		"	Irish	"	Downeyville	Father: Jacob O'Brien, Downeyville, Ont.	Mich.	Owasco	"
17	Simonds	Edgar S.	28	"	"	"	"		"	Scotch	"	Consecon	Father: Philip Simonds, Consecon, Ont.	"	Detroit	"
18	Oshorne	Margaret	41	F.	M. Housewife	"	"		"	Irish	"	Ripley	Sister: Margaret Wootley, Ripley, Ont.	"	Flint	"
19	Shaw	Chas. E.	34	M.	"	Farmer	"		"	English	"	Smithville	Father: Isaac W. Shaw, Abington, Ont.	Mont.	Antelope	"
20	Downard	John S.	20	"	S. Baseball Player	"	"		"	Irish	"	Toronto	Mother: Mary Downard, 74 Manning Ave. Toronto	Mich.	Flint	"
21	Morrison	Alex.	19	"	"	Seaman	"		"	Scotch	"	Larnia	Mother: Sarah Morrison, 22 Maria St. Larnia, Ont.	"	Detroit	"
22	Lawrence	Robert	17	"	"	Painter	"		"	"	"	"	Father: Robert Lawrence, 446 George St. Larnia, Ont.	"	"	"
23	Brooks	Wm.	29	"	"	Laborer	"		"	Irish	"	Dublin	Father: George Brooks, Abwood, Ont.	"	"	"
24	Holl	Matilda R.	20	F.	"	Tailor	"		"	German	"	Petersburg	Father: John Holl, Petersburg, Ont.	"	"	"
25	Boucher	Alderie L.	23	M.	"	Carpenter	"		"	French	"	Lislet	Aunt: Berenice Boucher, Lislet, Ont.	Ill.	Chicago	"
26	Leclerc	Joseph A.	53	"	"	"	"		"	"	"	"	Mother: Mrs. Flore Laflamme, Lislet, Ont.	"	"	"
27	Kersey	Sarah	25	F.	M. Housewife	"	"		"	English	"	Forest	Father: J. C. Fuller, Forest, Ont.	Mich.	Flint	"
28	Clayton	John	23	M.	S. Laborer	"	"		"	Irish	"	P. Edward	Sister: Metterson Walford, Larnia, Ont.	Pt. Huron	Irel.	"
29	Hamilton	Ethel B.	24	F.	"	Trained Nurse	"		"	"	"	Rockwood	Bro. Charles Hamilton, Rockwood, Ont.	Ill.	Chicago	Can.
30	Hamilton	Irene F.	23	"	"	Telegraph Operator	"		"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 1911.

CLASS E.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or individual, or by the government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.							
1	Yes Father 13 No		Uncle: George Kaeber, Rt. Dr. 2, Ochtyden, Iowa	No	No	No	Good	No	51	Ruddy Br. Brs	None	Canada	Waberton								
2	Self 10 Yes	22 years	Boarding House, 266 High St. W. Detroit	"	"	"	"	"	510	Fair Br. Brs	None	Canada	Smith Falls								
3	" 200 "	22 years	Washington July/09	"	"	"	"	"	6 1/4	"	scar corner right eye	Ireland	Millstreet	N.Y.	Oct 1891	S/S of Paris					
4	No " 60 "	22 years	St. David's Mills, Cleveland	"	"	"	"	"	57	Gray Long side lost	mole right	Canada	Moore								
5	" 350 "	22 years	Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	57 1/2	Ruddy Br. Brs	None	"	Sarnia								
6	Yes " 60 No		"	"	"	"	"	"	6	Fair Br. Brs	"	"	Mitchell (Canada)								
7	" 150 "		"	"	"	"	"	"	511	"	"	"	Mitchell								
8	Father see 2		See Father's class D % Dawson Falls, Ontario, Ont.	"	"	"	"	"	"	"	Br. Brs	"	Hamilton								
9	" " " "		"	"	"	"	"	"	"	"	Br. Brs	"	"								
10	" " " "		"	"	"	"	"	"	"	"	Bl.	"	"								
11	" " " "		"	"	"	"	"	"	"	"	Fr. Br. Brs	"	"								
12	" " " "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
13	" Husband 60 "		Husband: Ernest Knight, Box 681, Monrovia, Arizona	"	"	"	"	"	57	Br. Brs	"	England	Sittingbourne	Halifax	Apr 1908	Virginian					
14	Self 4 Yes	1910	Sister: Mrs. J. Broadley, 95 Finley St. Detroit	"	"	"	"	"	54 1/2	"	"	Canada	Berlin								
15	Father 24/13 No		Father: Ernest Knight, Box 681, Monrovia, Ariz.	"	"	"	"	"	"	"	Bl.	"	"								
16	Self 4		Bro: Ed. J. O'Brien, Oshawa, Mich.	"	"	"	"	"	511	Br. Brs	"	"	Stirlingburg								
17	" 175 Yes	1904	address No Relative or	"	"	"	"	"	59	Med "	"	"	Downersville								
18	" Husband 3 "	1911	Husband: Benj. Osborne, 3410 2nd St. Flint	"	"	"	"	"	54	Sal. gr. gr.	"	"	Concession								
19	Self 50 No		Bro: Ithman Shaw, Annapolis, Montana	"	"	"	"	"	54	Br. Brs	"	"	Broucks								
20	" 30 "		Blint Baseball Club Flint, Mich.	"	"	"	"	"	511	Fr. Brs Bl.	"	"	Huron								
21	Self 56 Yes	1904	Husb: John Morrison, 653 Lincoln Av. Detroit	"	"	"	"	"	56	Ruddy Red br	"	"	Canter Centre								
22	" 11 No		Wack: Henry Johnson 312 Pearl St. Detroit	"	"	"	"	"	54	Sal. br. bl.	"	"	Toronto								
23	" 35 "		No Address	"	"	"	"	"	510	Ruddy Br. Brs	"	"	London								
24	" 10 Yes	1910	Stepbrother: Harry Matz, 132 Preston St. Detroit	"	"	"	"	"	52 1/2	Fr. Brs Bl.	"	"	Sarnia								
25	" 52 No		Friend: Jos. A. Leckner, 1905 Vandusen Av. Chicago	"	"	"	"	"	59 1/2	Br. Brs	"	"	Hickson								
26	" 30 Yes	1888	Own Name	"	"	"	"	"	59	Ruddy Br. Brs	"	"	Petersburg								
27	" Husband 2 "	1910	Husband: Robert Kenney, 57 Roosevelt Av. Flint, Mich.	"	"	"	"	"	5	Fr. Br. Brs	"	"	Lisle								
28	Self 61 Yes	1911	Boarding House: J. Allen, Cochran, Michigan	"	"	"	"	"	56 1/4	Br. Brs	"	"	Forest								
29	" 50 "	1907	Sister: Mrs. Eli. Hanger, 2140 Marshall Bldg. Chicago	"	"	"	"	"	55 1/2	Br. Brs	"	"	Ireland	Dublin	4 John Feb. 1905	Testona					
30	" 55 No		"	"	"	"	"	"	54 1/2	Br. Brs	"	"	Canada	Rockwood							

Inspector in Charge

Thomas M. Ross

CLASS E

(OVER.)



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border  
Port Huron, Mich

April 1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY *D. Dougherty*  
DATE *5-8-11* INDEX *505*  
FILE

*4189.8*  
*CLAYTON 5 5*  
*CLAYTON 11 12*  
*CLASS*  
*"C.C."*  
*13 11 2*  
*3534330, 2*  
*505463 42 = 37*

CLASS B					
NAME	AGE	SEX	STATUS	REMARKS	DATE
<i>DOAN</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>1</i>	<i>71</i>	<i>42</i>
<i>39</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>1</i>	<i>71</i>	<i>42</i>
<i>39</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>1</i>	<i>71</i>	<i>42</i>

NON-RESIDENTS	
In Canada	<i>37</i>
Outside	<i>1</i>
Total	<i>38</i>

RECEIVED  
APR 27 1911  
U. S. COMMISSIONER OF IMMIGRATION  
MONTREAL, CANADA



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Port Huron, Mich.

SHEET NO. 24

11-1594

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before citizen				
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.				
1	Roberts	John A.	31	M. S.	Sailor	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Godenich	Father: John Roberts, Godenich, Ont.	Ohio	Cleveland	Can.
2	Murphy	James	41	"	"	F. Laborer	"	"	Irish	"	Brookston	Uncle: Martin Murphy, Plainfield, Ont.	Mich.	Carson City	
3	Murphy	Patrick	81	"	W	None	No	No	"	"	"	Bro: D.	"	"	Ireland
4	Legault	Mamie L.	31	F. W.	"	Yes	Yes	"	French	"	Montreal	Father: Benjamin Legault, 2375 St. Hubert St. Montreal	Mich.	St. Paul	
5	Legault	Margaret L.	1	"	S	"	No	No	"	"	"	Grandfather: D.	"	"	
6	McKay	Donald	21	M.	Chauffeur	Yes	Yes	"	Scotch	"	Owen Sound	Mother: Sarah McKay, 467 10th St. E. Owen Sound	Ill.	Chicago	
7	Scott	James T. B.	31	"	"	Farmer	"	"	"	"	Wingham	Father: Geo. B. Scott, Glenora, Ont.	"	"	
8	Wisner	Rupert	24	"	"	Hostler	"	"	German	"	Toronto	Mother: Sarah E. McEllelland, 80 Rusholm Road, Toronto, Ont.	Mich.	Port Huron	
9	McNellis	Edward M.	21	"	"	Machinist	"	"	Irish	"	Brantford	Father: Philip McNellis, 88 Marsden St. Brantford, Ont.	"	Flint	
10	Castongne	Leonie	26	F. M.	Housewife	"	"	"	French	"	Quebec	Mother: Vitalien Audon, Leon Audon, Quebec	Mont.	Quebec	
11	Ca hill	Reginald	24	M. S.	Machinist	"	"	"	Irish	"	Brantford	Bro: John Ca hill, Brantford, Ont.	Ill.	Chicago	
12	Ca hill	Leadora	16	F. S.	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	Cooper	Ruth	5	"	"	"	no	no	English	"	Toronto	Grandmother: Letitia Deonis, Collingwood, Ont.	Pa.	Keokuk	
14	Davis	Lillian Agnes	7	"	"	"	yes	yes	Scotch	"	"	Aunt: Mrs. Fred Robinson, Seaford, Ont. Can.	Mich.	Detroit	
15	Hicks	Mary	1	"	"	"	no	no	Irish	"	"	Grandfather: Geo. Humphrey, 42 Major St. Toronto, Ont.	Ore.	Portland	
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 1911.

(OVER.)

11-1584																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether also paid by ship owner, or by any other person, or by any company, association, society, club, or other organization.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Self	16 yrs. bys	Cleveland Buffalo Jan. 1/11	Boarding Place: 1018 Cleveland St. Cleveland Listed: Mrs. Jas. Handlan, Carson City, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5 6 Fr. Brn Bl.	None	Canada	Godwin	-	April 21
2	"	925 No	-	Daughter: D.	"	"	"	5 10	Red Bl.	"	Brookston	-	-	-	22	
3	"	870	-	-	"	"	"	5 5	Ruddy Gr.	"	Ireland	Barrow	Quebec	1855	India	
4	"	25	1/2 yrs. bys	Brookston July 1905	Consign: Frank Robert 549 Fuller St. St. Paul	"	"	"	5 1	Fr. Br. Grey	Left eye blind droops	U.S.	Fantault	-	22	
5	Mother	8 No	-	Mother's Cousin: D.	"	"	"	Good	"	Bl.	None	Canada	Montreal	-	22	
6	Self	43	1/2 yrs. bys	Chicago Feb. 1911	Rooming House: 428-7 1st East. Chicago	"	"	"	5 9	Light	"	"	Over Sd.	-	22	
7	"	50 No	-	No Address	"	"	"	"	5 11	Fair	"	"	Glenanna	-	22	
8	"	1	1/2 yrs. bys	1910	Employer: John Lawler, 614 St. Pl. Chicago, Mich.	"	"	"	5 8	Ruddy	Mole near left eye	"	Toronto	-	23	
9	"	25	1/2 yrs. bys	1911	Boarding House: 320 W. 3rd. Grand Mich.	"	"	"	5 9	Mod. Brn	None	"	Brantford	-	23	
10	Husband	8	6 yrs	Butte	Husband: Silvio Castagnoli, Dea. Lodge, Mont.	"	"	"	5 5	Fair Brn Gr.	"	"	Quebec	-	24	
11	Self	10	5 yrs.	1910	Chicago, Ill. Apr. 11	Uncle: James Cahill, 2106 W. 12 St. Chicago, Ill.	"	"	"	5 8	Ruddy	Bl. Scar right eye	"	Brantford	-	24
12	Brother	None	-	-	-	"	"	"	5 3	Brn	None	"	"	-	24	
13	Mother	0	1/2 yrs.	Medina, N.Y. 1910	Father: Frank Cooper, Neokuk, Ia.	"	"	"	Good	-	Fair	Brn	"	Toronto	-	17
14	Father	0	2 1/2 yrs.	Los Angeles 1911	Father: Frank Davis, 266 High St. W. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	Blue	"	"	-	19	
15	Mother	0	no	-	Father: Gordon Krebs, 505 Jefferson St. Portland, Ore.	"	"	"	"	"	Brn	"	"	-	Mich. 28	

Inspector in Charge

Thomas M. Ross



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2963

PER *Allan*

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.		Whether has been in Canada.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or Town.	
1	<i>White</i>	<i>Edgar Fred</i>	<i>42</i>	<i>m</i>	<i>S. Stone</i>	<i>yes</i>	<i>Eng.</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>		<i>Canada</i>	<i>No</i>
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS B





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2 Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2961

78

PER

*L.R.R.*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to-- Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	<i>Belton</i>	<i>29</i>	<i>M.</i>	<i>British</i>		<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Canada Montreal</i>	<i>Hotel</i>	<i>England</i>	<i>No.</i>
2	NOT USED										
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5											
6											
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10											
11											
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20											
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24											
25											
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

I CLASS B.

372  
NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD  
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Pembina, Minn.*, MONTH OF *April*, 1911

*Class "B"*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by association, family, society, or otherwise.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	<i>Self</i>	<i>100</i>	<i>1</i>		<i>Good home 59 N. 13th St. St. Paul</i>								<i>England</i>	<i>Minneapolis</i>	<i>June 24</i>	<i>Emp. of Brit. Mar.</i>	<i>26</i>			
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*W. B. Helton*  
*Actg. Dir. of Imm. & Nat.*

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish. "	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF *Pembina, N.D.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF Pembina, N.D.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
Transit	De. Jacob	26	M	S. Shoemaker	Yes	Belgium	Flemish	Belgium Vinc St Baran	Mother: Julia Vinc St Baran Belgium	Belgium	No
Transit	Jackson	58	M	M. Manufacturer	"	England	English	England Solihull	Wife: Sarah Solihull Eng	England	No
3	De. Jacob	21	M	S. Shoemaker	"	Scotland	Scotch	W. S. A. Doughbreck, Cal.	Mother: Priscilla W. S. A. Doughbreck, Cal.	Mass Lynn	"
4	Jackson	34	M	S. Shoemaker	"	England	English	England London	Mother: Priscilla W. S. A. Doughbreck, Cal.	England	"
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, association, or individual, or by the Government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*O. B. Helton*  
*Actg. Insp. in Charge*

CLASS C

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1594

30

PORT OF Pembina, N.D.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what citizen before coming to Canada.
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS E.

11-1504

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for other passengers, whether paid by any other person, or by any company, firm, or vessel, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.				
1	Letter	no					Father: James Malle 20 College Ave. St Paul Mo 64101					5 6 1/2	Blk	None	Canada	Montreal				1911 Mar. 27
2	Letter	100	100				do do do					6 2	Blk			do				27
3	Letter						do do do					5 1	Blk			do				27
4	Letter	100	100				do do do					5 6	Blk			do				27
5	Letter	100	100				Sister: Mrs. Susan 1766 Irving Ave St Paul Mo 64101					5 11 1/2	Blk			Ottawa				28
6	Letter	100	100				Father: R. C. Henry 1015 St Paul Mo 64101					5 4	Blk		U.S.	Harvard Pa				28
7	Letter	no					Grandfather: Do do do								Canada	W. J. G.				28
8	Letter						do do													28
9	Letter						do do													28
10	Letter						do do													28
11	Letter						do do													28
12	Letter	20	20				Sister: James Malle 20 College Ave. St Paul Mo 64101					5 5 1/2	Blk		Scotland	Glasgow	Montreal	Oct 6 1909	Athens	27
13	Letter						do do					5 5	Blk		England	Ryegate	London			29
14	Letter	100	100				Sister: Mrs. Mary Broyles 1766 Irving Ave St Paul Mo 64101					5 11 1/2	Blk		U.S.	Minna				30
15	Letter	100	100				do do					5 10	Blk			Appleton				31
16	Letter	140	140				Sister: Mrs. Mary Broyles 1766 Irving Ave St Paul Mo 64101					5 8	Blk		Austria	Borszov	London	May 1897		April 18
17	Letter	100	100				Sister: Mrs. Mary Broyles 1766 Irving Ave St Paul Mo 64101					5 7	Blk		Canada	Verba				2
18	Letter	no					do do									Minneapolis				2
19	Letter						do do													2
20	Letter	100	100				Sister: Mrs. Mary Broyles 1766 Irving Ave St Paul Mo 64101					5 4	Blk		Germany	Gryset	London	June 1888		14
21	Letter	100	100				do do					5 2	Blk		Austria	Malakof	London	June 1896		5
22	Letter	100	100				do do					5 7	Blk			Borszov				5
23	Letter	100	100				Sister: Mrs. Mary Broyles 1766 Irving Ave St Paul Mo 64101					6 0	Blk			Brodok				5
24	Letter	100	100				do do					5 1	Blk			Jablensur		June 1902		7
25	Letter						do do								Canada	Stuart				7
26	Letter						do do					5 4	Blk		Austria	Brodok	London	June 1896		7
27	Letter						do do								Canada	Stuart				7
28	Letter						do do													7
29	Letter						do do					5 1	Blk		Austria	Brodok	London	June 1896		7
30	Letter						do do								Canada	Stuart				7

O. B. Kelton  
Acty Inspector Chgo

CLASS E.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



	TOTAL	ADMITTED	REJECTED	PENDING	OTHER
CLASS B	2	2			
1-1A	4	4			2
2-1A					
3-1A					
4-1A					
5-1A					
6-1A					
7-1A					
8-1A					
9-1A					
10-1A					
11-1A					
12-1A					
13-1A					
14-1A					
15-1A					
16-1A					
17-1A					
18-1A					
19-1A					
20-1A					
21-1A					
22-1A					
23-1A					
24-1A					
25-1A					
26-1A					
27-1A					
28-1A					
29-1A					
30-1A					
31-1A					
32-1A					
33-1A					
34-1A					
35-1A					
36-1A					
37-1A					
38-1A					
39-1A					
40-1A					
41-1A					
42-1A					
43-1A					
44-1A					
45-1A					
46-1A					
47-1A					
48-1A					
49-1A					
50-1A					
51-1A					
52-1A					
53-1A					
54-1A					
55-1A					
56-1A					
57-1A					
58-1A					
59-1A					
60-1A					
61-1A					
62-1A					
63-1A					
64-1A					
65-1A					
66-1A					
67-1A					
68-1A					
69-1A					
70-1A					
71-1A					
72-1A					
73-1A					
74-1A					
75-1A					
76-1A					
77-1A					
78-1A					
79-1A					
80-1A					
81-1A					
82-1A					
83-1A					
84-1A					
85-1A					
86-1A					
87-1A					
88-1A					
89-1A					
90-1A					
91-1A					
92-1A					
93-1A					
94-1A					
95-1A					
96-1A					
97-1A					
98-1A					
99-1A					
100-1A					

CLASS B	
1-1A	2
2-1A	4
3-1A	
4-1A	
5-1A	
6-1A	
7-1A	
8-1A	
9-1A	
10-1A	
11-1A	
12-1A	
13-1A	
14-1A	
15-1A	
16-1A	
17-1A	
18-1A	
19-1A	
20-1A	
21-1A	
22-1A	
23-1A	
24-1A	
25-1A	
26-1A	
27-1A	
28-1A	
29-1A	
30-1A	
31-1A	
32-1A	
33-1A	
34-1A	
35-1A	
36-1A	
37-1A	
38-1A	
39-1A	
40-1A	
41-1A	
42-1A	
43-1A	
44-1A	
45-1A	
46-1A	
47-1A	
48-1A	
49-1A	
50-1A	
51-1A	
52-1A	
53-1A	
54-1A	
55-1A	
56-1A	
57-1A	
58-1A	
59-1A	
60-1A	
61-1A	
62-1A	
63-1A	
64-1A	
65-1A	
66-1A	
67-1A	
68-1A	
69-1A	
70-1A	
71-1A	
72-1A	
73-1A	
74-1A	
75-1A	
76-1A	
77-1A	
78-1A	
79-1A	
80-1A	
81-1A	
82-1A	
83-1A	
84-1A	
85-1A	
86-1A	
87-1A	
88-1A	
89-1A	
90-1A	
91-1A	
92-1A	
93-1A	
94-1A	
95-1A	
96-1A	
97-1A	
98-1A	
99-1A	
100-1A	

NON-IMMIGRANTS	
1-1A	2
2-1A	4
3-1A	
4-1A	
5-1A	
6-1A	
7-1A	
8-1A	
9-1A	
10-1A	
11-1A	
12-1A	
13-1A	
14-1A	
15-1A	
16-1A	
17-1A	
18-1A	
19-1A	
20-1A	
21-1A	
22-1A	
23-1A	
24-1A	
25-1A	
26-1A	
27-1A	
28-1A	
29-1A	
30-1A	
31-1A	
32-1A	
33-1A	
34-1A	
35-1A	
36-1A	
37-1A	
38-1A	
39-1A	
40-1A	
41-1A	
42-1A	
43-1A	
44-1A	
45-1A	
46-1A	
47-1A	
48-1A	
49-1A	
50-1A	
51-1A	
52-1A	
53-1A	
54-1A	
55-1A	
56-1A	
57-1A	
58-1A	
59-1A	
60-1A	
61-1A	
62-1A	
63-1A	
64-1A	
65-1A	
66-1A	
67-1A	
68-1A	
69-1A	
70-1A	
71-1A	
72-1A	
73-1A	
74-1A	
75-1A	
76-1A	
77-1A	
78-1A	
79-1A	
80-1A	
81-1A	
82-1A	
83-1A	
84-1A	
85-1A	
86-1A	
87-1A	
88-1A	
89-1A	
90-1A	
91-1A	
92-1A	
93-1A	
94-1A	
95-1A	
96-1A	
97-1A	
98-1A	
99-1A	
100-1A	

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

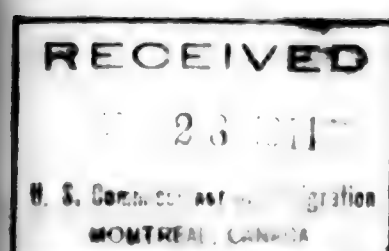
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar. ✓
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

NUMBER \_\_\_\_\_

11-1594



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF *Pembina, N. Dak.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
22.1	<i>John</i>	<i>John</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irishman</i>	<i>Canada, St. Catharines</i>	<i>None</i>	<i>Mont. Sandy Austr</i>
22.2	<i>"</i>	<i>Willa</i>	<i>29</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.3	<i>"</i>	<i>John</i>	<i>17</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.4	<i>"</i>	<i>John</i>	<i>11</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.5	<i>"</i>	<i>John</i>	<i>7</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.6	<i>"</i>	<i>John</i>	<i>6</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>to to</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.7	<i>"</i>	<i>Nicolaus</i>	<i>5</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.8	<i>(P)</i>	<i>"</i>	<i>2</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>to to</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>397 T. Avenue Wpg</i>	<i>"</i>	<i>Ill Chicago Eng</i>
22.9	<i>"</i>	<i>Poma</i>	<i>6</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>to to</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.10	<i>"</i>	<i>John</i>	<i>2</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.11	<i>"</i>	<i>John</i>	<i>2</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Davidson</i>	<i>"</i>	<i>Min. Suck Centre</i>
22.12	<i>"</i>	<i>Ethlyn</i>	<i>32</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.13	<i>"</i>	<i>Alto</i>	<i>4</i>	<i>F</i>	<i>house</i>	<i>to to</i>	<i>"</i>	<i>Much</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.14	<i>"</i>	<i>Isabel</i>	<i>2</i>	<i>F</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
22.15	<i>Marin</i>	<i>Francis</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Inwood, Min</i>	<i>"</i>	<i>N. Dak. Wild Rice</i>
22.16	<i>Maxim</i>	<i>Theodore</i>	<i>62</i>	<i>M</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Lashburn</i>	<i>"</i>	<i>Okla. Thomas</i>
22.17	<i>O'Brien</i>	<i>Joseph</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Printer</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>Edmonton, Alta.</i>	<i>Acct: Mrs. Lucy Ryan</i>	<i>Ill. Chicago Eng</i>
22.18	<i>Richard</i>	<i>Frederic</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>Clerk</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Germany</i>	<i>Portage la Paire</i>	<i>Father: Silas</i>	<i>"</i>
22.19	<i>Chattin</i>	<i>Henry</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Clerk</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>523 Curran St. Vancouver B.C.</i>	<i>Mother: Elizabeth</i>	<i>Iowa Mason City</i>
22.20	<i>"</i>	<i>John</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>Housewife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Do</i>	<i>Mother: John</i>	<i>Iowa Des Moines</i>
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS 1





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

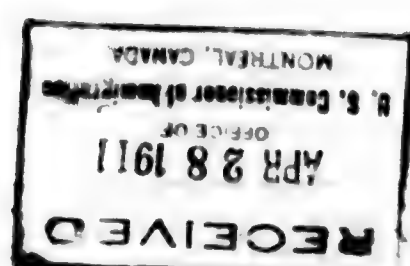
**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1594



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2003

19

PER

Man

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	Transit	28	M	None		England	English	Canada - Calgary	Bro. Douglas Jolly, Calgary, Alta., Can.	England	No
2	Ragna	28	F	Wife		"	Scandinavian	"	"	"	
3	Sonja	1	F	None		"	English	"	"	"	
4	DEBARRED Nicolas	28	M	Clerk		Netherlands	Dutch	Granum	Bro. George Dykema, Granum, Canada.	Mich. Holland	
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11											
12											
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23											
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27											
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS



NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *March 20th*, MONTH OF *April*, 1911

*Class B*

(OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien or his own person, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or institution, or by the Government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes: Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist. <small>Ever in relation or kinship with, or having in common with, any person who has been or is an alien, or who has been or is a polygamist.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether coming to assist in, or advocate, or engage in, any activity, or to join any organization, or to do any act, in the United States, in violation of the laws of the United States.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	Self	Self	20							5 11 1/2	ft	blue	England	Lingfield	Montreal	May 29/11	Prussian	March 29/11		
2	husband									5 7 1/2	ft	br	Norway	Trondheim						
3	father											br	France	St. Pierre						
4	Self			A. C. L.						5 10	ft	br	Netherlands	Amsterdam	St. Pierre	Feb 11	Prussian	April 12/11		

*John J. White*  
*Inspector Charge*

CLASS B.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2042

20

PER *Canada*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Kuhlmann	Richard	40	M	Farmer	Yes	Nation	Dutch	Canada Macoun	Sister, Elmina Kuhlmann, Leiden, Holland	N.D. Bowman	No
2		Elmina	10	F	None		"	"	"	"	"	"
3		Joseph	50	M	Farmer		"	"	"	"	"	"
4		Antonia	8	F	None		"	"	"	"	"	"
5		Andreas	41-11-1967	M	Farmer	Yes	"	"	"	"	"	"
6		Victor	11-11-1945	M	Farmer	Yes	"	"	"	"	"	"
7	Leard	Marcus	51	M	Farmer	Yes	"	German	"	Brother, Mrs. J. Vogelbeand, Baundrecht, Holland.	"	"
8		Maria Catharina	50	F	Wife		"	"	"	Wife	"	"
9		Catharina Carolina	21	F	Domestic		"	"	"	"	"	"
10		Carolina Maria	17	F	Domestic		"	"	"	"	"	"
11		Carolina Maria	17	F	None		"	"	"	"	"	"
12		Hubertina Maria	11	F	"		"	"	"	Brother,	"	"
13	Vogelsang	Marcus	50	M	Farmer	Yes	"	Dutch	"	"	"	"
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS B.



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Volcan Island*, MONTH OF *April*, 1911

*Class B*

11-2063

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether given you his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>Self</i>				<i>Bro. A. H. Phillips, Riverside, Cal.</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>56</i>	<i>1/2</i>	<i>blue</i>		<i>Holland</i>	<i>Leiden</i>	<i>Apr 17/11</i>	<i>Apr 17/11</i>	<i>Barcelona</i>	<i>Apr 17/11</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>													<i>Leiden</i>				
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>																	
4	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>																	
5	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>									<i>br</i>								
6	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>									<i>lt</i>				<i>Breda</i>				
7	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>Self</i>									<i>58</i>	<i>dark br</i>			<i>Germany</i>	<i>Munich</i>			
8	<i>"</i>	<i>husband</i>	<i>"</i>									<i>55</i>	<i>"</i>	<i>br</i>		<i>Holland</i>	<i>Leiden</i>			
9	<i>"</i>	<i>father</i>	<i>"</i>									<i>53</i>	<i>"</i>							
10	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>									<i>56</i>	<i>br</i>							
11	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>									<i>56</i>	<i>"</i>							
12	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>									<i>"</i>	<i>"</i>			<i>Salerno</i>				
13	<i>Self</i>	<i>Self</i>	<i>Self</i>									<i>57</i>	<i>gray</i>			<i>Gienke</i>				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*John F. Thel*  
*Inspector*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).—**The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).—**The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).—**The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 1  
WHEN USED RETURN  
MONTREAL, AT E

Department of Commerce and Labor

Department of  
IMMIGRATION

SHEET NO. 3

# MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PER *Canadian* *Australian* LINE SS. CO. PORT

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS



Form  
WHEN USED RETURN  
MONTREAL, AT 1 MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-2943

PER *Canadian Australian* LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether alien is a Canadian citizen.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS D.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Port of New York*, MONTH OF *April*, 1911.

*Class B*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.						Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.				
1		<i>See Log 11<sup>th</sup> No</i>			<i>See Log #8066</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>57 1/2</i>	<i>ft. 11 in. blue</i>	<i>Tattoo left forearm</i>	<i>England Winchester</i>	<i>November 1st/11</i>	<i>Deputa</i>	<i>April 6/11.</i>
2		<i>180<sup>th</sup></i>			<i>See Log #8067</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>57</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>April 7/11</i>	<i>2nd class</i>	<i>" 7/11.</i>
3		<i>20<sup>th</sup></i>			<i>See Log #8068</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>54</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>April 7/11</i>	<i>2nd class</i>	<i>"</i>
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*John J. Abel*  
*Immigration Charge*

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-2943

22

PER *Canadian Pacific (Atlantic)* LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been Canadian
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Whelan	Robert W.C.	22	M	St. John's	Yes	England	English	Canada	Calgary	Brother, Ralph Whelan, Calgary, Alta., Canada	Alta. Penesula	No	
2	Hughes	Eric Wright	26	"	"	"	"	"	"	Wassfield	Brother, Calgary, Alta., Canada	"	"	
3	Hegreberg	Anton	23	"	Labourer	"	Norway	Scandinavian	"	Calgary	Greatly, N. York, Canada	Norway	"	
4	Hor	William A.	32	"	Witch	"	England	English	"	Doncaster	Brother, Wm. Millard, Doncaster, P. E. Canada	England	"	
5	Hess	Martin	30	"	Miner	"	Norway	Scandinavian	"	Prince Albert	Brother, Albert Hess, Prince Albert, Sask., Canada	Mont. Borden	"	
6	Anderson	Lemming Maurel	26	"	St. John's	"	Sweden	"	"	"	Brother, Lemming Maurel, Prince Albert, Sask., Canada	"	"	
7	Jones	William	31	"	"	"	Wales	Welsh	"	Michel	Brother, David Jones, Michel, P. E. Canada	W. Borden	"	
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11														
12														
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16														
17														
18														
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22														
23														
24														
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28														
29														
30														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS B.

8





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-202

23

PER *Laminion*

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian citizen.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
1	<i>Sforzi</i>	<i>Edward</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>S. Blacksmith</i>	<i>Yes</i>	<i>Switzerland</i>	<i>German</i>	<i>Canada</i>	<i>Arrol</i>	<i>Bro in law, Charles Schindel, Court Hill, Canada</i>	<i>S. D. Milbank</i>	<i>No</i>
2		<i>Mary</i>	<i>25</i>	<i>F</i>	<i>Wid. Hauskeeper</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>See in law</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3		<i>Golfred</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>S. Iron worker</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bro in law</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	<i>Smith</i>	<i>Rasmi</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>M. Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Denmark</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>Bridgeford</i>	<i>Wife, Sarah Smith, Bridgeford, Canada</i>	<i>And Engle have</i>	<i>Tr</i>
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS B.

S

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Canada*, MONTH OF *April*, 1911.

*Class B*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														Date of last departure from U. S.
1	<i>No</i>	<i>By whom</i>	<i>No</i>	<i>A. C. L.</i>	<i>Brother, Gabriel Spore,</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>60</i>	<i>ft</i>	<i>blue</i>	<i>Hand formed</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Regensdorf</i>	<i>Switzerland</i>	<i>June 10</i>	<i>Regensdorf</i>	<i>April 4/11</i>
2	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Assisted Alien</i>	<i>Brother, " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>56</i>	<i>"</i>	<i>grey</i>	<i>"</i>	<i>Bulach</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
3	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>A. C. L.</i>	<i>Brother, " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>57</i>	<i>"</i>	<i>br</i>	<i>"</i>	<i>Regensdorf</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10	<i>No</i>	<i>Self</i>	<i>30</i>	<i>No</i>	<i>Brother, William Smith,</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>56</i>	<i>ft</i>	<i>blue</i>	<i>Scar back at head</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Regensdorf</i>	<i>Switzerland</i>	<i>June 10</i>	<i>Regensdorf</i>	<i>Feb. 24, 1911</i>
11					<i>Brother, " "</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>										
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*John F. Abel*  
*Inspector in Charge*

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).—**The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).—**The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).—**The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 6 (Able to read and write).—**Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).—**Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).—**The entry in column 8 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2 - Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No

11-293

PER

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	Hand Caroline	30	Female	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Canada	Quebec	Montreal	Yes
2	NOT USED										
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5											
6											
7											
8	Herwald Anton	46	Male	Farmer	Yes	Russia	German	Canada	Calgary	Calgary, Alta., Canada	Yes
9	" Margretha	47	Female	Wife	"	"	"	"	"	"	"
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13											
14											
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18											
19											
20											
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24											
25											
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29											
30											

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Voluntarily*, MONTH OF *April*, 191*1*.

*Class B*

(OVER)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.				
1	<i>See Self 20</i>	<i>See Self 20</i>	<i>See Self 20</i>	<i>Defective</i>	<i>Brother, Hans, Holland, No 70 20 20 Poor 20 51 ft 11 blue</i>											<i>Norway</i>	<i>Stavanger</i>	<i>Montreal July 3/11</i>	<i>Boston March 28/11</i>	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8	<i>See Self 20</i>	<i>See Self 20</i>	<i>See Self 20</i>		<i>Brother, Rudolph, Norway, No 70 20 20 Good 20 57 1/2 ft 11 blue</i>											<i>Russia</i>	<i>Gurichthal</i>	<i>Quebec</i>	<i>Montreal</i>	<i>Feb 9/11</i>
9	<i>husband</i>				<i>Brother, Rudolph, Norway, No 70 20 20 Good 20 58 ft 11 blue</i>															
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*John J. Abel*  
*Inspector Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).—**The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).—**The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).—**The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish. ✓	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *Port of Montreal*SHEET NO. *7*

11-1294

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether alien has been in Canadian city.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.									
1	Arnesen	Einar	21	M	Scandinavian	Yes	Norway	Scandinavian	Canada	Prince Albert	Brother, Ben Lund, Prince Albert, Sask., Canada	Montreal	No
2	Jensen	Anders	22	"	"	"	Denmark	"	Winnipeg	Cousin, Conrad Christensen, Pembroke, Ont., Canada	Glasgow	"	
3		Christen	18	"	Plumber	"	"	"	"	"	"	"	
4		Paul	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Frank	Edward	21	"	"	"	Sweden	"	Halbrite	Brother, Gathert Wilstrom, Halbrite, Sask., Can.	Winnipeg	"	
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS C. I. M.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class C - Exempt*

11-1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself, or by any other person, or by the company, or by the Government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
1	No	Self	88	422	1910	N. O.	ad/po	Ind. Ole Etland, Blondin Mont.	No	No	No	Good	No	59	ft	lt	blue	Norway	Amund	N. Y.	July 10	Hamonia	April 5/11.
2	"	"	88	"	"	"	ad/po	Cousin, Miller, Hansen, Glasgow, Mont.	"	"	"	"	"	59 1/2	"	"	light	Denmark	West. Brimley	Portland	Apr 11/11	Canada	" 19/11.
3	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56 1/2	"	"	blue	"	"	"	"	"	"
4	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	88	"	for 10 11	Thina	Mar 11	Uncle, John P. Pohn, Greenwell, Minn.	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	Sweden	Maret	Boston	June 10	Island	" 24/11
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

*John J. Pohn*  
*Inspector in Charge*

CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8

11-1594

PORT OF *Port, No. Dak.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	<i>Defener Emma</i>	<i>32</i>	<i>F S</i>	<i>Domestic</i>	<i>Yes</i>	<i>Belgium Flemish</i>	<i>Canada</i>	<i>Perry Creek</i>	<i>Grand, Paul Perry, Perry Creek, Combs</i>	<i>Min. Grant</i>	<i>No</i>
2	<i>Salouka John</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>"</i>	<i>Austria Russian</i>	<i>"</i>	<i>Lethbridge</i>	<i>Grand, Christian Stasch, Lethbridge, Alta., Can</i>	<i>Ill Chicago</i>	<i>"</i>
3	<i>Christensen Anders</i>	<i>22</i>	<i>"</i>	<i>Miner</i>	<i>"</i>	<i>Denmark Scandinavian</i>	<i>"</i>	<i>Olds</i>	<i>Bro in law, Christ Anderson, Olds, Alta., Canada</i>	<i>Min. Minnesota Lake</i>	<i>"</i>
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS 100.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

*Class CC*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether the passenger has been paid by any other person, or by any company, firm, or agent, or otherwise.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming for reason of any marriage, divorce, or legal separation, or for other cause, in any foreign country or in the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Date of last departure from U. S.	Country.					City or Town.
1	Yes Self	50 <sup>00</sup>	No				Frank Julius Heynrich, St. Louis, Minn.	No	No	No	Good	No	5' 6"	Dark brown	grey		Belgium	Mechelen	St. John	Mar 10	Montreal	March 25/11.
2	"	20 <sup>00</sup>	Yes	Home N. Y.	Apr 10		Frank John Gorman, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	5' 9"	"	blue		Austria	Konstanz	N. Y.	Apr 10	Madison	April 19/11.
3	"	25 <sup>00</sup>	"	"	Mar 10		Frank Johannes Nielsen, Minnesota Lake, Minn.	"	"	"	"	"	6' 1"	fr/dub	"		Denmark	Lodstrup	"	Mar 10	Belle	" 22/11.
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*John F. Chalk  
Inspector in Charge*

CLASS CC.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1594

PORT OF *Port of Montreal*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been Canadian
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Lunderson	Borger	26		M	Carpenter	yes		Norway	Scandinavian	Canada	Battleford	Bro. Ole Jacobsen, Regina, Canada	N.D.	Minot	No
2	Neuselak	Frank	37		M	Miner	"		Hungary	Slovak	"	Bankhead	Brother John Neuselak, Bankhead, Alta, Can.	Pa.	Malby	"
3	Kurdek	Joseph	47		"	"	No		"	"	"	Frank	Brother, Elif Kurdek, Frank, Alta, Canada.	Ill	Jaliet	"
4	Vojcsek	Mike	21		"	Laborer	yes		"	"	"	Weyburn	Brother, Mathias Vojcsek, Weyburn, Sask. Canada.	Wis	Milwaukee	"
5	Nansen	Nils F.	31	7	"	Blacksmith	"		Denmark	Scandinavian	"	Seven Persons	Bro. Nana West, Seven Persons, Alta, Can.	N.D.	Rodgers	"
6	Atkinson	Richard	22		M	Chauffeur	"		England	English	"	Edmonton	No relatives	Ill	Chicago	"
7	Anderson	Agelmar	24		"	Householder	"		Sweden	Scandinavian	"	Moore Jew	Bro. Ernest Valongust, Moore Jew, Sask. Canada.	Ill	"	"
8	Born	John E.	36		"	Driver	"		Norway	"	"	Edmonton	No relatives	N.D.	Minot	"
9	"	Peter	30		"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"
10	Miller	John	25		"	Farmer	"		Russia	German	"	Calgary	Bro. John Wice, Calgary, Alta, Canada.	"	Drake	"
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS C

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class C Non-Taxable*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom passage paid? (Whether ticket paid for by owner, or by other person, or by company, or by other means.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	<i>Self</i>	<i>130" Apr 04 10 N.D. May/10</i>	<i>No address</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>58</i>	<i>br</i>	<i>blue</i>	<i>Norway Skan</i>				<i>April 7/11.</i>	
2	"	<i>20" " 97-10 Pa. Apr/10</i>						<i>55</i>	<i>br</i>	<i>br</i>	<i>Austria Orala</i>	<i>N.Y. May 15/10</i>	<i>Union</i>	<i>Widdern</i>	<i>7/11.</i>	
3	"	<i>14" " 04-11 Ill. Jan/11</i>	<i>Bro-in-law, Stef. Kuhn.</i>					<i>52</i>	<i>br</i>	<i>br</i>		<i>Apr/10</i>				
4	"	<i>15" " 09-11 Ill. Mar/11</i>	<i>Mathew, Rosa, Kojasch,</i>					<i>56</i>	<i>br</i>	<i>grey</i>	<i>Hungary Budapest</i>	<i>Apr/10</i>	<i>Maronia</i>		<i>15/11.</i>	
5	"	<i>13" " 07-10 N.D. Dec/10</i>	<i>274-35th Milwaukee, Wis</i>					<i>51 1/2</i>	<i>br</i>	<i>br</i>	<i>Denmark Altorpe</i>	<i>June 17/10</i>	<i>United States</i>		<i>16/11.</i>	
6	"	<i>20" " 09-11 Ill. Mar/11</i>	<i>Bro address</i>					<i>57</i>	<i>br</i>	<i>br</i>	<i>England London</i>	<i>Dec/09</i>	<i>Corican</i>		<i>17/11.</i>	
7	"	<i>15" " 07-11 " "</i>	<i>Bro, Gustav Engstrom,</i>					<i>59</i>	<i>br</i>	<i>br</i>	<i>Sweden Vashaga</i>	<i>N.Y. Apr/10</i>	<i>Cormania</i>		<i>20/11.</i>	
8	<i>No</i>	<i>15" " 03-11 N.D. Apr/11</i>	<i>Bro-in-law, Gustav Engstrom,</i>					<i>51</i>	<i>br</i>	<i>br</i>	<i>Norway Christiania</i>	<i>Dec/09</i>	<i>Unknown</i>		<i>23/11.</i>	
9	"	<i>20" " 04-11 N.D. " "</i>						<i>510</i>	<i>br</i>	<i>br</i>						
10	"	<i>18" " 02-11 N.D. Mar/11</i>	<i>Bro, David Miller,</i>					<i>58</i>	<i>br</i>	<i>br</i>	<i>Russia Rensu</i>	<i>N.Y. Sept</i>				

*John E. (Hob)*  
*Inspector in Charge*

CLASS C



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."   
**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.   
**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.   
**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).   
**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 104

0320 104

0320 104

0320 104

0320 104



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1594

PORT OF Port of Montreal, P.Q.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Whether has been Canadian
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Platonov	Charles	47		M	Farmer	Yes		Belgian	Slavish	Canada	Canby Creek	And. Roul Perney, Perney Creek, Canada			Min. Ghent	Tr.
2	"	Marie Louisa	43		F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Schuffer	George	44		M	Farmer	"	"	Austria	German	"	Grassy Lake	And. John E. L., Grassy Lake, Canada			Sons. Canby	"
4	"	Margretha	42		F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Barbaretta	16		F	Daughter	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Agela	14		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Sophia	13		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Hadlec	John	55		M	Miner	"	"	Bosnian	"	"	Noamer	And. Joe Ballechok, Noamer, P.Q., Canada			Ill. Chicago	"
9	Nordstrom	Edith	16		F	Daughter	Yes		Swedish	Scandinavian	"	Petaskimin	Grandfather, John A. Nordstrom, Petaskimin, Alta., Can.			Min. Westington	"
10	Kres	Frank	51		M	Miner	"	"	Hungary	Magyar	"	Lethbridge	Born, law, John Boggy, Lethbridge, Alta., Can.			Wa. Stomage	"
11	Sather	Julius M.	31		M	Farmer	"	"	Norway	Scandinavian	"	Webb	Born, law, Sather, Webb, Sask., Canada			Min. Canby	"
12	Bakoonas	Jerry	23		M	Miner	"	"	Russia	Lithuanian	"	Noamer	Born, law, Joe Stanker, Noamer, P.Q., Canada			N.Y. New York	"
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19																	
20																	
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24																	
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28																	
29	NOT USED																
30	NOT USED																

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS D.

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

-class 20

(OVER.)

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1894

29

PORT OF *Port of Montreal, No. 201*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Strain	Harry C.	33	M	Farmer	yes	Canada	Irish	Canada Sideburg	Ind. Robert Brown, Eckton, Canada.	New London	U.S.	
2	"	Mattie	43	F	Wife	"	"	English	"	"	"	"	"
3	"	Thomas Bryan	14	M	S None	"	"	Irish	"	"	"	"	"
4	"	Robert Evans	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Lyndon Harry	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Victoria Alberta	1	F	"	No	"	"	"	"	"	"	Natural
7	"	Thomas T.	90	M	Old	yes	"	"	"	"	"	"	U.S.
8	Wilson	Alvie	42	M	Farmer	"	"	English	Annisfield	Brother, Samuel Wilson, Grandbrook, B. C.	Neb. Elk City	"	
9	"	Carrie	36	F	Wife	"	"	Scottish	"	Bro. in law.	"	"	"
10	"	Lloyd	7	M	S None	No	"	English	"	Uncle,	"	"	"
11	"	George	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Kennedy	William W.	35	M	Farmer	yes	"	Irish	Camduff	Cousin, James Siller, Camduff, Sask. Canada.	Mont. Plentywood	U.S.	
13	Wetmore	George	63	"	"	"	"	German	Neocun	Ind.	W. Petersburg	U.S.	
14	"	Byron	17	"	S Land laborer	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Moranzzyk	John	36	"	Farmer	"	"	Polish	Weyburn	Uncle, Joe Chawonick, Weyburn, Sask. Can.	Min. St Paul	U.S.	
16	Voitenburg	Dwight	57	M	"	"	"	Dutch	Lacombe	Brother, George W. Ward, Lacombe, Alta. Canada.	Mich. Harrison	U.S.	
17	Schaffer	Margretha	43	F	S None	No	"	German	Grassy Lake	Brother, John E. L., Grassy Lake, Canada.	Ind. Ellettsville	Natural	
18	Erigg	Thomas A.	50	M	Farmer	yes	"	English	Weyburn	Brother, David Erigg, Lunenburg, N. B.	Ohio Newark	"	
19	"	Prisc	40	F	Wife	"	"	Dutch	"	Bro. in law.	"	"	U.S.
20	"	Ethel	6	F	S None	No	"	English	"	Uncle,	"	"	Natural
21	"	George W.	3	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Ford	Frank Henry	60	M	Farmer	yes	"	Irish	Highmore	Son, George Ford, Highmore, Sask. Canada.	Mont. Plentywood	U.S.	
23	Harris	Frank	33	"	"	"	"	German	Ormeau	Ind.	"	"	"
24	Golasky	Frank	23	"	"	"	"	Polish	Okatoke	Father, Frank Golasky, Okatoke, Alta. Canada.	Glasgow	"	"
25	McBurney	Charles	36	"	Carpenter	"	"	Irish	Francis	Brother, Wm. McBurney, Francis, Sask. Canada.	Winn. Buffalo	Natural	
26	"	Bertha	27	"	Wife	"	"	"	"	Bro. in law.	"	"	"
27	Walker	Joseph	35	"	Loc. Eng.	"	"	English	Thornshaw	Son, John Walker, Ernest Hill, Thornshaw, Sask. Canada.	Ind. Indianapolis	Eng.	
28	"	Jannie	16	F	S None	"	"	"	"	Bro. in law.	"	"	Natural
29	"	William Henry	14	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Joseph	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS E11

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

CLASS E

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom passage paid? (Whether paid by self, or by another, and if so, how much?)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Self	Yes	No	No	No	Good	No	6 1	fr grey grey	Scar left eye	U. S.	Wheeling			March 25/11	
2	husband	No	No	No	No	Good	No	5 6	" " blue		Philippi					
3	father	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		London					
4	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "							
5	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "							
6	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "							
7	Self	Yes	No	No	No	Good	No	5 8	dk grey br		Canada	Wentworth				
8	"	No	No	No	No	Good	No	5 9	fr br hazel		U. S.	Staten Island				
9	husband	No	No	No	No	Good	No	5 5	dk " br		"	Edinburg				
10	father	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		"	Edinburg				
11	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		"	Edinburg				
12	Self	Yes	No	No	No	Good	No	"	" " "		Canada	Wentworth				
13	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		U. S.	Wentworth				
14	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		U. S.	Wentworth				
15	Yes	225	No	No	No	Good	No	5 6	dk " "		Austria	Rosinam	N. Y. July/00	for	for	
16	"	70	No	No	No	Good	No	5 6	fr grey		U. S.	Battle Creek				
17	father	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		Canada	Wentworth				
18	Self	Yes	No	No	No	Good	No	5 5 1/2	dk grey	Scar at wrist	"	Success			26/11	
19	husband	No	No	No	No	Good	No	5 7	" br br		U. S.	Newark			28/11	
20	father	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		Canada	Wentworth				
21	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		"					
22	Self	Yes	No	No	No	Good	No	5 6	" grey blue	1st finger left hand deformed	U. S.	Wentworth				
23	"	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	" br br		"	Wentworth				
24	Yes	35	No	No	No	Good	No	6 1	" " blue		"	Wentworth				
25	"	35	No	No	No	Good	No	5 8	dk " hazel		"	Wentworth				
26	husband	No	No	No	No	Good	No	5 5	fr " blue		Canada	Wentworth				
27	Self	Yes	No	No	No	Good	No	5 7	" " "		U. S.	Pittsburg				
28	father	No	No	No	No	Good	No	5 4	dk " "		England	Wentworth	Montreal Apr/09	Oregon		
29	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		Canada	Wentworth				
30	"	No	No	No	No	Good	No	"	" " "		"					

John J. (Chal)  
Inspector General

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)." **Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1594

30

PORT OF *Port of Montreal, Que. Can.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what citizen before admission.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Wacher	Alfred	10		M	None	Yes	Canada	English	Canada	None	James	James	Uncle, Ernest Hill, None, Sask. Canada	Ind.	Indianapolis	Ind.
2	Cumming	Dorald Alexander	17		"	Clergyman	"	"	Scotch	"	"	Disley	Disley	Father, James Cumming, Sask. Can.	N.D.	Grand Forks	N.D.
3	Knight	James	34		"	Labourer	"	"	English	"	"	Yellow Grass	Yellow Grass	Wife, Ethel Knight, Yellow Grass, Sask. Can.	"	Minot	Eng.
4	Ston	Charles Joseph	26		"	Decorator	"	"	"	"	"	Calgary	Calgary	Uncle, W. R. Ston, Sask. Can.	"	Minneapolis	Ind.
5	Gordon	Charles Franklin	28		"	Farmer	"	"	Scotch	"	"	Lang	Lang	Mother, Mrs. W. Gordon, Lang, Sask. Canada	"	Montpelier	Ind.
6	"	Martha	27		F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	Mother in law, Lang, Sask. Canada	"	"	"
7	"	Harold	4		M	None	No	"	"	"	"	"	"	Grandmother, Lang, Sask. Canada	"	"	"
8	Fagan	James	47		"	Farmer	Yes	"	"	Irish	"	Halbrite	Halbrite	Uncle, D. J. Kennedy, Halbrite, Sask. Canada	"	Dubuque	Ind.
9	"	Margaret	46		F	Wife	"	"	"	English	"	"	"	"	"	"	"
10	Wright	Charles D.	60		M	Farmer	"	"	"	"	"	Calgary	Calgary	Son in law, Ole Leith, Wichit Bay, Canada	"	Winnipeg	"
11	"	Margaret	56		F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Herwin	Elizabeth	26		"	"	"	"	"	"	"	Calgary	Calgary	Father, James Lindsey, Calgary, Alta. Canada	"	Fargo	Eng.
13	"	James	3		M	None	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Barratt	William A.	24		"	Farmer	Yes	"	"	Irish	"	Probusht	Probusht	Uncle, John Toben, Probusht, Sask. Can.	"	Valley City	Ind.
15	Vogel	Annie	42		F	Wid. Housekeeper	"	"	"	German	"	Wetaskiwin	Wetaskiwin	Uncle, Edward Knight, Wetaskiwin, Canada	"	Rockville	Ind.
16	"	Jacob	19		M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Isidrick	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Christina	19		F	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Mary	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	William	13		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Rosa	12		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Minnie	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Annie	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Charles	4		M	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Stanburg	Frances A.	35		"	Steward	Yes	"	English	"	"	Regina	Regina	No relatives	"	New York	Eng.
26	Ogden	James	43		"	Farmer	"	"	"	"	"	Fillmore	Fillmore	Bro in law, Sherman, Sask. Drumheller, Sask. Can.	"	Elgin	Ind.
27	"	Minnie	34		F	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Olson	Christian	31		M	Farmer	"	"	"	Scand	"	Outlook	Outlook	Father, Thomas Olson, Outlook, Canada	"	Montpelier	Ind.
29	Young	James L.	25		"	"	"	"	"	Irish	"	Lacombe	Lacombe	Uncle, John Anderson, Lacombe, Alta. Can.	"	Millford	Ind.
30	Morrison	James Henry	38		"	Black	"	"	"	English	"	Chase	Chase	Son in law, J. C. Morrison, Wetaskiwin, B.C.	"	Eden Falls	Ind.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS E







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13

11-1094

PORT OF *Porto Rico, P.R.*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country. City or Town.		State. City or Town.	citizen of
221	Hannah	Sarah	64	F M Wife	Yes	Canada	Scotch	Canada Somerset	Mr. Hugh Hannan, Somerset, N.S., Canada	Mont. Plantyford	Scot.
222	Stewart	William A.	31	M " Farmer	"	"	"	Jensen	Feder. James Stewart, Jensen, Sask. Canada	"	"
223	Marion	Albert H.	28	" S "	"	"	French	Macoun	Feder. Edward Marion, Macoun, Sask. Canada.	"	Lecky
224	Hendel	Casper J.	29	" M "	"	"	German	Baulf	And. Sigurd Broughton, Baulf, Alta, Canada	Miss Simons	"
225	"	Elizabeth	25	F " Wife	"	"	"	"	"	"	"
226	"	Angelin	2	" S None	No	"	"	"	"	"	"
227	"	Bertha	6	" " "	"	"	"	"	"	"	"
228	Salvorson	Anne	46	" M Wife	Yes	"	Scandinavian	Broadview	And. John Sommers, Broadview, Sask. Canada.	"	New Britain
229	"	Clara	19	" S Domestic	"	"	"	"	"	"	"
230	"	Oscar	16	M " None	"	"	"	"	"	"	"
231	"	Salma	11	F " "	"	"	"	"	"	"	"
232	"	Effie	9	" " "	"	"	"	"	"	"	"
233	"	Esther	5	" " "	No	"	"	"	"	"	"
234	"	Erica	3	" " "	"	"	"	"	"	"	"
235	Kargel	Albert A.	37	M Wid Farmer	Yes	"	German	Ross Creek	And. William Bellmanns, Ross Creek, Canada.	Wis Burlington	"
236	"	Fredrick	3	" S None	No	"	"	"	"	"	"
237	Wille	Thomas	46	" Wid Miner	Yes	"	English	Letbridge	And. John Parke, Letbridge, Alta, Canada.	Ohio Columbus	Eng.
238	Doyle	Lecaron R.	37	" S Farmer	"	"	"	Estevan	And. Thomas Henderson, Estevan, Sask. Canada.	Mass Charleston	"
239	Saist	Katherin	36	F M Wife	"	"	German	Northack	And. George Saist, Northack, Sask. Canada.	Iowa Aneta	"
240	Carter	Thomas E.	43	M " Farmer	"	"	English	"	And. John Bagg, Northack, Sask. Can.	Col. Fort Lupton	"
241	"	Sarah M.	44	F " Wife	"	"	"	"	Brother,	"	"
242	"	Frank	12	M S None	"	"	"	"	Uncle,	"	"
243	"	Edith	10	F " "	"	"	"	"	"	"	"
244	"	Bloss	8	M " "	"	"	"	"	"	"	"
245	"	Ray	5	" " "	No	"	"	"	"	"	"
246	"	Rae	5	" " "	"	"	"	"	"	"	"
247	Kimball	Henry	43	" M Farmer	Yes	"	"	Medicine Hat	Bro-in-law, Frank Row Medicine Hat, Alta, Can.	Wis Fond du Lac	"
248	"	Mary	42	F " Wife	"	"	"	"	Brother,	"	"
249	"	Mary	15	" S None	"	"	"	"	Uncle,	"	"
250	"	Pearl	13	" " "	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF \_\_\_\_\_, 191

CLASS E.

11-1004																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																
No. on List.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any person, this, as to the ability, or gov- ernment.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Self	70-05	82-05	May/05	No address			5' 4"	br		Scotland	Bombay	Montreal	June/15	unknown	April 6/11
2	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 11"	br		Canada	Windsor				
3	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 10"	br		U.S.	Leray				
4	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			6' 0"	br		"	California				
5	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 6"	br		"	Washington				
6	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		Canada	Rouff				
7	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
8	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 5"	br		U.S.	Highland				7/11
9	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 5"	br		"					
10	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
11	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
12	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
13	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
14	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
15	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 7"	br		Canada	Brookview				
16	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		U.S.	Barlington				
17	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		Canada	Brookview				
18	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 7"	br		England	Donkton	Halifax	Aug/04	unknown	8/11
19	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 7"	br		"	Catholic	Quebec	May/05	Ireland	
20	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 4"	br		U.S.	Columbus				
21	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 7"	br		Canada	Petrolia				9/11
22	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 9"	br		"	Forest				
23	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"	Petrolia				
24	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
25	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
26	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"	Sidney				
27	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 8"	br		U.S.	Madison				
28	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			5' 5"	br		"	Jonesville				
29	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					
30	"	70-05	82-05	May/05	Mathew Nathaniel Mendel, Siemens, Minn.			"	br		"					

John J. Abel  
Inspector

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 111

11-1594

102

PORT OF *Port of Montreal, Que. Can.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what citizen before
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Kimball	Frank	11	M	S. None	yes		Canada	English	Canada	Medicine Hat	Uncle, Frank Row, Medicine Hat, Alta, Can.	Wis. Jones Lac		
2	"	Mosby	8	"	"			"	"	"	"	"	"	"	
3	"	Thomas	3	"	"	No		"	"	"	"	"	"	"	
4	Curen	Oscar G.	25	M	Farmer	yes		"	Scandinavian	"	Grassy Lake	Brother, Anton Curen, Grassy Lake, Canada.	N. D. Cooperstown		
5	"	Edna	22	F	Wife			"	"	"	"	Uncle,	"	"	
6	"	Clifford	8	M	S. None	No		"	"	"	"	"	"	"	
7	Bardsley	John	23	"	Farmer	yes		"	English	"	Houleau	Brother, L. A. Baulard, 574 Sheppard St. W., Winnipeg, Can.	Mont. Glasgow		
8	Krasnison	Stene	38	M	Farmer			"	Slovak	"	Broderick	Brother, L. A. Baulard, 574 Sheppard St. W., Winnipeg, Can.	Ark. San Francisco		
9	"	Mary	40	F	Wife			"	"	"	"	"	"	"	
10	"	Mary	12	F	S. None			"	"	"	"	"	"	"	
11	"	Stene	9	M	"	No		"	"	"	"	"	"	"	
12	"	Jac-	7	"	"			"	"	"	"	"	"	"	
13	"	John	4	"	"			"	"	"	"	"	"	"	
14	Charguill	Robert	51	M	Farmer	yes		"	English	"	Red Deer	Son, Harry Tonnell, Red Deer, Alta, Can.	Wis. St. Louis		
15	"	Lydia	47	F	Wife			"	"	"	"	Brother,	"	"	
16	"	William	18	M	S. None			"	"	"	"	"	"	"	
17	"	Thomas	16	"	"			"	"	"	"	"	"	"	
18	"	Robert	13	"	None			"	"	"	"	"	"	"	
19	"	Mabel	11	F	"			"	"	"	"	"	"	"	
20	"	Susie	9	"	"			"	"	"	"	"	"	"	
21	"	Myrtle	9	"	"			"	"	"	"	"	"	"	
22	Ingell	Andrew	64	M	Farmer			"	Scotch	"	Weyburn	Son, Laurie Ingell, Weyburn, Sask. Canada.	Calif. Porterville		
23	"	Jenny	63	F	Wife			"	Irish	"	"	"	"	"	
24	Bagley	Samueline	50	"	"			"	Scandinavian	"	Star City	Brother, Stetson, Star City, Sask. Can.	Wash. Edinburg		
25	"	Anna	10	F	S. None			"	"	"	"	"	"	"	
26	Janik	Paul	24	M	Miner			"	Slovak	"	Conmore	Brother, Ladislaw Janik, Conmore, Canada.	Ill. Chicago		
27	"	Mary	18	F	Wife			"	"	"	"	Uncle,	"	"	
28	"	Mary	1	F	S. None	No		"	"	"	"	"	"	"	
29	Stearns	William	42	M	Farmer	yes		"	English	"	Weyburn	Son, John Springer, Weyburn, Sask. Canada.	"	"	
30	"	Emory	14	M	S. None			"	"	"	"	"	"	"	

NOT USED

CLASS E

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS E.

11-1504

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or association.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement or contract, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?										Country.	City or Town.					
1	yes	Father	yes	98-07	Wis.	May/07	Uncle, Stewart Kimball, Fond du Lac, Wis.	No	No	No	Good	No	5'4"	br	blue		U.S.	Wis.	Janeville			April 9/11.
2	"	"	"	00-07	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	br	br		"	"			"	
3	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	br	br		Canada	Madison	Wis.		"	
4	"	Self	30"	yes	92-07	N.H.	June/07	Matthew, Bertha O'Brien, Cooperstown, N.H.	"	"	"	"	5'4"	br	blue		Norway	Tonsberg	N.Y.	Apr/02	Tringdale	11/11.
5	"	husband	"	88-07	"	"	Mathew, in law.	"	"	"	"	"	5'4"	br	br		U.S.	Cooperstown			"	
6	"	father	No	"	"	"	Grandfather.	"	"	"	"	"	5'4"	br	br		Canada	Brass Lake			"	
7	No	Self	63"	"	"	"	David, R. & J. Russell, Bangor, Mont.	"	"	"	"	"	5'4"	br	br		England	Manchester	Halifax	Nov/03	Canada	11/11.
8	yes	"	50"	yes	90-03	N.Y.	Sept/03	Brooklyn, Joseph, in law, Brooklyn, Ark.	"	"	"	"	5'8"	br	br		Austria	Vienna	Phila.	1895	unknown	"
9	"	husband	"	"	"	"	Uncle.	"	"	"	"	"	5'3"	fr	blue		"	Shice	"	"	"	
10	"	father	"	98-03	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	fr	blue		U.S.	New York			"	
11	"	"	"	91-03	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	fr	blue		"	"			"	
12	"	"	"	93-03	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	fr	blue		"	"			"	
13	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'3"	fr	blue		Canada	Broderick			"	
14	"	Self	160"	yes	81-06	Wis.	Apr/06	John, in law, Tom, in law, St. Louis, Mo.	"	"	"	"	5'9"	fr	blue		"	St. Louis			"	
15	"	husband	"	"	"	"	Father.	"	"	"	"	"	5'4"	"	"		"	"			"	
16	"	father	"	93-06	"	"	Grandfather.	"	"	"	"	"	5'8"	"	"		U.S.	Wis.	Balsam Lake		"	
17	"	"	"	95-06	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	"		"	"			"	
18	"	"	"	98-06	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	"		"	"			"	
19	"	"	"	00-06	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	"		"	"			"	
20	"	"	"	02-06	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	"		"	"			"	
21	"	"	"	02-06	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	"		"	"			"	
22	No	Self	220"	"	54-02	N.S.	Apr/02	John, in law, Anne, in law, Baltimore, Md.	"	"	"	"	5'8"	"	br		Canada	Triford			"	
23	"	husband	"	48-02	"	"	"	"	"	"	"	"	5'4"	"	br		U.S.	New York			"	
24	"	"	50"	"	70-03	N.H.	Nov/03	No address	"	"	"	"	5'5"	br	br		Norway	Triford	Triford	1870	unknown	13/11.
25	"	father	"	01-03	N.H.	"	"	"	"	"	"	"	5'5"	br	br		U.S.	Washburn			"	
26	yes	Self	95"	"	1909	Ill.	Feb/09	Brother in law, Anne, in law, 8745 Superior St., Chicago, Ill.	"	"	"	"	5'5"	"	br		Hungary	Aluka	N.Y.	Mar/04	Wichita	"
27	"	husband	"	92-09	"	"	Mother.	"	"	"	"	"	5'2"	"	"		U.S.	Pittsburg			"	
28	"	father	No	"	"	"	Grandmother.	"	"	"	"	"	5'2"	"	"		Canada	Conmare			"	
29	"	Self	100"	yes	64-04	Ill.	May/04	No address	"	"	"	"	5'6"	"	br		U.S.	Parsonage			"	
30	"	Father	"	96-04	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	"	br		"	"			"	

*John J. F. Kel*  
*Inspector in Charge*

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

33

PORT OF *Port of Montreal*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before admission.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.	Read. Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Shedman	William S.	23	M	Patternmaker	yes	Canada	English	Canada Calgary	Ind. Chas. E. Greenwood, Calgary, Alta., Canada.	Wis Northfield	Eng
2	Stacy	Maurice	42	"	Farmer	"	"	"	Weyburn	Son in law, Chas. Mac, Weyburn, Sask., Canada.	Minn Minneapolis	U.
3	"	Ella	45	F	Wife	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Willeston	20	M	Farmer laborer	"	"	"	"	Brother in law.	"	"
5	"	Mariane	15	F	None	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Mildred	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Truman	5	M	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Park	Thomas	49	"	Farmer	"	Scotch	"	Leading	Brother, Ralph Park, Leading, Man., Can.	N.D. Kenit	U.
9	Besch	Mary	24	F	Wife	"	Irish	"	Calgary	Mother, Maggie Seaton, Hillhurst, Calgary, Alta., Can.	Minn St. Paul	"
10	Standen	Fernis	33	"	"	"	French	"	Champion	Ind. Wm. Aldridge, Champion, Canada.	Mont Milestone	"
11	"	William	9	M	None	"	"	"	"	"	"	U.
12	"	Clarence	3	"	"	no	"	"	"	"	"	U.
13	"	Arthur	8	"	"	"	"	"	"	"	"	U.
14	Grimm	Henry	26	M	Farmer	yes	German	"	Prime Albert	Neddy, Chas. Grimm, Prime Albert Sask., Can.	N.D. Norton	U.
15	"	Pauline	26	F	Wife	"	"	"	"	Brother in law.	"	"
16	"	Louisa	16	F	None	no	"	"	"	Brother in law.	"	U.
17	Hunemore	John	35	M	Miner	yes	Scotch	"	Coleman	Cousin, Alec Easton, Coleman, Alta., Canada.	Ill. Granite	U.
18	"	James	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Jensen	Johanne	32	F	Wid. Housekeeper	"	Scandinavian	"	Unifail	Bro in law, Anton Lauritzen, Unifail, Alta., Canada.	Nebr Cushing	U.
20	"	Meta Kerstone	5	F	None	no	"	"	"	Uncle,	"	U.
21	"	Inger Margrete	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	McDougall	John	39	M	Farmer	yes	Scotch	"	Winnipeg	Father, Neal McDougall, Campbell, Can., Can.	N.D. Sawyer	"
23	Ford	William Franklin	31	"	"	"	Irish	"	Pengman	Brother, George Ford, Pengman, Canada	Mont Plattsford	U.
24	Sabikberg	Harry	28	"	"	"	Dutch	"	Hitchcock	Father, Joseph Sabikberg, Hitchcock, Sask., Canada	Iowa Bohel	U.
25	"	Bridget	20	F	Wife	"	Irish	"	"	Brother in law.	"	U.
26	Kaba	Simone	45	M	Farmer	no	Romanian	"	Regina	Cousin, Tom Mitredo, Regina, Sask., Canada.	Ark. Elephant	Romanian
27	"	Ernesta	33	F	Wife	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Basille	13	M	None	yes	"	"	"	"	"	"
29	"	Nelona	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Andie	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for "one passage," whether paid by any other person, or by any company, firm, association, club, or by any other person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the United States for the purpose of engaging in any business, or for the purpose of pursuing a course of study, or for the purpose of seeking employment, or for the purpose of seeking to obtain a permanent home in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	No Self	5'6" 70		Wife, Anne, Shedman, Northfield, Wis.	No	No	No	No	5'6" 70	br	blue		England	Barnes, Halifax	Mar/09	England	April 13/11.	
2	Yes	2'00"	400 05 03 Minn	May/03	Wife, Jane Morgan, 1815 Lawrence, Birmingham, Minn.				5'8" 140	br	br		U.S.	W. Henry				
3	" husband	"	65-03 Minn	"	"				5'2"	"	"		"	Allegheny				
4	" father	"	9-03 Minn	"	Second mother,				5'10"	"	"		"	Clear Lake				
5	"	"	2-03	"	"				4'8"	"	"		"	"				
6	"	"	11-03	"	"				"	lt	blue		"	"				
7	"	"	7-0	"	"				"	br	br		Canada	Weyburn				
8	No Self	4'00"	"	"	Frank, John, Black, Hermit, N. D.				5'4" 140	br	blue	Scar at four fingers	"	Woodstock				
9	Yes	2'10"	"	"	Husband, Mary Henry, Beach, 34 East 8th, St. Paul, Minn.				5'4" 140	br	br		"	Calgary			14/11.	
10	No husband	4'5"	70 05 05 Minn	July/05	Husband, Peter, Brandon, Milestone, Mont.				5'2"	"	"		"	Madison			15/11.	
11	" father	"	02-05	"	Father,				"	"	"		Ch. S.	St. John				
12	"	"	7-0	"	"				"	"	"		Canada	Champion				
13	"	"	"	"	"				"	"	"		"	"				
14	Yes Self	2'00"	400 05 03 Minn	May/03	Beauregard, Frank, Gominsky, Hastings, N. D.				5'9" 140	br	blue		U.S.	Miner			16/11	
15	" husband	"	"	May/05	Beauregard,				5'3" 140	br	br		"	Miner				
16	" father	7-0	"	"	Beauregard,				5'10"	br	blue		Canada	Pine Bluff				
17	" Self	5'00"	"	"	Frank, W. Woods, Leominster, Mass.				5'10"	br	"		Scotland	Pentshire	Montreal	May/09	May/09	
18	"	2'25"	"	"	"				5'8"	"	"		"	"				
19	"	4'5"	"	"	Frank, Ole, Rasmussen, Cushing, Neb.				5'1"	lt	"		Denmark	Skensborg	St. John	May/05	May/05	
20	"	"	"	"	"				"	"	"		Canada	Dickson				
21	"	"	"	"	"				"	"	"		"	"				
22	" Self	7'5"	400 05 03 N. D.	May/03	Wife, Lauretta M. Longall, Lawyer, N. D.				5'9" 140	br	blue		"	St. John			19/11	
23	"	2'00"	80-04 Iowa	Apr/04	Rev. Howard Ford, Plentywood, Mont.				5'10" 140	br	blue		U.S.	Lehigh				
24	No	1'00"	7-0	"	No address				5'7"	"	br		Holland	Nester	St. John	May/04	May/04	
25	" husband	5'00"	90-02 N. D.	Apr/02	"				5'6"	br	blue		U.S.	Miner				
26	" Self	4'50"	1411	brk	May/11	"			5'7"	br	br		Roumania	Herzegovina	Quebec	May/07	May/07	
27	" husband	7-0	"	"	"				5"	"	"		"	"				
28	" father	"	"	"	"				"	"	"		"	"				
29	"	"	"	"	"				"	"	"		"	"				
30	"	"	"	"	"				"	"	"		"	"				

*John J. White*  
*Inspector Charge*

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

	TOTAL	ADMITTED	REJECTED	PENDING	IN TRAVEL
CLASS B	31	27	4		7
CLASS C	10	10			
CLASS D	3	3			
CLASS E	16	14	2		
TOTAL	60	54	6		7

CLASS B									
AT	PO	PO	PO	PO	PO	PO	PO	PO	PO
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31	31	31	31	31
32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
33	33	33	33	33	33	33	33	33	33
34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
36	36	36	36	36	36	36	36	36	36
37	37	37	37	37	37	37	37	37	37
38	38	38	38	38	38	38	38	38	38
39	39	39	39	39	39	39	39	39	39
40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
41	41	41	41	41	41	41	41	41	41
42	42	42	42	42	42	42	42	42	42
43	43	43	43	43	43	43	43	43	43
44	44	44	44	44	44	44	44	44	44
45	45	45	45	45	45	45	45	45	45
46	46	46	46	46	46	46	46	46	46
47	47	47	47	47	47	47	47	47	47
48	48	48	48	48	48	48	48	48	48
49	49	49	49	49	49	49	49	49	49
50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
51	51	51	51	51	51	51	51	51	51
52	52	52	52	52	52	52	52	52	52
53	53	53	53	53	53	53	53	53	53
54	54	54	54	54	54	54	54	54	54
55	55	55	55	55	55	55	55	55	55
56	56	56	56	56	56	56	56	56	56
57	57	57	57	57	57	57	57	57	57
58	58	58	58	58	58	58	58	58	58
59	59	59	59	59	59	59	59	59	59
60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
61	61	61	61	61	61	61	61	61	61
62	62	62	62	62	62	62	62	62	62
63	63	63	63	63	63	63	63	63	63
64	64	64	64	64	64	64	64	64	64
65	65	65	65	65	65	65	65	65	65
66	66	66	66	66	66	66	66	66	66
67	67	67	67	67	67	67	67	67	67
68	68	68	68	68	68	68	68	68	68
69	69	69	69	69	69	69	69	69	69
70	70	70	70	70	70	70	70	70	70
71	71	71	71	71	71	71	71	71	71
72	72	72	72	72	72	72	72	72	72
73	73	73	73	73	73	73	73	73	73
74	74	74	74	74	74	74	74	74	74
75	75	75	75	75	75	75	75	75	75
76	76	76	76	76	76	76	76	76	76
77	77	77	77	77	77	77	77	77	77
78	78	78	78	78	78	78	78	78	78
79	79	79	79	79	79	79	79	79	79
80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
81	81	81	81	81	81	81	81	81	81
82	82	82	82	82	82	82	82	82	82
83	83	83	83	83	83	83	83	83	83
84	84	84	84	84	84	84	84	84	84
85	85	85	85	85	85	85	85	85	85
86	86	86	86	86	86	86	86	86	86
87	87	87	87	87	87	87	87	87	87
88	88	88	88	88	88	88	88	88	88
89	89	89	89	89	89	89	89	89	89
90	90	90	90	90	90	90	90	90	90
91	91	91	91	91	91	91	91	91	91
92	92	92	92	92	92	92	92	92	92
93	93	93	93	93	93	93	93	93	93
94	94	94	94	94	94	94	94	94	94
95	95	95	95	95	95	95	95	95	95
96	96	96	96	96	96	96	96	96	96
97	97	97	97	97	97	97	97	97	97
98	98	98	98	98	98	98	98	98	98
99	99	99	99	99	99	99	99	99	99
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

NON IMMIGRANTS.	
1	7
2	11
3	11
4	7

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5-15-11 212  
5-19-11 14  
226

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED  
APR 28 1911  
U. S. CUSTOMS AND IMMIGRATION

Canada  
13

13



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16.

11-1594

PORT OF *Port of Montreal*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before admission.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Baba</i>	<i>George</i>	<i>4</i>	<i>M. S. Dancer</i>	<i>na</i>	<i>Romanian</i>	<i>Romanian</i>	<i>Canada</i>	<i>Regina</i>	<i>Regina</i>	<i>Regina</i>
2	<i>"</i>	<i>Kalina</i>	<i>3</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>"</i>	<i>Eva</i>	<i>16</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>Sucke</i>	<i>Ludwig</i>	<i>33</i>	<i>M. M. Farmer</i>	<i>der</i>	<i>"</i>	<i>German</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
5	<i>"</i>	<i>Anne</i>	<i>17</i>	<i>"</i>	<i>Wife</i>	<i>"</i>	<i>Romanian</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
6	<i>Jones</i>	<i>Robert John</i>	<i>26</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>Glen Ewen</i>	<i>Glen Ewen, Sask. Canada</i>	<i>Mont. Sask.</i>	<i>Mont. Sask.</i>
7	<i>Wilson</i>	<i>Robert John</i>	<i>26</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>Pernduff</i>	<i>Pernduff, Sask. Canada</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
8	<i>Reddington</i>	<i>William</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>Miner</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>Michel</i>	<i>Michel, B. C. Canada</i>	<i>Min. Nebbing</i>	<i>Eng.</i>
DEBARRED	<i>Hamre</i>	<i>Lars O</i>	<i>70</i>	<i>"</i>	<i>Old Farmer</i>	<i>"</i>	<i>Scand</i>	<i>Sasky</i>	<i>Sasky, Alta. Canada</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
DEBARRED	<i>"</i>	<i>Clarence W.</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
11	<i>Michelson</i>	<i>Anton</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
12	<i>Smith</i>	<i>Alone</i>	<i>42</i>	<i>"</i>	<i>3rd Nurse</i>	<i>"</i>	<i>Russian</i>	<i>Calgary</i>	<i>Calgary, Alta. Canada</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16											
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20											
21											
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25											
26											
27											
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 1

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

(OVER.)

11-1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, vessel, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to vote in any election, or whether entitled to hold office, or whether entitled to hold office in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	Self	No	No	No address	No	No	No	Good	No	5' 6"	br		Roumania Krasnopol	Quebec	May 67	Montreal	20/11.		
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada Kuper	"	"	"	"		
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
4	"	Self	No	"	"	"	"	"	"	"	5' 6"	br		Austria Laska	St John	Nov 10	St. John	"		
5	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	5' 6"	br		Roumania Krasnopol	Quebec	May 67	Montreal	"		
6	Yes	Self	25	"	Friend, Charles Bush, Lecky, Mont.	"	"	"	"	"	5' 10 1/2"	br	Scar man left eye	Canada Kuper	"	"	"	21/11.		
7	No	"	150	Yes	Brother, Gordon Wilson, Lecky, Mont.	"	"	"	"	"	5' 11"	br	Scar man right eye	"	Crystal City	"	"	"		
8	Yes	"	30	No	Brother, Joseph Kahl, Lecky, Mont.	"	"	"	"	"	5' 8"	br	"	S. Wales	Walston	Quebec	Oct 10	Britain	"	
9	"	"	66	Yes	Brother, Thomas James, Lecky, Mont.	"	"	"	Poor	"	5' 9"	br	Left thumb nail deformed	Norway	Vik	1861	Oslo	23/11.		
10	"	"	111	Yes	Bro. Samuel Taylor, Lecky, Mont.	"	"	"	"	"	6' 0"	"	"	U. S.	Preston	"	"	"		
11	"	"	58	Yes	Bro. John M. Kahl, Lecky, Mont.	"	"	"	Good	"	5' 3"	"	"	Denmark	Tvedeland	7/11	Apr 89	Unknown	"	
12	"	"	58	No	Son, Edward Quincy, Lecky, Mont.	"	"	"	"	"	5' 5 1/2"	br	"	Russia	Odessa	Montreal	May 10	Lecky	"	

*John S. Kahl*  
*Inspector Charge*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2-Canada.  
WHEN USED RETURN  
MONTREAL, AT E

Department of  
IMMIGRA

Department of Commerce and Labor

# MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2963

76

PER

C. P. R.

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Even for City.	
1	Pearson	Geo. E.	B	41	M M	land mgy. Mt. Chemist Co.	yes yes	England Eng.	Leaves U.S. via N.Y. Eng. London	Father, Chas. W. Pearson, Bradford, Yorkshire, Eng.	London	No.
2	NOT USED											
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF *Rouses Point, N.Y.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada
1	Casale Philomena	22	4	Housewife	Yes Yes	Italy	Italian	Canada Montreal	Father, Giovanni Marini 99 Britton St. Montreal	N.Y. Rouses Point	No.
2	NOT USED										
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

Class C Tax

11-159

(over)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether steamer agent, the owner, passenger, whether paid by any other person, and if so, name of person, his address, occupation, relationship, etc.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes—  Year or period of years.  Where?  Date of last departure from U.S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Ever in prison or institution, or both, for crime or misdemeanor, or for violation of laws, or deported from United States, or whether	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes Hunt.	-	No		Bro-in-law, Louis Valenzi, Rouses Point, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5' 5" dk brs brs		Italy	Naples	Boston	May '10	Romanic Mar	31/11
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			

CLASS C.—TAXABLE



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CURAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1594

PORT OF *Rouses Point, N.Y.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	<i>Casale</i>	<i>Ernest</i>	<i>y.</i> 30	<i>M</i>	<i>laborer</i>	<i>yes yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian, S.</i>	<i>Canada Montreal</i>	<i>F-in-law, Giovanni Marzani, 99 Britton St. Montreal, B-in-law, Harry Yanover, Belleville, Ont.</i>	<i>N.Y. Rouses Point, N.Y.</i>	
2	<i>Salmon</i>	<i>Abi</i>	<i>y.</i> 22	<i>"</i>	<i>clerk</i>	<i>" "</i>	<i>Russia</i>	<i>Heb.</i>	<i>" Belleville</i>		<i>" New York "</i>	
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6												
7												
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11												
12												
13												
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17												
18												
19												
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23												
24												
25												
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29												
30												

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class D.*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Supplemental Information Required by Naturalization Act Approved June 29, 1906.		Supplemental Information Required by Immigration Regulations.							
				Yes	No	If Yes—								25	26	27	28	29	30	31	32	33	
				Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	100	Yes	1905	Rouss Point, N. Y.	Bro-in-law, Louis Valenzi, Rouss Point, N. Y.	No	No	No	Good	No.	5	6	dk	flk	br	Italy	Rome	New York	1905	Prince Ocean	Mar 3/11
2	"	"	23	No			Father, Samuel Holman, 390 E 10th N. Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	Russia	Warsaw	Quebec	Apr 5/11	Canada	Apr 9/11
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							
31																							
32																							
33																							

*James Yale*  
*Harold E. Bowman* } Immigrant Inspectors.  
 CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Bruder

out, N.Y.

April, 1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DISAPPEARED
CLASS D	2	2		1
CLASS C	1	1		
CLASS B				
CLASS A	2	2		
CLASS E	21	21		
TOTAL	36	36	4	1

CLASS B	
AT-L, P, F, C, G, M, H, N, O, S, T, U, V, W, X, Y, Z	

NON-IMMIGRANTS	
TOTAL	1
U.S. Citizens	1
U.S. Possessions	2

Armenian	1
Belgian	1
British	1
Canadian	1
Danish	1
French	1
German	1
Irish	1
Italian	1
Japanese	1
Polish	1
Russian	1
Swedish	1
Swiss	1
Ukrainian	1
U.S. Citizens	1
U.S. Possessions	2

Brady  
May 24/1911  
26

6350 1011

6320 1011

18

RECEIVED  
MAY 26 1911  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1504

PORT OF Rouses Point, N.Y.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country. City or Town.			
1	McGown	Edgar	21	M S	clerk	Yes Yes	Canada Irish	Canada Montreal	Father, Walter McGown, 898 Cadieux St. Montreal	N.Y. New York	
2	Fisher	James	27	" M	butler	" "	Scot	" "	B-in-law, Edward A. Macmillan, 8 Brower Apple, Shutebrook St. Mt.	Va. Sagewell	Scot
3	"	"	30	"	domestic (retired)	" "	"	" "	do	"	"
4	Hennessey	Thomas J.	56	M W	none	" "	Eng.	" Kingston	Bro. Dennis J. Hennessey, 131 Brock, Toronto	N.Y. New York	Eng.
5	Messier	Medard	25	" S	waiter	" "	Fr.	" Montreal	Father, Gregoire Messier, Brandy, P.Q.	N.Y. Atlantic City	
6	Amgot	Evila	22	"	"	" "	"	" "	Father, Alfred Amgot, Cornwall, Ont.	"	"
7	Glass	Minnie	26	"	domestic	" "	Irish	" "	Friend, Miss Grant, 144 Drummond St. Montreal	N.Y. Glen Falls	Irish
8	Laplane	Ephrem	20	M	stenographer	" "	Fr.	" "	Uncle, Adolphe Laplante, 184 Metcal St. W. Montreal	" New York	
9	McDonald	Jennie B.	20	"	probation nurse	" "	Scot.	" Pembroke	Father, Alice McDonald, Mary St. Pembroke, Ont.	" Newberg	
10	Ratelle	Alex P.	23	M S	tailor	" "	Fr.	" Cornwall	Father, Isaac Ratelle, Cornwall, Ont.	" Albany	
11	Hudson	Elizabeth	44	" M	housewife	" "	Eng.	" St. John's	Son-in-law, Elizabeth Stevens, 25 Quichain St. St. John's, P.Q.	" Balaton Spa	
12	"	Mary	17	" S	domestic	" "	"	" "	Sister, do	"	"
13	"	Florence	15	"	"	" "	"	" "	do	"	"
14	"	Lilian F.	9	"	"	" "	"	" "	do	"	"
15	"	Lydia F.	7	"	"	" "	"	" "	do	"	"
16	"	Jessie M.	4	"	"	" "	"	" "	do	"	"
17	"	Grace	2	"	"	" "	"	" "	do	"	"
18	Roulean	Henry	22	M M	machinist	" "	Fr.	" Chicoutimi	Father, Joseph Roulean, Chicoutimi, P.Q.	" Glen Falls	
19	"	Mary	24	"	housewife	" "	"	" "	F-in-law, do	"	"
20	Hugill	Herbert J.	25	M S	electrician	" "	Eng.	" Quebec	Father, John Hugill, Quebec, Ont.	Pa. Pittsburgh	
21	Galibert	Paul	22	"	chauffeur	" "	Fr.	" Montreal	Father, Louis Galibert, 61 Shuter St. Montreal	N.Y. New York	
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25											
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191*1*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.									Where?	Date of last departure from U. S.				
1	yes	self	60	No		Bro. Henry McGowan, 109-29 Ave. N.Y. Employs M. Lawson, Jagwell, Pa.	No	No	No	No	5 9 1/2	dk brs	bro		Canada	Montreal	Rouss Pt. Mar 25/11	S. J. Ry	Mar 25/11
2	"	"	27	"		"	"	"	"	"	5 3	"	grey		Scotland	Edinburgh	Halifax Feb 1910	Morgotian	" 30/11
3	"	husb	—	yes	1903	Fla. Apr 1903	do	"	"	"	5 3	"	bro		"	Inverkeithing	Quebec Sept 1903	L. Huron	" "
4	"	self	100	"	1910	N. Y. Oct 1910	daughter, Mary K. Hennesey 560 W 180 St. N. Y.	"	"	"	5 11	fair	dk g. Hrs		England	Kent	" May 1910	Moravian	" "
5	"	"	75	No		No Address	"	"	"	"	5 5	dk	bro		Canada	St Angel	Rouss Pt. Mar 27/11	S. J. Ry	" "
6	"	"	50	"		do	"	"	"	"	5 4 1/2	"	"		"	Corwall	"	"	" "
7	"	mother	10	"		Mistress, Mrs. Chas. A. Woodcock, 161 Ridge St. Salem Falls, N. Y.	"	"	"	"	5	fair	grey		Ireland	Belfast	Quebec Nov 1908	Canada	Apr 1/11
8	"	self	100	"		Friend, Joseph Duranlean, 102 S W 5th Ave. N. Y.	"	"	"	"	5 6	dk	bro		Canada	St. John	R. Pt. Apr 3/11	S. J. Ry	" 3/11
9	"	"	22	"		Friend, Sarah Henry, St. Luke Hosp. Dubois St. N. Y.	"	"	"	"	5 5	dk	bro		"	Pembroke	"	"	" "
10	"	"	26	yes	4/07 Messina 10/08 Schenectady	10/08	No Address	"	"	"	5 5	fair	bro		"	Corwall	"	4/11	" 4/11
11	"	"	30	No		Friend, John E. Hudson, 30 Lovell St. Ballston Spa N. Y.	"	"	"	"	5 5	dk	bro		Eng.	London	Quebec May 1908	Southwest	" 1/11
12	"	mother	—	"		Jaehn, do.	"	"	"	"	5 2	"	"		"	"	"	"	" "
13	"	"	—	"		do	"	"	"	"	5 3	"	"		"	"	"	"	" "
14	"	"	—	"		do	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	" "
15	"	"	—	"		do	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	" "
16	"	"	—	"		do	"	"	"	"	"	"	"		Canada	La Chate	Rouss Pt. Apr 1/11	S. J. Ry	" "
17	"	"	—	"		do	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	" "
18	yes	self	50	yes	1910	Salem Falls 1910	Hotel M. Sweeney, Salem Falls, N. Y.	"	"	"	5 4	dk	"		"	Longueuil	"	Apr 25/11	" 25/11
19	"	husb	—	"		do	"	"	"	"	5 6	"	bro		"	Checontime	"	"	" "
20	"	self	200	"		No Address Pittsburg, Pa	"	"	"	"	5 8 1/2	dk	"		"	Guelph	"	23/11	" 23/11
21	"	"	26	yes	1911	N. Y. 1911	No Address	"	"	"	5	dk	"		"	Montreal	"	23/11	" 23/11

James Yale }  
Harold E. Bowman } Immigrant Inspectors.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wool turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

01

PORT OF *Rosier, Minn.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Whether tion made adian ship	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	<i>Larson</i>	<i>Edwin</i>		<i>Farmer</i>		<i>Canada</i>		<i>Canada</i>	<i>Barrie (Ont.)</i>		<i>Min. Duluth</i>	<i>M</i>
2	<i>Johnson</i>	<i>Wm.</i>	<i>30</i>	<i>M. S. Clerk</i>		<i>Norway</i>		<i>"</i>	<i>Bonning</i>		<i>"</i>	<i>"</i>
3	<i>Johnson</i>	<i>Albert</i>	<i>26</i>	<i>M. S. Laborer</i>		<i>"</i>		<i>"</i>	<i>North Battleford</i>		<i>"</i>	<i>"</i>
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS C. 11

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS *Ex. Post-Tax*

11-1504

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. in List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person; or by any company, firm, association, club, society, or other organization.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Ever in U. S. before or abroad, or both, in company with or under the influence or supervision of a person who is or has been a member of a subversive organization?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other cause, or for any other purpose, than to enter into the service of the United States, or to perform any other service to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self	100	1907 Main	1911	No	No	No	No	No	No	5' 10 1/2	Med	Brn	Blue	Sweden	Sturbo	Boston	May 2 1902	New England	April 7, 1911
2				1907 Main	1911	No	No	No	No	No	No	5' 11	Med	Brn	Blue	Norway	Christiania	N.Y.	Aug 1907	New York	" 12
3	Yes	"	380	1907 Main	1911	No	No	No	No	No	No	5' 10	Med	Brn	Blue	Norway	Oslo	N.Y.	Nov 1907	Vietnam	" 14

*W. J. Baker*  
*1012 1/2 Ave. C*  
CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF Ravenna, Minn.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether admission made by ship.
1	Saramowski Henry	24	M	Carpenter		Russia	Polish	Canada Pt. Arthur	None	Ill Chicago	
2	" May	24	M	None		"	German	"	"	"	
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6											
7											
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11											
12											
13											
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17											
18											
19											
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23											
24											
25											
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29											
30											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS D.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS "D."

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage; whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—		Place of Birth.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Hair.							Eyes.	Country.
1	<i>Yes</i>	<i>Self</i>	<i>1887</i>	<i>Yes</i>	<i>1887</i>	<i>See</i>	<i>See</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>None</i>	<i>5' 8"</i>	<i>Dr</i>	<i>Dr</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>Russia</i>	<i>Grader</i>	<i>New York</i>	<i>1899</i>	<i>?</i>	<i>April 4</i>
2	<i>"</i>	<i>Self</i>	<i>1887</i>	<i>Yes</i>	<i>1887</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5' 4"</i>	<i>Red</i>	<i>Mo</i>	<i>Grey</i>	<i>"</i>	<i>USA</i>	<i>Chicago</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*013 Helton*  
*Acty Inspector*

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	TOTAL	ADMITTED	REBARRD	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS CC						
CLASS D						
CLASS E						

CLASS	ADMITTED	REBARRD	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B					
CLASS C					
CLASS CC					
CLASS D					
CLASS E					

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	#
Residents of United States	#
Total	#

RECEIVED  
12-1911  
U. S. DEPT. OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION  
WASHINGTON, D. C.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1594

PORT OF *Rouer, Minn.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before citizen.
1	<i>Lele</i>	<i>Batoh</i>	<i>22</i>	<i>M. S. Lele</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Mr. J. Lele</i>	<i>Lowee Kokoa</i>	
2	<i>Badeu</i>	<i>Hector</i>	<i>32</i>	<i>M. S. Badeu</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>La Veley</i>	<i>Jackie</i>	<i>82 Ag. quala St. Lowee Kokoa</i>	<i>Minn. Duluth</i>
3	<i>Russell</i>	<i>William</i>	<i>2</i>	<i>M. S. Russell</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Detol</i>	<i>Fort William</i>	<i>Bro. J. Russell</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
4	<i>Lele</i>	<i>Batoh</i>	<i>22</i>	<i>M. S. Lele</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Mr. J. Lele</i>	<i>Lowee Kokoa</i>	
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8											
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12											
13											
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17											
18											
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22											
23											
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27											
28											
29	NOT USED										
30	NOT USED										
	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS E.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

St. Clair - Mich.

April - 1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1594

NOT USED

NOT USED

NOT USED

RECEIVED

APR 27 1911  
U. S. COMMISSIONER



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

101

PORT OF *St. Clair*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada
1	Smith	Annie Laura	18	F	Domestic	Yes	Canada	Scotch	Canada Sombra	Mother Mrs. Helen Smith	Mich. Marine City	
2	M <sup>c</sup> Mullen	Mrs. Irene	40	"	Phil. Photographer	"	"	English	" Bradshaw	Mother Mrs. Elizabeth Fiederngton	Mich. Detroit	
3	M <sup>c</sup> Mullen	Leonard Charles	12	M	S. Nov.	"	"	"	"	Grandmother " "	Mich. Detroit	
4	Stonehouse	Montague Somers	21	"	Form Laborer	"	"	"	"	Mother Mrs. Johnathan Kersey	Mich. Detroit	
5	Webster	Howard Malcolm	17	"	Clerk	"	"	"	" Bickford	Father Malcolm Webster	Mich. Detroit	
6	M <sup>c</sup> Loy	James Loran Ernest	44	"	Old Prospector	"	"	Scotch	" Wallaceburg	Father J. M. M <sup>c</sup> Loy	Mich. Detroit	
7	Harkness	Marrin David	23	"	Form Laborer	"	"	Irish	" Mooretown	Father Edward Harkness	Mich. Detroit	
8	Asper	Sidney	18	"	"	"	"	English	"	Friend Harry Prouse	"	
9	Hargrave	John Arthur	25	"	Sailor	"	"	"	" Sombra	Father William Hargrave	Mich. Detroit	
10	W. Hale	Walter	18	"	"	"	"	"	"	Father George W. Hale	"	
11	Allen	William	18	"	"	"	"	Irish	"	Mother Mrs. Sarah Allen	"	
12	Stonehouse	Olinor Meredith	19	M	Student	"	"	English	" New Mills	Mother Mrs. Jonathan Kersey	Mich. Detroit	
13	Kathhorn	Frederick	21	"	Sailor	"	"	Irish	" Sombra	Father Cecil Kathhorn	Mich. Detroit	
14	Proctor	Lulu Evelyn	17	F	Student	"	"	English	" Barrona	Father Charles Proctor	Mich. Detroit	
15	W. Hale	Robert Claude	17	M	Laborer	"	"	"	" Sombra	Father George W. Hale	"	
16	Smith	Charles Hedde	21	"	Sailor	"	"	Scotch	"	Mother Mrs. Helen Smith	Mich. Detroit	
17	Harkness	Edward	24	"	"	"	"	Irish	" Mooretown	Father Edward Harkness	Mich. Detroit	
18	Burnham	Ray	33	"	"	"	"	English	" Sombra	Father John Burnham	Mich. Detroit	
19	Henry	Roy	18	"	Form Laborer	"	"	"	"	Father Aaron Henry	Mich. Detroit	
20	Whiteley	Alfred	19	"	Sailor	"	"	"	"	Father Thomas Whiteley	Mich. Detroit	
21	Connell	Frank	25	"	"	"	"	Irish	"	Father John Connell	Mich. Detroit	
22	Flemming	David Charles	22	"	"	"	"	English	"	Father Henry Flemming	Mich. Detroit	
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 1911

*Class E*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming for purpose of offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	Self	13 <sup>00</sup>	No	Uncle Robert Smith Marine City	No	No	No	No	Good	5' 4"	Med. Bro. Blue	None	Canada Sombra	—	—	—	—	—	Mar 25-1911
2	"	Self	75 <sup>00</sup>	for 2 <sup>nd</sup>	Brother James T. Washington Wrentham	"	"	"	"	"	5' 5"	Fair	"	" North Wagon	—	—	—	—	" 29 "	
3	"	Mother	0	"	Uncle James Washington Wrentham	"	"	"	"	"	Child	"	"	" Blackhawk	—	—	—	—	" " "	
4	"	Self	35 <sup>00</sup>	1 <sup>st</sup>	Cousin Harry Reed 32 Elyahut St. West	"	"	"	"	"	5' 8 1/2"	Med. " Hazel	"	" Florence	—	—	—	—	April 3- "	
5	"	Self	9 <sup>00</sup>	1 <sup>st</sup>	Aunt Dr. E. L. Shepherd Wrentham	"	"	"	"	"	5' 7 1/2"	" " Bro	"	" Bileford	—	—	—	—	" 3- "	
6	"	Self	46 <sup>00</sup>	for 1 <sup>st</sup>	Seattle Mar 1903	No	Address	"	"	"	5' 11 1/2"	Fair	"	" Wrentham	—	—	—	—	" 4- "	
7	"	Self	30 <sup>00</sup>	1 <sup>st</sup>	"	"	"	"	"	"	5' 9"	Med. " Grey	"	" Arkona	—	—	—	—	" 7- "	
8	"	Self	24 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	5' 7"	Fair	"	" Monroeton	—	—	—	—	" 7- "	
9	"	Self	25 <sup>00</sup>	for 8 <sup>th</sup>	Detroit Mar 24-1910	"	"	"	"	"	5' 11"	Med. " Blue	"	" Sombra	—	—	—	—	" 9-1911	
10	"	Self	15 <sup>00</sup>	1 <sup>st</sup>	"	"	"	"	"	"	5' 7 1/2"	" " "	"	" Darwin	—	—	—	—	" 12-1911	
11	"	Self	15 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	5' 8"	" " "	"	" Sombra	—	—	—	—	" 12-1911	
12	"	Self	15 <sup>00</sup>	"	Albion College Albion	"	"	"	"	"	5' 9"	" " "	"	" Celso Mills	—	—	—	—	" 17-1911	
13	"	Self	5 <sup>00</sup>	for 1 <sup>st</sup>	Detroit Jan 7-1911	No	Address	"	"	"	5' 8 1/4"	" " Bro	"	" Port Lambton	—	—	—	—	" 17-1911	
14	"	Self	5 <sup>00</sup>	"	1909 Sister Mrs. Frank H. Harton 238 E. 1st St. Detroit	"	"	"	"	"	5' 5"	Fair Bro Grey	"	" Canora	—	—	—	—	" 17-1911	
15	"	Self	15 <sup>00</sup>	1 <sup>st</sup>	"	No	Address	"	"	"	5' 7"	Med. " Blue	"	" Beacher	—	—	—	—	" 18-1911	
16	"	Self	25 <sup>00</sup>	"	"	"	"	"	"	"	5' 8"	" " "	"	" Bickford	—	—	—	—	" 18-1911	
17	"	Self	20 <sup>00</sup>	for 1 <sup>st</sup>	Detroit Apr 12-1910	"	"	"	"	"	5' 8"	" " Grey	"	" Monroeton	—	—	—	—	" 18-1911	
18	"	Self	23 <sup>00</sup>	"	1907 " Nov 4	"	"	"	"	"	5' 8"	Fair " Blue	"	" Sombra	—	—	—	—	" 19-1911	
19	"	Self	15 <sup>00</sup>	1 <sup>st</sup>	"	"	"	"	"	"	5' 5 1/2"	Med. " Grey	"	" Sombra	—	—	—	—	" 19-1911	
20	"	Self	25 <sup>00</sup>	for 1 <sup>st</sup>	1908 Cleveland Dec 16-1910	"	"	"	"	"	5' 6 1/4"	" " Bro	"	"	—	—	—	—	-19-1911	
21	"	Self	30 <sup>00</sup>	"	1903 Buffalo Nov 21-1910	"	"	"	"	"	5' 8 1/2"	" " Grey	"	" Chatham	—	—	—	—	" 19-1911	
22	"	Self	30 <sup>00</sup>	"	1910 Detroit Dec 2-1910	"	"	"	"	"	5' 8 1/2"	" " Bro	"	" Port Lambton	—	—	—	—	" 19-1911	

*Edwin Pettit*  
Immigrant Inspector

Inspector in Charge

*Thomas Ross*

C. E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2063

B Allen

PER

Alan

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	CA 40-73431 9/18/35 [Signature]													
1	Jansson	Nils	73	m	S. Laborer	yes	yes	Swedish	Scandinavia	Canada	Seattle	Father: Jacob J. Jansson Lulbo Nordström, Sweden	Washington	Seattle
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
31	NOT USED													
32	NOT USED													
33	NOT USED													
34	NOT USED													
35	NOT USED													
36	NOT USED													
37	NOT USED													
38	NOT USED													
39	NOT USED													
40	NOT USED													
41	NOT USED													
42	NOT USED													
43	NOT USED													
44	NOT USED													
45	NOT USED													
46	NOT USED													
47	NOT USED													
48	NOT USED													
49	NOT USED													
50	NOT USED													
51	NOT USED													
52	NOT USED													
53	NOT USED													
54	NOT USED													
55	NOT USED													
56	NOT USED													
57	NOT USED													
58	NOT USED													
59	NOT USED													
60	NOT USED													
61	NOT USED													
62	NOT USED													
63	NOT USED													
64	NOT USED													
65	NOT USED													
66	NOT USED													
67	NOT USED													
68	NOT USED													
69	NOT USED													
70	NOT USED													
71	NOT USED													
72	NOT USED													
73	NOT USED													
74	NOT USED													
75	NOT USED													
76	NOT USED													
77	NOT USED													
78	NOT USED													
79	NOT USED													
80	NOT USED													
81	NOT USED													
82	NOT USED													
83	NOT USED													
84	NOT USED													
85	NOT USED													
86	NOT USED													
87	NOT USED													
88	NOT USED													
89	NOT USED													
90	NOT USED													
91	NOT USED													
92	NOT USED													
93	NOT USED													
94	NOT USED													
95	NOT USED													
96	NOT USED													
97	NOT USED													
98	NOT USED													
99	NOT USED													
100	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

B.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

11-2063

B. L. P.

53

PER Canadian Pacific LINE SS. CO.

PORT

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

SS B.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

B Uranium

11-2963

184

PER Uranium

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State. City or Town.
1	Samiano	Rafaele	26	m	S Laborer	yes	Italy		St. John Canada. Toronto		Father Antonio Samiano Rice Street, Toronto	Min. Hitting
2	NOT USED											
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5												
6												
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10												
11												
12												
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16												
17												
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21												
22												
23												
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27												
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLAS 3.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *1*

11-1594

*6. 1905*

PORT OF *Sault Ste. Marie, Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada.
1	<i>Hyppylainen</i>	<i>Johannes</i>	<i>21</i>	<i>M S Laborer</i>	<i>yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Finnish</i>	<i>Canada S. S. Marie</i>	<i>Father Antti Hyppylainen Jaski Viipuri Finland</i>	<i>Mich S. S. Marie</i>	<i>No</i>
2	<i>Becker</i>	<i>Joseph</i>	<i>25</i>	<i>Chemist</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>" "</i>	<i>Father John Becker Bismarck Rube Germany</i>	<i>" "</i>	<i>"</i>
3	<i>Koslowski</i>	<i>Jan</i>	<i>28</i>	<i>M Laborer</i>	<i>no</i>	<i>Russia</i>	<i>Polish</i>	<i>" "</i>	<i>wife Karolina Koslowski Prigama Hrodinski Russia</i>	<i>" "</i>	<i>"</i>
4	<i>Parillo</i>	<i>Baldessare</i>	<i>23</i>	<i>S</i>	<i>yes</i>	<i>Italy</i>	<i>Italian</i>	<i>Vicenza Italy</i>	<i>Father Valentin Parillo San Geronimo Treviso Italy</i>	<i>Cal Desamparado</i>	<i>"</i>
5	<i>Prokopulov</i>	<i>Kostas</i>	<i>22</i>	<i>"</i>	<i>no</i>	<i>Greece</i>	<i>Greek</i>	<i>S. S. Marie</i>	<i>Father George Prokopulov Smyrna Turkey</i>	<i>Mich Manitowish</i>	<i>"</i>
6	<i>Rutzel</i>	<i>Joseph</i>	<i>26</i>	<i>Bricklayer</i>	<i>yes</i>	<i>Germany</i>	<i>German</i>	<i>" "</i>	<i>Father Christian Rutzel Eissa Germany</i>	<i>" S. S. Marie</i>	<i>"</i>
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13											
14											
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18											
19											
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26											
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 21*, 1911

*No. Taxable*

(OVER.)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)</small>	16 Whether in possession of \$50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 <small>Ever in prison, or a lunatic, or had a mental disease, or was ever deported for any of the above reasons?</small>	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 <small>Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, or company, to labor in the United States.</small>	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25-28 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				29-33 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
				25 Height. Ft. Ins.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.								28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.	30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.			
1	Yes self	30	7mo	Yes	1910 Mich	1910	No address	No	No	No	No	Good	No	5 9 med brn	Amazac	Finland	Joadis	Quebec	May 1910	OPR	Unknown	Apr 8
2	"	"	10	"	1911 Ills	1911	"	"	"	"	"	"	"	5 8 fair ltr brn	"	Germany	Basen	N.Y.	June 1910	New	Australia	" 16
3	"	"	6 9	"	trans Phila	1911	"	"	"	"	"	"	"	5 7 3 dr brn	"	Russia	Horodinka	Phila	June 1911	A. G. L.	"	" 17
4	"	"	5 5	"	"	May 1910	Bro. Perito Francisco	"	"	"	"	"	"	5 3 fair ltr	"	Italy	Saujeune	Ny	May 1910	See	abroggi	" 17
5	No	"	24	"	1910 Mich	1911	No address	"	"	"	"	"	"	5 8 dr brn	"	Germany	Ampran	"	Aug 1910	adstis	"	" 18
6	Yes	"	10	"	1910	1910	"	"	"	"	"	"	"	5 9 Red	"	Germany	Leissan	Quebec	May 1910	Brny	adstis	" 18
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

*Carl H. Roe*

Inspector in Charge.

CLASS 'C'



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 1 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 2 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 3 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (unmarried), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1594

to Honorable  
186

PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada.	
1	Davis Michael	21	M	S Shoemaker	yes yes	Germany	German	Canada Agawa Bay	No Relatives	Mich Detroit	no	
2	Sundstrom John	30	M	M Carpenter	"	Russia	Poland	" P. S. Marie	No Relative	Mich Duluth	"	
3	Sundstrom Sam	29	F	" Nurse	"	"	"	"	"	"	"	
4	Tresidder Martin	42	M	M Miner	"	England	English	" Cobalt	No Relative	Mich Butte	"	
5	Kerhor Paul	41	M	Laborer	"	France	French	" Searchmont	father Marie Kerhor Rangoot France	Mich Garnet	"	
6	Makinen John	37	M	" S	"	Russia	Finnish	" Wirt Lake	mother Matilda Makinen ypaja Hannen Finland	" Hancock	"	
7	Makela Kusti	20	M	" Miner	"	"	"	" Selwood	father John Makela alcherna Vasa Finland	" S. S. Marie	"	
8	Kundo August	21	M	" Miner	"	"	"	"	father Matt Kundo Kafra Vasa Finland	Mich Duluth	"	
9	Romeo Giacomo	37	M	Laborer	no no	Italy	Italian	" P. S. Marie	Wife Maria Amato Jama St. S. S. Marie	Mich Flint	"	
10	Shou Eberhard	26	M	" S Engineer	yes yes	Germany	German	"	father Wilhelm Shou Freidorf Germany	Ill Chicago	"	
11	Maki alia-Hill Isaac	37	M	Laborer	"	Russia	Finnish	" Cobalt	mother Mary Makinen Parkman Iowa Finland	Mich Sault Ste. Marie	"	
12	Maki Jakki	30	M	" S Helper	"	"	"	" Cobalt	father Kusti Maki Kaukava Vasa Finland	Mich Minneapolis	"	
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22												
23												
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27												
28												
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

*C. Non-Taxable*

(OVER.)

MONTH OF *April 2nd*, 1911

11-1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid for other persons, or by a company, association, firm, or individual, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other passport, or other document, issued by a foreign government, or by a consular officer, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No self	Self	Yes	1903 Mich 200	Wendy J. S. S. S.	No	No	No	Good	No	5 9	dk br	no	no	Germany Berlin	N.Y.	May 10	Staten Island	Mich 27	
2	"	"	50	1899 Mich 1910	Ben in S. S. S. S.	"	"	"	"	"	5 9	Red	Blue	no	Finland Helsinki	Phila	1/17/99	Belgium	29	
3	"	Self	"	1906 " "	Ben same	"	"	"	"	"	5 5	fair	"	none	"	Japan	Quebec	7/6/06	Dominion	29
4	"	Self	50	1896 Mich 1910	W. J. S. S. S. S.	"	"	"	"	"	5 5	dk	"	no	England London	N.Y.	1896	Staten Island	April 2	
5	"	"	10	1907 Mich 1911	No address	"	"	"	"	"	5 7	"	"	no	France Rouen	Quebec	1907	Paris	9	
6	"	"	100	1909 " "	"	"	"	"	"	"	5 6	med	br	blue	Finland Uusikaupunki	"	June 19	Victorian	11	
7	"	"	50	" " "	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	dk	"	"	"	"	"	"	
8	No	"	80	1908 Mich 1911	"	"	"	"	"	"	6 2	med	br	blue	"	"	"	"	"	
9	"	"	32	1903 Pa 1911	Wendy J. S. S. S.	"	"	"	"	"	5 9	dk	br	no	Italy Reggio Emilia	Phila	Aug 1903	N.Y.	13	
10	"	"	100	1908 Ill 1910	Wendy J. S. S. S.	"	"	"	"	"	5 8	fair	br	no	Germany Dresden	N.Y.	Feb 21	Austria	14	
11	"	"	100	1890 Mich 1910	Wendy J. S. S. S.	"	"	"	"	"	5 11	"	"	blue	Finland Parkano	"	July 4	N.Y.	19	
12	No	"	40	" " "	No address	"	"	"	"	"	5 5	med	br	no	"	Quebec	1900	Dominion	24	

*Carl F. Coe*  
Inspector in Charge.

CLASS C



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *6*

11-1594

*"b.l." 57*

PORT OF *Sault Ste Marie Mich.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada.
1	Koczman	Michal	50	M	M	Latvia	no	no	Austria Polish Canada Sudbury	wife Maria Koczman Tropegu Galicia Austria	St. Dickson No.
2	Avriluk	Kuzimier	21	M	S	"	"	"	Russia's Russian Michipicoten	Sister Yara Avriluk Koske Valmiera Russia	Mich. Detroit "
3	Pusz	Samuel	35	"	"	"	"	"	"	mother Jozefina Pusz Jenskiemum Kamnits Russia	"
4	Kouluk	Jan	26	"	"	"	"	"	"	father Mikolaj Kouluk galina Kamnits	"
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLAES & CO.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1594

PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has be Canada
1	Saari	Ovar	21	M	S. Laborer	yes	Russian	Finnish	Kanada Sillwood	Father Antti Saari Lappeenranta Viipuri Finland	Min. Duluth	No
2	Suokas	Vincenty	24	M	"	"	Lithuanian	"	Polonia	Mother Anna Suokas Perm Koun - Russia	Ill. Chicago	"
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8.

11-1094

PORT OF Sault Ste. Marie, Mich.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Payton	Edward	21		M	S	Labourer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Manassas	Brother Albert Payton Sault Ste. Marie, Mich.			
2	Chingwin	William L. Jr	29		M	S	Electrician			England	English	No. Sydney, N.S.		Father W. L. Chingwin St. Ender, Surrey England			Eng.
3	Chingwin	Jamie M	27		F		Wife			Irish				Mother Mrs. M. Chingwin No. Sydney, N.S.			
4	Chingwin	Mary	2		F	S	None	no	no	English				Gr. Mother, same			
5	Charron	Napoleon	22		M	S	Labourer	yes	yes	French		Hull		Brother Emma Charron Ottawa, Ont.			
6	M'Master	Daniel A.	35		M	S	Farmer			Scotch		Justie Chapel		Brother Angus M'Master Inverness, P. E.			
7	Louguise	Wellington	28		M	M	Shipping Clerk			Irish		Ottawa		Bro. Mrs. B. Louguise 553 Green and Hamilton St.			
8	Louguise	Nellie	27		F		Wife							No. Relatives			
9	Soud	George	3		M	S	None	no	no								
10	Steinke	Julius	20		M	M	Shoemaker	yes	yes	German		Manassas		Wife Ida Steinke Manassas, Ont.			
11	Britzlaw	Theodore	20		M	S	Farmer					Longueville, Ont.		Wife Gertrude Britzlaw Longueville, Ont.			
12	Britzlaw	Alto	38		M	M	Farmer					Manassas		Wife Minnie Britzlaw Manassas, Ont.			
13	Allaire	Joseph	32		M	S	Carpenter			French		Island		Wife Emma Allaire Island, Ont.			
14	Boudin	Louis	30		M	M	Labourer	no	no			Quebec		Wife Genevieve N. Boudin 28 St. Louis St. Quebec			
15	Poirier	Armand	24		M	S	Farmer					St. Line		Father Alis Poirier St. Line, Ont.			
16	Perant	Joseph	28		M	S	Labourer	yes	yes					No. Relatives			
17	Mennier	Joseph	18		M	S	Domestic					Jacques Cartier		Father Pierre Mennier Bellevue, Ont.			
18	Calton	Donald	18		M	S	Book Keeper			Irish		Quebecville		Father John Calton Quebecville, Ont.			
19	Maye	Henry	22		M	S	Black			French		Stamandelle		Father Elbert Maye St. Hippolyte, Ont.			
20	Huttor	Jennie	28		F		None			English		Basileville		Mother Mary Huttor Basileville, Ont.			
DEBARRED	Wade	Levi	31		M	S	Labourer			Scotch		Bellevue		Father James Wade Bellevue, Ont.			
DEBARRED	Devant	John	35		M	S	"			English				No. Relatives			
23	Donnelly	John	27		M	S	Electrician			Irish		Stellton		Wife Minnie Donnelly Stellton, Ont.			
24	M'Manamin	Joseph	29		M	S	Carpenter					Nederickton		Father Edw. M'Manamin Nederickton, N.B.			
25	Bone	Felix	25		M	S	Labourer			English		DeBrooke		Father Joseph Bone DeBrooke, Ont.			
26	Cloutier	Paul	22		M	S	"			French		Montreal		Father Adolphe Cloutier Grand River, Ont.			
27	Mascotte	Florida	17		F	S	None					Bellevue		Father Edmund Mascotte Bellevue, Ont.			
28	Blais	Aleda	37		F	M	Wife					Belwood		Wife Cyprille Blais Belwood, Ont.			
29	Paltot	Celine	39		F		"					Thessalon		Wife Joseph Paltot Thessalon, Ont.			
30	Collins	Emil	24		M	S	Labourer			Irish				Father Joseph Collins Cape Cove, Ont.			

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.

## TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

CLASS E.

11-1594

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.					
1	Yes	self	100	No			No address.	No	No	Good	No	5' 10"	dk blk	bro	none	Canada	Montreal	A.D. Marie	3/24/11	C.P.R.	Mich 25
2	"	"	100	"			Bro. Robert S. Chergwin Stimulus street	"	"	Good	"	5' 7"	blk	gr	"	England	Penganga	Halifax	May 8 1902	Corinthian	26
3	"	husb	"	"			Bro. Sam Same	"	"	"	"	5' 6"	med	br	"	Canada	St. John's	S. Marie	Mar 26 1911	C.P.R.	26
4	"	father	"	"			Uncle Sam	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	26
5	"	self	70	No			Pro. Paul Cheron American S. S. mile	"	"	"	"	5' 7"	Red	dk	bro	"	"	Canada	St. John's	"	26
6	"	"	70	Yes	1902	Mar	John Robert C. Hill Wallace St. John's	"	"	Good	"	6' 1/2"	"	br	"	"	"	"	"	"	26
7	"	"	1600	No			216 W 3rd St. St. John's	"	"	"	"	5' 6"	fair	"	"	Ireland	Dublin	Montreal	3/16/06	Victorian	26
8	"	husb	40	Yes	1908	Subst	Same	"	"	"	"	5' 4"	"	"	"	"	"	"	"	"	26
9	"	father	No	"			With Parents same	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Ottawa	C. Marie	3/24/11	C.P.R.	26
10	No	self	105	"			Nephew Adolph Bretzlow St. John's	"	"	"	"	5' 9"	"	"	"	Canada	St. John's	"	3/24/11	"	27
11	"	"	60	"			Bro. Sam	"	"	"	"	5' 10"	dk	br	Hay	"	"	"	"	"	27
12	"	"	200	"			Same	"	"	"	"	5' 10"	med	"	"	"	"	"	"	"	27
13	Yes	"	50	Yes	1909	Mar	No address	"	"	"	"	5' 5"	dk	dk	eye	"	"	"	"	"	27
14	"	"	16	"	3mo	June	Conrad Albert Boudin 419 Lake St. St. John's	"	"	"	"	5' 9"	dk	blk	bro	"	"	"	"	"	27
15	No	"	50	No			Brother Louis Poirier Cassan St.	"	"	"	"	5' 7"	"	br	gr	none	"	"	"	"	27
16	"	"	100	Yes	1911	Mar	Conrad Albert Boudin 419 Lake St. St. John's	"	"	"	"	5' 6"	Red	"	bro	"	"	"	"	"	28
17	Yes	"	44	No			Bro. Edward Mearns 423-3rd St. St. John's	"	"	Good	"	5' 4"	med	"	"	"	"	"	"	"	28
18	"	"	21	"			Uncle Ned. Collins Grand St. St. John's	"	"	"	"	5' 9"	"	dk	dk	eye	"	"	"	"	28
19	"	"	15	Yes	1910	Mar	Uncle Benoit Linaud 376 King St. St. John's	"	"	"	"	5' 11"	"	br	none	"	"	"	"	"	28
20	"	"	25	No			Bro. Robert Linaud 376 King St. St. John's	"	"	"	"	5' 6"	"	gr	"	"	"	"	"	"	29
21	No	"	25	"			No address	"	"	"	"	5' 7"	Red	dk	dk	eye	"	"	"	"	29
22	"	"	50	"			"	"	"	"	"	5' 7"	dk	br	gr	"	"	"	"	"	29
23	Yes	"	85	"			"	"	"	Good	"	5' 5"	Red	"	dk	"	"	"	"	"	29
24	"	"	15	Yes	1910	Mar	Bro. Philip W. Mearns Bennett St. St. John's	"	"	"	"	5' 9"	dk	br	"	"	"	"	"	"	29
25	"	"	27	No			Bro. Sam More Gagne Meyers St. St. John's	"	"	"	"	5' 5"	Red	"	br	none	"	"	"	"	29
26	"	"	65	"			Uncle Felix Linaud Bennett St.	"	"	"	"	5' 11"	med	"	gr	"	"	"	"	"	29
27	"	father	15	Yes	1903	Mich	C/o Lake View Hotel 200 Mich	"	"	"	"	5' 2"	dk	blk	bro	none	"	"	"	"	29
28	"	husb	7	No			Same	"	"	"	"	5' 5"	fair	br	bro	"	"	"	"	"	29
29	No	self	30	Yes	1911	Mich	C/o John's Hotel 200 Mich	"	"	"	"	5' 8"	dk	"	"	none	"	"	"	"	29
30	Yes	"	18	"	1908	"	Uncle Fred Boudin 1090 Mich St. St. John's	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	"	"	"	"	29

Inspector in Charge.

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1594

PORT OF St. John's, Nfld.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what race or people before coming to Canada.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Whalen	William	21	M	Labourer	Yes	Irish	Canada	Blind River	Father Patrick Whalen	Mich. S. S. Marie
2	Riley	Patrick	29	"	"	"	"	"	"	Mother James Riley	"
3	Nathaniel	Frank	28	M	"	"	Irish	"	Stellton	Wife Alfred Nathaniel	"
4	Freeman	Ligh A	22	S	office clerk	"	English	"	Georgetown	Grandfather James Robert	N. D. Fargo
5	Schroder	Andrew	36	M	Labourer	"	German	"	D. S. Marie	Mother Elizabeth J. Schroder	Mich. S. S. Marie
6	Schroder	Victoria M.	30	F	Wife	"	English	"	"	No Relative	"
7	Lane	Mary	37	F	"	"	Scottish	"	Parr Sound	Mother David MacNeil	"
8	Lane	Albert W.	12	M	S. none	"	"	"	"	Father same	"
9	Lane	James W.	9	"	"	No No	"	"	"	same	"
10	Lane	Bessie	8	F	"	"	"	"	"	same	"
11	Lane	Joseph	1	M	"	"	"	"	"	same	"
12	Lane	David E.	1	"	"	"	"	"	"	same	"
13	La Dex	Elizabeth	60	F	Wife	yes	English	"	"	No Relative	"
14	Tacey	Carrie	23	F	S. Domestic	"	French	"	D. S. Marie	Father Eli Tacey	"
15	Bourget	Alfred	28	M	seller	"	"	"	Shawmut	Father Andrew Bourget	Shawmut
16	Bourget	Helena	28	F	Wife	"	"	"	"	Father Steven Bourget	"
17	Bourget	John F.	44	M	Carpenter	"	Irish	"	Hydenham	Wife same	"
18	Kilby	Samuel	31	"	Welder	"	German	"	Weddington	Father same	"
19	Kilby	Katherine	25	F	Wife	"	French	"	"	Mother same	"
20	Harrison	George	26	M	S. sailor	"	English	"	D. S. Marie	Father Richard Harrison	"
21	Briggs	Byron	21	"	Eng.	"	Scottish	"	Harvey, N. B.	Mother Mary Briggs	"
22	Milligan	"	21	"	Irishman	"	Irish	"	Meaford	Mother Jeanne Milligan	"
23	Jolin	Octave	30	M	Carpenter	No No	French	"	Alexandria	Father Jolin Jolin	"
24	Tempest	Godfrey	28	"	S. miner	Yes Yes	Scottish	"	Colab	Mother same	"
25	Skewes	Charles	28	"	"	"	English	"	"	Wife same	"
26	Carne	Charles	33	"	"	"	"	"	"	Churchtown Cornwall Eng	"
27	Smith	John Henry	25	"	Labourer	No No	"	"	"	Father Joseph Smith	"
28	Kelly	Michael	41	"	"	Yes Yes	Irish	"	Blind River	Wife same	"
29	Kelly	Lydney	23	M	S. Domestic	"	English	"	Blind River	Father same	"
30	Utley	Herbert	42	"	Labourer	"	"	"	"	Mother same	"

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF *St. John's*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before citizen.
<del>REBARRD</del> 1	Ross	David	48	m	Labourer	yes	Canada	Scotch	Canada, St. John's River	Wife, David W. Ross 1345 St. John's River, Canada	Mich. S. D. Marie	Scot.
2	Stevens	Frank	27	"	"	"	"	English	" Packington	Wife, Mrs. Stevens Packington, Ont.	Wife, Lady Smith	Engl.
3	Thomas	Margaret	32	f	Wife	"	"	" Irish	" Quebec	Uncle, John Payne St. John's River, Canada	Mich. St. Paul	"
4	Thomas	William	15	m	School	"	"	"	"	"	"	"
5	Thomas	Estimate	14	f	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Thomas	George	12	m	"	"	"	"	"	"	"	"
7	McKeown	Margaret	27	f	" Clerk	"	"	"	"	mother, Alice McKeown 1345 St. John's River, Canada	"	"
8	Lewis	Emil	32	m	Labourer	No	"	" French	" Montreal	Father, Henry Lewis 111 St. John's River, Canada	Mich. St. John's	"
9	LeFleuve	Thomas	32	m	W. Labourer	yes	"	"	" Springfield	Bro. Paul LeFleuve Springfield, Ont.	Mich. St. John's	"
10	Bousquet	Wilfred	20	"	S. Baker	"	"	"	" Medford	mother, Victoria Bousquet St. John's River, Canada	Mich. Missoula	"
11	Bousquet	Arthur	23	"	"	"	"	"	" St. John's	"	"	"
12	Flynn	Katie	30	f	Wife	"	"	" Irish	" Ottawa	mother, Mrs. Anna O'Brien St. John's River, Canada	Mich. Duluth	"
13	Flynn	Emmet	6	m	S. none	No	"	"	"	Bro. mother, same	"	"
14	Geon	Joseph H.	27	"	Labourer	yes	"	" French	" St. Bernard	Father, Robert Geon St. Bernard, Ont.	Mich. Escondido	"
<del>REBARRD</del> 15	Hardiment	Frank	39	"	m Labourer	"	"	" English	" Owen Sound	wife, Mrs. Hardiment Owen Sound, Ont.	Mich. Duluth	Engl.
16	Maloney	Frank	26	"	"	"	"	" Irish	" St. John's River	Father, Patrick Maloney St. John's River, Canada	Mich. St. John's	"
17	McKenzie	James	19	"	Labourer	"	"	" Scotch	" Port Daniel, Ont.	Father, James McKenzie Port Daniel, Ont.	Mich. St. Cloud	"
18	Baird	Watson	19	"	"	"	"	"	"	Father, James Baird St. John's River, Canada	"	"
19	Sturgeon	Frank J.	26	m	m. Book Clerk	"	"	" French	USA, New York, Mich.	Father, John Sturgeon New York, Mich.	Mich. New York	"
20	Goslin	Lillian P.	35	f	Wife	"	"	" German	Canada, St. George	mother, Mrs. Mary G. Poyer St. George, Ont.	Mich. Stillwater	"
<del>REBARRD</del> 21	Simmons	Nelson	25	m	Wid. millwright	"	"	" Irish	" Espanola	Bro. Mrs. Simmons Espanola, Ont.	Mich. Soo	"
22	Linton	Burton	25	"	S. Labourer	"	"	"	" St. John's	Father, Robert Linton St. John's, Ont.	Mich. Benji	"
23	Foster	Alexina	60	f	m. Charwoman	"	"	" French	" Ottawa	Wife, Josephine Foster Ottawa, Ont.	Wife, Mrs. Foster	"
24	Leath	George	61	m	m. Mechanic	"	"	" Scotch	" Grand Marais	wife, Annie Leath Grand Marais, Ont.	Mich. Int. Falls	"
25	Sagun	Barney	25	"	S. Labourer	"	"	" French	" Hull	Father, David Sagun Hull, Ont.	Mich. Soo	"
26	King	Joseph	23	m	"	"	"	"	" St. John's River	Father, Adolph King St. John's River, Canada	"	"
27	Rolo	Charles	37	"	"	"	"	"	"	Bro. Joseph Rolo St. John's River, Canada	"	"
28	Rossain	Henri	36	"	"	"	"	"	"	Bro. John Rossain St. John's River, Canada	"	"
<del>REBARRD</del> 29	Biron	Gabriel	41	"	"	"	"	"	"	Bro. Charles Biron St. John's River, Canada	"	"
<del>REBARRD</del> 30	Bouchard	Belle	20	f	S. Domestic	yes	"	"	" St. John's River	mother, Marceline Bouchard St. John's River, Canada	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 1

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 21, 1911

## CLASS E.

11-1594																	
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, or govern- ment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to vote in any election, or to hold any office, or to be a member of any political party, or to be a member of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self	200	Yes	No address	No	No	No	Good	5' 8" Red hair	5' 8" Red hair	Blue eyes	Scotland Aberdeen	Port	1888	London	Apr 3
2	"	"	60	No	Mr. Stevens, 104th Lafayette St.	"	"	"	Good	5' 5" dk. blue	5' 5" dk. blue	Blue eyes	England Warrington	Port	1888	Unknown	" 4
3	"	House	35	"	Mr. George J. Smith 115 E. 9th St. Port	"	"	"	"	5' 6" " " "	5' 6" " " "	Blue eyes	Canada Quebec	Port	1888	CPR	" 4
4	"	Factor	"	"	Same	"	"	"	"	5' 2" fair " blue	5' 2" fair " blue	Blue eyes	"	"	"	"	" 4
5	"	"	"	"	Same	"	"	"	"	5' 4" " " "	5' 4" " " "	Blue eyes	"	"	"	"	" 4
6	"	"	"	"	Same	"	"	"	"	5' 4" " " "	5' 4" " " "	Blue eyes	"	"	"	"	" 4
7	"	Cousin	200	"	Cousin Same	"	"	"	"	5' 7" fair " "	5' 7" fair " "	Blue eyes	Montreal	"	"	"	" X
8	"	Self	800	"	Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 5" dk. " "	5' 5" dk. " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 4
9	No	"	75	Yes	1887 1901 Father Peter LeBlanc St. John's, Nfld.	"	"	"	"	5' 6" " " "	5' 6" " " "	Blue eyes	Montreal	"	"	"	" 4
10	Yes	"	25	No	Mr. Frank Brown 104th St. Port	"	"	"	"	5' 8" " " "	5' 8" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 4
11	"	"	50	"	Same	"	"	"	"	5' 7" " " "	5' 7" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 4
12	"	Self	"	"	With Mrs. P. H. Higney 104th St. Port	"	"	"	"	5' 4" fair " blue	5' 4" fair " blue	Blue eyes	Edinburgh	"	1911	"	" 5
13	"	Factor	"	"	With Parents 104th St. Port	"	"	"	"	5' 7" " " "	5' 7" " " "	Blue eyes	Edinburgh	"	1911	"	" 5
14	"	Self	200	Yes	1901 1908 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 9" dk. " blue	5' 9" dk. " blue	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 5
15	No	"	100	"	1895 1903 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 7" " " "	5' 7" " " "	Blue eyes	England	Port	1891	Polymers	" 6
16	Yes	"	150	"	1906 1908 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 8" fair " blue	5' 8" fair " blue	Blue eyes	Canada	Port	1901	CPR	" 6
17	"	"	115	"	Uncle Geo. Bennett 129 Herman St. Port	"	"	"	"	5' 10" " " "	5' 10" " " "	Blue eyes	"	"	"	"	" 6
18	"	"	118	"	Friend Same	"	"	"	"	5' 8" dk. " " "	5' 8" dk. " " "	Blue eyes	"	"	"	"	" 6
19	"	"	100	Yes	1907 1911 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 6" " " "	5' 6" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 6
20	"	Self	1000	No	Mr. John G. Smith 104th St. Port	"	"	"	"	5' 4" fair " blue	5' 4" fair " blue	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
21	"	Self	900	"	Mr. Arnold, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 7" " " "	5' 7" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
22	"	"	50	"	Brother Stanley, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 7" " " "	5' 7" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
23	"	House	300	Yes	1906 1910 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 4" " " "	5' 4" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
24	"	Self	35	"	1873 1874 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 8" fair " blue	5' 8" fair " blue	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
25	"	"	70	"	Mr. Alfred, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 6" " " "	5' 6" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
26	"	"	115	"	Same	"	"	"	"	5' 5" " " "	5' 5" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
27	"	"	100	Yes	1908 1908 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	6' " " " "	6' " " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
28	"	"	150	"	1898 1908 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 4" Red " " "	5' 4" Red " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 7
29	"	"	None	"	1908 1908 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 5" dk. " " "	5' 5" dk. " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 8
30	"	"	150	Yes	1911 1911 Mr. Jones, 104th Lafayette St.	"	"	"	"	5' 7" " " "	5' 7" " " "	Blue eyes	Quebec	"	"	"	" 8

Earl T. Lee  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1094

PORT OF *St. John's, Nfld.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
								Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	<i>Graves</i>	<i>Harry H.</i>	<i>28</i>	<i>M S Mechanic</i>	<i>yes yes</i>	<i>Canadian</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>St. John's</i>	<i>Mother Isabella P. Graves Barrington Ave. Canada with R.D. Marie Ireland</i>		
2	<i>Christopher</i>	<i>Mary</i>	<i>29</i>	<i>F M Nurse</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Smith Falls</i>	<i>Father Ricks W. Halpern Smith Falls, Ont. N.D. York</i>		
3	<i>Christopher</i>	<i>George R.</i>	<i>4</i>	<i>M S none</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>same</i>		
4	<i>Wakeman</i>	<i>Henry</i>	<i>26</i>	<i>M S Dealer</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Montreal</i>	<i>Father Wm. Noakes St. Charles, N.S. Church Montreal, Mich. D. Marie England</i>		
5	<i>Solomon</i>	<i>Isaac</i>	<i>77</i>	<i>M W Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Southampton</i>	<i>son Mrs. Soloman Southampton, Ont. Mich. D. Marie</i>		
6	<i>McLean</i>	<i>Donald</i>	<i>37</i>	<i>S S Farmer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Princeton</i>	<i>Mother Christine McLean Princeton, Ont. Mich. D. Marie</i>		
7	<i>Cere</i>	<i>Joseph</i>	<i>56</i>	<i>M S Farmer</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>"</i>	<i>Sturgeon Falls</i>	<i>Wife Malinda Cere Sturgeon Falls, Ont. Escanaba</i>		
8	<i>Growthridge</i>	<i>George L.</i>	<i>35</i>	<i>M M Butcher</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Spencer</i>	<i>Mother Elizabeth Growthridge Spencer, Ont. Mich. D. Marie</i>		
9	<i>Growthridge</i>	<i>Emma</i>	<i>39</i>	<i>F M Wife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father John Lancaster W. L. P. out " "</i>		
10	<i>Growthridge</i>	<i>B. Marie</i>	<i>17</i>	<i>S none</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>G. Father same</i>		
11	<i>West</i>	<i>Jennie</i>	<i>20</i>	<i>F M Wife</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Rydlebank</i>	<i>Father Nesbit West Rydlebank, Ont. " "</i>		
12	<i>Pryor</i>	<i>Saffronia</i>	<i>25</i>	<i>F M Wife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Dutch</i>	<i>"</i>	<i>Plarthen</i>	<i>Richard Pryor (husb.) 178 Court St. Plarthen, Ont. " U.S.A.</i>		
13	<i>Pryor</i>	<i>Arthur</i>	<i>16</i>	<i>M S none</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Father same</i>		
14	<i>Bill</i>	<i>James A.</i>	<i>36</i>	<i>M W Doctor</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>St. John's</i>	<i>Father Thomas Bell St. John's, Nfld. " "</i>		
15	<i>Smith</i>	<i>Maggie</i>	<i>23</i>	<i>F S Domestic</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. John's</i>	<i>Father Alexander Smith St. John's, Nfld. Mich. D. Marie</i>		
16	<i>Smith</i>	<i>Jenna</i>	<i>23</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>same</i>		
17	<i>Stephenson</i>	<i>Arthur</i>	<i>19</i>	<i>M S Laborer</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>St. John's</i>	<i>Mother Elizabeth Stephenson St. John's, Nfld. Mich. D. Marie</i>		
18	<i>Cossins</i>	<i>John</i>	<i>24</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Sister Polly Cossins Midleton, Yorkshire Eng. England</i>		
19	<i>Chiccone</i>	<i>James S.</i>	<i>28</i>	<i>S S</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>"</i>	<i>Webbwood</i>	<i>Father Benj. Chiccone Webbwood, Ont. Mich. D. Marie</i>		
20	<i>Blouin</i>	<i>Alphonse</i>	<i>18</i>	<i>M S</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Manuelin</i>	<i>Father Alphonse Blouin St. Anselme, Que. Mich. D. Marie</i>		
21	<i>Lavelle</i>	<i>Louis</i>	<i>68</i>	<i>"</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>St. Michel</i>	<i>Mrs. Joseph Lavelle St. Peter's, N.S. Que. Mich. D. Marie</i>		
22	<i>Thomas</i>	<i>William</i>	<i>39</i>	<i>M M Miner</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Cobalt</i>	<i>Wife Elizabeth Thomas Cobalt, Ont. Mich. D. Marie</i>		
23	<i>McDonald</i>	<i>William B.</i>	<i>25</i>	<i>S S</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Scotch</i>	<i>"</i>	<i>Sydney, N.S.</i>	<i>Father David R. McDonald Sydney, N.S. Mich. D. Marie</i>		
24	<i>Harris</i>	<i>George</i>	<i>35</i>	<i>" S Laborer</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Boycetown</i>	<i>Mother Ellen Harris Boycetown, N.B. Mich. D. Marie</i>		
25	<i>Popineau</i>	<i>Mable</i>	<i>13</i>	<i>F S none</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>French</i>	<i>"</i>	<i>Elmhurst</i>	<i>Mother Rosa Popineau Elmhurst, Ont. Mich. D. Marie</i>		
26	<i>Morrissey</i>	<i>Daniel</i>	<i>24</i>	<i>M M Cook</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Irish</i>	<i>"</i>	<i>Brookton N.B.</i>	<i>Father Richard Morrissey Beaver Brook N.B. Mich. D. Marie</i>		
27	<i>Morrissey</i>	<i>Annie</i>	<i>21</i>	<i>F M Wife</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Brother Arthur Morrissey Brookton N.B. Mich. D. Marie</i>		
28	<i>Morrissey</i>	<i>Mark</i>	<i>2</i>	<i>M S none</i>	<i>no no</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>same</i>		
29	<i>Morrissey</i>	<i>Clement D.</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>same</i>		
30	<i>Sixon</i>	<i>Roland</i>	<i>32</i>	<i>S S Sailor</i>	<i>yes yes</i>	<i>"</i>	<i>English</i>	<i>"</i>	<i>Alma</i>	<i>Father James Sixon Alma N.B. Mich. D. Marie</i>		

NOT USED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191*1*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the fare passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, or society, or by any government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.								Country.	City or Town.				
1	yes	self	None	yes	1906	Wash	1906	No ad does	NO NO NO NO	Good	5 11 med br blue	Dark, bare			Atlantic Ocean	Unknown	Unknown	Apr 8	Unknown	1911
2	"	"	7	"	1901	N.Y.	1910	sister Ethel Burns good N.D.	"	"	5 8 fair	"			Canada	Smith Hill	P. D. Maine	Apr 8	C.P.R.	" 8
3	"	mother	"	"	"	"	"	same	"	"	"	"			"	"	"	"	"	" 8
4	"	self	60	No	"	"	"	Miss M. Macy 213 7th St. S. D. Minn	"	"	5 8 med	"	fr		England	Wootton	Halifax	Apr 8	attenua	" 8
5	"	"	40	"	"	"	"	son in law Martin Lohr 222 Ave. 7 Schomaker Wal	"	"	5 1 Red gr blue	full beard practically			"	Schepscorn	Quebec	1879	Missouri	" 8
6	"	"	2	"	"	"	"	Bro. Wm. McKee schomaker St. S. D. Minn	"	"	5 9 med br fr	Scars on face chin			Canada	Brimley	P. D. Maine	Apr 9	C.P.R.	" 9
7	"	"	5	"	1880	Mich	1881	son in law Martin Lohr Bacana	"	"	5 7 dk fr gr	Scars on face forehead			"	Pravida	"	"	"	" 9
8	"	self	15	No	"	"	"	No ad does	"	"	5 7 Red br	"			"	King's Park	"	Apr 10	"	" 10
9	"	husk	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3 fair	blue			"	Montreal	"	"	"	" 10
10	"	father	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	"			"	Spanish	"	"	"	" 10
11	"	self	20	"	"	L.P.C.	"	Miss Gladys Lewis Spruce St. S. D. Minn	"	"	5 4 dk	"	"		"	Sarnia	"	"	"	" 10
12	"	husk	2	yes	1886	Mich	1909	Brother Mark Lehigh 907 1/2 English Ave. S. D. Minn	"	"	5 8 fair	br	fr		USA	Rosedale	"	"	"	" 10
13	"	father	"	No	"	"	"	same	"	"	"	"			Canada	Oranther	"	"	"	" 10
14	"	self	35	"	"	Chihuahua	"	Callings Gordon & Green S. D. Minn	"	"	5 5 Red gr	"	"		"	Centerville	"	"	J.T. Co	" 11
15	"	"	15	"	"	"	"	Sister Mrs. Florence Hamilton McDonnell Minn	"	"	5 3 fair	br	fr		"	St. Louis	"	"	C.P.R.	" 11
16	"	"	12	"	"	"	"	same	"	"	5 7	"	"		"	"	"	"	"	" 11
17	No	"	12	"	"	"	"	Brother Joseph Stephenson 313 Jefferson St. S. D. Minn	"	"	5 8 Red br	fr	Scars on face forehead		"	Centerville	"	"	J.T. Co	" 11
18	No	"	20	yes	1906	Mich	1911	Miss J. Stephenson 313 Jefferson Ave. S. D. Minn	"	"	5 8 fair	"	Scars on face eye brow		England	Middleton	Portland	1904	Dominion	" 11
19	"	"	25	No	"	L.P.C.	"	No ad does	"	"	5 10 dk br blue				Canada	Boyle's	St. Louis	Apr 11	C.P.R.	" 11
20	yes	"	25	"	"	"	"	Uncle Elaine Capron St. S. D. Minn	"	"	5 5 med br	"	Scars on face		"	St. Louis	"	"	"	" 12
21	"	Brother	18	yes	1901	Mich	1901	Bro. Rock Lehigh S. D. Minn	"	"	5 10 fair	gr	"		"	St. Michael	"	"	"	" 13
22	No	self	17	"	"	"	"	same	"	"	5 4 med br	fr	Scars on face forehead		England	Convent	Ney	1909	St. Louis	" 13
23	yes	"	17	No	"	L.P.C.	"	Uncle John M. Donald 17 Michigan Ave. S. D. Minn	"	"	5 7 Red br	fr	Scars on face		Canada	New York	St. Louis	Apr 13	C.P.R.	" 13
24	"	"	600	yes	1911	Mich	1911	No ad does	"	"	5 11	"	"		"	Boyle's	"	"	"	" 13
25	"	mother	10	No	"	"	"	Sister Mrs. R. C. Cutler 328 Avenue St. S. D. Minn	"	"	5 4 med br	fr	"		"	Elmhurst	"	"	"	" 13
26	"	self	10	No	"	"	"	Miss J. Stephenson S. D. Minn	"	"	5 7 fair	br	fr		"	Boyle's	"	"	"	" 13
27	"	husk	"	yes	1911	Mich	1901	same	"	"	5 7	"	"		USA	Kingston	"	"	"	" 13
28	"	father	"	"	"	"	"	same	"	"	"	"			Canada	Boyle's	"	"	"	" 13
29	"	"	"	"	"	"	"	same	"	"	"	"			"	"	"	"	"	" 13
30	"	self	20	"	"	"	"	Sister Mrs. R. C. Cutler 649 Holly Ave. S. D. Minn	"	"	5 10	"	"		"	Alma	"	"	"	" 13

Earl J. Coe  
Inspector in Charge.

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1594

PORT OF *Sault Ste Marie Mich*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Huckins	George	34	M	Labourer	No	No	Canada	Irish	Canada	Alma	Bro. Wm A Huckins			
2	Huckins	Rosa	16	F	none							Brookton NB can			Miner Litchfield Wt
3	Huckins	Frank	7	M								Wm same same			
4	Sixon	Norman	35	M	Sailor	Yes	Yes	England				Father James Sixon			
5	Sixon	Evelin	1	F	none	No	No					Alma NB			St Paul
6	Leduc	Ede	44	M	Labourer	Yes	Yes					Father Louis Leduc			
7	Mackay	Adam	55	M	Janitor			Scotch		Le Breche		Le Breche			Mich St Esmeralda
8	Mackay	Madaville	51	F	Wife					USA		Sister Anna Coie			Mich Duluth
9	Patient	John D.	52	M	Ry Clerk			English		Le Breche		Sister Mrs Harriet Patient			
10	Bourdeau	Emma	18	F	Wife			Irish		USA		Wife William M Patient			Mich Duluth
11	M <sup>c</sup> Niven	Donald	23	M	S Labou			Scotch		Canada		Wife Maggie M Mitchell			
12	Nilman	Auguste (Augustine)	40	M		No	No	French		Spencerdale		Father Alex M <sup>c</sup> Niven			W Duluth
13	Moses	Philomena	40	F	Wife	Yes	Yes	Chippewa		Rushie		Sister Philomena Rabitaille			Mich Soudan
14	Moses	Frank	9	M	S mine	No	No	French		Cutter		Wife Elzabeth Moses			
15	Montgomery	Thomas	29	M	Farmer	Yes	Yes	Scotch		Poppleville		Father same same			
16	Mayer	Albert	21	M	Cook			Irish		SS Marie		Wife Rhoda A Montgomery			Deft
17	Saly	Joseph	28	M	Farmer					SS Marie		Sister Ethel Mayer			Mich Duluth
18	Woolley	Nora S.	39	F	Wife			English		Aylmer		Father Martin Saly			
19	Woolley	Ethel	23	F	S clerk			Irish		Bromptonville		Wife Rhoda A Montgomery			Mich Duluth
20	Woolley	Mary	14	F	none							Wife Rhoda A Montgomery			
21	Woolley	Frederick	16	M	Labou							Wife Rhoda A Montgomery			
22	Woolley	Miniford	11	F	none							Wife Rhoda A Montgomery			
23	Woolley	Wilfred	7	M								Wife Rhoda A Montgomery			
24	Laville	Patrick	60	M	Labou							Wife Rhoda A Montgomery			
25	Emond	Edmond	21	M				French		Bromptonville		Wife Rhoda A Montgomery			
26	M <sup>c</sup> Laren	Donald	17	M				Scotch		Bromptonville		Wife Rhoda A Montgomery			
27	Johnston	May	21	F	Wife					Reufrew		Wife Rhoda A Montgomery			
28	Mayer	Thomas	59	M	Farmer	No	No	French		Ekota		Wife Rhoda A Montgomery			
29	Mayer	Angeline	52	F	Wife	Yes	Yes			Plantagenet		Wife Rhoda A Montgomery			
30	Mayer	Vallerie	17	F	none							Wife Rhoda A Montgomery			

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS E.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself, or by another person, or by the United States, or by the Government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	Yes self	300	Yes 1887	1901 Minn	1901	Father James McLean	Good	No	5' 9"	med brn	none	USA	Miner	Apr 13	1911	1911				
2	"	"	No	"	"	Brother same	"	"	"	"	"	Canada	Bondla	"	"	13				
3	"	"	No	"	"	same	"	"	"	"	"	"	"	"	"	13				
4	"	self	300	"	"	Wife Della Dixon	"	"	5' 10"	dk brn	"	"	Alma	"	"	13				
5	"	Father	"	"	"	mother same	"	"	"	"	"	"	"	"	"	13				
6	"	self	6	"	"	Uncle Philip Vachon	"	"	5' 7"	med & dk brn	"	"	La Perode	"	"	13				
7	"	"	50	Yes 1901	1911 Minn	1911	Home	"	5' 7"	fr gr	none	Scotland	Helmsdale	June 1887	1911	13				
8	"	Must	"	"	"	same	"	"	5' 8"	fai	"	Canada	Howard	Apr 13	1911	13				
9	"	self	28	"	"	Boards	"	"	5' 5"	dk gr tr	"	"	Pt Rowan	"	"	14				
10	"	Must	unt	"	"	with Must	"	"	5' 7"	fai tr tr	"	"	Montreal	"	"	14				
11	"	self	200	No	"	Uncle August McMillen	"	"	5' 7"	med brn	none	"	Newtown	"	"	14				
12	"	"	180	Yes 1890	1910 Mich	1910	no address	"	5' 7"	"	"	"	St Remon	"	"	14				
13	"	Must	400	"	"	Wife in Saw Jan Mesigipis	"	"	5' 2"	brn tr tr	"	USA	Mich	Apr 16	1911	16				
14	"	Father	No	"	"	same	"	"	"	"	"	Canada	Shesalon	"	"	18				
15	"	self	800	Yes 1909	1910 N.D.	1910	Wife August Rater	"	5' 7"	dk & gr	"	"	Bismarck	"	"	17				
16	"	"	19	"	"	Wife Mrs Mary Mack	"	"	5' 5"	med brn tr	"	"	Pennington	"	"	17				
17	Yes	"	80	No	"	no address	"	"	5' 9"	dk brn	Wears glasses	"	Lowell	"	"	18				
18	"	Must	300	Yes 1893	1893 Mass.	1893	Wife Patrick Woolley	"	5' 5"	red	"	"	Franklin	"	"	19				
19	"	Father	No	"	"	same	"	"	5' 4"	fai	"	"	Franklin	"	"	19				
20	"	"	"	"	"	same	"	"	5' 4"	"	"	"	"	"	"	19				
21	"	"	"	"	"	same	"	"	5' 8"	"	"	"	"	"	"	19				
22	"	"	"	"	"	same	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19				
23	"	"	"	"	"	same	"	"	"	"	"	"	"	"	"	19				
24	"	Self	none	"	"	With son Harry Lavigne	"	"	6' 1"	Red of bln	none	"	Buckingham	"	"	19				
25	"	"	110	"	"	Wife Patrick Woolley	"	"	5' 5"	dk brn tr	sea trade	"	Bismarck	"	"	19				
26	"	"	110	"	"	Wife Robert B. B. B.	"	"	5' 8"	"	dk molen	"	Reinforce	"	"	19				
27	"	"	25	Yes 1903	1911 Mich	1911	Wife Charles House	"	5' 6"	fai & bln	"	"	Slayers	"	"	20				
28	"	"	116	"	"	Wife Eugene Meyer	"	"	5' 3"	dk gr	partly bald	"	Shute	"	"	20				
29	"	Must	No	"	"	same	"	"	4' 11"	"	"	"	same	"	"	20				
30	"	Father	"	"	"	with parents	"	"	"	"	"	"	same	"	"	20				

Carl Hae



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

April 1911

	LOCAL	TRANS	IN TRANS
CLASS B	9 9		
PAID TAX	6 6		
IN TAX	12 12		
CLASS C	4 4		
CLASS CC	2 2		
CLASS D	69149 18		
CLASS E			
TOTAL	200183 18		

20

CLASS B			
DATE	TIME	NAME	REMARKS
1	7	ORANTUM	
1	7		

IN TRANSIT	11
TOURISTS	11
RESIDENTS AND EMPLOYED PERSONS	11
UNEMPLOYED	11

11-159

RECEIVED  
JUL 27 1911  
U. S. Department of Investigation  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1594

5 04

PORT OF Sault Ste Marie Mich

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen b. 12. 10
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Meyer	blana	11	7 S	none	yes	Canada	French	Canada, Plattsburgh	Brother Henry Meyer Plattsburgh out	Mich Stryker	
2	Meyer	Isidore	9	7 S	none	yes	Canada	French	Canada, Plattsburgh	same		
3	Si Candido	barlo	37	" M	bricklayer	"	"	No Italian	" S. S. Marie	wife albina Si Candido Valme, Udine Italy	" S. S. Marie	Italy
4	Payne	Joseph	45	" M	farmer	"	"	Irish	" Durham	W. P. L. L. L.	"	
5	Payne	annie	43	7 M	wife	"	"	"	"	Mother Mrs Margaret Connor Marked out	"	
6	Payne	maile	20	7 S	none	"	"	"	"	mother same	"	
7	Payne	allie	13	7 S	"	"	"	"	"	same	"	
8	Sonnolly	Donald	14	" M	school	"	"	"	" S. S. Marie	father in law Mrs. Mimi Sonolly S. S. Marie out	Ind Gary, Delam	
9	Loben	Samuel	35	" M	labour	"	"	French	" Batchelor	Uncle Joseph Baker Remembrance Ave	" Minn Victoria	
10	Lecon	Joseph	18	" S	"	no	"	"	" Paspebiec	Uncle James Deane Paspebiec Ave	" eloquent	
11	Whitaker	Andrew	26	"	"	yes	"	English	" Orilla	father Chas Whitaker Orilla out	" Mich Los	
12	M. Leand	annie	18	7 S	domestic	"	"	Scottish	" S. S. Marie	father Angus M. Leand S. S. Marie out	"	
13	Pellow	William D.	70	" M	W. none	"	"	English	" Loderich	son Wm P. Pellow Jr Loderich out	"	Engl
14	Foster	William E.	33	" S	labourer	"	"	Irish	"	father John Foster Barnard out	" Minn Hibbing	
15	Cranney	John J.	30	"	labourer	"	"	"	" Boyner	father Peter Cranney Boyner out	" Mich Musquell	
16	Taylor	Sarah	41	7 M	labourer	"	"	"	" S. S. Marie	husband John Taylor Cape Crocker out	" S. S. Marie	
17	McPhillips	Edward	23	" M	S. labourer	"	"	Irish	" St. Alphonse	father Thomas M. Phillips St. Alphonse Ave	"	
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21												
22												
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27												
28												
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

CLASS E.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by his employer, ship, society, mon- opoly, or govern- ment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether entitled to the benefit of any offer of citizenship, privilege or agree- ment, or whether subject to labor in the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	yes	father	No	No	with parents	No	No	No	No	No	5 7	Red	blue	none	Canada	Montreal	Apr 20	to P.R.	Apr 20
2	"	"	No	No	with parents	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	20
3	"	self	50	yes	from N.Y.	No	No	No	No	No	5 7	Red	blue	none	Italy	Riviera	May 1908	La Roche	21
4	"	"	100	No	from Joseph Keweenaw 912 Brown St. S. Mich	"	"	"	"	"	5 11	"	blue	"	Canada	Montreal	Apr 21	C.P.R.	21
5	"	husb	No	20	from Joseph Keweenaw 912 Brown St. S. Mich	"	"	"	"	"	5 4	Red	gr	gr	Canada	Quebec	"	"	21
6	"	father	"	"	name	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	"	"	21
7	"	"	"	"	name	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Quebec	"	"	21
8	No	self	25	yes	from 1909	No	No	No	No	No	5 8	Red	br	scar left eyebrow	Ireland	Castle Wm Don	June 1907	Quebec	21
9	"	"	5	yes	from 1906	No	No	No	No	No	5 10	dk	"	scar left cheek	Canada	Capeland	Apr 21	C.P.R.	21
10	yes	"	3	No	from 1903	No	No	No	No	No	5 9	"	"	none	"	Quebec	"	"	21
11	"	"	7	yes	from 1909/10	No	No	No	No	No	5 11	br	br	scar left out	"	Orillia	Apr 22	"	22
12	"	"	00	"	from 1911	No	No	No	No	No	5 2	fair	lt	blue	"	St. Marie	"	"	22
13	"	"	95	"	from 1909	No	No	No	No	No	5 6	br	"	mole on side forehead scar	England	Plymouth	June 1897	Quebec	22
14	"	"	40	"	from 1907/11	No	No	No	No	No	5 11	dk	blue	"	Canada	Sheffield	Apr 23	C.P.R.	23
15	"	"	10	"	from 1907/11	No	No	No	No	No	5 5	Red	lt	"	"	Boyer	"	"	23
16	"	"	100	"	from 1908	No	No	No	No	No	5 4	to	lt	br	"	Daiglen	Apr 24	"	24
17	"	"	100	"	from 1908	No	No	No	No	No	5 8	md	br	blue	"	St. John	"	"	24

Earl Cee  
Inspector of Customs

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

30

PER

See headings below

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Bunnard	Guy C	24	M.S. Eng's	Yes	England	English	England London	Feather, Harry	England London
2	Bicerone	Adolfo	36	" Merchant	"	Italy	Italian	Canada St. John	Brother Marcotilio	Italy R. I. Providence
3	Riding	John	48	" Automobile designer	"	England	English	Nfld St. John's	Bro. Wm. Ridley	England NY New York
4	Mozik	Joseph	41	" Laborer	"	Bohemia	Bohemian	Canada	None	Ohio Cincinnati
5	Muller	"	23	" S.	"	Germany	German	" St. John	Mother Mrs. Joseph Muller	Germany Mass Boston
6	Baptiste	John G.	37	" M. miner	"	Belgium	French	" Sydney N.S.	Uncle Louis Galla	Belgium Pa. Cecil
7	NOT USED									
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	Brown	Anna	32	f M wife	yes	Austria	Bohemian	Canada	Jogging Mother: Marie Tolash	Ohio Cincinnati
16	Kropf	Antonia	40	" " "	"	"	"	"	Bro. Yosef Haruf	" " "
17	"	Imma	"	" S. none	"	"	"	"	Gr. " "	" " "
18	"	Emma	"	" " "	no	"	"	"	" " "	" " "
19	"	Mary	14	" " "	"	"	"	"	" " "	" " "
20	"	Anna	2	" " "	"	"	"	"	" " "	" " "
21	Hoffman	Rosa	36	" M wife	yes	"	"	"	Bro. Ruchay Joseph	" " "
22	"	Imma	1	" f none	"	"	"	"	uncle " "	" " "
23	"	Kadawid	1	" M	no	"	"	"	" " "	" " "
24	"	Rudolf	5	" " "	"	"	"	"	" " "	" " "
25	"	Karl	3	" " "	"	"	"	"	" " "	" " "
26	Mantle	James	37	" Laborer	yes	England	English	U.S.A. Maine	Mother: Eliza Mantle	England Me. Maine Hill
27	"	Emma	35	f " wife	"	"	"	England Deal	Father: Jas. Andrews	" " "
28	"	Ronald	10	M.S. none	"	"	"	"	Bro. " "	" " "
29	NOT USED									
30	NOT USED									



NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *St John N.B.*, MONTH OF *April*, 1911

Class "B"

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? <small>(Whether alone paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)</small>	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				If Yes— Year or period of years. Where?	Date of last departure from U. S.					Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.						
1	For trans- it	Self	\$20. No	-	-	In transit, no 6890	No	No	No	Good	no 5 10	Lt Br Gr	England	London	Halifax	Mar 24/11	Victorian	Mar 28/11
2	No	"	40	"	-	Uncle Nicandro Cicerone 16 Greeley St. Providence R.I.	"	"	"	"	5 7	fair	Italy	Lido	Halifax	Mar 24/11	Pomeranian	Mar 30/11
3	Yes	"	120.	"	-	Friend S.A. Miles 4642 St. New York	"	"	"	"	5 9	"	England	Durham	Halifax	Mar 24/11	Lebanian	Mar 28/11
4	"	"	40.	"	-	Friend David Hoffman Carnegie Bldg	"	"	"	"	5 4	dk Br	Bohemia	Skalitz	Halifax	Mar 24/11	Mongolian	"
5	"	"	25.	"	-	No address	"	"	"	"	5 9	"	Germany	Jakobim	Halifax	Mar 24/11	Sardinian	"
6	"	"	30.	"	-	Uncle Ernest Vandal Cecil Pz	"	"	"	"	5 6	med Br Blue	Belgium	Tournai	Halifax	Mar 24/11	Mongolian	10/11
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15	Yes	Husb.	No	-	-	(with husb.) Carnegie Bldg	No	No	No	Good	no 5 4	med Blk Blue	Bohemia	Tornogo	St John	Mar 24/11	French	Mar 28/11
16	"	"	20.	"	-	Husb. Secured Kypacuk Carnegie Bldg	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	-	with mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Husb.	40	"	-	Husb. David Hoffman Carnegie Bldg	"	"	"	"	5 2	Lt Br	Bohemia	Skalitz	Halifax	Mar 24/11	Mongolian	"
22	"	father	"	"	-	Father. Do.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	No	Self	60	Yes	may Mrs Dec Home: Vernie Hayles 1909	"	"	"	"	"	5 9	med	England	Deal	"	Apr 24/11	Lake	Apr 24/11
27	"	Husb.	No	-	-	with husb. Do.	"	"	"	"	5 8 1/2	fair	"	"	"	"	"	"
28	"	father	"	"	-	" parents	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29																		
30																		

CLASS E.

*John E. Miller*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 702

0320 702

0320 702

0320 702



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-2663

81

PER Miscellaneous

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Stancoff	Michail	45	M	Laborer	None	Bulgaria	Slavic	Canada	Spring wife: Marie	Ill Chicago
2	Larsen	John	18	M	"	"	Norway	Scandinavian	Newcastle	Mother: Tona Larsen	Mass & Boston
3	Tanskanen	John	34	M	"	"	Finland	Finnish	London	Bro: Karl Tanskanen	"
4	VanKornmant	D'Almeida	42	M	"	"	Dutch W.I.	Dutch	St. Martin's	Bro: J. VanKornmant	" north
5	Freeming	Florence	39	F	Servant	"	Do.	African	"	Cousin: Mrs. Josephine Hazel	" Brookfield
6	Kudorson	Joar L.	24	M	"	"	Sweden	Scandinavian	Canada	Bro: Rudolphson	" Boston
7	Gibbs	Wendell C	37	M	Finisher	"	Trinidad	Black	Trinidad	Wife: Gloria	" "
8	Arrindell	Vivian	11	M	"	"	"	"	Spain	Father: Joseph Arrindell	" "
9	Thomas	Thomas	21	M	Carpenter	"	Grenada	"	Grenada	Wife: Daniel Hazel	" "
10	Edwards	Thomas	48	M	Clerk	"	England	English	England	Bro: Joseph Edwards	" N. J. E. Orange
11	Tomlinson	Arthur	27	M	"	"	Antigua	Black	Canada	Father: Nathan Tomlinson	" N. Y. New York
Transit	Howard	Charles	27	M	Laborer	"	Barbados	"	Sydney N.S.	Bro: Samuel Howard	" Barbados
13	Levi	Abraham	22	M	Waiter	"	Egypt	Hebrew	St. John N.S.	Father: Reuben Levi	" via N. Y.
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *St. John N.B.*, MONTH OF *April*, 1911, Class "B"

(OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1	No self	No																		
2	Yes	"	15																	
3	"	"	30																	
4	"	"	950	yes	1882	Apr. Lawrence	Friend: John W. Van Rensselaer													
5	"	"	25	No			Employer: J. B.													
6	"	"	31				Bro: Karl A. Rudolph													
7	"	"	60				7 Stamford St. Boston, Mass.													
8	"	Uncle	20				Cousin: Frank Allen													
9	"	self	35				Anderson St. Boston													
10	"	"	40				with uncle													
11	Det	"	35				Cousin: Clifton S. Siles													
12	NY	"	40				25 Grand St. Boston													
13	Yes	"	30				Uncle: Edward S. Siles													
14							143 Park St. Boston													
15							Uncle: Edward S. Siles													
16							26 W. 134 St. New York													
17							In transit No. 689													
18							Friend: Sam Levendoff													
19							233 Atlantic Ave. Boston													
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS 3.

Peter E. Miceer  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens entering the United States for a temporary sojourn should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "in transit."~~

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

01234 701

01234 701

01234 701

01234 701

01234 701



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1594

82

PORT OF *St. John N.B.*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1										
2	<i>Doberman Steeds</i>	<i>Walter</i>	<i>19</i>	<i>M.S. Laborer</i>	<i>yes yes</i>	<i>Nfld English Nfld</i>	<i>Irish</i>	<i>Trinity Bay Nfld</i>	<i>Father: Samson Steeds</i>	<i>Me. Davidson</i>
3	<i>Gedon</i>	<i>John</i>	<i>32</i>	<i>" " "</i>	<i>" " "</i>	<i>Hungary German Canada</i>	<i>J. J. J.</i>	<i>Trinity Bay Nfld</i>	<i>Father: Joseph Steeds</i>	<i>Me. Davidson</i>
4	<i>Wallen</i>	<i>Joseph</i>	<i>24</i>	<i>" " "</i>	<i>" " "</i>	<i>Austria</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>Father: Joseph, Sr</i>	<i>Hungary Ohio Cincinnati</i>
5	<i>Grimm</i>	<i>John</i>	<i>26</i>	<i>" " "</i>	<i>" " "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>Sister: Johanna, Mary</i>	<i>" "</i>
6	<i>Brabic</i>	<i>Joseph</i>	<i>34</i>	<i>"M. "</i>	<i>" " "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>" "</i>	<i>Bro: Frank Brabic</i>	<i>" "</i>
7	<i>Glucksberg</i>	<i>Bernie</i>	<i>18</i>	<i>" S. Tailor</i>	<i>" " "</i>	<i>Russia Polish</i>	<i>" "</i>	<i>St. John N.B.</i>	<i>Father: Walter Glucksberg</i>	<i>Russia Mass Boston</i>
8	<i>Tilley</i>	<i>Brendon</i>	<i>20</i>	<i>" " Laborer</i>	<i>" " "</i>	<i>Nfld English Nfld</i>	<i>" "</i>	<i>Clenoville</i>	<i>Father: Walter Tilley</i>	<i>Clenoville New England</i>
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12										
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17										
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22										
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, *1911* Class "*D*"

11-1304

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, or state, mu- nicipality, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.					
1	yes	A. G. L.	no				Friend: Robt Baker Davidson, Me.	no	no	no	no	57	med Br Br			Wfld Hilliston	Halifax	Apr	7/11	Rosland	Apr 8/11
2	"	"	25	"			" Daniel Hoffman Cassville Ohio	"	"	"	"	58	" Blue			Hungary Guri	"	May	9/09	Siberian	"
3	"	"	40	"			" " " "	"	"	"	"	510	Lt. Lt			Austria Kerton	"	Mar	1908	Victorian	"
4	"	"	40	"			" " " "	"	"	"	"	57	" "			" Loris	"	Oct	24/09	German	"
5	"	"	150	"			" " " "	"	"	"	"	3	chk Blk Br			" Prestich	"	"	"	"	"
6	"	"	30	"			Father: Wolf Kichling Brother: Mass	"	"	"	"	56	" Br			Russia Bogonof	"	Jan	1909	Victorian	"
7	"	"	15	"			Aunt: Clara Kichling 6 Crescent St. Lynn Mass	"	"	"	"	56	" Br			Wfld Bogonof	Clareville Sydney	ns	8/11	Blanca	11/11
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS D.

*John L. Miller*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1894

83

PORT OF St. John N.B.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Collier Rasanna	20	f.	Servant	yes yes	Canada French	Canada	St. John N.B.	Mother: Elizabeth Collier Yarmouth N.S. Canada	Mich. Port Huron
2	Roberts Richard M.	33	m.	Farmer	" "	" English	"	Halifax N.S.	No relative	N.J. Newark
3	Sack Katie	18	f.	Servant	" "	Canada French	Canada	St. John N.B.	Father: Isaac Sack Shubenacadie N.S.	Me. Houlton
4	Thompson Sarah A.	66	wid.	House-keeper	" "	" Scotch	"	St. John N.B.	Son: Addison C. Thompson St. John N.B. Canada	Cal. Pasadena
5	Ogden Mamil	39	m.	Wife	" "	"	"	"	Bro. John M. Thompson St. John N.B. Canada	" "
6	" Selena	12	"	S none	" "	"	"	"	Uncle: Do	" "
7	" Robt G.	11	m	"	" "	"	"	"	" "	" "
8	" Muriel	11	f.	"	" "	"	"	"	" "	" "
9	" Clarence	10	m	"	" "	"	"	"	" "	" "
10	" Redvers	7	"	"	" "	"	"	"	" "	" "
11	" Marcella	6	f	"	" "	"	"	"	" "	" "
12	" Arthur	5	m	"	" "	"	"	"	" "	" "
13	" Margerie	4	f	"	No No	"	"	"	" "	" "
14	" Roy	2-6	m	"	" "	"	"	"	" "	" "
15	" George W.	16	"	Labourer	yes yes	"	"	"	" "	" "
16	Gibson Hugh	37	"	Seaman	" "	Lebanon	"	Marketville N.S.	Mother: Charlotte Marketville, N.S.	N.Y. New York
17	Scribner George H.	33	"	Builder	" "	English	"	Cal. San Francisco	Melissa Fresno, N. B.	Cal. San Francisco
18	Burke Harvey	14	"	" None	" "	" French	"	Canada Deserouse	Elizabeth Deserouse, N. S.	Mass. Southbridge
19	" Edward	42	"	Labourer	" "	"	"	"	Wife Mary	" "
20	Thibault Edgar	21	"	Cook	" "	Canada French	"	Arichat N.S.	Muriel Arichat	" "
21	De Wolf Frank	19	"	Fisherman	" "	"	"	"	Father: Chas De Wolf Arichat N.S.	" "
22	Thibault Peter	26	"	Cook	" "	"	"	"	Arichat N.S.	" "
23	Landry Edward, Jr.	23	"	Fisherman	" "	"	"	"	Arichat N.S.	" "
24	Proffid John C.	60	"	Farmer	" "	" English	"	Moncton N.B.	Bro. George Proffid Kensington, P.E. Isl.	" "
25	" Martha	52	f.	Wife	" "	"	"	"	" "	" "
26	" Glenn	15	"	S none	" "	"	"	"	Uncle: "	" "
27	" Burney	11	m	"	" "	"	"	"	" "	" "
28	" Mary E.	50	f.	Servant	" "	"	"	"	Bro: "	" "
29	Harding James	19	m.	Fisherman	" "	" French	"	Canada Deserouse	Mother: Julia Harding Deserouse N.S.	" "
30	Slattery Daniel W.	21	"	Inspector	" "	" Irish	"	U.S.A. Portland Me	Elizabeth Daley St. John N.B.	Me. Portland

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911, Class "E"

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether, under the provisions of any law, entitled to the right of citizenship, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.  Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	yes	Sister	15	No	Sister Mrs. Mary Rushford 2402-1061 E. 1st St. N. York, N.Y.	No	No	No	Good	no	51	fair	Br.	Gray		Canada	N.B.	St. John	Mar	27/11
2	"	Self	20	"	Friend: Karl Whitteydale Armonk, New York	"	"	"	"	"	61	"	Br.	"		England	Yarmouth	N.B.	Mar	27/11
3	"	"	2	"	Mother: Annie Jack Houlton, Maine	"	"	"	"	"	53	dark	Blk	Br		Canada	St. John	N.B.	Mar	27/11
4	"	"	80	yes	Det. Pasadena, May 1910 Pasadena, Cal.	"	"	"	"	"	56	Lt	Gr.	Br		"	St. John	N.B.	Mar	27/11
5	"	Husb	100	"	Det. March 1890 Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	55	"	Br.	"		"	St. John	N.B.	Mar	27/11
6	"	father	-	no	(with Mother)	"	"	"	"	"	-	"	"	"		"	St. John	N.B.	"	"
7	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"
8	"	"	-	"	Do	"	"	"	"	"	-	"	"	Blue		"	"	"	"	"
9	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"
10	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	Lt. Br		"	"	"	"	"
11	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"
12	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	Gr.		"	"	"	"	"
13	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	Blue		"	"	"	"	"
14	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"		"	"	"	"	"
15	"	"	10	"	"	"	"	"	"	"	58	med	"	Blue		"	"	"	"	"
16	Self	12	"	Det. San Fran Nov.	No Address	"	"	"	"	"	60	fair	Br	"		"	Marketville	"	30/11	Calvin
17	yes	"	100	yes	82	yes	Cal. 1910	749	Hayes St. San Francisco, Cal.	"	"	"	"	Pr		"	Wellsford	"	"	"
18	"	Mother	12	No	-	Wendell Court, Smithbridge, Me.	"	"	"	"	410	dark	"	"		"	Deserouse	"	"	"
19	"	Self	10	"	Mar. Manchester Nov.	398	Haverhill, Boston, Me.	"	"	"	56	"	Blk	"		"	"	"	"	"
20	"	"	5	yes	1910	By Sea, Mass 1910	Manchester, By Sea, Mass	"	"	"	55	"	Br.	Blue		"	Orichat	N.B.	Mar	31/11
21	"	A. F. L.	4	"	Apr. Gloucester Dec.	Employer, Wm. G. Ginn	Manchester, By Sea, Mass	"	"	"	58	"	Blk	Br		"	"	"	"	"
22	"	A. F. L.	0.25	"	Mar. Boston Nov.	Bro. John Hurlbutt	36	Brimington St. Boston	"	"	55	"	Br.	Blue		"	"	"	"	"
23	"	"	16	No	-	No address	"	"	"	"	56	"	Blk	Br		"	"	"	"	"
24	"	"	170	"	-	Son: Wm. Profid 31 Parker St. Charlestown, Mass	"	"	"	"	510	"	Gr.	"		"	Imahitown	"	Apr. Calvin	Apr. 5/11
25	"	Husband	-	"	-	with husband	"	"	"	"	57	"	Br.	Blue		"	Lot 18	"	Do.	Do.
26	"	Father	-	"	-	Parents:	"	"	"	"	55	"	"	Br		"	Moncton N.B.	"	"	"
27	"	"	-	"	-	"	"	"	"	"	-	med	"	Blue		"	"	"	"	"
28	"	Self	60	"	-	Brother: (with father, a U.S. nat. Ctg.)	"	"	"	"	-	dark	"	Br.		"	Lot 18	"	"	"
29	"	"	20	"	-	No address	"	"	"	"	56	"	"	"		"	Deserouse N.B.	"	"	"
30	"	"	60	yes	1908	Nov. Portland Feb. Home me. 1911	214	Parliament St. Portland Me.	"	"	60	Lt.	"	Blue		"	St. John N.B.	"	"	"

CLASS E.

*John E. Guerin*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

57.4.1

72.13.

April - 1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

CLASS B									
ALLAN.	C. P. H. AT.	C. P. R. Po.	DISEASES.						
ADMITTED	DISBURSED	PENDING	REJECTED	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED	RECEIVED
6	11								13
6	11								13

	TOTAL	ADMITTED	REJECTED	PENDING	DISAPPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	33	33				2
CLASS C						
CLASS D	1	1				
CLASS E	53	11				
TOTAL	93	56	7			2

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	2
Immigrants	9
Residents of United States	5
Total	16

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

DATE	1190
DATE	1190
DATE	1190

Brady	93
May 24/1911	

RECEIVED  
APR 26 1911



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1594

PORT OF St. John, N.B.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Lewis	George M.	49	M	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	River N.S.	Daughter Myrtle Lewis	Mass	Newton	
2	"	Amelia	48	f	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Helen J.	6	f	s. none	"	"	"	"	"	"	Aunt "	"	"	"
4	"	Roland B.	18	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Merwin C.	13	"	" none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Sutherland	David	21	"	Labourer	yes	yes	"	"	"	Sea view	Mother Mrs. Mary Isaacson	"	"	"
7	Ashe	Magdaline	30	f	wife	"	"	"	"	"	St John	N.S. Sister Mrs. Harry Caldwell	"	Cambridge	
8	McDonald	Alphonse	17	M	Labourer	"	"	"	"	"	St John	Mother Mary A.	"	N. H. Bethlehem	
9	Lacey	Thos	20	"	Labourer	"	"	"	"	"	St John	Descender, N.S. Sister Maud Lacey	"	Mass Boston	
10	Petithas	Aleck	46	"	carpenter	"	"	"	"	"	St John	N.B. Wife Anna Petithas	"	Milton En	
11	Malley	Cecile	41	f	wife	"	"	"	"	"	Arichat	Mother Helonore Lacey	"	Boston	
12	"	James	13	M	" none	no	no	"	"	"	St Isadore N.B.	St Isadore N.B.	"	Me. Fairfield	
13	"	Peter	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Ernest	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Leonard	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Debes	Katie	26	f	servant	"	"	"	"	"	"	Uncle Julius Malley	"	"	"
17	McGullough	Jas	70	M	widow Farmer	yes	yes	"	Irish	"	St John	Daughter Madeline Higgins	"	"	"
18	Robinson	Chas	58	"	" Gardiner	"	"	"	"	"	Norton	Brother Daniel	"	Bangor	
19	"	Lydia	58	f	wife	"	"	"	"	"	"	in law do.	"	Mass Medford	
20	Langley	Mordick	38	M	" Fisherman	"	"	"	"	"	Arichat N.S.	wife Emma	"	"	U.S.
21	Bona	Arter	32	"	"	"	"	"	"	"	"	mother Virginia Bona	"	Boston	
22	"	Cecilia	5	f	" none	no	no	"	"	"	"	Arichat N.S.	"	"	"
23	Le m. ite	Mary	22	"	servant	yes	yes	"	"	"	St Isadore N.B.	Tracie Feather John Bennett	"	"	"
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

Class "E"

11-1894

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.										
No. on List.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, mu- nicipality, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any disease, or other physical or mental defect, or other cause, to render him incapable of earning his livelihood in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	yes	Self	250	yes	1899 Mass. 10	73 Boylston St. Newton Mass.	no	no	no	no	Good	no	59	Lt.	Br.	—	Canada	Pass.	St. John	Apr.	11	CO. Ry.	April
2	"	Husb.	—	no	Sec. 11	(with husband)	"	"	"	"	"	"	53	"	Blue	—	"	Great	"	"	"	"	
3	"	father	—	"	L.P.C.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lt. Br.	—	"	Pass	"	"	"	"	
4	"	"	25	"	L.P.C.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"		
5	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Blue	—	"	"	"	"	"		
6	"	Self	6	yes	05 Mass. 05	4 Avon St. Cambridge Mass.	"	"	"	"	Good	Dwarf	51	med.	"	—	"	Saaview	"	Apr.	11	"	
7	"	Husb.	10	no	—	Bedford St. N. H.	"	"	"	"	no	"	"	"	Lt. Br.	—	"	St. John	"	12	"	12	
8	"	Self	10	"	—	18 Cottage St. E. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	Desconce	"	"	"	"	
9	"	"	30	"	—	Highland Farm, Milton, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	Bristol	Quebec	July	1902	"	
10	"	"	15	yes	08 Boston 09	5 Hollis St. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	Arichat	St. John	12	11	"	
11	"	Husb.	26	"	204 Me. 07	Harfield Me.	"	"	"	"	"	"	"	"	Lt. Br.	—	"	Shippegan	N.B.	Apr.	11	"	
12	"	father	—	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	St. John	"	"	"	"	
13	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"	"	
14	"	"	—	no	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"	"	
15	"	"	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lt. Br.	—	"	"	"	"	"	"	
16	"	Uncle	None	—	—	Uncle Do.	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"	"	
17	"	Self	350	yes	1907 Bangor	10	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"	"	
18	"	"	60	no	—	58 Dexter St. Bangor, Me.	"	"	"	"	"	"	"	"	Lt.	—	"	"	"	"	"	"	
19	"	Husb.	None	yes	1853 Randolph 1860	W. J. H. Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"	"	
20	"	Self	10	no	—	208 Bennett St. Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"	"	
21	"	"	30	"	—	258 Everett St. Boston	"	"	"	"	"	"	"	"	Blue	—	"	"	"	"	"	"	
22	"	Mother	—	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"	"	
23	yes	Sister	15	no	—	106 Grand St. Bangor, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	Br.	—	"	"	"	"	"	"	

CLASS E.

Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.





Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2943

38

PER

ALLAN

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been Canadian
1	Dixie, M.F.										
2	NOT USED										
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	Bendtsen, Theodor	33	m	S. Carpenter	yes	Denmark	Scandinavian	U.S. Lewiston, Me.	Father, Anders Bendtsen, 111 St. Louis, Mo.		
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

**NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.**

(OVER.)

OF St. John West, No. B., MONTH OF April, 1911

**CLASS B.**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1894

PORT OF St Albans, Vermont,

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada.	
1	Parkin Ernest	24	m	s waiter	yes yes	England English	U. S. A. (Boston)	Boston	father, P. A. Parkin 8 Rowick Road, Wallingford, Mass.	Boston		
2	Ritchie William B.	38	m	laborer	" "	Scotland Scotch	Scotland	Aberdeen	wife, Mrs. Mary Ritchie 80 Don, Woodside, Aberdeen, Scot.	U. S. Barre		
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 19*01*.

*Class C. tax.*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, firm, society, mu- nicipality, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether coming by reason of any order, extradition, promise, or agree- ment, or for any other reason, to enter the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.  Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. In.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	yes	Self	20.00	yes 1907-10 Boston 1910	yes, friend, Charles Russell	no	no	no	Good	no	5 6	red	brn	blue	none	England	Liverpool	Boston	Apr. 19-11	Ireland	Apr. 22-11
2	"	"	20.00	" 1910-11 Barre Jan. 1911	yes, friend, Gordon Riddell Barre, Vt.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	tattoo mark near rt thumb	Scotland	Woodside Aberdeen	"	22-10	Ireland	23
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Edward S. Fwokey,  
CLASS C. Taxable

Immigrant



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-1594

PORT OF St. Albans Vt.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	Whether has been in Canada.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Rouchette	Antonio	44	M	granite cutter	yes yes	Italy	Italian	Canada	Iberville	Wife - Mary Rouchette	Cornwall, England	Vt.	Bethel	
2	Monel	Frank	20	M	stationary engineer	" "	France	French	Newmont	St. Burlington	None		Vt.	St. Burlington	
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*1*.

*C. Non Tax.*

(OVER.)

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	Yes Self	11 <sup>th</sup> Feb 1909	Yes	1909	Bethel	No	No	No	No	Good	No	5' 4"	Med. br. blue	None	Italy	Milano	New York	April 1909	Majestic	April 22/11		
2	"	"	25 <sup>th</sup>	"	1904	1910	So. Burlington	1910	Father Frank Morel	"	"	"	"	5' 7"	Lgt	"	France	Paris	Quebec	1905	Unlabeled	" 11/11
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS C: NON-TAXABLE

Edward St. Ivokey.  
Charles S. Forbes  
John E. Montgomery  
Immigrant Inspectors.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3

11-1594

PORT OF *St. Albans, N.H.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada.
1	<i>Agar</i> <i>Tillis Rosenblatt</i>	<i>26</i>	<i>f</i>	<i>m none</i>	<i>no no</i>	<i>Russia Hebrew</i>		<i>Canada Montreal</i>	<i>husband, Julius Agar</i> <i>149 St. Lawrence St. Montreal</i>	<i>Mass Chelsea</i>	
2	<i>Ettfenberg</i> <i>Sarah Friedlander</i>	<i>32</i>	<i>f</i>		<i>yes yes</i>				<i>husband, Louis Ettfenberg</i> <i>149 St. Lawrence St. Montreal</i>	<i>Boston</i>	
3	<i>Abrahamson</i> <i>Etta</i>	<i>30</i>	<i>f</i>					<i>Kingston</i>	<i>brother, Joseph Abrahamson</i> <i>4 Colburn St.</i>	<i>Roxbury</i>	
4	<i>Burton</i> <i>Percy</i>	<i>25</i>	<i>m</i>	<i>a multiphase</i>		<i>England English</i>		<i>Montreal</i>	<i>mother, Sarah Burton</i> <i>135-4th Ave, Cts. St. Paul, P.Q.</i>		
5	<i>Brumwell</i> <i>Theresa Bateleur</i>	<i>29</i>	<i>f</i>	<i>m eigen. m.</i>		<i>Belgium Flemish</i>		<i>Toronto</i>	<i>no relatives</i>	<i>N.H. Manchester</i>	
6	<i>Millard</i> <i>Edwin</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>s printer</i>		<i>England English</i>			<i>ons. father, Com. Millard</i> <i>73 Worcester St. Huddersfield, Eng.</i>	<i>Mass. Co. Boston</i>	
7	<i>Gray</i> <i>Henry</i>	<i>31</i>	<i>m</i>						<i>mother, Mrs. Jane Gray</i> <i>445 E. King St. Toronto, Ont.</i>		
8		<i>60</i>	<i>m</i>						<i>wife,</i>		
9	<i>Hampson</i> <i>Elizabeth</i>	<i>57</i>	<i>f</i>	<i>s domestic</i>	<i>no no</i>			<i>Villagefield</i>	<i>sister, Mrs. Anne Moore</i> <i>Villagefield, P.Q.</i>	<i>Chicopee</i>	
10	<i>Makinen</i> <i>Trans Nicolai</i>	<i>20</i>	<i>m</i>	<i>laborer</i>	<i>yes yes</i>	<i>Russia Finnish</i>		<i>U.S.A. Kearsarge</i>	<i>father, Isaac Makinen</i> <i>Shoolinen, Finland</i>	<i>N.H. Graniteville</i>	
11	<i>Lindonen</i> <i>John</i>	<i>23</i>	<i>m</i>					<i>Graniteville</i>	<i>no relatives</i>		
12	<i>Coots</i> <i>William</i>	<i>24</i>	<i>m</i>	<i>granite cutter</i>		<i>Scotland Scotch</i>		<i>Canada Sherbrooke</i>	<i>bro. Peter Coots</i> <i>9 Well St. Aberdeen, Scot.</i>	<i>Bethel</i>	
13	<i>Carne</i> <i>Woodman</i>	<i>27</i>	<i>m</i>	<i>stone cutter</i>		<i>England English</i>			<i>P.Q. mother, Mrs. Louisa Carne</i> <i>Par. Cornwall, Eng.</i>		
14	<i>Lambert</i> <i>Jeannette</i>	<i>19</i>	<i>f</i>	<i>none</i>		<i>Belgium Flemish</i>		<i>Paris Rivecourt</i>	<i>father, Joseph Lambert</i> <i>Paris Rivecourt, P.Q.</i>	<i>Conn. Hartford</i>	
15	<i>Eykel</i> <i>Florence Woodley</i>	<i>29</i>	<i>f</i>	<i>m</i>		<i>England English</i>		<i>Montreal</i>	<i>mother, Mrs. Hannah Woodley</i> <i>27 Eton Grove, Holloway, London</i>	<i>Mass Boston</i>	
16	" <i>Stanley</i>	<i>13</i>	<i>m</i>	<i>s</i>					<i>gd. mother,</i>		
17	" <i>Amy</i>	<i>10</i>	<i>f</i>								
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*7*

*Class D.*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid by the owner, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, associa- tion, partnership, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50.00 and, if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes	self 25.00	yes	1907 Boston, Mass.	brother, Abraham Rosenblatt 77 Bloomingdale St. father, Charles Friedman 100 Ruggles St.	No	No	No	No	55	Med. Br. Plus	None	Russia, West-Bukovina	Boston	1903	Unknown	March 25-11
2	"	"	"	1907 "	husband, Hyman Abrahamson	"	"	"	"	55	"	"	Janisch	"	1906	"	"
3	"	158.00	yes	1906 "	uncle, John Wilkinson 111 School St.	"	"	"	"	54	"	bro	Dubno	"	1885	"	Apr. 2
4	"	50.00	"	1907 Baltimore, Md.	Mr. husband, Cassimir Brunsbach 485 Granite St. Manchester, N.H.	"	"	"	"	55	"	"	England, Hurst	New York	June 1904	Aspathian	3
5	"	husband 100.00	"	1895 Philadelphia, Pa.	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Belgium, Antwerp	Philadelphia	Jan. 9, 1895	Illinois	5
6	"	self 25.00	"	1907 New York, N.Y.	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	56 1/2	"	gray	England, Kewley	St. John	1894	Bavarian	11
7	"	75.00	no	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	58	"	bro	Birmingham	London	1907	Virginian	"
8	"	50.00	yes	1910 Beverly, Mass.	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	56	"	bro	"	"	"	"	"
9	"	husband none	no	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	56	"	bro	"	"	"	"	"
10	"	self	yes	1905 Concord, N.H.	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	61	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	15
11	"	"	"	1906 "	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	59	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
12	"	20.00	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	58	"	bro	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
13	"	10.00	"	1904-10 "	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	bro	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
14	"	father 50.00	no	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	53	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
15	"	husband 2.00	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
16	"	father none	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
17	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
18	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
19	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
20	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
21	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
22	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
23	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
24	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
25	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
26	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
27	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
28	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
29	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"
30	"	"	"	"	Mr. friend, Mrs. A. Ragnarsen 40 Wm. St. Boston, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Finland, Helsinki	New York	June 1904	Unknown	"

CLASS D.

*Edward S. Dwyer.*  
*John P. Montgomery.*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1694

PORT OF

St. Albans It.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Normand, George	21	m	father	no	no	Canada	French	Canada	St. Tite	sister - Mary Normand, St. Tite, P.Q.
2	Leclair, Guido	25	f	domestic	yes	yes	"	"	"	St. Tite, P.Q.	Mass. Lowell
3	Dube, Eugene	55	m	laborer	"	"	"	"	"	St. Rosaire	Horchester
4	Trampoucia, Francis	55	f	none	"	"	"	"	"	St. Rosaire	St. Burlington
5	"	1	m	"	"	"	"	"	"	"	grandfather
6	"	Amado	14	f	"	"	"	"	"	"	"
7	"	1-242641	7-6-38	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Joseph	12	m	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Sponsa	0	f	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Edmond	1	m	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Solo	3	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	Thide	8	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Gauthier, Sverin	21	m	family laborer	yes	yes	"	"	"	Herouville	Cony South Windsor
14	LaPere, Pierre	23	m	laborer	"	"	"	"	"	La Presentation	Cony South Windsor
15	"	Anna Phauruf	22	f	none	"	"	"	"	"	brother - Joseph Chénette
16	Chénette, Osias	39	m	laborer	"	"	"	"	"	La Presentation, P.Q.	"
17	"	Leah Pouchier	34	f	none	"	"	"	"	"	brother law
18	"	Henri	14	m	"	"	"	"	"	"	uncle
19	"	Palmeria	13	f	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Rose Alva	9	m	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Aldra	7	f	now married	"	"	"	"	"	Robert
22	"	Lionel	1	m	"	"	"	"	"	"	"
23	Chicoine, Natalie	20	f	domestic	yes	yes	"	"	"	St. Hyacinthe	Mass. Fall River
24	Galipeau, Edward	47	m	farmer	"	"	"	"	"	St. Sabre	R.I. Hoonsocket
25	Cote, Theophile	36	m	carpenter	"	"	"	"	"	St. Hyacinthe	Mass. Lawrence
26	"	Loria Blas	36	f	none	"	"	"	"	"	father in law
27	"	Bertha	6	f	"	"	"	"	"	"	grandfather
28	"	Orila	4	m	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Louis	2	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Edward	10	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 5

11-1594

PORT OF *St. Albans, Vt.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before?
1	Morin Yvonne	17	f	domestic	yes	Canada	French	Canada	mother - Lucille Morin L'Anse au Loup, P.Q.	Mass. Lowell	N
2	Marcotte Alphonse	50	f	none	no	"	"	"	mother - Joseph Marcotte St. Philomena, P.Q.	R.I. Narragansett	
3	" Mary Louise	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	" Henri	14	m	"	"	"	"	"	"	"	"
5	" Augustus	12	f	"	"	"	"	"	"	"	"
6	" Beatrice	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Ager Abraham	2	m	"	"	"	Hebrew	Montreal	father - Julius Ager 149 St. Lawrence, Mass.	Mass. Chelsea	
8	" Joseph	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Raymond, Geoffrey	42	m	laborer	yes	"	French	St. Louis	father in law - Francis Fortin St. Louis, P.Q.	R.I. Pawtucket	
10	" Marie Fortin	39	f	"	none	"	"	"	father	"	"
11	" Alphonse	17	m	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
12	" Alfred	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	" Regina	12	f	"	"	"	"	"	"	"	"
14	" Alphonse	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	" Antonio	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	de la Boie Joseph	21	m	Hebrew	"	"	"	"	notre Dame, friend - Chiles Payeur de la Boie, P.Q.	Mass. Lawrence	
17	Troubley Marion	17	f	domestic	"	"	"	"	mother - Melis Paquet St. Anne des Monts, P.Q.	N.H. Rochester	
18	Morrisette John H.	29	m	tool maker	"	"	"	Montreal	father - John B. Morrisette 196 Market St. Montreal	R.I. Providence	
19	Helie George	16	"	machinist	"	"	"	Shawinigan Falls	mother - Anade Aubi Helie Shawinigan Falls, P.Q.	Mass. Worcester	
20	Benoit Odile Lion	43	f	m	none	"	"	St. Gephire	step father - Joseph Benoit St. Gephire, P.Q.	N.H. Manchester	
21	" Leonidas	4	m	"	no	no	"	"	grandfather	"	"
22	" Florida	1	f	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Sproulx Joseph	25	m	bartender	yes	"	"	Montreal	father - Andre Sproulx 87 College St.	Mass. Boston	
24	Gosselin Arthur	24	"	"	"	"	"	"	father - Napoleon Gosselin L'Anse au Loup, P.Q.	"	"
25	Marier Emil	17	"	"	none	"	"	Quebec	father - Andre Marier Quebec, P.Q.	Springfield	
26	Poirier Philomene	64	f	m	"	"	"	St. Pierre	husband - Pius Poirier St. Pierre, P.Q.	Hyde Park	
27	Boneau Richard	40	m	carpenter	"	"	"	Granby	wife - Odine Bontine Boneau Granby, P.Q.	Springfield	
28	Drocher May	18	f	clerk	"	"	"	Cornwall	mother - Mrs. Joseph Drocher Montreal, P.Q.	N.H. Manchester	
29	Abrahamson Ruth	3	"	"	no	no	Hebrew	Kingston	well - Joseph Abrahamson Kingston, P.Q.	Mass. Roxbury	
30	Miller Alice	23	"	nurse	yes	"	English	Port Daniel	mother - Mrs. Robert Miller Montpelier, Vt.	Vt. Montpelier	

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether it was paid by the passenger, or by another person, or by the government, or by any other person, or by any other means.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes self	5.00 to			sister - Georgiana Morin 10 Kensington Ave daughter - Charlotte Mariotte Manville, Q.B.	No	No	No	Good, No	55	Med bro	bro	None	Canada of New Gascon				C.V.R. March 25-11
2	"	20.00			sister	"	"	"	"	56	"	"	"	"				"
3	"	Mother None			"	"	"	"	"	56	"	"	"	"				"
4	"	"			"	"	"	"	"	Self	"	"	"	"				"
5	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
6	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
7	"	"			uncle - Abraham Rosenblatt 77 Bloomingdale St	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
8	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
9	self	200 self 1894 Manchester 1894			bro in law - Jean B. Proulx 197 Harrison	"	"	"	"	56	"	"	"	"				29
10	husband None	"			"	"	"	"	"	53	"	"	"	"				"
11	father	"			uncle	"	"	"	"	54	"	"	"	"				"
12	"	"	No		"	"	"	"	"	52	"	"	"	"				"
13	"	"	"		"	"	"	"	"	Self	"	"	"	"				"
14	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
15	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
16	self	25.00 yes 1910 Lawrence 1910			Mother - Philomene Dubois 82 Valley St	"	"	"	"	59	"	blue	"	"				"
17	"	10.00 " 1902 Manchester 1902			sister - Mrs. Emma St. John 56 Main St	"	"	"	"	56	"	bro	"	"				"
18	"	35.00 " 1903 Providence 1903			Uncle - William Piche 93 Hudson St	"	"	"	"	57	"	blue	"	"				"
19	"	20.00 No			father - Elias Hele 65 Orient St	"	"	"	"	55	"	"	"	"				30
20	"	20.00			husband - Abraham Gervais	"	"	"	"	54	"	"	"	"				"
21	"	Mother None			father	"	"	"	"	Self	"	"	"	"				"
22	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"
23	self	150.00 yes 1910 Boston 1910			No relatives	"	"	"	"	58	"	bro	"	"				31
24	"	100.00 " " " "			"	"	"	"	"	510	"	"	"	"				"
25	"	15.00 No			uncle - Victor Gagnon 64 Locust St	"	"	"	"	52	"	grey	"	"				"
26	"	20.00 yes 1910 Fall River 1910			daughter - Mrs. Mary Shepard 82 Water St	"	"	"	"	54	"	bro	"	"				Apr. 1.
27	"	50.00 " 1898 New Bedford 1898			daughter - Julia Bonneau	"	"	"	"	58	"	"	"	"				"
28	"	32.00 No			Aunt - Mrs. Fanny Hughes 269 Lake Ave	"	"	"	"	54	"	blue	"	"				"
29	"	Mother None			father - Hyman Abramson	"	"	"	"	Self	"	grey	"	"				2
30	self	25.00 yes 1906 Troy St 1906			Heaton Hospital	"	"	"	"	55	"	bro	"	"				3

John R. Montgomery  
Immigrant Inspector.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	* West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1594

PORT OF St. Albans, Vt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before admission.
1	Bousjoles August	45	m	s	farmer	yes	Canada	French	Canada Montreal	father - Mrs. Marie Vanne 289 Garnier St. Montreal	Mass. Springfield	
2	Ricker Alice	22	f		seamstress		"	"	St. Hyacinthe	friend - Rose Emma Tetreault St. Hyacinthe, P. Q.	N. H. Concord	
3	Duroal Adelard	22	m		laborer		"	"	St. Sebastian	father - Theodore Duroal St. Sebastian, P. Q.	Vt. Newbury	
4	Orloque Victor	19	m				"	"	"	"	"	
5	Orloque Frank	38	m				"	"	Sorel, P. Q.	mother - Aurelie Conroyer Orloque Sorel, P. Q.	Mass. Holyoke	
6	Eliza Lamoine	38	f		none		"	"	"	mother in law	"	
7	Isidore	19	m				"	"	"	grandmother	"	
8	Emil	17	m				"	"	"	"	"	
9	Aristide	14	m				"	"	"	"	"	
10	Isidore	12	m				"	"	"	"	"	
11	Marian	9	f				"	"	"	"	"	
12	Bernadette	6	f			no	"	"	"	"	"	
13	Lana	4	f				"	"	"	"	"	
14	Georgina	2	f				"	"	"	"	"	
15	Radisux Angelina	35	m			yes	"	"	Granby, P. Q.	mother - Delphine Albert Granby, P. Q.	Indian Orchard	
16	Angelina	11	f			no	"	"	"	grandmother	"	
17	Rose	9	f				"	"	"	"	"	
18	Helen	8	f				"	"	"	"	"	
19	Blanche	3	f				"	"	"	"	"	
20	Pauline	2	m				"	"	"	"	"	
21	Provencher Edward	31	m		weaver	no	"	"	St. Valere	father - Rene Provencher St. Valere, P. Q.	Vt. Burlington	
22	Emma Champagne	27	f		none		"	"	"	father in law	"	
23	Rene	7	m				"	"	"	grandfather	"	
24	Clara	4	f				"	"	"	"	"	
25	Donat	10	m				"	"	"	"	"	
26	Rochlieu Ernest	33	m		laborer	yes	"	"	"	friends	"	
27	Florida Champagne	22	f		none	no	"	"	"	"	"	
28	Rose	13	f				"	"	"	"	"	
29	Rudolf	8	m				"	"	"	"	"	
30	Arthur	3	m				"	"	"	"	"	

NOT USED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191*1*.

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No.	on	By whom passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.									
1	yes self	5.00	yes	1910 St. Paul	1910 sister - Mrs. <i>James</i> <i>Dugas</i> <i>54 Wilcox</i>	No	No	No	Good	No	55	Med. br.	None	Canada	St. Jacques		C.R. April 3									
2	mother	none	no		mother - Mrs. <i>John</i> <i>Morgan</i> <i>Tucker</i> <i>145 North Main St</i>					55	"	blue					4									
3	self	15.00	yes	1910 <i>St. Paul</i>	uncle - <i>Jean Baptiste</i> <i>Dugas</i> <i>Minneapolis</i>					57	"	br														
4	"	5.00	"	"	"					57	"	"														
5	"	15.00	"	1896 <i>St. Paul</i>	uncle - <i>James</i> <i>Pelouquin</i>					510	"	blue														
6	husband	none	"	"	"					56	"	"														
7	father	"	"	"	"					55	"	"														
8	"	"	"	"	"					55	"	"														
9	"	"	no	"	"					Inf	"	"														
10	"	"	"	"	"					"	"	"														
11	"	"	"	"	"					"	"	"														
12	"	"	"	"	"					"	"	"														
13	"	"	"	"	"					"	"	"														
14	"	"	"	"	"					"	"	"														
15	self	200.00	"	"	husband <i>Romulus</i> <i>Cadieux</i> <i>Indian Orchard Mass</i>					55	"	br														
16	mother	none	"	"	father					Inf	"	"														
17	"	"	"	"	"					"	"	"														
18	"	"	"	"	"					"	"	"														
19	"	"	"	"	"					"	"	"														
20	"	"	"	"	"					"	"	"														
21	self	50.00	yes	1905 <i>St. Paul</i>	father in law <i>Joseph</i> <i>Champagne</i>					510	"	blue														
22	husband	none	"	"	father					54	"	"														
23	father	"	"	"	grandfather					Inf	"	"														
24	"	"	no	"	"					"	"	"														
25	"	"	"	"	"					"	"	"														
26	self	100.00	"	"	father in law					58	"	"														
27	husband	none	"	"	father					54	"	"														
28	father	"	"	"	grandfather					Inf	"	"														
29	"	"	"	"	"					"	"	"														
30	"	"	"	"	"					"	"	"														

CLASS E

*John R. Montgomery*  
Immigrant Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1094

PORT OF *St Albans, N.H.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before citizen of
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	<i>Joseph</i>	<i>Joseph</i>	<i>24</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
2	<i>Lamotte</i>	<i>Adrian</i>	<i>9</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
3	<i>Lamotte</i>	<i>Eva</i>	<i>14</i>	<i>domestic</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
4	<i>Bergeron</i>	<i>Annie</i>	<i>25</i>	<i>domestic</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
5	<i>Lague</i>	<i>Napoleon</i>	<i>6</i>	<i>none</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
6	<i>Fortier</i>	<i>Octave</i>	<i>21</i>	<i>barber</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
7	<i>Sewell</i>	<i>Harold A.</i>	<i>16</i>	<i>clerk</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
8	<i>Bouchard</i>	<i>Adolphus</i>	<i>44</i>	<i>carpenter</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
9	<i>Lionne</i>	<i>John</i>	<i>22</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
10	<i>Inadette</i>	<i>Philip</i>	<i>20</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
11	<i>Soucy</i>	<i>Jesse</i>	<i>80</i>	<i>carpenter</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
12	<i>Savard</i>	<i>Eva</i>	<i>22</i>	<i>spinster</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
13	<i>Leshaies</i>	<i>Oscar</i>	<i>23</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
14	<i>Martier</i>	<i>Lizzie</i>	<i>20</i>	<i>domestic</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
15	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
16	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
17	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
18	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
19	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
20	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
21	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
22	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
23	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
24	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
25	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
26	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
27	<i>Collard</i>	<i>Stanislas</i>	<i>26</i>	<i>laborer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
28	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
29	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>
30	<i>Chenidas</i>	<i>Henri</i>	<i>40</i>	<i>farmer</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>St. Julien P.Q.</i>	<i>Mass</i>	<i>Holyoke</i>

NOT USED

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907\*

MONTH OF *April*, 191

CLASS E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1908.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
No.	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, association, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	yes	self	50	yes	1907	brother Adolphe Mercier 5 Park St	No	No	No	No	59	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
2	yes	self	50	yes	1907	brother in law	No	No	No	No	56	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
3	yes	self	50	yes	1907	friend Adolphe Mercier 51 Park St	No	No	No	No	59	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
4	yes	self	50	yes	1907	brother Louis Ramoth Kenne. St.	No	No	No	No	53	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
5	yes	self	50	yes	1907	cousin	No	No	No	No	55	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
6	yes	father	50	yes	1907	father Napoleon Gagne 5 Murray St	No	No	No	No	55	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
7	yes	self	50	yes	1907	brother in law Joseph Tanguay Chapelle Falls, Maine	No	No	No	No	59	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
8	yes	father	50	yes	1907	father Joseph A. Sewell 21 Wilson Park	No	No	No	No	57	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
9	yes	self	50	yes	1907	uncle Octave Proulx Providence, R.I.	No	No	No	No	510	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
10	yes	self	50	yes	1907	friend Antonio Bouquet Manchester, N.H.	No	No	No	No	510	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
11	yes	self	50	yes	1907	father Joseph Gaudette Bridge St	No	No	No	No	59	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
12	yes	self	50	yes	1907	son in law Jean Nadan Main St	No	No	No	No	57	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
13	yes	brother	50	yes	1907	father Thomas Savard 215 Thomas St	No	No	No	No	54	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
14	yes	self	50	yes	1907	cousin Julien Deshaies 28 Catherine St	No	No	No	No	58	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
15	yes	self	50	yes	1907	brother Robert J. Martin Riverside, Mass	No	No	No	No	55	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
16	yes	self	50	yes	1907	friend Louis Luce Lafayette Conn.	No	No	No	No	58	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
17	yes	husband	50	yes	1907		No	No	No	No	53	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
18	yes	father	50	yes	1907		No	No	No	No	58	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
19	yes	self	50	yes	1907		No	No	No	No	57	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
20	yes	self	50	yes	1907		No	No	No	No	54	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
21	yes	self	50	yes	1907		No	No	No	No	57	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
22	yes	self	50	yes	1907		No	No	No	No	54	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
23	yes	self	50	yes	1907		No	No	No	No	57	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
24	yes	self	50	yes	1907		No	No	No	No	54	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
25	yes	self	50	yes	1907		No	No	No	No	57	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
26	yes	self	50	yes	1907		No	No	No	No	54	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
27	yes	self	50	yes	1907	father Jean B. Collard 3 Jackson St	No	No	No	No	57	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
28	yes	husband	50	yes	1907	father in law	No	No	No	No	53	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
29	yes	self	50	yes	1907	friend George Chartier Hartford Conn	No	No	No	No	58	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				
30	yes	self	50	yes	1907	father Oliver Blanchet 140 County St	No	No	No	No	58	med	brother	none	Canada	St. John's	April 4				

CLASS E.

John P. Montgomery,  
Immigrant Inspector.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8

11-1591

15

PORT OF *St. Lawrence*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		Final Destination.		Of what citizen status is he?
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Larivière	Joseph	3	m	laborer			Canada	French	Canada	St. Gilbert	Mass.	Holyoke	No
2	"	André	10	f	none			"	"	"	bro. in law	"	"	"
3	"	Philias	27	m	laborer			"	"	"	uncle	"	"	"
4	"	Joseph	20	"	"			"	"	"	"	"	"	"
5	"	Regina	14	f	"			"	"	"	"	"	"	"
6	Quillette	Anna	11-1/2	f	none			"	"	St. Germain	father - Octave Charest grandfather - St. Germain, P. Q.	"	New Bedford	"
7	"	Conrad	13	m	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Leon	10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Gerard	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Emil	da 2-42993	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Simone	2-1/2	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Parent	Joseph	37	m	machinist			"	"	Tobias	brother - Antoine Parent Tobias, P. Q.	"	"	"
13	"	Blanche	36	f	none			"	"	"	"	"	"	"
14	"	Alma	17	"	"			"	"	"	"	"	"	"
15	"	Irène	16	"	"			"	"	"	"	"	"	"
16	"	Bernadette	14	"	"			"	"	"	"	"	"	"
17	"	Evelyn	13	"	"			"	"	"	"	"	"	"
18	"	Rosanna	10	"	"			"	"	"	"	"	"	"
19	"	Marian	8	"	"			"	"	"	"	"	"	"
20	"	Henri	7	m	"			"	"	"	"	"	"	"
21	"	Philip	3	"	"			"	"	"	"	"	"	"
22	"	Ernest	CA-1-255821-12/14/38	"	"			"	"	"	"	"	"	"
23	Caplette	Clavier	17	"	laborer			"	"	Sorel	father - Paul Caplette Sorel, P. Q.	"	N. H. Rochester	"
24	Lambert	Joseph	20	"	weaver			"	"	Yamaska	mother - Katherine Lambert Yamaska, P. Q.	"	R. I. Hoonsocket	"
25	Pittigrew	George	31	f	domestic			"	"	St. Paul	father - George Pittigrew St. Paul, P. Q.	"	N. H. Manchester	"
26	Rafance	Joseph	28	m	laborer			"	"	St. Eloi	wife - Julie Chabreux Rafance St. Eloi, P. Q.	"	Mass. Salem	"
27	"	Francis	26	"	"			"	"	"	father - Remy Rafance St. Eloi, P. Q.	"	"	"
28	Lapointe	Marie	28	f	spooler			"	"	Manseau	brother - Silas Lapointe St. Eloi, P. Q.	"	Lowell	"
29	Dionne	Jeannette	18	"	none			"	"	St. Cyrille	father - Joseph Dionne St. Cyrille, P. Q.	"	N. H. Manchester	"
30	Lamoignon	Jean Baptiste	45	m	farmer			"	"	St. John's	brother - Charles Lamoignon St. John's, P. Q.	"	Mass. New Bedford	"

NOT USED

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *March*, 191*1*

(OVER.)

11-1594

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by means of a contract, or by means of a government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?									Country.	City or Town.					
1																Canada	St. John's				
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

John R. Montgomery  
Immigrant Inspector.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

11-1594

PORT OF

St Albans, Vt.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen or before be citizen of
1	Somovisette, Emma Therese,	43	f	m none	yes yes	Canada, French		Canada St. John	bro in law, Biselle, Somovisette, St. John, P. Q.	Mass. New Bedford	No
2	" Alma	21	f	"	"	"		"	"	"	"
3	" Regina	13	f	"	"	"		"	"	"	"
4	" Alfred	11	m	"	"	"		"	"	"	"
5	" Horace	7	"	"	"	"		"	"	"	"
6	" Jeanette	3	f	"	no no	"		"	"	"	"
7	" Oliver	16	m	"	yes yes	"		"	"	"	"
8	Boulet, Eldene	27	"	m laborer	"	"		St. Hyacinthe	father in law, Jacques Boulet, St. Hyacinthe, P. Q.	N. H. Nashua	
9	" Eldene	23	"	m laborer	"	"		Montreal	life - Anne Boulet, 900 Charlevoix, Montreal	Mass. Boston	
10	" George	31	"	m laborer	"	"		St. Paul	life - Marie, 1000 St. Paul, St. Paul	Vt. Essex Jct	
11	Goudreau, Luddie	27	"	"	"	"		Bedford	sister - Louise Goudreau, Bedford, P. Q.	" Burlington	
12	Bernier, Octave	51	f	m none	no no	"		St. Andre	husband, Michel Bernier, St. Andre, P. Q.	Mass. Bedford	
13	" Marian	20	"	s spinner	"	"		"	father	"	"
14	" Valentine	19	"	"	"	"		"	"	"	"
15	" Rosauna	17	"	"	"	"		"	"	"	"
16	" Alfred	16	m	m laborer	"	"		"	"	"	"
17	Dumont, Luke	50	"	m carpenter	no no	"		St. Arsen	bro in law, Joseph St. Arsen, St. Arsen, P. Q.	Mass. Lowell	
18	" Selina St. Arsen	45	f	" none	"	"		"	brother	"	"
19	" Joseph	18	m	s laborer	"	"		"	uncle	"	"
20	" Alphonse	14	"	" none	"	"		"	"	"	"
21	" Selina	5	f	"	"	"		"	"	"	"
22	" Anne	8	"	"	"	"		"	"	"	"
23	Fortin, Thomas	75	m	m	"	"		Trout River	bro in law, Alfred Milo, Trout River, P. Q.	Conn. Watertown	
24	" Selina Milo	60	f	"	"	"		"	brother	"	"
25	Gravelle, Lucy	47	"	s domestic, yes yes	"	"		"	"	"	"
26	Paradis, Leonard	41	"	"	"	"		Capincanville	sister - Maggie Gravelle, Capincanville, P. Q.	Mass. Northampton	
27	Belmont, Onesime	26	m	m laborer	"	"		Montreal	sister - Anne Paradis, 87 Fabre St. Montreal	" Holyoke	
28	" Delina	22	f	" none	"	"		Charrette Mills	father - Joseph Belmont, Charrette Mills, P. Q.	N. H. Manchester	
29	Finley, Arthur	27	m	m laborer	"	"		"	father in law - Joseph, Charrette Mills, P. Q.	"	
30	" Kevin	20	f	" none	"	"		"	father	"	

NOT USED

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

C 337

11-1094

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT  
APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or by any association, or by any other person, or by any other person.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming for reason of any other political opinion, or for any other reason, to take refuge in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1		Yes Husband 1895, 18		sister-in-law - Amanda Morrison 84 Jewett St	No	No	No	No	Good	No	53	med bro	None	Canada	St John's					C.P.R. April 14
2		father									51									
3											Inf									
4																				
5																				
6																				
7											54									
8		self 120.00		sister-in-law - Josephine Goulet 544 St. Louis St							57		blue							15
9		36.00 Apr 1908 Burlington, 1908		friend - Mary Ribault							58		bro							
10		3.00 20		friend - B. Brown Cass St							58		grey							17
11		7.00 Apr 1907 Montpelier, 1907		father - Joseph Gaudreau 197 Park St							56									
12		200.00 1910 Biddeford 1910		sister - Mrs. Philomena Perros 4 Court St							57		blue							18
13		mother none		friend -							55									
14											54									
15											54									
16		NO									54									
17		self 60.00 Apr 1908 Salem, Mass 1908		son - Frank Dumont 3 Boston St							58		bro							
18		husband none									55		blue							
19		father 1908									56									
20											Inf		blind left eye							
21													none							
22																				
23		self 200.00 75		brother-in-law - Patrick Melon							58		grey							
24		husband none		brother							55									
25		self 60.00		sister - Mrs. Florence Deane							56		blue							
26		150.00 Apr 1909 Holyoke 1909		friend - Father Cauchey 54 Somerset St							53									
27		60.00 20		brother-in-law - Joseph Lejeune 73 March St							56		bro							
28		husband none									54									
29		self 40.00 Apr 1907 New Britain 1907		friend - Edward Allard Manchester St							59		blue							
30		none									54									

Johanna R. Montgomery  
Immigrant Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# **LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1594

50

PORT OF St. Albans, Vt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what race or people before being naturalized.
1	Lafleur Stanislas	22	m		carpenter	yes	Canada	French	Canada, St. Amos	father - Evariste Lafleur St. Amos, P. Q.	Mass. Holyoke	N
2	Ethier Joseph	23							Sorel	father - Joseph Ethier Sorel, P. Q.	Springfield	
3	Lemoine Joseph	17			laborer					father - Jean B. Lemoine Sorel, P. Q.		
4	Mura Alfred	25							Mataus	father - Joseph Mura Mataus, P. Q.	Fall River	
5	" Joseph	23										
6	Trombley Ulysses	21							St. Pierre	father - Eleazer Trombley St. Pierre, P. Q.	N. H. Dover	
7	Rockford Octave	25							Rivers du Loup	cousin - Frank Gauthier Rivers du Loup, P. Q.		
8	Desbarrat Henri	23							St. Lucille	father - Telephore Desbarrat St. Lucille, P. Q.	St. Kenooski	
9	Quillard Cantilecos	25			freeman				Montreal	father - Felix Audette Montreal, P. Q.	St. Albans	
10	Huff Joseph	10			laborer				St. Germain	uncle - Omer Huff St. Germain, P. Q.	N. H. Manchester	
11	Dumas Homer	29			granite cutter				Iberville	father - Louis Dumas St. Philip de Neri, P. Q.	St. Waterbury	
12	Quillard Alcide	31			m carpenter				St. Joseph Sorel	father - Joseph Quillard St. Amos, P. Q.	Mass. Holyoke	
13	" Anna Gurtin	27	f		none					father in law		
14	" Irene	7				no	no			grandfather		
15	" Laura	6										
16	" Theodora	5										
17	" Oscar	4	m									
18	" Conrad	2										
19	Chevalier Raymond	22			m carpenter	yes				father - Gilbert Chevalier St. Joseph Sorel, P. Q.		
20	" Eva La Riviere	22	f		none					father in law		
21	" Anne Marie	6				no	no			grandfather		
22	La Riviere Rock	23	m		m carpenter	yes				father in law - Achilles Billin St. Joseph Sorel, P. Q.		
23	" Blanche	22	f		none							
24	" Rock Albert	18	m			no	no					
25	Richer Eliza Chandonnet	48	f						St. Jean de Chaillos	brother - Alfred Chandonnet St. Jean de Chaillos, P. Q.	R. I. Woonsocket	
26	" Berthe	15								uncle		
27	" Alphonse	16	m									
28	" Marie Louise	13	f									
29	" Emmerencienne	7										
30	" Josephine	5										

NOT USED

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

CLASS F.

11-1594

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	By whom passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or association, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, agreement, or contract, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	you self	50.00	No	friend - Emile Pigeon 75 Front St	No	No	No	Good	No	5 9	Med, bro blue	None	Canada, St. Helens				C.V.R. April 18.			
2	"	15.00	"	brother - Albert Ethier 323 Carroll St	"	"	"	"	"	5 8	" bro	"	"							
3	"	14.00	"	brother - Dorville Lamoine	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"							
4	"	30.00	"	no relatives	"	"	"	"	"	5 10	" blue	"	"							
5	"	10.00	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"							
6	"	25.00	yes 1903	brother - Adolphe Pombier Dore, N.Y.	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"							
7	"	25.00	No	no relatives	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"							
8	"	10.00	"	friend - Felix Boudoir 41 Mallards Bay Ave	"	"	"	"	"	5 8	" bro grey	"	"							
9	"	5.00	yes 1910	no relatives	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"				20			
10	"	25.00	yes 1908	father - Theodore Buff 332 King St	"	"	"	"	"	5 6	" blue	"	"				21			
11	"	35.00	yes 1910	friend - J. Beaudette Waterbury, Ct	"	"	"	"	"	5 11	" grey	"	"				22			
12	"	50.00	yes 1907	friend - Adolphe Lamoine 22 Center St	"	"	"	"	"	5 6	" bro	"	"				24			
13	husband none	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"							
14	father	"	"	"	"	"	"	"	"	Inf	"	"	"							
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
18	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
19	self 200.00	"	"	father-in-law - Pierre Riviere 34 Canal St	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"							
20	husband none yes 1892	yes 1892	no	father	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"							
21	father	no	"	grandfather	"	"	"	"	"	Inf	"	"	"							
22	self 230.00	"	"	father	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"							
23	husband none	"	"	father-in-law	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"							
24	father	"	"	grandfather	"	"	"	"	"	Inf	"	"	"							
25	self 60.00 yes 1893	yes 1893	no	husband - Aurele Richer 112 East St	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"							
26	mother none	no	"	father	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"							
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"							
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Inf	"	"	"							
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"							

*Johanna R. Montgomery*  
Immigrant Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF *St. Albans, Vermont,*

SHEET NO. *11*

11-1594

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Champagne	Henri	19	m	laborer	yes	yes	Canada	French	Canada	St. Rose	uncle, Etienne Champagne	N.H.	Manchester	
2	"	Ida	15	f	weaver	"	"	"	"	"	"	St. Rose, P.Q.	"	"	
3	Chauveau	Joseph	26	m	laborer	"	"	"	"	"	Montreal	mother, Mrs. Angeline Chauveau	Mass.	Lowell	
4	Dupre	Joseph	28	"	iron roller	"	"	"	"	"	"	St. Rose, P.Q.	"	"	
5	Picher	George Edward	4	"	none	no	no	"	"	"	Outremont	father, George Picher	"	"	
6	King	Elizabeth Hooker	45	f	dressmaker	yes	yes	"	English	"	Bedford	bro. husband, Edward King	Vt.	Middlebury	
7	"	Lillian	6	"	none	no	no	"	"	"	"	Bedford, P.Q.	"	"	
8	"	Bertha	4	"	"	"	"	"	"	"	"	father,	"	"	
9	Labonte	Edmond	34	m	weaver	yes	yes	"	French	"	Napierreville	father, Delphis Labonte	Conn.	Greenwood	
10	"	Melina Dugre	33	f	"	"	"	"	"	"	"	bro. law,	"	"	
11	"	Laura	4	"	none	no	no	"	"	"	"	jd. fa	"	"	
12	"	Edwidge	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	Dugre	Moise	65	m	laborer	"	"	"	"	"	"	brother, Joseph Dugre	"	"	
14	"	Clerez Guay	55	f	none	"	"	"	"	"	"	Point du Lac, P.Q.	"	"	
15	Tremblay	Hecler	24	m	laborer	"	"	"	"	"	"	bro. law,	"	"	
16	Leveque	Fabien	60	"	"	"	"	"	"	"	Matane	father, Elzeir Tremblay	Mass.	Springfield	
17	Prenoveau	Florida	18	f	domestic	yes	yes	"	"	"	Timonski	son, Francois Leveque	"	Slymouth	
18	Durocher	Louis	38	m	loom fixer	"	"	"	"	"	Montreal	no relatives	Vt.	Graniteville	
19	Vandale	Delphis	18	"	laborer	no	no	"	"	"	Cornwall	mother, Mrs. Philomene Durocher	Mass.	Clinton	
20	Labrie	Auguste	26	"	cigar maker	yes	yes	"	"	"	St. Victoire	bro. father, Joseph Vandale	"	Chicopee	
21	Blette	Lucien	16	"	laborer	"	"	"	"	"	Granby	uncle, Charles Labrie	"	Springfield	
22	Renshaw	Edward	39	"	"	"	"	"	English	"	St. Victoire	grand father, John Blette	"	"	
23	"	Annie Latty	29	f	comb. maker	"	"	"	"	"	Montreal	no relatives	"	"	
24	"	Irwin	11	m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	Himbault	John	28	m	blacksmith	"	"	"	French	"	St. Coeur de Marie	brother, Edgar Himbault	"	Lowell	
26	"	Juliana Lagum	29	f	none	"	"	"	"	"	"	bro. law,	"	"	
27	"	Noella	1	"	"	no	no	"	"	"	"	uncle,	"	"	
28	Tellier	Eugenie Dugray	30	"	"	yes	yes	"	"	"	Joliette	father, Camille Dugray	"	"	
29	"	Charlotte	7	"	"	no	no	"	"	"	"	Joliette, P.Q.	"	"	
30	"	Gaston	6	m	"	"	"	"	"	"	"	jd. fa.	"	"	

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

(OVER.)

11-1094													11-1094												
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or individual, or jointly, or otherwise.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.										
1	yes self 5.00 no		father Olivier Champagne, St. Rochester, N.H.	No	No	No	No	55	med bro blue	none	Canada St. Rochester														
2	" father none "		"	"	"	"	"	57	"	"	" St. Rochester														
3	" self 30.00 yes 1401-1408 Lowell 1910	yes, bro. Pete Chauveau, 531 Acushnet Ave. New Bedford, Mass.		"	"	"	"	59	"	"	France Nantes														
4	" " 18.00 " 1400-8 Lowell 1408	yes, sister Mrs. Louis Lussier, 12 John St. Lowell, Mass.		"	"	"	"	56	"	"	Canada St. Rochester														
5	" gd. mo. none no		yes, gd. mo. Mrs. Athanasie Dumas, 46 New St. Springfield, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	" Montreal				29										
6	" self 50.00 yes 1869 1401 Middlebury 1901	yes, bro. Charles Hooker, Middlebury, Vt.		"	"	"	"	56	"	"	U.S.A. Middlebury														
7	" mother none no		yes, uncle, "	"	"	"	"	"	"	"	Canada Bedford														
8	" " " "		"	"	"	"	"	"	"	"	"														
9	" self 15.00 yes 1894 1405 Groverdale 1905	yes, bro. Napoleon Labonte, Groverdale, Conn.		"	"	"	"	57	fair red blue	"	" Laperreville				31										
10	" husband none " 1888 1905	yes, bro. law, "		"	"	"	"	55	med bro bro	"	" Saint du Lac														
11	" father " no		yes, uncle, "	"	"	"	"	"	"	"	" Laperreville														
12	" " " "		"	"	"	"	"	"	"	"	"														
13	" son. law " yes 1888 1405	yes, son. Helaine Dug, Groverdale, Conn.		"	"	"	"	58	bro gray	"	" Saint du Lac														
14	" " " "		"	"	"	"	"	56	bro	"	"														
15	" self 13.00 " 1406-10 Springfield 1910	yes, bro. Charles Tremblay, 310 Belmont Ave. Springfield, Mass.		"	"	"	"	510	"	"	" St. Felicie				Apl. 1-11.										
16	" " 15.00 " 1890 1405 Fall River 1905	yes, day. Mrs. Lucien Dumas, Plymouth, Mass.		"	"	"	"	56	blue scars left index & thumb	"	" St. Felicie														
17	" father none " 1402-10 Graniteville 1910	yes, father. Ulric Dumas, Graniteville, Vt.		"	"	"	"	54	" bro none	"	" Three Rivers														
18	" self 25.00 " 1405-7 Fall River 1407	yes, friend. Michael McLeod, Calinton, Mass.		"	"	"	"	56	"	"	" Cornwall				2										
19	" " 7.00 " 1404-5 Chicopee 1904	yes, bro. Leo Vandale, West St. Chicopee, Mass.		"	"	"	"	54	" scar over left eye	"	" St. Victoire				3										
20	" " 36.00 " 1403-5 Springfield 1905	yes, father. Auguste Fabre, Springfield, Mass.		"	"	"	"	511	" none	"	" Granby														
21	" " 10.00 " 1404-5	yes, cousin. Pete Blotte, 119 Quincy St. Springfield, Mass.		"	"	"	"	52	"	"	" St. Victoire														
22	" " 20.00 yes 1404-5 1410 Worcester 1910	yes, friend. George Heil, Springfield, Mass.		"	"	"	"	57	blue scar over left eye	"	England Manchester														
23	" husband none " " "	"		"	"	"	"	56	" none	"	" unknown														
24	" father " " " "	"		"	"	"	"	"	"	"	Canada West Hillford														
25	" self 45.00 " 1407-10 Lowell 1910	yes, fa. Francois Kimbault, 20 Kelly Ave. Lowell, Mass.		"	"	"	"	57	" bro	"	" Chicoutimi														
26	" husband none " " "	yes, fa. law, "		"	"	"	"	55	" blue	"	" Roberville														
27	" father " no	yes, gd. fa. "		"	"	"	"	"	" bro	"	" St. Jean de Marie														
28	" husband " " " "	yes, husband. Joseph E. Gellier, 1000 Ave. Lowell, Mass.		"	"	"	"	56	chestnut	"	" Joliette														
29	" father " " " "	yes, father, "		"	"	"	"	"	bro blue	"	"														
30	" " " " " "	"		"	"	"	"	"	bro	"	"														

J. E. Edward St. Trovhey  
Immigrant Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1294

PORT OF *St. Albans, Vermont.*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what country born.
1	Bonin	Georgine Roudeau	23	f m weaver	Yes Yes	Canada	French	Canada St. Eugene	mother, Mrs. Faisa Roudeau St. Eugene, P. Q.	Mass. New Bedford	U
2	St. Pierre	Elzear	30	m S	" "	"	"	St. Eluthere	father, Edmond St. Pierre St. Eluthere, P. Q.	N.H. Manchester	U
3	Daniels	Fred	36	" m laborer	" Yes	"	"	St. Grille	father, George Daniels St. Grille, P. Q.	" Dover	
4	"	Malvina Ouellette	36	f " none	" "	"	"	"	fa. law,	" "	
5	"	Mary	5	" S	" No No	"	"	"	jd. fa.	" "	
6	Malenfant	Alphonse	45	m m weaver	" "	"	"	St. Elai	brother, Joseph Malenfant St. Elai, P. Q.	Conn. Williamstown	
7	"	Elizabeth Malenfant	41	f "	" "	"	"	"	bro. law,	" "	
8	"	Dominique	15	m S laborer	Yes Yes	"	"	"	uncle,	" "	
9	"	Alfred	13	" " none	" "	"	"	"	"	" "	
10	"	Paul	5	" " "	" No No	"	"	"	"	" "	
11	"	Cyrus	5	" " "	" "	"	"	"	"	" "	
12	"	Eva	6	f "	" "	"	"	"	"	" "	
13	"	Marie Blanche	3	" " "	" "	"	"	"	"	" "	
14	"	Marie	17	" " weaver	Yes Yes	"	"	"	"	" "	
15	"	Alphonse	7	m S none	No No	"	"	"	"	" "	
16	"	Joseph	19	" m weaver	" "	"	"	"	"	" "	
17	"	Marie Lepage	18	f "	" "	"	"	"	"	" "	
18	Moreau	Leonce	21	m S carpenter	Yes Yes	"	"	St. Marc	father, Michel Moreau St. Marc, P. Q.	" Groverndale	
19	St. Onge	Achille	30	" laborer	No No	"	"	Quebec	father, Adolphe St. Onge 140 St. Joseph St. Quebec, P. Q.	N.H. Concord	
20	Lynes	Edward	31	" carpenter	Yes Yes	"	Irish	Orillia	mother, Mrs. Harry Lynes Orillia, Ont.	Mass. Boston	
21	Lebel	Joseph Emery	29	" barber	" "	"	French	Montreal	brother, Pierre Lebel 88 Marguerite St. Montreal, P. Q.	" Worcester	
22	Collin	Philippe	26	" m laborer	" "	"	"	Montmagny	brother, Emile Collin Montmagny, P. Q.	" Lawrence	
23	"	Marie Marois	26	f " none	" "	"	"	"	bro. law,	" "	
24	"	Jeannette	3	" S	" No No	"	"	"	uncle,	" "	
25	"	Lillianne	7	" " "	" "	"	"	"	"	" "	
26	"	Yvon	6	m "	" "	"	"	"	"	" "	
27	"	Evariste	29	" m laborer	" "	"	"	"	brother,	" "	
28	"	Georgine Lendron	19	f " weaver	Yes Yes	"	"	"	bro. law,	" "	
29	Sirois	Eva	25	" S domestic	" "	"	"	St. Andre	father, Arthur Sirois St. Andre, P. Q.	" "	
30	Baker	Frank	35	m m weaver	" "	"	"	Matane	sister, Mrs. Zephirin Bergeron Matane, P. Q.	" East London	

NOT USED

NOT USED

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

CLASS *E*

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes husband none	1905 New Bedford 1908	yes, husband, Louis Bonin 10 Nite St. New Bedford	No	No	No	No	57	red	bro	none	U. S. A. Woonsocket			
2	" self none	1904/40 Manchester 1910	yes, friend, Jos. Danegusse 113 Lane St. Manchester	"	"	"	"	510	"	slight scar on chin	Canada St. Elmer				
3	" " none	1889/90 Augusta 1909	yes, uncle, Francis Dixon Dexter, N.H.	"	"	"	"	511	"	blue	none				
4	" husband none	"	"	"	"	"	"	56	"	bro	"				
5	" father " no	"	"	"	"	"	"	"	"	bro	"				
6	" self 109.00 yes	1891/96 Salem 1896	yes, bro, Amable Dubouche Levilliantic, Can.	"	"	"	"	59	"	"	"				
7	" husband none	"	yes, bro. law,	"	"	"	"	56	"	bro	"				
8	" father " no	"	yes, uncle,	"	"	"	"	52	"	blue	"				
9	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
10	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
11	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
12	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
13	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
14	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
15	" " " "	"	"	"	"	"	"	54	"	"	"				
16	" self 50.00 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				
17	" husband none "	"	"	"	"	"	"	58	"	"	right right forehead				
18	" self 160.00 no	"	yes, uncle, Pierre Proulx Groverdale, Can.	"	"	"	"	54	"	blue	none	St. Paul de la Croix			
19	" " 300. "	"	yes, friend, Alfred Barbeau Concord, N.H.	"	"	"	"	57	"	bro	"	Montreal			
20	" " 11.00 yes	1895/97 Boston 1897	yes, bro, James Lynes 50 Ely St. Boston, Mass.	"	"	"	"	56	"	blue	"	St. John Saguenay			
21	" " 25.00 no	"	yes, bro, Alfred Label St. Drummond, Worcester	"	"	"	"	57	"	bro	right index off 1st joint	Quebec			
22	" " 60.00 yes	1905/07 Danielson 1907	yes, uncle, George Morency Laurence, Mass.	"	"	"	"	58	"	"	scar right chin	3 Rivers P.Q.			
23	" husband none "	1895/97 " 1907	"	"	"	"	"	57	"	blue	scar on center forehead	Montreal			
24	" father " no	"	"	"	"	"	"	56	"	bro	none	U.S.A. Danielson Can.			
25	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	blue	"	Canada Montserrat P.Q.			
26	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
27	" self 60.00 yes	1906/08 Stratford 1908	yes, uncle,	"	"	"	"	57	"	"	"	"			
28	" husband none no	"	"	"	"	"	"	55	"	bro	"	"			
29	" self 5.00 yes	1910 Lawrence 1910	yes, bro, Lucien Giroux 531 Common St. Lawrence	"	"	"	"	53	"	blue	"	St. Louis			
30	" " 10.00 "	1911 " "	yes, wife, Mrs. Henry Baker Middleboro Ave. W. Charlton Mass.	"	"	"	"	510	"	"	blind right eye	St. Louis Malbaie			

Edward S. Swokey

CLASS *E*

Immigrant Inspector.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several Headings.

\_\_\_\_\_

11-159

CONCLUSIONS



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 13

11-1594

PORT OF *St. Albans, Vermont*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before.			
1.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.										
1	Tortin	Adelard	27	m	s	laborer	no	no	Canada	French	Canada	Cap St. Ignace	father, Joseph Tortin Cap St. Ignace, P. Q.	Conn. Danielville
2	Marsolais	Elbrie	16	"	"	"	"	"	"	"	"	Montreal	bro. law, Noel Tetrault St. Louis, P. Q.	Mass. Haverhill
3	Bonneau	Emery	45	m	carpenter	yes	yes	"	"	"	"	Large Gardier	uncle, Norit Stanbridge, P. Q.	" Springfield
4	"	Bernadette	8	f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Lefea	John	26	m	laborer	no	no	"	"	"	"	Montreal	uncle, Peter Bonnaville Cornwall, Ont.	" Fall River
6	"	Peter	21	"	"	"	"	"	"	"	"	Cornwall	brother, Charles Lawrence Waterloo, P. Q.	" St. Albans
7	Potvin	Emeline	44	f	m	none	yes	yes	"	"	"	Waterloo	uncle, P. Q.	"
8	"	Lizzie	24	"	domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Cudieux	Angelina	18	"	teacher	"	"	"	"	"	"	Granby	father, Louis Cudieux St. Louis, P. Q.	Mass. Indian Orchard
10	Moore	Josephine	38	m	weaver	"	"	"	"	"	"	St. Louis	bro. law, Gabriel Nault St. Louis, P. Q.	" Chicopee
11	"	Joseph	5	m	s	none	no	no	"	English	"	"	gd. fa.	"
12	"	Mary	4	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Lucasse	Adelard	37	m	m	laborer	"	"	"	French	"	Turnham	father, Pierre Lacasse Turnham, P. Q.	" Holyoke
14	"	Elbina	36	f	"	none	"	"	"	"	"	"	fa. law.	"
15	"	Umanda	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	gd. fa.	"
16	"	Rosima	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Potvin	Peter	54	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Waterloo	brother, Napoleon Potvin West Shefford, P. Q.	Ut. St. Albans
18	Heillette	Albert	55	"	"	"	yes	yes	"	"	"	St. Stanislas	sister, Mrs. Leopold Bail St. Genevieve, P. Q.	Mass. Holyoke
19	"	Marianne	45	f	"	none	"	"	"	"	"	"	sister-in-law,	"
20	"	Frederic	17	m	s	laborer	"	"	"	"	"	"	avunt,	"
21	"	Aria	16	f	s	weaver	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Bertha	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Omer	13	m	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	Sarah	11	f	Abandoned, domestic	yes	yes	"	"	"	"	"	Noted on Inmate St. 12-7-42	"
25	"	Azarie	8	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Caesarine	7	f	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"
27	"	Marie Louise	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Hamel	Alfred	26	m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Drummondville	father, Fabien Hamel Drummondville, P. Q.	" Southbridge
29	"	Rosanna	26	f	"	weaver	"	"	"	"	"	"	fa. law,	"
30	Trepannier	Ovide	45	m	s	laborer	no	no	"	"	"	St. Wenceslas	brother, Aimé Paquin St. Wenceslas, P. Q.	" Lowell

NOT USED

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, vessel, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes	Self 12.00 no	1109 Lawrence St. 1910	Yes, Bro. Joseph Fortin St. Elizabethville, Conn.	no	no	no	no	54	red	bro	Canada Dep St. Ignace				C.P.R. Apr 7-11
2	"	mother none	1109 Lawrence St. 1910	Yes, father, Adolphe Fortin 110 Lawrence St. Haverhill Mass.	"	"	"	"	52	"	"	Montreal			"	8
3	"	Self 10.00 no	1109 Springfield 1909	Yes, son, Albert Bonneau Springfield, Mass.	"	"	"	"	510	"	blue	Long Garden			"	"
4	"	father none	"	Yes, brother, " "	"	"	"	"	"	"	bro	Granby			"	9
5	"	Self 10.00	1109 Lawrence St. 1909	Yes, mother, Mrs. Maria Laford 1160 Pleasant St. Lowell Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Cornwall Ont			"	9
6	"	" 3.00	1109	"	"	"	"	"	54	"	blue	"			"	"
7	"	" 25.00	110 St. Albans 1910	Yes, son, Sam Patvin 56 South Main St. St. Albans Vt.	"	"	"	"	56	"	bro	Howelltownville			"	10
8	"	mother none	"	Yes, brother, " "	"	"	"	"	55	"	bro	West Shefford			"	10
9	"	Self 3.00	Indian Probert Mass.	Yes, sister, Mrs. Horwicks-Heads Indian, Probert, Mass.	"	"	"	"	55	"	"	Farnham			"	11
10	"	husband 2.00	1109 1/2 Holyoke 1911	Yes, husband, Wm. Moore Chicopee, Mass.	"	"	"	"	56	"	"	St. Louis			"	15
11	"	father none	"	Yes, father, " "	"	"	"	"	"	"	blue	Valleyfield			"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
13	"	Self 15.00	1109 1/2 Holyoke 1911	Yes, brother, Lawrence Zwart Holyoke, Mass.	"	"	"	"	54	"	"	Long Garden			"	"
14	"	husband none	1109 1/2 Holyoke Mass.	Yes, brother, " "	"	"	"	"	56	"	bro	Farnham			"	"
15	"	father " no	"	Yes, uncle, " "	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
17	"	Self 3.00	Yes 1109 St. Albans 1911	Yes, son, Sam Patvin 111 So. Main St. St. Albans Vt.	"	"	"	"	58	"	bro	St. Cessaire			"	"
18	"	" 22.00	1109 1/2 Holyoke 1911	Yes, friend, Silvia Billington Holyoke, Mass.	"	"	"	"	56	"	gray	St. Marie			"	"
19	"	husband none	"	"	"	"	"	"	56	"	bro	St. Lawrence			"	17
20	"	father	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"			"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	55	"	"	"			"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"			"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
24	"	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
31	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
33	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
34	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
36	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
37	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"
38	"	Self 50.00	Yes 1109 Holyoke 1909	Yes, brother, Ignacio Langlois South Bridge St. Holyoke	"	"	"	"	510	"	bro	Drummondville			"	"
39	"	husband none	"	"	"	"	"	"	56	"	blue	Yamaska			"	"
40	"	Self 15.00	"	Yes, father, Alexis Tremblay St. Venas, P.Q.	"	"	"	"	56	"	bro	St. Ursule			"	"

Edward J. Wooley  
Immigrant Inspector



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1594

PORT OF *St. Albans, Vermont,*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what religion.
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Chalifoux	Evariste	38	m	laborer	yes	yes	Canada	French	Canada	Montreal	brother, Noe Chalifoux, St. Denis St. Montreal, P.Q.	Conn.	Willimantic	
2	Patenaude	Alphonse	29	"	foreman	"	"	"	"	"	"	brother, Joseph Patenaude, St. Jean, P.Q.	"	Putnam	
3	"	Delia Crossard	29	f	none	"	"	"	"	"	"	father,	"	"	
4	"	Uline	7	s	"	No	No	"	"	"	"	gd. fa	"	"	
5	"	Marie Fanne	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	"	Frederic	4	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	Boisvert	Napoleon	64	m	laborer	"	"	"	"	"	Victoriaville	brother, Alexandre Boisvert, Victoriaville, P.Q.	"	Waterbury	
8	Morin	Thomas	60	m	"	"	"	"	"	"	St. Claria	brother, law, Joseph Savoy, St. Claria, P.Q.	N.H.	Exeter	
9	"	Belina Lavoie	48	f	domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	Dumont	Joseph	34	m	carpenter	yes	yes	"	"	"	Trio Pistoles	brother, Elai Dumont, St. Elai, P.Q.	"	Manchester	
11	Cheeseman	May Innes	23	f	none	"	"	"	English	"	Montreal	brother, Sidney Innes, 613 Wellington St. Montreal, P.Q.	Conn.	Hartford	
12	"	Herbert	1	m	s	no	no	"	"	"	"	uncle,	"	"	
13	Innes	Elizabeth Hesse	70	f	wd	yes	yes	"	"	"	"	son,	"	"	Eng
14	Leboeuf	Grazz Liberte	39	m	weaver	"	"	"	French	"	St. Philomane	husband, Joseph Leboeuf, St. Philomane, P.Q.	N.H.	Manchester	
15	"	Blanche	16	s	"	"	"	"	"	"	"	father,	"	"	
16	"	Lucius	11	m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	Florent	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	Isabelle	5	f	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	Helene	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	Grimard	Henri	19	m	s laborer	"	"	"	"	"	"	mother, Mrs. Joseph Lemay, St. Philomane, P.Q.	"	"	
21	Bonneau	Odene Antoinette	38	f	m none	yes	yes	"	"	"	Grandby	mother, Mrs. Rosalie Antoinette, St. Sabine, P.Q.	Mass.	Springfield	
22	"	Cedora	7	m	s	no	no	"	"	"	"	grand-mother,	"	"	
23	"	Marianne	7	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	"	Bella	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	"	Jeannette	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	Guay	Hubert	30	m	laborer	"	"	"	"	"	St. Germain	father, Hubert Guay, St. Germain, P.Q.	"	"	
27	Charlette	Heroule	74	wd	none	"	"	"	"	"	Montreal	daughter, Mrs. Josephine Beaudin, 146 St. James St. Montreal, P.Q.	"	Northampton	
28	Lariviere	Philippe	41	m	carpenter	yes	yes	"	"	"	St. Ours	wife, Mrs. Josephine Lariviere, St. Ours, P.Q.	"	Worcester	
29	Gauthier	Uys	23	"	laborer	"	"	"	"	"	St. Renee	wife, Mrs. Delina Gauthier, St. Renee, P.Q.	"	Lowell	
30	Bouchard	Euclide	25	"	"	"	"	"	"	"	"	wife, Mrs. Anne Bouchard, St. Renee, P.Q.	"	"	

NOT USED



TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

MONTH OF April, 1911.

CLASS ₹.

11-154

1

Edward H. Twohey

CLASS E.

Imminent



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

55

PORT OF St. Albans, Vt.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what race or people.
1	Pilotte Frank	28	m	laborer	yes yes	Canada	French	Canada Les Ebolements	wife, Mrs. Mary Pilotte Les Ebolements, P. Q.	Mass. Salem	"
2	Duchesne Marie Louise	24	f	weaver	" "	"	"	Matane	father, Pierre Duchesne Matane, P. Q.	N.H. Manchester	"
3	Louigny Elizabeth	40	"	none	" "	"	"	St. Eulalie	no relative	"	"
4	" Alfreda	16	"	weaver	" "	"	"	"	"	"	"
5	" Frank	19	m	"	" "	"	"	"	"	"	"
6	" Ernest	18	"	"	" "	"	"	"	"	"	"
7	" Hattie	4	"	none	no no	"	"	"	"	"	"
8	" Dore	6	f	"	" "	"	"	"	"	"	"
9	" Narcisse	6	m	"	" "	"	"	"	"	"	"
10	Tremblay Elphege	18	"	laborer	yes yes	"	"	St. Irene	father, Charles Tremblay St. Irene, P. Q.	Nova Scotia	"
11	" Arthur	17	"	"	" "	"	"	"	mother, Mrs. Mary Tremblay St. Irene, P. Q.	"	"
12	" Ernest	39	"	"	no no	"	"	"	wife, Mrs. Marie Anne Tremblay St. Irene, P. Q.	"	"
13	Raymond Joseph	18	"	"	yes yes	"	"	"	father, Joseph Raymond St. Irene, P. Q.	"	"
14	Pilotte Joseph	39	"	"	" "	"	"	Les Ebolements	wife, Mrs. Mary Pilotte Les Ebolements, P. Q.	"	"
15	Bouchard Antonio	19	"	"	" "	"	"	St. Irene	father, Joseph Bouchard St. Irene, P. Q.	"	"
16	Gauthier George	37	"	"	" "	"	"	"	wife, Mrs. Mathilde Gauthier St. Irene, P. Q.	"	"
17	" Ludwig	17	"	"	" "	"	"	"	father, Epiphane Gauthier St. Irene, P. Q.	"	"
18	Lagne Alderie	24	"	"	no no	"	"	Montmagny	mother, Mrs. Mary Lagne St. Paul, Montmagny, P. Q.	Conn. Waterbury	"
19	Nosby John	26	"	"	" "	English	"	Bedford	father, Joseph Nosby Bedford, P. Q.	Vt. Burlington	"
20	Souliere Arthur	22	"	clerk	yes yes	French	"	Montreal	mother, Mrs. Anna Souliere 702 St. Denis St. Montreal, P. Q.	St. Albans	"
21	" Adeline Lecuyer	21	f	none	" "	"	"	"	wife, Mrs. Mary Lecuyer St. John, P. Q.	"	"
22	Lareau David	24	m	laborer	no no	"	"	St. John	uncle, Jim Lareau East Dunham, P. Q.	Burlington	"
23	Normandin Joseph	21	"	"	" "	"	"	North Standbridge	mother, Mrs. Marie Normandin North Standbridge, P. Q.	"	"
24	Lefournier Eli dore	22	"	"	yes yes	"	"	St. Madeleine	father, Victor Lefournier Montreal, P. Q.	"	"
25	Laferrriere Henri	41	"	stone mason	" "	"	"	Lanoraie	wife, Mrs. Marie Louise Laferrriere Lanoraie, P. Q.	Mass. Lowell	"
26	Beaudoin Regina Rochon	30	f	spinner	" "	"	"	Montreal	husband, Alphonse Beaudoin 2724 St. Lawrence St. Montreal	"	"
	Audette Joseph	70	m	none	" "	"	"	St. John	son, Omer Audette St. John, P. Q.	Vt. Swanton	"
	" Rosalie Rheume	67	f	"	" "	"	"	"	"	"	"
	Germain Fred	46	m	painter	" "	"	"	Stanford	brother, Joseph Germain Stanford, P. Q.	Mass. Lowell	"
	" Victoria Duquette	41	f	none	" "	"	"	"	bro. law,	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
25	26	27	28	29	30	31	32	33								
Height.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.								
59	med	bro blue	none	Canada Les Eclairements			C. A. R.	Apr. 20-11								
56	"	"	"	" Matane			"	"								
56	"	"	"	" St. Eulalie			"	"								
55	"	bro	"	"			"	"								
56	"	"	"	"			"	"								
55	"	"	"	"			"	"								
54	"	"	"	"			"	"								
54	"	bro	"	"			"	"								
54	"	bro	"	"			"	"								
57	"	"	"	" Les Eclairements			"	"								
59	"	blue	"	" St. Irenée			"	"								
56	"	black bro	"	"			"	"								
57	"	bro	"	" St. Jean			"	"								
55	"	blue	"	" Montwagny			"	"								
57	"	gray	"	" Bedford			"	22								
57	"	gray	"	" Montreal			"	23								
51	"	bro	"	" U.S.A. St. Albans			"	"								
58	"	black	"	" Canada Stone			"	24								
55	"	bro	3d right finger off 2d joint	" North P.O.			"	"								
54	"	"	none	" Stanbridge			"	"								
58	"	"	"	" St. Hyacinthe			"	"								
55	"	bro	scar right cheek	" Lenoraie			"	"								
57	"	gray	none	" Montreal			"	"								
56	"	"	"	" Kapirreville			"	"								
57	"	bro	"	" St. Valentin			"	"								
56	"	"	"	" St. Maria			"	"								
56	"	"	"	" de Beauce			"	"								

CLASS E.

Edward St. Ivokey  
John P. Montgomery  
Immigrant Inspectors.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

*Handwritten:* 1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

CLASS B  
TAXABLE 2 2  
NEW TAXABLE 2

17 17

396 396

CLASS B

CLASS B

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Roumanian.                                    |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russniak).                         |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

WRITTEN BY *Sougherty*

DATE 5-6-11

DATE 5-8-11

NUMBER 352

NUMBER 44

396

0123 1001

0123 1001

0123 1001

0123 1001



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 16

11-1094

56

PORT OF St. Albans, Vermont,

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Lavoie	Marie	47	f	3 kids & husband yes yes		Canada French		Canada Montreal	No address	Vermont Winoski
2	Turner	William D.	21	M	blacksmith		" English		" "	father, Mrs. Turner 69 Thurston St., Montreal	" St. Albans
3	Beynon	Joseph	33	"	laborer		" French		" Nicolet	No address	" Winoski
4	Gauthier	Norman	16	"	none		" "		" St. Aubin	Uncle, Mrs. Gauthier	Mass. Chicopee Falls
5	Curry	George	23	"	iron worker		" English		" Valley field	father, Harry Curry Valley field Can	R.D. Henslow
6	Matthews	Arthur	22	"	laborer		" "		" Montreal	father, Robert Matthews Montreal	Vermont St. Albans
7	Lavis	Harry	43	f	24 housewife		" French		" St. David	No address	" Burlington
8	Lavis	Arthur	12	M	child		" "		" "	"	"
9	Lavis	John	10	f	"		" "		" "	"	"
10	Lavis	John	7	f	"		" "		" "	"	"
11	Lavis	Edward	5	M	"		" "		" "	"	"
12			1	f	"		" "		" "	"	"
13	Therrien	Marie	67	f	2 M housewife yes yes		" "		" St. Aubin	husband, Noel Therrien St. Aubin Can	Mass. Worcester
14	Desjardins	Leonard	19	M	laborer		" "		" Baieville	father, Henri Desjardins Baieville, P. Q.	N.H. Epping
15	Vadeboncoeur	Joseph	21	"	"		" "		" "	father, Napoleon Vadeboncoeur Baieville, P. Q.	"
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	EX-APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B						
CLASS C						
CLASS C						
CLASS D						
CLASS E						

[illegible]

NO. OF TRIP PARTS,	
In Transit	11
Tourists	11
Residents of United States	11
Total	33

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1594

Lougherty  
5-10-11

[illegible][illegible]

05-01 7500

023 754

[illegible]

RECEIVED  
JUN 2 - 1911  
OFFICE OF  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF St John, N. Dak.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before admission.
1	Smith	29	M	Housewife		Canada	English	Canada	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
2	Todd	29	M	Housewife		"	"	"	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
3	"	25	M	Housewife		"	"	"	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
4	"	4	M	Housewife		"	"	"	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
5	"	2	M	Housewife		"	"	"	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
6	"	11	M	Housewife		"	"	"	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
7	"	16	M	Housewife		"	"	"	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
8	"	21	M	Housewife		"	"	"	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
9	"	1	M	Housewife		"	"	"	St. John, N. Dak.	St. John, N. Dak.	
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0120 107

0120 107

0120 107

0120 107

0120 107



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *1*

11-2863

*Lawrence A. Hart*  
*William J. Nicholls*  
Immigrant-Inspector

PER

*Allan*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Liebe</i>	<i>Johann</i>	30	M	<i>Cabinet Maker</i>	yes yes	<i>Hungary</i>	<i>Hungarian</i>	<i>Canada Calgary</i>	<i>No. Rel</i>	<i>Mont. Butte</i>
2	<i>Ward</i>	<i>Mary</i>	23	F	<i>Domestic</i>	" "	<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>" " Mrs. Beal</i>	<i>No. Rel</i>	<i>" " Brimston</i>
3	<i>Thompson</i>	<i>Samuel</i>	23	M	<i>" Farm Laborer</i>	" "	<i>Scotland</i>	<i>Scotch</i>	<i>Ireland Dougal</i>	<i>Father Joseph Thompson Dingle, Ireland</i>	<i>" " East Falls</i>
4	<i>Thompson</i>	<i>Walter</i>	19	"	" "	" "	"	"	"	"	" " "
5	<i>Darric</i>	<i>James</i>	24	"	<i>S. Laborer</i>	" "	"	"	<i>Canada Eull Lake</i>	<i>Onther. George Darric Eull Lake, Sask.</i>	<i>" " "</i>
6	<i>Younger</i>	<i>David</i>	24	"	"	" "	"	"	<i>Calgary</i>	<i>allie Mother. Sarah Younger Cliderville, Scotland</i>	<i>" " Wagner</i>
7	<i>Wright</i>	<i>Samuel</i>	21	"	<i>Shipboarder</i>	" "	"	"	"	<i>No. Rel</i>	<i>" " East Falls</i>
8	<i>Frank</i>	<i>George</i>	24	"	"	" "	"	"	"	"	" " "
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	<i>Edison</i>	<i>Frank</i>	26	M	<i>Turner</i>	yes yes	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England Thornbury</i>	<i>Father William Edison Longtop, England.</i>	<i>Mont. Int. Boston</i>
12	"	<i>Edith</i>	24	F	<i>Housewife</i>	" "	"	"	"	<i>No. Rel</i>	" " "
13	"	<i>Elsie</i>	2	F	<i>none</i>	no no	"	"	"	<i>Grandfather William Edison Longtop, England</i>	" " "
14	"	<i>William</i>	4	M	"	" "	"	"	"	"	" " "
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	<i>Fosse</i>	<i>Thorlag</i>	18	M	<i>S. Farm Laborer</i>	yes yes	<i>Norway</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway Swanger</i>	<i>Father Halvor Fosse Strangen, Norway</i>	<i>Mont. East Falls</i>
18	<i>Ostrom</i>	<i>Tolly</i>	20	"	"	" "	"	"	"	<i>Father Lars Ostrom Strangen, Norway</i>	" " "
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

\* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."  
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF Sweet Grass, Montana, MONTH OF *April-24<sup>th</sup>*, 19*11*.

Class "B"

(OVER)

11-2663

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having ticket to land destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	Yes	Self	\$60.00	1910	Spent time in Keweenaw Bottle Mt., Is. Lake. Con. Sweeney	No	No	No	Good	5-10	DK	Br	Scar on chin	Hungary	Quebec	June 1910	Sardis	Mar-27-11		
2	"	"	\$20.00	"	Winston, Mont.	"	"	"	"	5-11	Gr	"	No marks	Ireland	Quebec	June 1910	Victoria	Apr-1-11		
3	"	"	\$150.00	1910	returning to settle Keweenaw	"	"	"	"	5-7	"	Bl	"	Scotland	Quebec	June 1910	Indian	Apr-4-11		
4	"	"	\$100.00	1910	accompanying brother to settle Keweenaw	"	"	"	"	5-6	"	"	"	Ireland	Quebec	June 1910	"	"		
5	"	"	\$50.00	"	Seeking Employment	"	"	"	"	5-9	Bl	"	"	Scotland	Quebec	June 1910	Peterson	Apr-10-11		
6	"	"	\$50.00	"	"	"	"	"	"	5-11	Bl	Br	"	Elavon	Quebec	June 1910	Horner	Apr-11-11		
7	"	"	\$50.00	"	Spent time in Keweenaw looking work	"	"	"	"	5-8	Bl	Bl	Scar on right cheek	Switzerland	Quebec	June 1910	Peterson	Apr-21-11		
8	"	"	\$30.00	"	"	"	"	"	"	5-10	Bl	Br	No marks	Keith	Quebec	June 1910	Virginia	"		
9																				
10																				
11	Yes	Self	\$60.00	1910	accompanying brother to settle Keweenaw	No	No	No	Good	5-4	Br	Br	Scar on first finger knuckle of R.H. hand	England	Quebec	April 1911	Southwick	Apr-10-11		
12	"	"	"	"	accompanying husband	"	"	"	"	5-4	DK	"	No marks	"	Quebec	"	"	"		
13	No	"	"	"	accompanying parents	"	"	"	"	No-44 or 45	"	"	"	"	Quebec	"	"	"		
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Quebec	"	"	"		
15																				
16																				
17	Yes	Self	\$30.00	1910	accompanying brother to settle Keweenaw	No	No	No	Good	5-8	Bl	Bl	Scar on back of left hand scar on first finger of left hand	Norway	Quebec	April 1911	Royal	Apr-19-11		
18	"	"	\$20.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Quebec	"	"	"		
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.

Class "B"



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1594

*Francis A. Hart*  
*William J. Nicholls*  
Immigrant-Inspector S

PORT OF Sweet Grass, Montana.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Finns</i>	<i>Hauw</i>	36	M	<i>Farmer</i>	<i>English</i>	<i>Norway</i>	<i>Norwegian</i>	<i>Christiania</i>	<i>Wife: Julia Finns</i>	<i>Mont. Harlowe</i>
2	<i>Finns</i>	<i>Thomas</i>	28	M	<i>Stone mason</i>	<i>English</i>	<i>Scotland</i>	<i>Scottish</i>	<i>Canada Calgary</i>	<i>Wife: Rel</i>	<i>" Great Falls</i>
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 27<sup>th</sup>*, 1911.

*Class "C" Taxable*

11-1594

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Whether state-paid passage, whether paid by employer, or by other person, or by the passenger himself.</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.									Where?	Date of last departure from U. S.					Country.
1	Yes	Self	\$15.00	Yes	June 1910	From Seattle the first of month	No	No	Good	No	5'6"	Bk. Br.	No	No	Norway	Christiania	New York	April 4 <sup>th</sup>	United States	April 10-11
2	"	"	\$10.00	"	June 1910	"	"	"	"	"	5'8"	"	"	"	Scotland	Glasgow	"	April 4 <sup>th</sup>	1910 Caledonian	" 17 "

Class "C" Taxable  
bb.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Argentinian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Semibrunyan (Norwegian, Dane, and Swede).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. "3"

11-1594

*James A. Hart*  
*William J. Nichols*  
Immigrant-Inspector

PORT OF Sweet Grass, Montana

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation. Read. Write.	Able to— Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<i>Arason</i>	<i>26</i>	<i>M</i>	<i>St. Lawrence</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Eladys</i>	<i>Also Cousin. Thomas Jarty</i>
2	<i>Crisco</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>Coal Miner</i>	<i>Rumania</i>	<i>Rumanian</i>	<i>Letting</i>	<i>also wife. Anna, bridge</i>	<i>Mont. Saco -</i>
3	NOT USED								<i>us</i>
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6									
7									
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11									
12									
13									
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17									
18									
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22									
23									
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27									
28									
29									
30									





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).—**The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).—**The entry in column 4 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).—**The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 6 (Able to read and write).—**Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).—**Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).—**The entry in column 8 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."
   
**Column 9 (Last permanent residence).—**The entries in column 9 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 11 (Final destination).—**The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 12 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 13 (By whom was passage paid).—**The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 14 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 15 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 16 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 17 to 20.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-1594

Immigrant-Inspectors.

PORT OF Sweet Grass, Montana.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Sepira	Bart	54	-	M	Coal Miner	yes	yes	Italy	Italian	Canada	Killam	allia	NO - Rel.	Mont. Red-Lodge
2		Marie	45	-	F	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3		Raymond	11	-	M	S mine	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4		John	25	-	M	Coal-Miner	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Olayos.	Leo	45	-	M	"	"	"	Austria	Hungarian	"	Diamond City	Daughter: Barbara. Olayos.	"	"
6	Setlar	Joseph	31	-	M	S Salver	"	"	"	Ruthenian	"	Lethbridge	allia	NO - Rel.	"
7	Caymel	Caesar	27	-	M	"	"	"	Italy	Italian	"	Milk River	"	"	"
8	Quickerichuk	John	27	-	M	Coal Miner	"	"	Russian	Russian	"	Lethbridge	"	"	"
9	Mofletchuk	Vasil	23	-	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13															
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18															
19															
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23															
24															
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28															
29															
30															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICANS.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1594

James A. Hart  
William J. Nicholls-  
Inspector

PORT OF Sweet Grass, Montana,

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Chlar	George	63-11-11	M	Farmer	ges ges	Canada	Dutch	Canada Sterling	also Son. John Olar	Idaho Shelby U.S.
2	"	Dorothea	47-7	"	Housewife	"	"	Scandinavian	"	"	"
3	Heskin	Oscar	22-8	M	Farmer	"	"	"	Noble	also Mother. Matty Heskin Noble. also	Mont. Sweet Grass, "
4	Heskin	Azute	25-	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Borgh	George	37-	"	W. Coal Miner	"	"	English	Lernie. B.C.	W. Rel.	Roundup Eng.
6	Legden	Andrew	56-	"	Farmer	"	"	Scandinavian	Noble also wife Estlund. Noble. also	"	Sweet Grass U.S.
7	Atkinson	William	53-	"	Carpenter	"	"	English	Regina Sack wife. Sarah Atkinson Regina. Sack.	"	Int. Benton Can.
8	Atkinson	Thomas	36-	"	S. Coal Miner	"	"	"	Lernie. W. Rel.	"	Roundup Eng.
9	Rueffer	John	72-	"	Farmer	"	"	German	Puecher, Creek also heire. Mrs. Mary Puecher. also	"	Concord W.S.
10	Moore	Richard	50-	"	"	"	"	Irish	Sydney also W. Rel.	"	"
11	Yee	John	44-	"	"	"	"	English	Conley. also	"	"
12	Green	Paul. R.	23-	"	"	"	"	"	High-River also Father. W. E. Green High-River. also	"	Big Sandy "
13	Dick	Charles. A.	38-	"	Clerk	"	"	"	Regina Sack W. Rel.	"	Sweet Grass "
14	Mitchell	Elizabeth	60-	F	Housewife	"	"	German	Puecher, Creek also Daughter Mrs. Mary Puecher. also	"	Concord "
15	"	Emma	21-	"	S. Domestic	"	"	Scottish	"	Sister. "	"
16	Nowat	Elizabeth	30-	F	Housewife	"	"	"	"	"	"
17	"	Margaret	4-	"	S. none	W. W.	"	"	"	Aunt	"
18	Walper	George. W.	38-	M	Farmer	ges ges	"	German	"	wife. Elizabeth Walper Puecher-Creek. also	"
19	Mooney	Alexander	61-	"	"	"	"	Irish	also wife. Margaret E. Mooney Hat-Lake Berne. also	"	Saco Can.
20	"	William. C.	24-	"	S	"	"	"	"	Mother. "	"
21	"	Patrick	65-	"	Shoemaker	"	"	"	"	W. Rel.	"
22	Hyboren	Alvarie	30-	"	Farmer	"	"	Finnish	"	also wife. Ida. Hyboren Red-Deer. also	"
23	De. Lorneau	Leo	25-	"	S. Rancher	"	"	French	"	High-River also W. Rel.	"
24	Syla	Stacey	38-	F	Housewife	"	"	Bohemian	"	W. Rel.	"
25	"	Amie	15-	"	S. none	"	"	"	"	"	"
26	"	Julia	14-	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Frank	11-	M	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Robert	9-	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Samuel	5-	"	"	W. W.	"	"	"	"	"
30	"	Helen	3-	F	"	"	"	"	"	"	"

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April* 2<sup>nd</sup>, 1911

CLASS E.

11-1304

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.															SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or society, or any quality of gov- ernment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <div>If Yes— <div>Yes or No.</div><div>Year or period of years.</div><div>Where?</div><div>Date of last departure from U. S.</div></div>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	Self \$200.00	1848 Penn. Sweet Grass	returning to settle	No	No	No	No	57	dk	Br	Smith between nose	U. S. A. Pa.	No	Landing	Mar-25-11				
2	" Husband \$200.00	1855 Cal. r	Accompanying husband	"	"	"	"	58	mid	"	Gray NW Marks Denmark	San Francisco	May 1885	Landing	"	"			
3	" Self \$300.00	1859 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	62	"	Bl	Scar on left cheek	U. S. A. Mich.	Erskine	No	Landing	"	"		
4	" " \$600.00	1885 " "	"	"	"	"	"	60	"	"	No Marks	"	"	"	"	"			
5	" " 400.00	1888 Mich. Portat	Spouse of Thos. Johnson	"	"	"	"	58	"	"	Powder marks on face	England	Bromfield	Quebec	July 1907	Virginia	"	"	
6	" " \$700.00	1896 Mich. Portat	Homeowner	"	"	"	"	62	"	Gray	No Marks	Norway	Christiansburg	"	May 1888	Unknown	"	"	
7	" " \$500.00	1892 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	58	"	"	"	Canada	Chatham	No	Landing	"	"		
8	" " \$400.00	1901 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	56	dk	Br	Powder marks on face	England	Haydock	St. John	July 8 <sup>th</sup> 1906	Island	"	"	
9	" " \$200.00	1901 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	56	mid	Gray	Bl	Germany	Alsfelt	New York	May 1906	Unknown	"	27	
10	" " \$1000.00	1890 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	56	dk	"	"	Island	Valpara	"	July 1883	Unknown	"	"	
11	" " \$380.00	1892 Mich. Portat	"	"	"	"	"	56	"	"	"	U. S. A. Mich.	Westville	No	Landing	"	"		
12	" " \$230.00	1895 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	"	Br	"	U. S. A. Mich.	St. Paul	"	"	"	"	"	
13	" " \$500.00	1893 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	"	"	"	U. S. A. Mich.	Wayville	"	"	"	"	"	
14	" " \$700.00	1891 Mich. Portat	"	"	"	"	"	56	mid	Gray	No	Germany	Alsfelt	St. John	Jan 1869	Unknown	"	"	
15	" Mother \$250.00	1891 Mich. Portat	Accompanying mother	"	"	"	"	56	dk	Br	No Marks	U. S. A. Mich.	Proctor	No	Landing	"	"		
16	" Self \$400.00	1891 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	58	mid	Br	No Marks	U. S. A. Mich.	Proctor	"	"	"	"	"	
17	" " 400.00	1891 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	58	mid	Br	No Marks	U. S. A. Mich.	Proctor	"	"	"	"	"	
18	" Self \$500.00	1892 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	60	"	Gray	Bl	Canada	Picher	"	"	"	"	"	
19	" " \$1600.00	1890 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	59	"	Br	"	Canada	Blythe	"	"	"	"	"	
20	" " \$100.00	1896 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	58	"	"	"	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
21	" " \$200.00	1895 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	"	Gray	Bl	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
22	" " \$750.00	1896 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	mid	Br	No Marks	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
23	" " \$500.00	1896 Mich. Portat	"	"	"	"	"	60	dk	"	No Marks	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
24	" Husband \$700.00	1896 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	58	"	"	"	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
25	" Father \$750.00	1896 Mich. Portat	Returning to settle	"	"	"	"	56	"	"	"	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
26	" " " "	1896 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	"	"	"	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
27	" " " "	1896 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	"	"	"	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
28	" " " "	1896 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	"	"	"	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
29	" " " "	1896 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	"	"	"	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	
30	" " " "	1896 Mich. Portat	"	"	"	"	"	58	"	"	"	U. S. A. Mich.	De Smith	"	"	"	"	"	

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Sweet Grass, Montana,

SHEET NO. "6"

Francis A. Hart  
William J. Nichols  
Inspector

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what citizen before citizen.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Fisher	Corcoran	22	M	S Carpenter	yes	yes	Canada	German	Canada	Concord	Ont. Father Henry Fisher
2	Rumels	John	53	M	"	"	"	"	Scotch	"	Leithbridge	allie wife - Mary Rumels
3	Berger	Abert	21	M	S Farmer	"	"	"	Scandinavian	"	Parkland	allie Father Andrew Berger
4	Seeley	Coschke	58	M	"	"	"	"	English	"	Sterling	allie Ref
5	McKraw	M. W. H.	30	F	Housewife	"	"	"	"	"	Faber	allie Husband E. J. McKraw
6	"	Elais	11	M	S None	"	"	"	"	"	"	allie Father
7	"	Claudillo	1	M	"	no	no	"	"	"	"	"
8	Sterns	Marshall	28	M	S Farmer	yes	yes	"	"	"	Carstairs	allie Mother Sarah Sterns
9	"	Gube	25	F	Housewife	"	"	"	"	"	"	allie Ref
10	"	Leonard	4	M	S None	no	no	"	"	"	"	Grandmother Sarah Sterns
11	"	Wesley	2	M	"	"	"	"	"	"	"	Carstairs, allie
12	Diebert	Michael	24	M	"	yes	yes	"	German	"	Alton	allie Father Michael Diebert
13	Burchhartmeyer	John	23	M	"	"	"	"	"	"	Colonsay	allie Ref
14	Burge	Charles	23	M	"	"	"	"	English	"	Leavitt	allie Uncle Rodolph Burge
15	Salem	Mathew	32	M	"	"	"	"	"	"	Servis	allie Ref
16	Leishman	William	34	M	"	"	"	"	Scotch	"	Cardistone	allie Brother Alex Leishman
17	"	Thomas	30	M	"	"	"	"	"	"	"	Cardistone, allie
18	"	Allen	34	M	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Ada	29	F	"	"	"	"	"	"	"	Brother-in-law
20	"	Floyd	10	M	S None	"	"	"	"	"	"	Uncle
21	"	Reece	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Katie	7	F	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Kenneth	5	M	"	no	no	"	"	"	"	"
24	"	Evelyn	5	F	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Chadwick	Eva	22	M	"	yes	yes	"	English	"	Sterling	allie Sister Mrs Emily Haugge
26	Jensen	Charles	56	M	M Farmer	"	"	"	Scandinavian	"	Magrath	allie Brother Charles Jensen
27	"	Brigamina	46	F	"	"	"	"	"	"	"	allie Ref
28	Cox	Charles	33	M	S Farmer	"	"	"	English	"	Pineau Creek	allie Brother John Cox
29	Mitchell	Henry J.	32	M	"	"	"	"	Scotch	"	"	allie Ref
30	Sloan	John	31	M	"	"	"	"	Irish	"	Cardistone	allie Father H. R. Sloan

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24<sup>th</sup>*, 1911

CLASS E.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, by his employer, by his family, or by the government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self \$2.00	Yes	1890	Canada	Dec 1910	Seeking employment	No	No	Good	No	5'7"	DK	Br	No	Canada	Concord	No	Landing	Mar-29-11
2	"	" \$10.00	"	1910	Peru	July-1910	Returning father	"	"	"	"	5'8"	"	"	Scar on nose	U.S.A.	Johnston	"	"	"
3	"	" \$30.00	"	1883	Canada	May 1894	Returning father	"	"	"	"	5'7"	Gr	Bl	No	Norway	Christiana	Quebec	May 1903	Unknown
4	"	" \$800.00	Yes	1894	Utah	Mar 1894	Returning father	"	"	"	"	5'10"	"	Gray hair	"	U.S.A.	Passant	No	Landing	"
5	"	Husband \$200.00	"	1894	"	Aug 1895	Accompanying mother	"	"	"	"	5'7"	DK	Br	No	"	Ogden	"	"	31
6	"	Father \$200.00	"	1895	Wyo	"	Accompanying mother	"	"	"	"	5'7"	DK	Br	No	U.S.A.	Star	"	"	"
7	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	DK	Br	No	U.S.A.	Star	"	"	"
8	Yes	Self \$200.00	"	1895	Utah	Mar 1895	Returning father	"	"	"	"	6'1"	DK	Bl	"	U.S.A.	Spencer	"	"	"
9	"	Husband \$200.00	"	1895	"	"	Accompanying husband	"	"	"	"	5'6"	DK	Br	No	U.S.A.	Remont	"	"	"
10	No	"	"	"	"	"	Accompanying parents	"	"	"	"	5'6"	DK	Br	No	U.S.A.	Remont	"	"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5'6"	DK	Br	No	U.S.A.	Remont	"	"	"
12	Yes	Self \$230.00	Yes	1897	So. Dak.	Apr 1907	Returning father	"	"	"	"	5'6"	DK	Br	No	U.S.A.	Eureka	"	"	"
13	"	" \$160.00	"	1897	"	Apr 1907	"	"	"	"	"	5'6"	DK	Br	No	U.S.A.	Eureka	"	"	"
14	"	" \$50.00	"	1897	"	Apr 1907	"	"	"	"	"	5'6"	DK	Br	No	U.S.A.	Eureka	"	"	"
15	"	" \$40.00	"	1897	"	Apr 1907	"	"	"	"	"	5'6"	DK	Br	No	U.S.A.	Eureka	"	"	"
16	"	" \$800.00	Yes	1897	Utah	July 1897	Returning father	"	"	"	"	5'8"	"	"	"	England	London	Quebec	Mar 1908	Unknown
17	"	" \$1200.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	DK	Br	No	U.S.A.	Remont	"	"	"
18	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'8"	"	"	"	U.S.A.	Remont	"	"	"
19	"	" \$1200.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
31	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
32	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
33	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
34	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
35	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
36	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
37	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
38	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
39	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
40	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
41	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
42	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
43	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
44	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
45	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
46	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
47	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
48	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
49	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
50	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
51	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
52	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
53	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
54	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
55	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
56	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
57	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
58	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
59	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
60	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
61	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
62	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
63	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
64	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
65	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
66	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
67	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
68	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
69	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
70	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
71	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
72	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
73	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
74	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"	"	"	"	"	5'10"	"	"	"	"	"	"	"	"
75	"	" \$800.00	"	1897	"	"	"													



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# **LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1504

Francis A. Hart  
William J. Nichols  
Immigrant Inspector S.

PORT OF Sweet Grass, Montana,

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	Sloan	Grace A.	29	- 7	M	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Cardiston	allia	NO - Rel	Wah	Logan
2	"	Hugh M.	8	- M	S	none	"	"	"	Irish	"	"	Grandfather	Cardiston	"	"
3	"	Larna	6	- 7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Cecil	5	- M	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Phyllis	3	- 7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Kearl	- 9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Reid	- 9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Watson	Andrew S.	20	- "	"	Farmer	yes	yes	"	Scotch	"	"	allia	Brother	David	allia
9	Chair	Thomas D.	39	- "	M	Clerk	"	"	"	English	"	"	allia	Brother	C. H. Pegg	allia
10	"	Carrie	31	- 7	"	Housewife	"	"	"	Scandinavian	"	"	allia	Brother	W. Rel	allia
11	Vere	John	21	- M	S	Miner	"	"	"	English	"	"	allia	Brother	Lucy	allia
12	Hirschaw	Alice	41	- 7	M	Housewife	"	"	"	German	"	"	allia	Brother	Stafford	allia
13	"	Jorma	20	- "	S	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Glen	16	- M	"	Clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Vold	John S.	19	- M	S	Farmer	"	"	"	Scandinavian	"	"	allia	Father	S. J. Vold	allia
16	Philput	Ebene W.	51	- "	M	"	"	"	"	Scotch	"	"	allia	Brother	Seven Persons	allia
17	"	Rose G.	54	- 7	"	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	King	Arthur C.	32	- M	S	Farmer	"	"	"	"	"	"	allia	Brother	Arthur	allia
19	Hill	Ada	29	- 7	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	allia	Brother	Arthur	allia
20	"	Elizabeth	10	- "	S	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	George	6	- M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Henry	3	- "	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Mabel J.	1	- 7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Innes	Kenneth C.	29	- M	M	Farmer	yes	yes	"	"	"	"	allia	Father	James	allia
25	"	Mary L.	25	- 7	"	Housewife	"	"	"	English	"	"	allia	Father	James	allia
26	Reiben	Christian	57	- M	M	Farmer	"	"	"	Swiss	"	"	allia	Father	E. Riekey	allia
27	Riekey	William J.	30	- "	M	"	"	"	"	English	"	"	allia	Father	E. Riekey	allia
28	Retman	Myer	30	- "	M	"	no	no	"	Hebrew	"	"	allia	Father	E. Riekey	allia
29	"	Backey	23	- 7	"	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	William	1	- M	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 27<sup>th</sup>*, 1911.

CLASS E.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.												
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by an organization, firm, association, or individual, or gov- ernment.)</small>	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.								
1	Yes	Husband	\$1000.00	1880 Utah Overland	Accompanying Husband and family.	No	No	No	Good	5 7	Med Br Grey	No Marks	U.S.A. Laketown	No	Landing	April-3-11									
2	"	Father	\$1000.00	"	Accompanying parents	"	"	"	"	No	Med. or Disrupt	"	Canada Cardston	"	"	"	"								
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
4	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
8	Yes	Self	\$300.00	1881 Utah Overland	Returning settler	"	"	"	"	5 6	DK Br Br	"	U.S.A. Plover City	"	"	"	5								
9	"	"	\$600.00	1881 " Overland	Homemaker	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"	"								
10	"	Husband	\$600.00	1882 " Overland	Accompanying Husband	"	"	"	"	5 6	Med Br Br	"	England Bedford	"	"	"	"								
11	"	Self	\$500.00	"	"	"	"	"	"	5 6	DK Br Br	"	Sweden Malmo	"	"	"	"								
12	"	Husband	\$500.00	1880 " Overland	Returning settler to	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	"	"								
13	"	Father	\$500.00	1881 " Overland	Accompanying Mother & family	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	"	"								
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	DK Br Br	"	U.S.A. Villasea	"	"	"	"								
15	"	Self	\$100.00	1881 " Overland	Returning settler	"	"	"	"	5 7	DK Br Br	"	U.S.A. Kitter	"	"	"	6								
16	"	"	\$700.00	1880 " Overland	Returning settler	"	"	"	"	5 6	Med Grey Br	"	U.S.A. Pottsdam	"	"	"	"								
17	"	Husband	\$700.00	1881 " Overland	Accompanying Husband	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"	"								
18	"	Self	\$1000.00	1882 " Overland	Returning settler	"	"	"	"	5 10	Br Br Br	"	U.S.A. Fairbury	"	"	"	"								
19	"	Husband	\$700.00	1881 " Overland	Accompanying Husband	"	"	"	"	5 8	DK Br Br	"	Canada Leston	"	"	"	7								
20	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	No	Med. or Disrupt.	"	Canada Glenella	"	"	"	"								
21	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada Kippeling	"	"	"	"								
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"								
25	Yes	Self	\$1400.00	1881 N. Dak. Neche	Returning settler	"	"	"	"	5 8	DK Br Br	"	U.S.A. Crystal	"	"	"	"								
26	"	Husband	\$1400.00	1882 " Overland	Accompanying Husband	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	"	"								
27	"	Self	\$500.00	1882 " Overland	Returning settler	"	"	"	"	5 8	Grey Br	"	Switzerland Leck	"	"	"	"								
28	"	"	\$2000.00	"	"	"	"	"	"	5 8	Med Br	"	Canada Carleton	"	"	"	"								
29	"	"	\$1000.00	"	"	"	"	"	"	5 6	DK Br Br	"	Russia Kishnef	"	"	"	"								
30	"	Husband	\$1000.00	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	England London	"	"	"	"								
31	No	"	\$1000.00	"	"	"	"	"	"	No	Med. or Disrupt.	"	Canada Olds	"	"	"	"								



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL. AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

11-1594

James A. Hart  
William J. Nichols  
Immigrant-Inspectors.

PORT OF Sweet Grass, Montana.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before immigra- tion.
	Family Name. Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
1	Beaver <sup>Wm</sup> Lloyd	21	M	S Laborer	yes yes	Canada	Scotch	Canada Red Deer	NO - Rel.	Wyo Sheridan U.S.	
2	Talbot <sup>F.A.H.</sup> John. A.	36	"	M Farmer	" "	"	English	Cardiston <sup>allie</sup> Father - Albert J. Talbot	Albert J. Talbot	Nevada Wells	"
3	Bettner <sup>F.A.H.</sup> Vincent	46	"	" "	" "	"	German	Coblenz <sup>Sask</sup> wife. Liza Bettner	Coblenz, Sask	Mont. Big Sandy	"
4	Bettner <sup>F.A.H.</sup> John	38	"	" "	" "	"	"	" <sup>Sask</sup> wife. Anna Bettner	Coblenz, Sask	"	"
5	Carlson <sup>Wm</sup> John	37	"	" "	" "	"	Irish	Ugashke <sup>Sask</sup> NO - Rel.	"	Alaska	"
6	Kistner <sup>Wm</sup> Johann	38	"	" "	" "	"	German	Disley <sup>Sask</sup> wife. Margaret Kistner	Disley - Sask.	" Great Falls	"
7	Anderson <sup>F.A.H.</sup> William	18	"	S Farm laborer	" "	"	English	Grauman <sup>allie</sup> Father Thomas G. Anderson	Grauman, Alta	Iago Lauder	U.S.
8	" <sup>F.A.H.</sup> Lizzie	24	F	" Domestic	" "	"	"	"	"	"	"
9	" <sup>F.A.H.</sup> Henry J.	64	M	McCormack Farmer	" "	"	German	Killam <sup>allie</sup> Brother. William Irish	Sedgewick - Alta	Mont. Kalispel	"
10	" <sup>F.A.H.</sup> Mary	61	F	" Housewife	" "	"	"	"	NO - Rel	"	"
11	" <sup>F.A.H.</sup> Lewis, E.	27	M	" Farmer	" "	"	"	" <sup>uncle. William Irish</sup>	Sedgewick, Alta	"	"
12	" <sup>F.A.H.</sup> Louise	27	F	" Housewife	" "	"	"	"	NO - Rel	"	"
13	Kasten <sup>F.A.H.</sup> Edward	26	M	S Farmer	" "	"	"	Carmel <sup>Sask</sup> " "	"	Mont. Ennis	"
14	Wilson <sup>F.A.H.</sup> Frederick	26	"	" Rancher	" "	"	Irish	Swift Current <sup>Sask</sup> Father. William Wilson	Swift Current, Sask.	Idaho St. Anthony	"
15	Adams <sup>F.A.H.</sup> Edwin	50	"	W Farmer	" "	"	English	Cardiston <sup>allie</sup> Son. Stanley Adams	Cardiston, Alta	Mont. Havre	"
16	Riechel <sup>Wm</sup> Maude	34	F	M Housewife	" "	"	Scotch	Manton <sup>allie</sup> NO - Rel	"	" Collins	U.S.
17	Loe <sup>Wm</sup> Morris S.	34	M	S Farmer	" "	"	English	Taber <sup>allie</sup> Brother. Carl Cole	Taber, Alta	" Kalispel	"
18	McCulloch <sup>Wm</sup> Robert J.	29	"	" "	" "	"	Irish	Warmingay <sup>allie</sup> Brother. Thomas E. McCulloch	Warmingay, B.C.	" Conrad	Canada
19	Williams <sup>Wm</sup> Horace E.	23	"	M "	" "	"	English	Leavitt <sup>allie</sup> NO - Rel	"	Utah Farmington	U.S.
20	" <sup>Wm</sup> Amy R.	23	F	" Housewife	" "	"	"	" <sup>Father. H. Ferguson</sup>	Leavitt, Alta	"	"
21	" <sup>Wm</sup> Ardath	-16	"	S none	no no	"	"	" <sup>Grandfather. " "</sup>	"	"	"
22	Wood <sup>F.A.H.</sup> John. A.	23	M	M Farmer	yes yes	"	"	Barrons <sup>allie</sup> wife. Murrell. Wood	Barrons, Alta	Mont. Conrad	"
23	Drew <sup>F.A.H.</sup> Edgar W.	36	"	S "	" "	"	"	Sedgewick <sup>allie</sup> Father. William S. Drew	Sedgewick, Alta	" Sommers	U.S.
24	Oliver <sup>F.A.H.</sup> Hiram	56	"	M "	" "	"	"	Barrons <sup>allie</sup> Brother. E. W. Oliver	Barrons, Alta	" Bradine	"
25	" <sup>F.A.H.</sup> Rose. A.	54	F	" Housewife	" "	"	"	"	NO - Rel	"	"
26	Kiddy <sup>F.A.H.</sup> John	27	M	S Farmer	" "	"	"	Yorkton <sup>Sask</sup> " "	"	Wyo. Kearney	"
27	Anderson <sup>F.A.H.</sup> Mabel	28	F	M Housewife	" "	"	"	Quaker Creek <sup>allie</sup> Mother. Alice Sheehy	Quaker Creek, Alta	Mont. Inverness	Canada
28	" <sup>F.A.H.</sup> Pearl E.	-20	"	S none	no no	"	"	" <sup>Grand Mother. " "</sup>	"	"	"
29	" <sup>Wm</sup> Hazel	-4	"	" "	" "	"	"	"	"	"	"
30	Weiss <sup>Wm</sup> John	25	M	S Farmer	yes yes	"	German	Diddsbury <sup>allie</sup> NO - Rel	"	" Salter	U.S.

**NOT USED**

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911, 24<sup>th</sup>, 1911, *E.*

11-1094																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																
No. on List.	By whom passage paid? Whether also paid the cost of passage, or by any person, other than the passenger, or by any other person, other than the passenger, or by any other person, other than the passenger.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes Self \$1000.00	1881 Feb-1910	Returning settler	No	No	No	No	5' 8"	dk	W	W	W	W	U.S.A. Denver	W. Landing	apl-7-11
2	" " \$1000.00	1874 Idaho	Returning settler	"	"	"	"	5' 10"	W	W	"	"	U.S.A. Richmond	"	" 8"	
3	" " \$750.00	1883 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 10"	"	W	"	"	Russia Minneapolis	New York	May 1895 unknown	
4	" " \$400.00	1885 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 10"	"	"	"	"	"	"	"	
5	" " \$500.00	1885 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 6"	dk	W	"	"	Canada	London	W. Landing	
6	" " \$800.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 8"	dk	W	"	"	Germany	St. John	March 1906	
7	" " \$750.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 8"	dk	W	"	"	U.S.A. Denver	W. Landing	" 11"	
8	" " \$750.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	"	"	"	
9	" " \$700.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 9"	"	"	"	"	U.S.A. Bolden	"	"	
10	" " \$700.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hydeville	"	"	
11	" " \$700.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 9"	"	"	"	"	U.S.A. St. Thomas	"	"	
12	" " \$800.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
13	" " \$2000.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 9"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
14	" " \$300.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 9"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
15	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
16	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
17	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
18	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
19	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
20	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
21	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
22	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
23	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
24	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
25	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
26	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
27	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
28	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
29	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
30	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
31	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
32	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	
33	" " \$500.00	1882 N. Dak	Returning settler	"	"	"	"	5' 7"	"	"	"	"	U.S.A. Hazel	"	"	

Class "E"



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# **LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

9

11-1594

Francis A. Hart  
William J. Nicholls  
Immigrant-Inspector S.

PORT OF Sweet Grass, Montana.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether admitted to Canada.
1	Kulisek	Walter L.	25	M	Farmer	yes yes	Canada	Scandinavian	Canada Siddobury	W. Rel	Mont. Waller	U.S.
2	"	Edwin B.	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Stander	Delos	47	M	"	"	"	English	Champion	"	"	"
4	Porter	Stuart	24	M	Writer	"	"	Scotch	Settbridge	Brother - John Porter 411. Hollingshead Victoria. B.C.	N.Y. Buffalo	"
5	"	Gordon	23	"	Cook	"	"	"	"	"	"	"
6	Lowell	Shearman	43	"	Farmer	"	"	English	Borerville	W. Rel	Mont. Chester	"
7	Walper	Elizabeth	30	F	Housewife	"	"	German	Crocker-Creek	Father - Christ Speth Crocker-Creek, Alta	"	"
8	"	Wilfred	3	M	S none	no no	"	"	"	Grandfather.	"	"
9	"	Edward	14	"	"	yes yes	"	"	"	"	"	"
10	Walper.	Louis	57	M	Farmer	"	"	"	Hensell	out Brother - Peter Walper Hensell. out	"	"
11	Walper.	Arthur L.	26	M	"	"	"	"	"	husk	"	"
12	Walper.	Andrew	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Weatherstone	Edwin	46	"	"	"	"	Irish	Crossfield	son. Chas. Weatherstone Crossfield, Alta	"	"
14	Gayton	Barbara	35	F	Housewife	"	"	Scotch	High River	Husband - Frederick Gayton High River, Alta	Wyo. Mary City	"
15	"	Emma	8	"	S none	"	"	"	"	Father	"	"
16	"	Joy	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Rosetter	Symon	23	M	Farmer	"	"	English	Hertling	W. Rel	Iowa Riceville	"
18	Barnett	John W.	23	"	Printer	"	"	"	Clareholton	"	Mont. Rudyard	"
19	Wallace	Hannah	26	F	Housewife	"	"	"	"	Father - John Chilling Clareholton, Alta	"	"
20	"	William	2	M	S none	no no	"	Scotch	"	Grandfather	"	"
21	"	Ralph	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Wath	Lydia	25	F	Housewife	yes yes	"	German	Iron Springs	Father - Gustav Belek Iron Springs, Alta	"	"
23	"	Lester	9	M	S none	no no	"	"	"	Grandfather	"	"
24	Wath	Leua	27	F	Housewife	yes yes	"	"	"	Father	"	"
25	Sallee	Heun. B.	25	M	Farmer	"	"	French	Settbridge	W. Rel	"	"
26	"	Arthura	24	F	Housewife	"	"	Scotch	"	"	"	"
27	Price	Willis A.	38	M	Farmer	"	"	English	Blackfalls	"	"	"
28	"	Pearl	26	F	Housewife	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Violet	6	"	S none	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Clara	4	"	"	no no	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS- RELEASED	IN TRANSIT
CLASS B	11	1	1			
19XAPRI						
NON/AX	2	2				
CLASS C						
CLASS C	1	1				
CLASS D	4	4	2			
CLASS E	14	14				
CLASS F	203	201	2			

[illegible]

NON-IMMIGRANTS:		
Crews		11
Passengers		11
United States		11
Other		11

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Songhasty  
5-18-11 NUMBER 203

11-159.

RECEIVED

Mar. 29 1911

U. S. Govt. Printing Office: 1964



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

PORT OF Sweet Grass, Montana.

SHEET NO. 10

11-1594

Francis A. Hart  
William J. Nicholls  
Immigrant-Inspectors.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	When has Can.
1	Carey	Levitt, J.	30	M	8 Farmer	yes yes	Canada	Irish	Canada Red-Deer	Sw. Rel.	Soye Sheridan, U.S.	
2	Carey	Howard, J.	27	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Myrick	Andrew, C.	45	"	M	"	"	Russian	Hepburn	Sask wife. Margrita, Hepburn, Sask.	Mont Retak	"
4	Tellers	Adolph	78	"	"	"	"	French	Schepisch	Son Julian, Tellers, Schepisch, alla	Conrad	U.S.
5	"	Emily	56	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Sam	15	"	M	none	"	"	"	Brother	"	"
7	"	Patricia	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	John	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Thomas	40	"	M	10 Farmer	"	"	"	"	"	"
10	Tellers	Frank	37	"	M	"	"	"	"	"	"	"
11	"	Isabel	27	"	"	"	"	"	"	Brother, William, Tellers, Schepisch, alla	"	"
12	"	Lillian	6	"	S	none	"	"	"	Uncle	"	"
13	"	Mary	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	George	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Tellers	Abel, P.	29	"	M	Farmer	yes yes	"	"	Brother, William, Tellers, Schepisch, alla	"	"
16	"	Nora	19	"	"	"	"	"	"	Brother, William, Tellers, Schepisch, alla	"	"
17	"	Julian	1	"	M	8 none	"	"	"	Uncle	"	"
18	Tellers	Robert J.	25	"	"	Farmer	yes yes	"	"	Brother, William, Tellers, Schepisch, alla	"	"
19	Smith	Alonso	37	"	"	"	"	"	"	Sw. Rel.	"	"
20	Anderson	Alfred	23	"	"	"	"	Scandinavian	"	Father, E. J. Anderson, Bowls, alla	Sutton	"
21	Anderson	Insurance	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Penickett	Herbert	45	"	M	"	"	English	Mississauga	Sister, Martha, Lindsay, Mississauga, Ont.	Great Falls, Can.	"
23	"	Ida	50	"	"	"	"	French	"	Sw. Rel.	"	"
24	Wass	Arthur, J.	24	"	M	Photographer	"	"	"	"	"	"
25	Anderson	Anders	60	"	"	Farmer	"	"	"	Sask wife. Maria, Anderson, Kipling, Sask.	Katipfel, U.S.	"
26	Anderson	Peter	33	"	"	"	"	"	"	Sumner, Anderson, Kipling, alla	Chester, U.S.	"
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2993

005

PER

Various

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	What has for bit
1	Ellan Line			NOT USED							
2	Carlson Charles E.	33	ln	ln Carpenter	yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	Wife, Brita Carlson Ore, Sweden	Calif Oakland	
3	Stoll Ludwig	30	ln	S Carpenter	yes	Norway	Scand	Canada Banff, Alta	No relative	Alaska Cordova	
4	Robertson Kirk	32	ln	S Worker	yes	Scotland	Scotch	Scotland Glasgow	Father, John Robertson Glasgow, Scotland	Wash Seattle	
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	Elsin Per Albert	25	ln	S Mason	yes	Sweden	Scand	Sweden Sundsvall	Brother, Per Erik Elsin Sundsvall, Sweden	Wash Seattle	
9	Volentz Iggy	37	ln	S Laborer	yes	Austria	Slovenian	Germany Rurot	No relative	Wash Black Diamond	
10	Matthias	30	ln	ln Miner	yes	Austria	Slovenian	Canada Kenmore	Cousin, John Petrusel Kenmore, Alta	Wash Black Diamond	
11	Peterson Charlie	20	ln	S Farm Lab	yes	Sweden	Scand	Canada Lethbridge	No relative	Wash Seattle	
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	Brown Ernest	44	ln	ln Seaman	yes	England	English	England Cornwall	Wife, Eliza B. Brown Cornwall, England	Wash Woodinville	
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS -

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD  
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Sumner Wash*, MONTH OF *April*, 190*1*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corpora- tion, society, mu- nicipality, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes No Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1																				
2	Yes Self	20 yrs	1904	Yes	No address	No	No	No	No	No	5' 8"	Med Dark Blue	none	Sweden	Ora	Halifax	2-11-11	Tunisian	March 26, 1911	
3	Yes Self	200 yrs	1904	Yes	No address	No	No	No	No	No	5' 7"	Fair Light Blue	none	Norway	Grandpierre	Halifax	3-24-11	Victorian	April 19, 1911	
4	Yes Self	100 yrs	1905	Yes	No address	No	No	No	No	No	5' 6"	Med Dark Blue	none	Scotland	Kirkcaldy	Halifax	4-10-11	Keapian	April 29, 1911	
5																				
6																				
7																				
8	Yes Self	30 yrs			130 22 Ave N. Seattle Wash	No	No	No	No	No	5' 11"	Med Bro Gray	none	Sweden	Imolant	St John	3-17-11	E. of Britain	March 25, 1911	
9	Yes Self	40 yrs			Sister, Pella Blugie	No	No	No	No	No	5' 4 1/2"	Dark Blk Brn	Goal marks on forehead	Austria	Oben	St John	3-8-11	Mount Temple	April 3, 1911	
10	Yes Self	12 yrs			Sister, Pella Blugie	No	No	No	No	No	5' 7"	Med Bro Blue	Goal marks on hands	Austria	Stiermark	Quebec	10-17-10	Montreal	April 6, 1911	
11	Yes Self	70 yrs			No address	No	No	No	No	No	5' 10 1/2"	Med Bro Gray	Goal marks on right cheek	Sweden	Imolant	Quebec	10-14-10	E. of Britain	April 19, 1911	
12																				
13																				
14																				
15	Yes Self	100 yrs			Brother, G. Brown Woodville, Wash	No	No	No	No	No	5' 6"	Med Bro Blue	Crossed at breast	England	Cornwall	Halifax	3-14-11	Royal Edward	March 26, 1911	
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Let Hamum*

*W. H. Beaudet, J. B. Morgan*  
Immigrant Inspectors **CLASS B.**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1501

PORT OF Sumas, Wash.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has b Canada
1	Eaghlardi	Donaenico	26	Male	Labour	yes	Italy	Italian	Canada Revelatche B.C.	no relative	Wash Seattle	
2	NOT USED											
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5												
6												
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10												
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14												
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18												
19												
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23												
24												
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28												
29												
30												

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

1 CLAS

147  
NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191*1*

*C. Tapable*

11-1294

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether when paid by owner, passenger, relative, friend, or any other person, or by the carrier, or by the ship, or by any other means, or by the government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in Italy, or in Albania, or in Greece, or in Russia, or in Serbia, or in Montenegro, or in Bulgaria, or in Rumania, or in Croatia, or in Servia, or in Slovenia, or in Hungary, or in Austria, or in Prussia, or in Poland, or in Bohemia, or in Moravia, or in Galicia, or in Silesia, or in Poland, or in Lithuania, or in Latvia, or in Estonia, or in Finland, or in Sweden, or in Norway, or in Denmark, or in Iceland, or in Faroe Islands, or in Greenland, or in Iceland, or in Faroe Islands, or in Greenland.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	<i>yes</i>	<i>Self</i>	<i>25</i>	<i>yes</i>	<i>Uncle John Almartini</i>						<i>5' 4"</i>	<i>Dark Blue</i>	<i>no</i>	<i>Italy</i>	<i>Colledara</i>	<i>Aug 10</i>	<i>America</i>	<i>3-31-11</i>		
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Let. Harnum*

*W.A. Beaudet*

*A.B. Morgan*

*Immigrant Inspectors*

**CLASS C!**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### \*ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1594

PORT OF Sumas, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	<del>DEBARRED</del> Iglesias	Florentino	28	In M Laborer	Yes Yes	Spain	Spanish	Canada Vancouver	No relative	Wash. Snohomish
2	<del>DEBARRED</del> Sarby	Einar R.	30	In S Laborer	Yes Yes	Norway	Scand	Canada Edmonton	Brother, Eoprian Sarby, Wenburn, Alta.	Wash. Seattle
<del>DEBARRED</del>	Kristoff	Pete	35	In M Laborer	No No	Bulgaria	Bulgarian	Canada Vancouver	No relative	Wash. Bellingham
<del>DEBARRED</del>	Christoff	Suby	39	In M Laborer	Yes Yes	Bulgaria	Bulgarian	Canada Vancouver	No relative	Wash. Bellingham
<del>DEBARRED</del>	Fabrovsky	Stepan	27	In M Laborer	Yes Yes	Bulgaria	Bulgarian	Canada Vancouver	No relative	Wash. Bellingham
<del>DEBARRED</del>	Brach	Nick	22	In S Barber	Yes Yes	Bulgaria	Bulgarian	Canada Vancouver	No relative	Wash. Bellingham
<del>DEBARRED</del>	Vakimoff	Volechko	27	In M Laborer	Yes Yes	Turkey	Bulgarian	Canada Vancouver	No relative	Wash. Bellingham
<del>DEBARRED</del>	Grileff	Ivan	37	In M Laborer	Yes Yes	Bulgaria	Bulgarian	Canada Vancouver	No relative	Wash. Bellingham
<del>DEBARRED</del>	Mathison	Rolf	22	In S Laborer	Yes Yes	Norway	Scand	Canada Keesing, B.C.	No relative	Wash. Bellingham
<del>DEBARRED</del>	Stron	Gust	23	In S Laborer	Yes Yes	Sweden	Scand	Canada Vancouver	No relative	Wash. Index
<del>DEBARRED</del>	Anderson	Eric	21	In S Carpenter	Yes Yes	Sweden	Scand	Canada Metashewin	Brother, Karl Anderson, Box 173 Metashewin, Alta.	Wash. Seattle
<del>DEBARRED</del>	Stelson	Harry	25	In S Laborer	Yes Yes	England	English	Canada Vancouver	No relative	Wash. Seattle
13	Coole	Charles W.	28	In S Laborer	Yes Yes	England	English	Canada Abbotsford, B.C.	Father, Charles Coole, Stockport, England	Wash. Bellingham
14	Welsh	Catherine	26	In M Housewife	Yes Yes	Scotland	Scotch	Canada Merritt, B.C.	Husband, Michael Welsh, Merritt, B.C.	Mount Quicoula
15	Nelson	Carl	57	In M Laborer	Yes Yes	Sweden	Scand	Canada Chilliwack	No relative	Wash. Sumas
16	Lo	Thomas	26	In S Laborer	Yes Yes	Wales	Welsh	Canada Revelstoke	No relative	Wash. Seattle
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21										
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25										
26										
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS C

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class C Non Taxable

(OVER.)

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf from an old book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and faint horizontal lines, possibly from the scanning process or the original paper's grain. On the far left, there is a vertical strip of dark material, which appears to be the book's binding or a ruler. The page is otherwise empty of any text or markings.

T.H. B. candles

W B Morgan

Minigant Inspector.

CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1094

PORT OF Sumas, Wash.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada
1	Velez	Peter	22	M	S Laborer	yes	Denmark	Scand	Canada Upper Sumas	No relative	Wash Seattle	
2	Flores	Miguel	28	M	by Laborer	yes	Spain	Spanish	Canada Vancouver	No relative	Wash Concrete	
3	Flores	Amelio	22	M	S Laborer	yes	Spain	Spanish	Canada Vancouver	No relative	Wash Concrete	
4	Aracama	Felix	18	M	S Laborer	yes	Spain	Spanish	Canada Vancouver	Brother, Jo. Aracama Deadman Island	Wash Concrete	
5	Gonzales	Martin	23	M	S Laborer	yes	Spain	Spanish	Canada Vancouver	No relative	Wash Concrete	
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191*1*

*Class CC*

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by means of fund, society, or other public or private institution.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No ticket	60 yea 1910	Washington Jan 11	No address	No	No	No	No	No	5 8 1/2	Fair light Blue	None	Denmark	Copenhagen	Montrose Aug 03	L. Manitoba	March 29, 1911		
2	No ticket	200 yea 1911	Calif. Washington Jan 11	No address	No	No	No	No	No	5 3	Dark Dark Bro	None	Spain	Logaron	Una Cruz April 09	Catalina	April 20, 1911		
3	No ticket	220 yea 1911	Calif. Washington Jan 11	No address	No	No	No	No	No	5 6	Dark Dark Bro	Knob near right nostril	Spain	Logaron	Una Cruz April 09	Catalina	April 20, 1911		
4	No ticket	15 yea	Calif. Washington Jan 11	No address	No	No	No	No	No	5 4	Dark Dark Hazel	Scar inner end of eyebrow	Spain	Logaron	Una Cruz April 09	Catalina	April 20, 1911		
5	No ticket	10 yea 1911	Calif. Washington Jan 11	No address	No	No	No	No	No	5 2 1/2	Dark Dark Hazel	Scar back of left hand	Spain	Logaron	Una Cruz April 09	Catalina	April 20, 1911		

*Edw. H. ...*

*H. Brandt*

*A. B. Morgan*

*Immigrant Inspectors*

*CLASS CC.*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. ....

11-1594

100

PORT OF Sumas Wash

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.  Family Name. Given Name.	Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—  Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has be Canada
								Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
DEBARRED 2 Ben	Ben	24	M	S. Laborer	Yes	Sweden	Scand	Canada	Vancouver	No relative	None in particular		
DEBARRED 8 Berg	Berg	24	M	S. Laborer	Yes	Norway	Scand	Canada	Vancouver	Sister, Olga Salberg	None in particular		
DEBARRED 12 Ben	Ben	27	M	S. Laborer	Yes	Cuba	Spanish	Canada	Halifax	No relative	Wash Seattle		
4 Inaguroh	Inaguroh	20	M	S. Laborer	Yes	Polish	Polish	Canada	Bushhead	No relative	Oregon Houlton		
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8													
9													
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13													
14													
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18													
19													
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23													
24													
25													
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29													
30													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS D.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. ....

11-1594

110

PORT OF *Sumas, Wash*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.			
<del>DEBARRED</del>	<i>Currie</i>	<i>William</i>	<i>Bdt</i>	<i>22</i>	<i>M S Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Boissevain, Man.</i>	<i>Father, D. K. Currie</i>	<i>Wash Sedro-Woolley</i>
<i>2</i>	<i>Kay</i>	<i>Percy J.</i>	<i>a B M</i>	<i>23</i>	<i>M S Blacksmith</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada English</i>	<i>Canada Abbotsford, B.C.</i>	<i>Brother, Harry E. Kay</i>	<i>Wash Seattle</i>
<i>3</i>	<i>Bacsgak</i>	<i>Julian</i>	<i>a B M</i>	<i>23</i>	<i>M M Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Slovak</i>	<i>Canada Dauphin, Man.</i>	<i>Brother, Mike Bacsgak</i>	<i>Wash France</i>
<i>4</i>	<i>Bacsgak</i>	<i>Mary</i>	<i>a B M</i>	<i>18</i>	<i>F M Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Slovak</i>	<i>Canada Dauphin.</i>	<i>Same as husband</i>	<i>Wash France</i>
<i>5</i>	<i>Whittaker</i>	<i>Martha A.</i>	<i>Bdt</i>	<i>40</i>	<i>F S Cook</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada English</i>	<i>Canada Saskatoon</i>	<i>Cousin, Jack Jennings</i>	<i>Wash Seattle</i>
<i>6</i>	<i>Powers</i>	<i>John</i>	<i>a B M</i>	<i>28</i>	<i>M S Fisherman</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Irish</i>	<i>Canada St John, N.B.</i>	<i>Father, Harry Powers</i>	<i>Wash Seattle</i>
<del>DEBARRED</del>	<i>Patterson</i>	<i>David B.</i>	<i>a B M</i>	<i>30</i>	<i>M M Salesman</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Vancouver</i>	<i>Wife, Eva Patterson</i>	<i>Wash Vancouver, B.C.</i>
<del>DEBARRED</del>	<i>Thompson</i>	<i>George</i>	<i>a B M</i>	<i>18</i>	<i>M S Vagabond</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada English</i>	<i>Canada Vancouver</i>	<i>No relative</i>	<i>Wash Vancouver, B.C.</i>
<i>9</i>	<i>Pitcairn</i>	<i>Catherine</i>	<i>a B M</i>	<i>50</i>	<i>F M No occupation</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada English</i>	<i>Canada Kelowna, B.C.</i>	<i>Son, John Pitcairn</i>	<i>Calif Ed Centre</i>
<del>DEBARRED</del>	<i>Waddell</i>	<i>Robert</i>	<i>Bdt</i>	<i>32</i>	<i>M S Coal Miner</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Nicola</i>	<i>No relative</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<del>DEBARRED</del>	<i>MacIntyre</i>	<i>Roderick</i>	<i>a B M</i>	<i>28</i>	<i>M S Coal Miner</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Irish</i>	<i>Canada Merrit, B.C.</i>	<i>Father, Hector MacIntyre</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<i>12</i>	<i>Asselstine</i>	<i>John S.</i>	<i>a B M</i>	<i>34</i>	<i>M S Watch Maker</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada German</i>	<i>Canada Kingston</i>	<i>Uncle, A. Shaul</i>	<i>Calif Los Angeles</i>
<i>13</i>	<i>Inoline</i>	<i>August</i>	<i>a B M</i>	<i>56</i>	<i>M S Carpenter</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scand.</i>	<i>Canada Vancouver</i>	<i>Cousin, Albert Fredrick</i>	<i>Wash Sumas</i>
<i>14</i>	<i>Nicholson</i>	<i>Thomas R.</i>	<i>a B M</i>	<i>29</i>	<i>M S Farm Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada English</i>	<i>Canada Toronto</i>	<i>Brother, L. H. Nicholson</i>	<i>Wash Withyooking</i>
<i>15</i>	<i>McCarthy</i>	<i>Austin</i>	<i>a B M</i>	<i>22</i>	<i>M S Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Irish</i>	<i>Canada Blandebog, Man.</i>	<i>Brother, Philip McCarthy</i>	<i>Wash Brimston</i>
<i>16</i>	<i>Byers</i>	<i>Joseph W.</i>	<i>a B M</i>	<i>36</i>	<i>M M Farmer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Irish</i>	<i>Canada Blandebog, Man.</i>	<i>Father, James Byers</i>	<i>Wash Seattle</i>
<i>17</i>	<i>Byers</i>	<i>Barrie L.</i>	<i>a B M</i>	<i>39</i>	<i>F M Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Irish</i>	<i>Canada Blandebog, Man.</i>	<i>Same as husband</i>	<i>Wash Seattle</i>
<i>18</i>	<i>Dube</i>	<i>Elgear</i>	<i>Bdt</i>	<i>46</i>	<i>M S Laborer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada French</i>	<i>Canada Montnaguy</i>	<i>Sister, Adèle Dube</i>	<i>Wash Everett</i>
<i>19</i>	<i>Robin</i>	<i>Emma</i>	<i>Bdt</i>	<i>50</i>	<i>F M Domestic</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada French</i>	<i>Canada Montnaguy</i>	<i>Sister, Adèle Dube</i>	<i>Wash Everett</i>
<i>20</i>	<i>Caron</i>	<i>Alice</i>	<i>Bdt</i>	<i>21</i>	<i>F M Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada French</i>	<i>Canada Montnaguy</i>	<i>Aunt, Adèle Dube</i>	<i>Wash Everett</i>
<i>21</i>	<i>Caron</i>	<i>Octave</i>	<i>Bdt</i>	<i>3</i>	<i>M S Child</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Canada French</i>	<i>Canada Montnaguy</i>	<i>Same as mother</i>	<i>Wash Everett</i>
<i>22</i>	<i>Caron</i>	<i>Jerry</i>	<i>Bdt</i>	<i>1</i>	<i>M S Child</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Canada French</i>	<i>Canada Montnaguy</i>	<i>Same as mother</i>	<i>Wash Everett</i>
<i>23</i>	<i>McDonald</i>	<i>Benson S.</i>	<i>a B M</i>	<i>41</i>	<i>M M Teacher</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Stettler</i>	<i>Brother, Malcolm McDonald</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<i>24</i>	<i>McDonald</i>	<i>Margaret</i>	<i>a B M</i>	<i>30</i>	<i>F M Housewife</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Stettler</i>	<i>Croton, Ont.</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<i>25</i>	<i>McDonald</i>	<i>Ray L.</i>	<i>a B M</i>	<i>17</i>	<i>M S Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Stettler</i>	<i>Same as husband</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<i>26</i>	<i>McDonald</i>	<i>Katie C.</i>	<i>a B M</i>	<i>15</i>	<i>F S Student</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Stettler</i>	<i>Same as parents</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<i>27</i>	<i>McDonald</i>	<i>Mary A.</i>	<i>a B M</i>	<i>14</i>	<i>F S Child</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Stettler</i>	<i>Same as parents</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<i>28</i>	<i>McDonald</i>	<i>Margaret</i>	<i>a B M</i>	<i>3</i>	<i>F S Child</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Stettler</i>	<i>Same as parents</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<i>29</i>	<i>Lyon</i>	<i>Margaret</i>	<i>a B M</i>	<i>30</i>	<i>F S Stenographer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada English</i>	<i>Canada Toronto</i>	<i>Same as parents</i>	<i>Wash Bellingham</i>
<i>30</i>	<i>McDonald</i>	<i>Alexander</i>	<i>Bdt</i>	<i>34</i>	<i>M S Logger</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Canada Scotch</i>	<i>Canada Vancouver</i>	<i>Father, William Lyon</i>	<i>Wash Seattle</i>
									<i>450 Fraser Ave. Edmonton, Alta.</i>		
									<i>Palace Hotel, Vancouver, B.C.</i>		<i>Wash Sumas</i>

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*1*

*Class E*

(OVER.)

11-1504																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corpo- ration, society, dis- trict, territory, or gov- ernment.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	NO Walked. <i>1900</i>	<i>L.P.C.</i>	<i>No address</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 11</i>	<i>Bandy Bandy Bro</i>	<i>near outer corner Canada</i>	<i>Woodville</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 25, 1911</i>	
2	<i>NO Self 220</i>	<i>NO</i>	<i>No address</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 8 1/2</i>	<i>Med Bro Bro</i>	<i>Two scars left</i>	<i>England Sheffield</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 25, 1911</i>	
3	<i>Yes Self 200</i>	<i>1904</i>	<i>Bro. and Law. Geo. Bygonorke</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 5 1/2</i>	<i>Med Bro Bro</i>	<i>forefinger</i>	<i>England Sheffield</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 25, 1911</i>	
4	<i>Yes husband</i>	<i>NO</i>	<i>Francis, Wash.</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 5 1/2</i>	<i>Med Bro Bro</i>	<i>near base</i>	<i>Austria Bostwisch</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 26, 1911</i>	
5	<i>Yes Self 100</i>	<i>NO</i>	<i>With husband</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 4</i>	<i>Med Bro Bro</i>	<i>none</i>	<i>Austria Bostwisch</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 26, 1911</i>	
6	<i>Yes Self 80</i>	<i>1906</i>	<i>Brother William Whittaker</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 4</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>near right cheek</i>	<i>England Lancaster</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 26, 1911</i>	
7	<i>NO Walked. none</i>	<i>NO</i>	<i>Ben. Del. Seattle, Wash.</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 11</i>	<i>Fair light Blue</i>	<i>near right index</i>	<i>Canada St. John, N.B.</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 26, 1911</i>	
8	<i>NO Walked. none</i>	<i>NO</i>	<i>No address</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>6 3</i>	<i>Dark 6 Bro Bro</i>	<i>none</i>	<i>Canada Brantford</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 27, 1911</i>	
9	<i>Yes Self 50</i>	<i>NO</i>	<i>No address</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 7</i>	<i>Fair 8 Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Jamaica Kingston</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 27, 1911</i>	
10	<i>NO Walked 10</i>	<i>1906</i>	<i>Nephew Rev. C. Schmitt</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 8</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>India Dombaisherand</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 28, 1911</i>	
11	<i>NO Walked 20</i>	<i>1906</i>	<i>Ed. Cantor, Calif.</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>6 0</i>	<i>Ruddy Bro Blue</i>	<i>scars on both forearms</i>	<i>Scotland Siperhine</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 29, 1911</i>	
12	<i>Yes Self 175</i>	<i>1906</i>	<i>No address</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 8 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>left middle finger off</i>	<i>Canada St. John, N.B.</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 29, 1911</i>	
13	<i>Yes Self 200</i>	<i>1900</i>	<i>acute</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 9</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>hand crooked</i>	<i>Canada St. John, N.B.</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 30, 1911</i>	
14	<i>Yes Self 244</i>	<i>NO</i>	<i>acute</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 10</i>	<i>Med Bro Bro</i>	<i>none</i>	<i>Sweden Sheraborg</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Arch. 31, 1911</i>	
15	<i>Yes Self 85</i>	<i>1879</i>	<i>With husband</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 11</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>England Rimbolton</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
16	<i>Yes Self 400</i>	<i>1879</i>	<i>Cousin, Denis Ford</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>6 0</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Green</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
17	<i>Yes husband</i>	<i>NO</i>	<i>Bremerton, Wash.</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>Deep dimple</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
18	<i>Yes Self 400</i>	<i>1894</i>	<i>Brother, L. J. Byers</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>in chin</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
19	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>8609-7 Ave So. Seattle, Wash.</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
20	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With husband</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 5</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>left index</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
21	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>with brother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2</i>	<i>Med Bro Bro</i>	<i>crooked</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
22	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With unknown mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>4 11</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
23	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
24	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
25	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
26	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
27	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
28	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
29	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	
30	<i>Yes Self 400</i>	<i>1904</i>	<i>With mother</i>	<i>NO NO NO NO Good NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>5 2 1/2</i>	<i>Med Bro Blue</i>	<i>none</i>	<i>Canada Baileboro</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>Apr. 1, 1911</i>	

*60 1/2 1/2 1/2 1/2*

*T.H. Beaudet*

*A.B. Morgan*

*Immigrant Inspector*

**CLASS E.**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11-1594

PORT OF *Sumas, Wash.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age, Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		If not city before entry
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Lane	Henry	40	Mr	Boatman	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Bienfait Sask	No relative		Wash.	Silverdale Eng	
2	Lane	Lucy	35	W	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Bienfait, Sask	No relative		Wash.	Silverdale Eng	
3	Lane	Ivy L.	5	2 S	Child	-	-	Canada	English	Canada	Bienfait	No relative		Wash.	Silverdale Eng	
4	Lane (alias Clara Turner)	William	1	Mr	S Child	-	-	Canada	English	Canada	Bienfait	No relative		Wash.	Silverdale Eng	
DEBARRED	Deschesnes	George	21	W	Waitress	Yes	Yes	Canada	Russian	Canada	Edmonton	Father, Joe Deschesnes	Victoria, Alberta	Wash.	Hopkinton	Ans
DEBARRED	Deschesnes	Ephraim	23	Mr	S Laborer	Yes	Yes	Canada	French	Canada	Vancouver	No relative		Wash.	Silverdale Eng	
DEBARRED	Colary	James	24	Mr	S Laborer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Hatley, B.C.	Uncle, James Colary Hatley, B.C.	Wash.	Saxon		
8	Hyde	William D.	26	Mr	S Farmer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Joseph Hyde	Nanaimo, B.C.	Wash.	Sumas Eng	
9	Brenton	John	65	Mr	S Carpenter	Yes	Yes	Canada	English	N. Soundland	Sydney	No relative		Wash.	Seattle	
10	Woods	Alexander	53	Mr	Farmer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Saskatoon	Son, Bert Woods	Saskatoon, Sask	Wash.	Sultan	
11	Woods	Harry	52	W	Housewife	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Saskatoon	Same husband		Wash.	Sultan	
12	Carter	James C.	23	Mr	S Livingstian	Yes	Yes	Canada	English	Canada	South River	Father, R. M. Carter	South River, Ont.	Wash.	Seattle	
13	Thurston	Florence	24	W	S Domestic	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Fenelon Falls	Brother, John Thurston	Fenelon Falls, Ont.	Oregon	Sever	
14	Thurston	Rose	28	W	S Domestic	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Fenelon Falls	Brother, John Thurston	Fenelon Falls, Ont.	Oregon	Sever	
15	Marshall	James E.	60	Mr	Farmer	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Lacombe	Wife, Hattie Marshall	Lacombe, Alberta	Calif.	Eureka	
DEBARRED	Puttick	Albert W.	26	Mr	S Laborer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Brother, Harry Puttick	Montreal, Canada	Wash.	Seattle Eng	
17	Bell	Henry	18	Mr	S Laborer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Milltown N.B.	Father, Robert Bell	Milltown, N.B.	Wash.	Olympia	
18	Fotherby	Halford Henry	50	Mr	Farmer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Wife, Elizabeth Fotherby	56 Fenwick Ave., Toronto, Ont.	Wash.	Seattle	
19	Livingston	Jessie	31	W	S Domestic	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Port Hood	Brother, Malcolm Livingston	Port Hood, N.S.	Wash.	Seattle	
20	Morey	John A.	23	Mr	S Plumber	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	St John	Father, Henry Morey	St. John, N.B.	Wash.	Seattle	
21	Hyde	Joseph	62	Mr	Farmer	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Nanaimo	Son, Henry Hyde	Nanaimo, B.C.	Wash.	Sumas	
22	Hyde	Elizabeth	60	W	Housewife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Nanaimo	Same as husband		Wash.	Sumas	
23	Enright	Thomas	25	Mr	S Butcher	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Vancouver	Father, John Enright	330 St Marys Ave. Winnipeg, Man	Wash.	Seattle	
24	Barringham	James	40	Mr	S Carpenter	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Copper Cliff	George J. Barrington	Copper Cliff, Ont.	Calif.	San Jose Eng	
25	Hyland	Harold	23	Mr	S Smelterman	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Sudbury	Brother, Ruby Hyland	Sudbury, Ont.	Calif.	San Jose	
26	Braaten	Andrew	20	Mr	S Farmlab.	Yes	Yes	Canada	Scand	Canada	Viking	Brother, Mary Braaten	Viking, Alberta	Wash.	Bellingham	
27	McConaghy	Annie	50	W	Housewife	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Kenora, N.B.	Brother, Fred. Barr	Queenstown, N.B.	Wash.	Coonopolis	
28	McConaghy	Frederick	21	Mr	S Laborer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Kenora, N.B.	Uncle, Fred. Barr	Queenstown, N.B.	Wash.	Coonopolis	
29	McConaghy	Frank	21	Mr	S Laborer	Yes	Yes	Canada	Irish	Canada	Kenora, N.B.	Uncle, Fred. Barr	Queenstown, N.B.	Wash.	Coonopolis	
30	McInnis	Malcolm	28	Mr	Farmer	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Fredrickton N.B.	Sister, Mrs. E. Wheaton	Fredrickton, N.B.	Wash.	Coonopolis	

NOT USED

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1901

Class E

11-1594

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, company, society, mu- tual society, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any disease, or other physical defect, or other cause, to make him a public charge in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Yes Self	100	No	-	Friend, William Noble Silverdale, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 9	Bred Red Hazel	Both forearms scar tattooed	England	Willeston	St John	4-10-07	Vancouver	April 3, 1911
2	Yes Husband	-	No	-	With husband	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Bred Dark Red	None	England	Willeston	Halifax	3-25-09	Halifax	April 3, 1911
3	-	-	No	-	With parents	No	No	No	No	Good	No	-	Dark Dark Red	None	England	Willeston	Halifax	3-20-06	Halifax	April 3, 1911
4	-	-	No	-	With parents	No	No	No	No	Good	No	-	Fair Light Blue	None	Canada	Beaufort, Sask.	-	-	April 3, 1911	
5	No Self	20	Yes	1910	Friend, E. L. Turner 1040 1/2 - 8th, Hoquiam, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark Dark Red	scar inside right index	Austria	Unknown	N York	1895	Unknown	April 3, 1911
6	No Walker	None	Yes	1911	No address	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Bred Red Blue	Left little finger crooked	Canada	St. Alexis du Mont	-	-	April 3, 1911	
7	No Walker	7	Yes	1910	No address	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	Fair Light Blue	scar right side of neck	Canada	Unknown	-	-	April 3, 1911	
8	Yes Self	2000	Yes	1903	Friend, J. E. Clark Sumas, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Bred Dark Gray	Right cheek pockmarked	England	on above	Unknown	1890	Unknown	April 5, 1911
9	Yes Self	400	Yes	1903	Daughter, Mrs. J. H. Hanlon 5241 - 12 Ave., Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 4	Bred Red Hazel	None	N. Foundland	Burien	-	-	April 6, 1911	
10	Yes Self	2000	Yes	1905	Son, Rollan Woods Bullman, Wash.	No	No	No	No	Good	No	6 0	Bred Red Blue	scar left cheek	Canada	Ottawa	-	-	April 6, 1911	
11	Yes Husband	Yes	1905	1905	With husband	No	No	No	No	Good	No	5 5	Bred Gray Blue	None	Canada	Ottawa	-	-	April 6, 1911	
12	Yes Self	16	No	-	Brother, H. E. Carter 1024 Howell St. Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Bred Red Blue	scar center forehead under eye at eyebrow	Canada	South River	-	-	April 8, 1911	
13	Yes Self	25	No	-	Father, James H. Thurston Suver, Oregon	No	No	No	No	Good	No	5 7	Bred Red Blue	None	Canada	Fremont Falls	-	-	April 8, 1911	
14	Yes Self	30	No	-	Father, James H. Thurston Suver, Oregon	No	No	No	No	Good	No	5 6	Bred Red Blue	None	Canada	Fremont Falls	-	-	April 8, 1911	
15	Yes Self	2010	Yes	1890	No address	No	No	No	No	Good	No	5 8	Bred Gray Blue	None	Canada	Truro, N.S.	-	-	April 8, 1911	
16	Yes Self	11	Yes	1908	No address	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	Bred Red Red	scar left eyebrow over left eye	England	Brighton	Montreal	Sept 14	Lake Erie	April 8, 1911
17	Yes Self	25	No	-	Uncle, George Bartley Olympia, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 9	Bred Red Blue	scar center of forehead	Canada	Milltown, N.B.	-	-	April 9, 1911	
18	Yes Self	42	No	-	No address	No	No	No	No	Good	No	5 6	Bred Red Gray	scar left thumb	Canada	Pickerton	-	-	April 10, 1911	
19	Yes Self	15	Yes	1908	Remary, J. P. McDonald Miller Hotel, Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 4	Bred Red Blue	None	Canada	Blencoe, N.S.	-	-	April 11, 1911	
20	Yes Uncle	100	No	-	Uncle, George Moore 2541 - 1st Ave., Seattle, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Bred Dark Red	None	Canada	St John, N.B.	-	-	April 11, 1911	
21	Yes Self	50	Yes	1903	Son, William Dyde Sumas, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 6	Bred Gray Blue	None	England	Warwickshire	Quebec	July 29	Caspian	April 11, 1911
22	Yes Husband	Yes	1903	1903	With husband	No	No	No	No	Good	No	5 0	Fair Gray Blue	None	England	Warwickshire	Quebec	July 29	Caspian	April 11, 1911
23	No Self	26	Yes	1908	No address	No	No	No	No	Good	No	5 6	Bred Red Gray	scar in right eyebrow	Canada	Toronto	-	-	April 11, 1911	
24	Yes Self	250	Yes	1908	Friend, Tom Highland San Jose, Calif.	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	Bred Red Blue	None	England	London	Halifax	3-10-07	Virginian	April 13, 1911
25	Yes Self	53	No	-	Father, Tom Highland San Jose, Calif.	No	No	No	No	Good	No	5 8	Bred Red Gray	scar right cheek	Canada	Carlton Co.	-	-	April 13, 1911	
26	Yes Self	30	Yes	1910	Friend, Edward Lee Bellingham, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Red Blue	scar inner ear right eyebrow	Norway	Christiansa	N York	July 23	Cymric	April 13, 1911
27	Yes Self	100	Yes	1906	Friend, George Bourke Coanopolis, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Fair Gray Blue	None	Canada	Bright, N.B.	-	-	April 14, 1911	
28	Yes Self	-	No	-	With mother	No	No	No	No	Good	No	5 7	Bred Red Blue	scar lower lip	Canada	Queensbury	-	-	April 14, 1911	
29	Yes Self	-	No	-	With mother	No	No	No	No	Good	No	5 7	Bred Red Blue	scar left index	Canada	Queensbury	-	-	April 14, 1911	
30	Yes Self	120	Yes	1906	Friend, John Klemm Coanopolis, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Bred Red Blue	None	Canada	Harcourt, N.B.	-	-	April 14, 1911	

Let. H. H. H. H. H.

V. H. Beaudet

A. B. Morgan

Immigrant Inspectors.

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS- MISSED	RE- TURNED
CLASS A	8	8				
CLASS B						
CLASS C	16	6	10			
CLASS D	3	3				
CLASS E	4	1	3			
CLASS F	83	77	12			
TOTAL	114	95	25			

CLASS B											
ALLAN.	C. F. H. AT	C. P. R. Po.	DOMINION.	ROYAL	MISCELL.	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
3	4			7							
3	11			1							

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	2714

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5-16-11  
Dougherty  
117

RECEIVED  
1 - 1911  
U. S. DEPT. OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF *Sumas, Wash*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.			
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.		
1	McInnes	Ella	28	F	Housewife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Fredericton, N.B.	Sister-in-law Mrs. E. Wheaton Fredericton, N.B.	Wash. Coonapohie Unit
2	Venton	Lizzie	58	F	Housekeeper	yes	yes	Canada	English	Canada	Ingersoll, Ont.	Brother, William Venton Stratford, Ont.	Wash. Noyahian
3	McLeod	Donald	48	M	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Bellingford, Ont.	Sister Charlotte Taylor 76 Jarvis St. Toronto, Ont.	Wash. Seattle
4	Velson	Charles	39	M	Carpenter	yes	yes	Canada	Scand	Canada	Manville, Alta.	No relative	Wash. Seattle Unit
5	Shovar	William C.	29	M	Carpenter	yes	yes	Canada	English	Canada	Manville, Alta.	No relative	Wash. Seattle Unit
6	Beer	John R.	24	M	Carpenter	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Brantford	Sister Minnie Beer 401 Colburn St. Brantford, Ont.	Wash. Bellingham
7	Beer	Brande Matilda	26	F	Housekeeper	yes	yes	Canada	German	Canada	Brantford	Same as husband	Wash. Bellingham
8	Armitage	Florence M.	21	F	Clerk	yes	yes	Canada	English	Canada	Brantford	Father, J. Armitage 154 Wellington St. Brantford, Ont.	Wash. Bellingham
9	Carr	Thomas	42	M	Labourer	yes	yes	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Brother, Henry Carr 102 Dwyer St. St. John, N.B.	Wash. Seattle
DEBARRED	Carr	Mary	42	F	Housewife	yes	yes	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Same as husband	Wash. Seattle Unit
11	Carr	Kathleen	16	F	Domestic	yes	yes	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Same as parents	Wash. Seattle
DEBARRED	Carr	Arthur	14	M	Child	yes	yes	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Same as parents	Wash. Seattle
13	Carr	Harry	5	M	Child	yes	yes	Canada	Irish	Canada	St. John, N.B.	Same as parents	Wash. Seattle
14	Archibald	Josephine	43	F	Housewife	yes	yes	Canada	German	Canada	Halifax, N.S.	Brother, Mrs. F. H. Beckman 5 Agricola St. Halifax, N.S.	Wash. Tacoma Unit
15	Archibald	Harry A.	6	M	Child	yes	yes	Canada	German	Canada	Halifax, N.S.	Same as mother	Wash. Tacoma
16	Bell	Ida M.	37	F	Housewife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Forreston, N.B.	Husband, Asa Bell Forreston, N.B.	Wash. Seattle
17	Bell	Kathleen	4	F	Child	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Forreston, N.B.	Same as mother	Wash. Seattle
18	Turner	Eric J.	38	M	Carpenter	yes	yes	Canada	Scand	Canada	Paulf, Alta.	Sister, Mrs. Anton Hougstedt Paulf, Alberta	Calif. Artesia Nor
19	Le Cappelhan	Malcolm	30	M	Handyman	yes	yes	Canada	French	Canada	Calgary	Father, J. D. Le Cappelhan Vancouver, B.C.	Calif. San Fran
20	Petrie	Robert B.	25	M	Labourer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Calgary	Brother, James Petrie 718-1st Ave West, Calgary, Alta.	Wash. Bellingham Unit
21	Lowery	Natie	11	F	Child	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Kamloops	No relative	Wash. Seattle
DEBARRED	Wilson	David	28	M	Logger	yes	yes	Canada	English	Canada	Ashcroft, B.C.	No relative	Wash. Seattle Eng
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	Brenton	Mary	66	F	Housewife	yes	yes	Canada	Irish	Canada	Sydney	No relative	Wash. Seattle
27	Note!! The name of Mary Brenton was overlooked and not discovered in time to make correction.												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class E*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by his relatives, or other person, or company, or other person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	Yes	Husband	Yes	1883 Massachusetts 1883	with husband	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 5" Fair L. Brn. Eyes	none	Massachusetts Lowell	-	-	April 14, 1911	
2	Yes	Self	100	NO	Sister, Mrs. Judge Palmer Kopidum, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 7" Fair Gray Gray	none	Canada Ingersoll, Ont.	-	-	April 15, 1911	
3	Yes	Self	500	Yes	1872 New York Fall 1872	Friend, Mr. Donald Seattle, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 8 1/2" Fair Gray Blue scar on forehead	none	Canada Greyloo, Ont.	-	-	April 15, 1911
4	Yes	Self	500	Yes	1870 Michigan July 02	No address	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 9" Fair Brn. Blue left index crooked	none	Ohio Port Clinton	-	-	April 15, 1911
5	Yes	Self	300	Yes	1873 Ohio July 02	Sister Mrs. Howard Patterson 33 Ave. Seattle, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 7" Fair Dark Brn.	none	Ohio Toledo	-	-	April 15, 1911
6	Yes	Self	400	Yes	Visit	Friend James E. Lee Bellingham, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 11" Fair Brn. Brn. left side of chin	none	Canada Brantford	-	-	April 15, 1911
7	Yes	Husband	Yes	Visit	with husband	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 6" Fair Brn. Brn.	none	Canada Brantford	-	-	April 15, 1911	
8	Yes	Self	60	Yes	Visit	Friend James E. Lee Police Officer, Bellingham, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 6" Fair Brn. Gray	none	Canada Brantford	-	-	April 15, 1911
9	Yes	Self	70	NO		Uncle Alexander Wilson 1423 West 64th St. Seattle, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 7 1/2" Fair L. Brn. Blue scar left index	none	Canada St. John N.B.	-	-	April 16, 1911
10	Yes	Husband	Yes	1870 Massachusetts 1870	with husband	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 2" Fair Brn. Blue	none	Massachusetts Beverly	-	-	April 16, 1911	
11	Yes	Father	NO		with parents	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 0" Fair Brn. Blue	none	Canada St. John N.B.	-	-	April 16, 1911	
12	Yes	Father	NO		D. C. D. with parents	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 0" Fair Brn. Blue	none	Canada St. John N.B.	-	-	April 16, 1911	
13	Yes	Father	NO		with parents	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 0" Fair Brn. Blue	none	Canada St. John N.B.	-	-	April 16, 1911	
14	Yes	Husband	15	Yes	1870 New York Spring 1870	Husband, Mr. Archibald Point Defiance, Tacoma, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 5" Fair Brn. Brn.	none	New York New York	-	-	April 16, 1911
15	Yes	Father	NO		with mother	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 0" Fair Brn. Brn.	none	Canada Amherst N.S.	-	-	April 16, 1911	
16	Yes	Husband	50	Yes	Visit	Friend Mrs. Pearl Pearson 216 Howell St. Seattle, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 5" Fair Gray Hazel	none	Canada Bristol, N.B.	-	-	April 17, 1911
17	Yes	Father	NO		with mother	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 0" Fair Brn. Brn.	none	Canada Sidsburg, N.B.	-	-	April 17, 1911	
18	Yes	Self	17	Yes	1897 N. Dakota July 02	Friend Richard Barker Artesia Calif.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 6" Fairlight Blue scar left neck	several gold teeth	Norway Christiansburg New York Apr. 97	Antonia	April 19, 1911	
19	Yes	Self	50	Yes	Visit	No address	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 8 1/2" Fair light gray	several gold teeth	Canada Winnipeg	-	-	April 20, 1911
20	Yes	Self	11	Yes	1907 N. Dakota July 02	No address	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 6 1/2" Fair Brn. Blue	none	Scotland Storehaven Halifax 3-23-06	Bardianin	April 20, 1911	
21	Yes	Brother	8	Yes	1906 Kentucky Aug 16	Brother Henry K. Brewer 68 Washington St. Seattle, Wash.	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 0" Fair Brn. Brn. mole under left eye	none	Canada Allen, B.C.	-	-	April 21, 1911
22	NO	Walked here	NO		L. P. C. No address	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 11" Fair Brn. Gray	none	England Barrow	St. John 2-25-07	Hamilton	April 21, 1911	
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		
31																		
32																		
33																		
34																		
35																		
36	Yes	Husband	NO		with husband John Bruner Street 7 Line 9	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5' 4" Fair Gray Brn.	no marks	Newfoundland Bruner	-	-	April 26, 1911	

*Let's see*

*T. H. Beaudet*

*O. B. Morgan*

*Immigration Inspectors*  
**CLASS E.**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

0320 TON

0320 TON

0320 TON

0320 TON

0320 TON

0320 TON

0320 TON



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2063

PER *Canadian Pacific Ry* LINE SS. CO. PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Transit	<i>X 66 Carpenter</i>			<i>24 m s Solicitor</i>		<i>To depart from U.S. in transit, via Sumas Wash. England English England Norfolk</i>		<i>Brother Robert Carpenter Newcastle Eng</i>	<i>In transit to Victoria, B.C. Can</i>	
2	NOT USED									
3	NOT USED									
4	NOT USED									
5										
6	NOT USED									
7	NOT USED									
8	NOT USED									
9										
10										
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14										
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19										
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28										
29	NOT USED									
30	NOT USED									

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NOTE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Vanceboro Me*, MONTH OF *April 1911*, ~~190~~ *Class B*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	For the purpose of a husband, wife, or child, or other dependent person, or for the purpose of employment in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, within five years of any entry into the United States, he has been under sentence of imprisonment in any penitentiary, reformatory, or other institution for crime.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	<i>My Self</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>No</i>	<i>5 8</i>	<i>Fair</i>	<i>Blue</i>	<i>None</i>	<i>England</i>	<i>Norfolk</i>	<i>St John</i>	<i>Apr 14/11</i>	<i>Saloon</i> <i>6 menses</i> <i>Apr 14/11</i>	<i>Apr 14/11</i>
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CLASS B.  
*Peter E. Moore*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose

appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1594

PORT OF Nanceboro Me

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Kutin, Theodore	17	M	Labour	Yes	U.S.	English	U.S. Channel	Mother, Julia Kulin, Channel U.S.	Mass Boston
2	Adamkowski, Stefan	27	"	"	No	Russia	Polish	Canada, Madam	No relative	" "
3	Lesinskey, Adistan	21	"	"	Yes	"	"	" "	" "	Mass Portland
4	Atkins, Charles	21	"	"	"	England	English	Halifax, N.S.	Brother, John Atkins, London, Eng.	Mass Boston
5	May, Phillip	28	"	Labour	Yes	U.S.	"	U.S. St. Johns	Father, John May, St. Johns, Nfld.	" Boston
6	"	28	"	"	"	"	"	" "	Father, John May, St. Johns, Nfld.	" "
7	"	3	M	None	No	"	"	" "	Grandfather, William May, St. Johns, Nfld.	" "
8	Gremolini, Tedcone	34	"	Labour	Yes	Italy	Italian	Canada, Sydney	No relative	N.Y. Brooklyn
9	Cotes, Alfred	23	"	"	"	U.S.	English	U.S. Elliston	Father, James Cotes, Elliston, Nfld.	Me. Millinocket
10	Walsby, Francis	42	M	Wife	Yes	England	English	Canada, Springfield	None	Ill. Woodstock
11	" See sheet 6. Elida	16	"	"	"	"	"	" "	" "	" "
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*"C Nontarable"*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, association, or gov- ernment.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to receive of any person, or persons, a bounty or reward for any crime or offense committed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	✓	Self	100	1910 Boston	137 Vanover St Boston	No	No	No	No	No	56	Lt	Blue	Rome	Nfld	Channel	Louisburg	Mar 29/11	Brace	Mar 25/11
2	✓	"	30	" 1904 "	115 Salem St Boston Mass	"	"	"	"	"	55	Med	Br	"	Chassis	Grovenia	New York	Mar 10/11	Unknown	Mar 30/11
3	✓	"	20	" 1905 Portland	86 Salem St Portland Me	"	"	"	"	"	57	Med	"	"	"	Polka	"	1905	"	"
4	✓	"	10	" 1906 Boston	No address	"	"	"	"	"	510	Med	"	Ir	England	Wendfordshire	Boston	1906	"	Apr 1/11
5	✓	"	100	" 1907 "	43 Court St Boston Mass	"	"	"	"	"	511	Lt	Blk Br	"	Nfld	St Johns	Halifax	Apr 6/11	Rosalind	Apr 7/11
6	✓	Shush	"	1908 Boston	With husband	"	"	"	"	"	53	Med	Br	"	USA	Es Boston	Mass	"	"	"
7	✓	"	"	" 1908 "	" parents	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Nfld	St Johns	"	"	"	"
8	✓	Self	50	Apr 1908 New York	395 Manhattan Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	58	Med	"	Ir	Italy	Assoro	New York	Apr 18/11	Regina	Apr 18/11
9	✓	"	80	" 1908 Cambridge	Uncle James Charles Mellinsocker Me	"	"	"	"	"	54	Med	Blk	"	Nfld	Elliston	Louisburg	Apr 11/11	Shenae	Apr 22/11
10	✓	"	"	" 1908 "	No Address	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	✓	Father	"	" 1911 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

CLASS C.

*Inspector*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# **LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *11*

11-1594

*86 11*

PORT OF *Sancti Spiritus, Me.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Of citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	<i>Miller</i>	<i>Elizabeth</i>	<i>42</i>	<i>F. M.</i>	<i>Wife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Springhill</i>	<i>None</i>	<i>See Horden</i>			
2	<i>Miller</i>	<i>Eda</i>	<i>16</i>	<i>S.</i>	<i>None</i>										
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Aliens recorded on lines 1 and 2, originally  
entered the U.S. without inspection on June 6th,  
1906, but subsequently presented themselves at  
the office of the Inspector in Charge at St.  
Louis, Mo., April 3d, 1911, paid \$2.00 each  
head tax to which they were subject at the  
time of their entry on June 6th, 1906; were  
examined and allowed to remain in the U.S.  
See file No. 10854/1079.

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF \_\_\_\_\_, 190

CLASS C.I.C.I.

11-1594

(-H<sub>2</sub>AO)

CLASS CC.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-1594

PORT OF *Nanceboro Me*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Whether has been in Canada.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.					Country.	City or Town.	State.	City or Town.
1	Greene	Miriam	20	f s Domestic	Yes	Nfld	English	Nfld	Trinity Bay	NY	New York
2	Young	Ann	16	" " "	"	"	"	"	Carleton Place	Mass	Lynn
3	Pudzuinas	Charles	27	M " Coal Miner	"	Russia	Lithuanian	Canada	St. John's	"	To Boston
4	Rusko	Hilda	18	f " Domestic	"	Nfld	English	Nfld	Carleton Place	"	Everett
5	Seary	James	20	M M Carpenter	"	"	"	"	St. John's	"	Charlestown
6	Abbott	John	24	f s School Teacher	"	"	"	"	St. John's	"	Cambridge
7	Arizani	Francesco	51	M M Laborer	No	No	"	"	St. John's	"	To Boston
8	Scorgio	Giuseppe	47	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
9	Andrews	Maud	28	f s Domestic	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	Mass	Lowell
10	Lowe	John	20	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	Chelsea
11	Alvaldo	Emilio	20	M M Teacher	No	No	"	"	St. John's	"	Boston
12	Smithwait	Elizabeth	40	f s Wife	Yes	Nfld	English	Nfld	St. John's	"	Cambridge
13	"	Emily	12	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
14	"	William	11	M " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
15	"	Maria	7	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
16	"	John	5	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
17	"	John	4	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
18	"	John	8	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
19	Mooney	Sannah	20	" s Domestic	No	"	"	"	St. John's	"	To Boston
20	Triffy	Thomas	20	" s "	"	"	"	"	St. John's	"	Cambridge
21	Madden	Margaret	40	" M Wife	"	"	"	"	St. John's	RI	East Providence
22	"	George	11	" M "	"	"	"	"	St. John's	"	"
23	"	Margaret	10	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
24	"	John	8	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
25	"	William	6	" M "	"	"	"	"	St. John's	"	"
26	"	John	5	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
27	"	John	4	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
28	"	John	3	" " "	"	"	"	"	St. John's	"	"
29	"	Elizabeth	20	f " Domestic	Yes	"	"	"	St. John's	"	"
30	Epifano	Antonio	20	M s Laborer	"	Italy	Italian	"	Sydney	Mass	Wellesley

NOT USED

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class "D"*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of money, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Country.	City or Town.								
1	Yes self	50	No				(Annie Enock Green 238 Seventh Ave New York	No	No	No	No	54	Fair	Bru	Blue	None	Nfld	Trinity Bay	no	Mar 25/11	Bruce	Mar 25/11
2	Box Father	10	"				(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	53	"	"	Gr	"	"	Lebanon	"	Apr 5/11	Glenn	Apr 5/11
3	No self	70	Yes 1904	Alhambra	1909	10 City Court St. Albans	(Annie George Bartley 10 City Court St. Albans	"	"	"	"	56	"	Yellow	Blue	"	Russia	Jewell	New York	Apr 5/11	Glenn	"
4	Yes	"	5	No			(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	56	Dark	Dark	"	"	Nfld	Lebanon	New York	Apr 4/11	Glenn	"
5	"	"	9	Yes 1904	Boston	1908	(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	56	Dark	Dark	Blue	"	"	Harker	no	Apr 4/11	Rosalind	Apr 7/11
6	"	"	100	No			(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	53	Med	"	Blue	"	"	Oderin	"	"	"	"
7	Box	"	150	"			In transit	"	"	"	"	57	Dark	"	Blue	"	Italy	Novita	no	Apr 5/11	Glenn	"
8	"	"	150	"			In transit	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"	Torso	no	Apr 5/11	Glenn	"
9	"	Brother	20	Yes 1901	Boston	1907	(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	55	"	Dark	"	"	Nfld	Port de France	no	Apr 8/11	Rosalind	Apr 8/11
10	Yes Father	35	No				(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	55	Med	Blue	"	"	"	St. John	"	"	"	"
11	"	Self	5	Yes	trans. Lowell	1908	(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	59	Dark	Dark	"	"	Italy	Caramora	New York	Apr 5/11	Glenn	"
12	"	Self	20	No			(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	56	Fair	Blue	"	"	Nfld	St. John	no	Apr 11/11	Glenn	Apr 11/11
13	"	Father					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Self	5				(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	56	Med	Blue	"	"	"	Recentis	"	"	"	"
20	"	"	5				(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	51	Dark	Blue	"	"	"	Burch	no	Apr 11/11	Glenn	"
21	Box	Uncle	10	"			(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	55	Dark	Blue	"	"	"	St. John	"	Apr 11/11	"	Apr 15/11
22	"	Father					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"					(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	54	Fair	Blue	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Yes self	50	Yes trans	New York	1907	270 London St New York	(Luna Miriam Kendall 65 Chestnut St New Mass	"	"	"	"	54	Dark	"	"	"	Italy	Abruzzi	New York	Apr 11/11	Glenn	Apr 18/11

*Peter E. GLENN*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. *4*

11-1594

38

PORT OF *Vancouver B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been in Canada.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<i>Howe</i>	<i>Emily</i>	<i>18</i>	<i>f</i>	<i>Domestic</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>Wfld English</i>	<i>Wfld</i>	<i>Easton</i>	<i>Mother Mrs. Marmie King</i>	<i>Wfld</i>	<i>New Portsmouth</i>	<i>"</i>
2	<i>Trask</i>	<i>John</i>	<i>50</i>	<i>m</i>	<i>Labourer</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Elliston</i>	<i>Brother Samuel Trask</i>	<i>Wfld</i>	<i>Mr. Mellinckx</i>	<i>"</i>
3	<i>Mercer</i>	<i>Geoff</i>	<i>18</i>	<i>"</i>	<i>Printed</i>	<i>Yes</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Bay Roberts</i>	<i>Father Isaac Mercer</i>	<i>Wfld</i>	<i>Mr. Brighton</i>	<i>"</i>
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

553

(OVER.)

MONTH OF *April*....., 1911

Class "D"

11-159-

CLASS D.  
*Robert E. Luccer*  
 Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emeia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-1594

89

PORT OF *Vancouver B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.							Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Blanchard	Terrence	25	M	Labourer	No	Canada	French	Canada	Blomfield	Father Frank Blanchard	Canada	St. John's
2	Stevens	Laura	41	F	Wife	Yes	Canada	English	Canada	Blomfield	Father John Stevens	Canada	St. John's
3	"	Laura	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Etta	6	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Lillian	6	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	John	19	M	Labourer	Yes	"	"	"	"	"	"	"
7	McNery	Neil	20	M	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Case	William	21	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Gallagher	David	24	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Little	Frank	18	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Blais	Walter	18	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	McMullen	James	16	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Winniford	Ellie	21	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	McBride	Edward	21	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Travis	John	23	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	David	John	36	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Winniford	William	32	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Radigan	Patrick	63	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	McGowan	James	18	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	McGowan	John	24	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	McGowan	John	20	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	McGowan	James	16	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	McGowan	William	20	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	McGowan	William	21	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	McGowan	William	19	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	McGowan	Joseph	24	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	McGowan	William	26	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	McGowan	John	25	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	McGowan	John	22	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	McGowan	John	21	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E



## TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911 *Class "E"*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	By whom passage paid? (Whether alien paid the ship passage; whether paid by any other person, by any corporation, association, or firm, or by the government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes No Year of period of years Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether coming by reason of any disease, or other physical defect, or other cause, to render him incapable of earning his living in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.  Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
1	Self	16	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	58	Irish	Blue	None	Canada	Quebec	1910	1910	1910	1910
2	Self	25	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	56	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	Self	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
4	Self	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5	Self	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6	Self	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	Self	30	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	55	Irish	Blue	"	"	"	"	"	"	
8	Self	60	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	51	Irish	Blue	"	"	"	"	"	"	
9	Self	30	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	58	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	Self	15	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	56	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	Self	18	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	57	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	Self	55	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	52	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	Self	8	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	58	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	Self	10	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	57	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	Self	15	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	58	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	Self	20	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	55	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	Self	50	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	58	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	Self	78	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	59	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	Self	23	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	51	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	Self	15	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	55	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	Self	30	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	56	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	Self	15	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	52	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	Self	100	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	57	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	Self	23	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	6	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	Self	21	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	54	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	Self	25	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	57	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	Self	13	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	62	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	Self	45	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	51	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	Self	45	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	54	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	Self	3	1909	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	1910	55	"	"	"	"	"	"	"	"	

CLASS E.  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



**Department of Commerce and Labor**  
**IMMIGRATION SERVICE**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-1594

90

PORT OF *Cancun* *Mex.*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Bugley William	21	M	None	No No	Canada	English	Canada	Emberst	Canada	Mass Bangor
2	Wicker Jane	58	F	"	"	"	English	"	Woodstock	Mass Otis	
3	" Mattie	55	F	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Vicars Anna	19	M	"	"	"	"	"	College Bridge	College Bridge NB	"
5	Watts John	23	M	"	"	"	"	"	Fredericton	Fredericton NB	"
6	Watts V. 1862	21	F	"	"	"	English	"	Fredericton	Fredericton NB	"
7	Wickson Margaret	18	F	"	"	"	"	"	Springhill	Springhill NB	"
8	Wickson Florence	17	F	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Wickson Sophia	22	M	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Wickson George	19	M	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Wickson John	18	M	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Wickson Mary	17	M	"	"	"	"	"	"	"	"
13	Wickson John	17	M	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Wickson Maria	18	F	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Wickson Mary	25	F	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Wickson Mary	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Wickson Mary	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Wickson John	21	M	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Wickson John	19	M	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Wickson William	22	M	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Wickson David	26	M	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Wickson Edith	22	F	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Wickson Thomas	18	M	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Wickson Thomas	38	M	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Wickson John	13	M	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Wickson James M	19	M	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Wickson John	17	M	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Wickson Henry	55	M	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Wickson Oscar	17	M	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Wickson Sammie	14	M	"	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

**NOT USED**

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

**CLASSIFIED**



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*1* *Class E*

11-1504

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid the fare, or whether paid by any other person, or by any company, association, society, mu- tual, or other organiza- tion.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether coming by reason of any of the causes specified in the Act of June 29, 1906, to be excluded from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
2	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
3	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
4	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
5	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
6	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
7	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
8	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
9	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
10	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
11	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
12	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
13	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
14	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
15	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
16	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
17	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
18	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
19	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
20	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
21	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
22	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
23	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
24	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
25	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
26	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
27	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
28	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
29	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11
30	Yes	By mother	1891	With mother	1891	1891	1891	1891	1891	1891	1891	54	Ins.	Br	Blue	Canada	St. John's	Mar 29/11	CP By	Mar 29/11

*Peter E. Miller* CLASS E.  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# **LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1794

31

PORT OF *Vancouver B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before admission.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	McEachern	James	22	Single	Domestic	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	Brookfield Road P.O. Canada Mass Lawrence
2	Pindergast	James	36	Single	Engineer	"	"	"	"	"	Little Bras P.O. Little Bras N.B.
3	Thane	Elizabeth	31	Single	Housewife	"	"	"	"	"	Quakam N.B.
4	"	Innie	4	Single	"	"	"	"	"	"	Grandfather, John Casey
5	"	May	16	Single	"	"	"	"	"	"	Grandfather, John Casey
6	Pitson	Marie	21	Single	Domestic	"	"	"	English	"	Demouille Creek N.B.
7	Cameron	Daniel	50	Single	Labourer	"	"	"	Scotch	"	Salt Springs N.B.
8	Cameron	Abigail	16	Single	Domestic	"	"	"	"	"	Pyramine N.B.
9	Richard	Louise	12	Single	None	"	"	"	English	"	Magaguadere N.B.
10	Durogne	John (H)	34	Single	Domestic	"	"	"	"	"	Do relative
11	Conrad	Ernest	16	Single	Domestic	"	"	"	"	"	St John N.B.
12	Duque	Ernest	26	Single	Domestic	"	"	"	French	"	Moneton N.B.
13	Cameron	Hugh	19	Single	Labourer	"	"	"	Scotch	"	Red Hood N.B.
14	Ernest	Joseph	23	Single	"	"	"	"	English	"	Medford N.B.
15	Bruce	Gertrude	35	Single	Domestic	No	No	"	"	"	No relative
16	Meyer	Constance	33	Single	"	Yes	Yes	"	"	"	No relative
17	Carman	Robert	26	Single	Blacksmith	"	"	"	"	"	No relative
18	Godd	Frances M	27	Single	Nurse	"	"	"	English	"	Bridgeport N.B.
19	Smith	Maud	24	Single	Domestic	"	"	"	"	"	Washwaheis N.B.
20	Hill	Charles	21	Single	Labourer	"	"	"	Scotch	"	Wellington N.B.
21	Thurson	Nina	24	Single	Wife	"	"	"	Irish	"	Antigonish N.B.
22	Murphy	Terese	42	Single	Domestic	"	"	"	"	"	Charlottetown P.E.I.
23	"	Louise	11	Single	None	"	"	"	"	"	Charlottetown P.E.I.
24	Sweet	George	30	Single	Blacksmith	Yes	Yes	"	English	"	Truro N.B.
25	Lee	Astia	19	Single	Carpenter	"	"	"	Irish	"	Pictou N.B.
26	Murray	William	19	Single	"	"	"	"	Scotch	"	"
27	Shill	James	40	Single	Domestic	"	"	"	"	"	Halifax N.B.
28	Hughes	William E	21	Single	Labourer	"	"	"	English	"	Chatham N.B.
29	Stothart	Nina	18	Single	Domestic	"	"	"	"	"	Chatham N.B.
30	Bulmer	George	20	Single	Labourer	"	"	"	"	"	Dawson N.B.

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS E.

11-1004

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for two passages, whether paid for by other person, or by association, company, society, club, or other organization.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.		Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.																			
1	Yes	By	No					Mother, Daniel H. Cackun, 77 Broadway, New York, Mass.	No	No	No	59	4 1/2	Br	Blue	None	Canada	West River, Me.	Me.	Apr 5/11	Apr 5/11					
2	Yes	By	No					Isabelle	"	"	"	58	4 1/2	"	"	"	"	St. John's, N.S.	"	Apr 6/11	Apr 6/11					
3	Yes	By	No					Isabelle, sister of same, 100 West St. Northham Mass.	"	"	"	55	"	Blk	Br	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
4	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	"	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
5	Yes	By	No					"	"	"	"	"	"	Br	Blue	"	"	"	"	"	"					
6	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	52	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
7	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	51	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
8	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	54	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
9	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	5	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
10	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	59	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
11	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	5	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
12	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	54	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
13	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	6	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
14	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	58	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
15	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	53	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
16	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	53	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
17	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	55	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
18	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	57	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
19	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	51	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
20	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	51	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
21	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	56	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
22	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	55	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
23	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	"	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
24	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	6	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
25	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	58	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
26	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	54	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
27	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	56	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
28	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	58	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
29	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	53	"	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					
30	Yes	By	No					Isabelle, mother	"	"	"	62	4 1/2	Br	Blue	"	"	Northam, Mass.	"	"	"					

Peter E. Miller  
Inspector in Charge.

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

PORT OF *Panceboro Me*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of what citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Cook	Jennie	28		f	M	Wife	Yes	Yes	Canada	English	Canada	Truro	no Mother Mrs Mary Single	Canada	Me	Portland
2	"	Albert	6		m	S	None	-	-	"	"	"	"	Grandmother Mrs Mary Single	"	"	"
3	"	John	5		"	"	"	-	-	"	"	"	"	Grandmother Mrs Mary Single	"	"	"
4	"	Elizabeth	3		f	"	"	-	-	"	"	"	"	Grandmother Mrs Mary Single	"	"	"
5	"	William	2		"	"	"	-	-	"	"	"	"	Grandmother Mrs Mary Single	"	"	"
6	"	Swindolyn	6		"	"	"	-	-	"	"	"	"	Grandmother Mrs Mary Single	"	"	"
7	Martin	Albert	29		m	M	Labourer	No	No	"	French	"	Metapedia	no Father Harry Martin	"	Mass	Salem
8	"	Kate	27		f	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Father William Hallant	"	"	"
9	"	George	6		m	S	None	-	-	"	"	"	"	Grandfather Harry Martin	"	"	"
10	Flandry	Joseph	42		"	"	Painter	Yes	Yes	"	"	"	"	no Wife Annie Flandry	"	"	Cambridge
11	Sauvin	Maggie	17		f	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	no Father John Sauvin	"	"	Or Bethel
12	Dupuis	Lydia	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	no Father Henry Dupuis	"	"	"
13	Stewart	Patricia	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	no Father James Stewart	"	"	Mass North Andover
14	Ursinault	Alfred	24		m	S	Labourer	"	"	"	"	"	"	no Father Louis Ursinault	"	"	Me Hines
15	Burke	John	22		"	"	"	"	"	"	"	"	"	no Father John Burke	"	"	Mass Ashmont
16	Whitehead	Elliston	25		"	"	Shoemaker	"	"	"	"	"	"	no Father John Whitehead	"	"	Boston
17	"	Blanche	25		f	"	Wife	"	"	"	"	"	"	no Father Samuel Duffes	"	"	"
18	Messer	Wesley	19		m	S	Labourer	"	"	"	"	"	"	no Father James Messer	"	"	Me Concord
19	Steward	John	31		"	"	Labourer	"	"	"	"	"	"	no Father George Steward	"	"	Bangor
20	Kinsella	Robert	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	no Father George Kinsella	"	"	Cheriton
21	Kras	Millie	55		f	"	Housekeeper	No	No	"	"	"	"	no Brother in law Robert Kras	"	"	"
22	Agiere	Fred	19		m	S	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	"	no Father Agiere	"	"	"
23	Itis	Grace	55		f	"	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	no Daughter Miss Ellen Carrigan	"	"	R.I. Providence
24	Luggan	Walter	34		"	"	Wife	"	Yes	"	"	"	"	Sister Mrs Ellen Carrigan	"	"	"
25	"	Gracie	6		"	"	S	None	-	"	"	"	"	no Sister Mrs Ellen Carrigan	"	"	"
26	Dass	Harold	18		m	"	Labourer	Yes	Yes	"	"	"	"	no Father George Dass	"	"	Me Millinocket
27	Hyster	Clara	24		f	"	Domestic	"	"	"	"	"	"	no Mother Sarah Hyster	"	"	Mass Southbridge
28	Burke	Minnie	55		"	"	Wife	"	No	"	"	"	"	no Son William Burke	"	"	Me Lisbon
29	O'Shea	Catherine	20		"	"	S Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	no Father James O'Shea	"	"	My New York
30	Lowe	Minnie	28		"	"	"	"	"	"	"	"	"	no Mother Catherine Lowe	"	"	Mass Boston

NOT USED







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

11-1544

PORT OF *Vancouver B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.  Family Name.	Given Name.	Age.  Yrs. Mos.	Sex.  Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—  Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.  Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.  State. City or Town.
1	Doyle	Anna	55	f	M Wife	Yes	Canada	English	Canada Halifax	ns Brother, Charles Nickerson	Providence
2	"	Agnes	20	"	s Telephone operator	"	"	"	"	Uncle, Charles Nickerson	"
3	Melinson	George	21	m	" Labourer	"	"	French	" Antigonish	ns Brother, Charles Melinson	"
4	Lion	Silvan	18	f	" Domestic	"	ca 1-89389	"	"	Father, John Lion	Mass Lowell
5	Margison	James	29	m	m Miner	"	"	"	"	Antigonish ns	Chelsea
6	Moore	Edward	18	"	s Labourer	"	"	"	Springhill	ns Mother, Mrs. Esther Moore	Boston
7	Munroe	Mary	20	f	" Domestic	"	"	"	Economy	ns Mother, Mrs. Susan Munroe	Canada Cambridge
8	Mackwell	Gertrude	33	"	m Wife	"	"	Scotch	Seabury	ns Mother, Mrs. Susan Mackwell	Mass Highland
9	"	Clifford	12	m	s None	- -	"	English	Lynsey Mines	ns	N. J. Newark
10	"	Doris	10	f	"	- -	"	"	"	"	"
11	"	Norma	7	"	"	- -	"	"	"	"	"
12	"	Arthur	3	m	"	- -	"	"	"	"	"
13	"	Ruth	- 10	f	"	- -	"	"	"	"	"
14	McDougal	Peter	20	m	" Blacksmith	Yes	"	Scotch	Chatham	ns Father, Hugh McDougal	Mass Berlin
15	Charlton	Isabella	22	f	m Wife	"	"	Irish	New Glasgow	ns Husband, Ralph Charlton	Mass So. Boston
16	"	John O	3	m	s None	- -	"	"	"	ns Father, Ralph Charlton	"
17	Wiseman	Thomas	16	"	" Labourer	Yes	"	English	New Blondon	ns Father, Joseph Wiseman	"
18	Perry	Walter	25	"	m	"	"	"	"	ns Father, Basil Perry	Mass So. Burlington
19	"	Ethel	25	f	" Wife	"	"	"	Petitcodiac	ns Mother, Mrs. Helen Price	Gosham
20	"	Glady	16	m	s None	- -	"	"	"	ns Grandfather, Basil Perry	"
21	McKenzie	Hugh	18	"	" Labourer	Yes	"	Scotch	Portsmouth 3 mos via	ns Father, Alex. McKenzie	"
22	Goughlan	Nat	44	"	"	"	"	English	Dalhousie	ns Mother, Mrs. Ann Goughlan	Mass Brookline
23	Turner	Olive	21	f	" Domestic	"	"	"	Melton	ns Father, Joseph Turner	Mass Portland
24	Linnath	Philip	47	m	m Farmer	"	"	P.E.I. Irish	Roche	ns Brother, Ann Linnath	Mass Lowell
25	"	Mary	45	f	" Wife	"	"	"	Charlottetown	ns Brother, Patrick Linnath	Mass Charlottetown
26	"	Martin	11	m	s None	- -	"	"	"	ns Uncle, Patrick Linnath	"
27	"	Gertrude	9	f	"	- -	"	"	"	ns Uncle, Patrick Linnath	"
28	"	Dorcas	7	"	"	- -	"	"	"	ns Uncle, Patrick Linnath	"
29	"	Rita	5	"	"	- -	"	"	"	ns Uncle, Patrick Linnath	"
30	"	Maggie	18	"	" Domestic	Yes	"	"	"	ns Uncle, Patrick Linnath	"

NOT USED

NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS E.

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid for crew passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or other association, or otherwise.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to work, or other occupation, or to study, or to receive training, or to perform military or naval service, or to perform other service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Where? Date of last departure from U. S.							Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Self	50	No	-	-	-	-	-	-	Good	No	57	5	Br	Blue	None	Canada	Summit	Quebec	Apr 19/11	CP Ry	Apr 19/11
2	Mother	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55	-	Br	-	-	"	Staford	"	"	"	"
3	Father	2	Yes	1910	Lincoln	Mass	-	-	-	-	-	59	-	-	-	-	"	Antigonish	"	"	"	"
4	"	4	No	-	-	-	-	-	-	-	-	54	-	-	Br	-	"	"	"	"	"	"
5	Self	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	57	-	-	Br	-	England	Northolt	Quebec	June 11	Empress	Apr 20/11
6	Mother	20	Yes	1906	Cambridge	Mass	-	-	-	-	-	59	-	-	Blue	-	Canada	Georgetown	Quebec	May 20/11	CP Ry	"
7	Self	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	"	Georgetown	"	"	"	"
8	Husband	10	No	-	-	-	-	-	-	-	-	52	2	Br	Blue	-	England	Waleford	Quebec	June 11	Empress	"
9	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"
10	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"
11	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"
12	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"
13	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"
14	Self	40	Yes	1907	Boston	Mass	-	-	-	-	-	62	2	Br	Blue	-	Canada	Sydney	Quebec	May 20/11	CP Ry	"
15	Husband	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56	-	-	Br	-	"	Sydney	"	"	"	"
16	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Black River	"	"	"	"
17	Brother	5	No	-	-	-	-	-	-	-	-	55	-	-	Blue	-	"	New Glasgow	"	"	"	"
18	Self	100	Yes	1907	Quebec	Que	-	-	-	-	-	510	-	-	-	-	"	Trenton	"	"	"	"
19	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52	-	-	-	-	"	New Bedford	"	"	"	"
20	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Pittsford	"	"	"	"
21	Self	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58	-	-	Br	-	"	Wareham	"	"	"	"
22	"	70	Yes	1902	Boston	Mass	-	-	-	-	-	58	-	-	Blue	-	"	Blackville	"	"	"	"
23	Father	30	No	-	-	-	-	-	-	-	-	54	-	-	Br	-	"	Blackville	"	"	"	"
24	Self	400	Yes	1891	Quebec	Que	-	-	-	-	-	510	-	-	Blue	-	"	Blackville	"	"	"	"
25	Husband	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	55	-	-	Br	-	"	Blackville	"	"	"	"
26	Father	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Blackville	"	"	"	"
27	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Blackville	"	"	"	"
28	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Blackville	"	"	"	"
29	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	"	Blackville	"	"	"	"
30	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	53	-	-	-	-	"	Blackville	"	"	"	"

CLASS E.

*Peter E. Shieff*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside, the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.





Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1594

04

PORT OF Vancouver B.C.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	McKenzie	George	68	M	Farmer	Canada	Scotch	Canada Bay Fortune	Sister Mrs. Jane Dingwall	Massachusetts
2	Shurty	John	42	"	Labourer	"	Irish	St. John N.S.	Brother Philip Shurty	Massachusetts
3	"	Lydia	40	f	Wife	"	"	"	Mother Mrs. Mary Wilson	"
4	NOT USED									
5	NOT USED									
6	NOT USED									
7										
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11										
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15										
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23										
24										
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28										
29										
30										

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class "E"*

11-1594

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT  
APPROVED JUNE 29, 1906.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY  
IMMIGRATION REGULATIONS.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by owner, passenger, agent, or other person, and by what means, time, money, or other arrangement.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether subject to arrest, or whether subject to deportation, or whether subject to removal, or whether subject to exclusion, or whether subject to any other provision of the Act, or whether subject to any other provision of the Act.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	Boys, Self	20	Yes	1901	Various	1908	Yes	No	No	No	Good	No	58	Fair	Ex Blue	None	Canada	Bay of Fundy	Canada	Apr 22/11	CP Ry	Apr 22/11
2	Yes	250	"	1889	Boston	1891	No	"	"	"	"	"	59 1/2	Dark	"	"	"	"	"	"	"	
3	Widow	"	"	1909	"	1909	Yes	No	No	No	Good	No	55	Dark	Br Br	"	"	"	"	"	"	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						

CLASS E.

*John E. Shier*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Border  
Van Buren, M.

April 1911

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	CLASS B	CLASS C	CLASS CC	CLASS D	CLASS E	CLASS F
AL	/	/	/	/	/	/

CLASS B

APR 26 1911

TO TRAVEL

TO TRAVEL

TO TRAVEL

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Rusniak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish-American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (North). | Turkish.                                      |
| Italian (South). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian.                                  |

5-10-11

RECEIVED  
APR 26 1911  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. ....

11-1594

PORT OF *Van Buren, Me.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	(12)
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what citizen before citizen of	
1	<i>Martin Dinnes</i>	<i>34</i>	<i>mm</i>	<i>Farmer</i>	<i>yes yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada St. Ann</i>	<i>n.B. Father Basis Martin St. Ann, N.B.</i>	<i>Can. Me Van Buren</i>		
2	NOT USED											
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5												
6												
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11												
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15												
16												
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24												
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

165

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

33 E.

(OVER.)

*Pete E. Miller*  
Inspector in Charge.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wool turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# **LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2643

386

PER Allen

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Applied for Admission.
1	Anderson	Carl T	32	M. S. Carpenter	yes yes	Sweden	Scand.	Sweden Gammelstad	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Wash. Seattle	
2	Anderson	Per A M	25	M. S. Carpenter	yes yes	Sweden	Scand.	Sweden Naby	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Wash. Seattle	
3	Anderson	Carl	50	M. S. Carpenter	yes yes	Turkey	Armenian	Constantinople, Turkey	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Calif. San Francisco	
4	Anderson	Carl	26	M. S. Carpenter	yes yes	England	English	Canada Vancouver	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	England	
5	Anderson	Carl	32	M. S. Carpenter	yes yes	Wales	Welsh	Wales (Pwllheli)	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Wash. Carbonado	
6	Anderson	Carl	21	M. S. Carpenter	yes yes	Wales	Welsh	Wales (Pwllheli)	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Wash. Carbonado	
7	Anderson	Carl	21	M. S. Carpenter	yes yes	Norway	Scand.	Norway Lillehammer	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Wash. Berkeley	
8	Anderson	Carl	17	M. S. Carpenter	yes yes	Sweden	Scand.	Canada Vancouver	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Wash. Ferndale	
9	Anderson	Carl	20	M. S. Carpenter	yes yes	England	English	England Millom	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Wash. Ferndale	
10	Anderson	Carl	26	M. S. Carpenter	yes yes	England	English	Canada Vancouver	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Calif. San Francisco	
11	Anderson	Carl	26	M. S. Carpenter	yes yes	England	English	Canada Vancouver	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Calif. San Francisco	
12	Anderson	Carl	26	M. S. Carpenter	yes yes	Norway	Scand.	Canada Vancouver	Mother, Sofia Anderson, Gammelstad, Sweden	Wash. Seattle	
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 1

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Vancouver, B.C.*, MONTH OF *April 24*, 1911

*Class B.*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Self	30 yrs	1904	Yes	1904	Friend, Frank O'Leary, Lexington Hotel, Seaside, Wash.	No	No	Good	No	5 10	Fair Lt. Blue	Scars under left index	Sweden	Gallonsa	Halifax	1911	Irishman	Mar. 27	1911
2	Self	40	no	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 6 1/2	Med. Brn. Blue	Scars over left eye	Sweden	Linköping	Halifax	1911	Irishman	Mar. 27	1911
3	Self	500 yrs	1895	Yes	1895	Stockton Broadway, San Francisco	No	No	Good	No	5 7 1/4	Med. Grey Brn.	none	Turkey	Constantinople	Halifax	1911	Irishman	Mar. 27	1911
4	Self	20	yes	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 5 1/2	Fair Brn. Grey	none	England	South Shields	Halifax	1911	Irishman	Mar. 27	1911
5	Self	30	no	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 8 1/4	Med. Brn. Blue	each eyebrow	Wales	Llondanell	Halifax	1911	Irishman	Apr. 1	1911
6	Self	25	yes	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 7 1/4	Med. Brn. Blue	right thumb	Wales	Phydolafdy	Halifax	1911	Irishman	Apr. 1	1911
7	Self	140	no	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 6	Fair Brn. Blue	none	Norway	Lillehammer	Halifax	1911	Irishman	Apr. 17	1911
8	Self	48	yes	Yes	1904	Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 10 1/4	Fair Lt. Blue	none	Sweden	Sundsvall	Halifax	1911	Irishman	Apr. 17	1911
9	Self	55	no	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 8 1/4	Fair Brn. Grey	Scars over right eye	England	Melton	Halifax	1911	Irishman	Apr. 20	1911
10	Self	31	yes	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 6 1/4	Fair Brn. Blue	Scars under left ear	England	Weston	Halifax	1911	Irishman	Feb. 4	1911
11	Self	30	no	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 10	Med. Brn. Grey	Scars	Scotland	Stirling	Halifax	1911	Irishman	Feb. 17	1911
12	Self	2	no	No		Friend, " " " "	No	No	Good	No	5 10 1/4	Fair Brn. Blue	none	Norway	Lisnakeen	Halifax	1911	Irishman	Apr. 24	1911

*Person A. Robbins*  
INSPECTOR IN CHARGE

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2043

PER Canadian-Australian LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country. City or Town.		State. City or Town.
1	Hall	John	48	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Helma, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
2	Hall	John	32	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
3	Hall	John	22	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
4	Hall	John	26	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
5	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
6	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
7	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
8	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
9	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
10	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
11	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
12	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
13	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
14	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
15	Hall	John	33	M	Yes		German		Australia Sydney	Wife, Rosa, 48 Young St. Annandale, Sydney, N.S.W.	Calif. San Francisco
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-2003

038

PER

C. P. Atlantic

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, Anders Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
2	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
3	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
4	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
5	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
6	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
7	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
8	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
9	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
10	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
11	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
12	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
13	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
14	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
15	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
16	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
17	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
18	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
19	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
20	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
21	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
22	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
23	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
24	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
25	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
26	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
27	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
28	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
29	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle
30	Anderson	John	20-50/85	M	Seaman	Yes	Norway	Scand	Norway Bergen	Father, John Paden, Bergen, Norway	Wash. Seattle

NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED  
NOT USED



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *March*, MONTH OF *April*, 19*11*

(OVER.)

11-5963

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Complexion.	Hair. Eyes.	Country.	City or Town.				
1										5 9	Med. Br. Blue	Red above right corner of mouth	Norway	Bergen	St. John	Mar. 18, 1911	Empress of Britain	Mar. 26
2										5 9	Med. Br. Blue	None	Norway	Bergen	St. John	Mar. 18, 1911	Empress of Britain	Mar. 26
3										5 11	Fair Br. Blue	None	Wales	Llandudno	St. John	Jan. 6, 1911	Empress of Britain	Mar. 29
4										5 8	Med. Br. Blue	None	England	Stamford	St. John	Jan. 6, 1911	Empress of Britain	Mar. 29
5										5 8	Med. Br. Blue	None	England	Bromley	St. John	Jan. 6, 1911	Empress of Britain	Mar. 29
6										5 8	Med. Br. Blue	None	Wales	Llandudno	St. John	Jan. 6, 1911	Empress of Britain	Mar. 29
7										5 11	Fair Br. Blue	Perpendicular scar under eye	Sweden	Latvburg	Quebec	Oct. 14, 1910	Empress of Britain	Apr. 1
8										6 4	Fair Br. Blue	None	Norway	Arnes	St. John	Mar. 27, 1911	Lake Manitoba	Apr. 3
9										5 9	Fair Br. Blue	None	Norway	Singsdal	St. John	Mar. 27, 1911	Lake Manitoba	Apr. 3
10										5 6	Fair Br. Blue	Black mole on nose	Norway	Nor	St. John	Mar. 31, 1911	Empress of Britain	Apr. 7
11										5 9	Med. Br. Blue	None	Norway	Bergen	St. John	Mar. 31, 1911	Empress of Britain	Apr. 7
12										5 9	Fair Br. Blue	None	Norway	Bergen	St. John	Mar. 18, 1911	Empress of Britain	Apr. 8
13										6 4	Fair Br. Blue	None	Norway	Bergen	St. John	Mar. 18, 1911	Empress of Britain	Apr. 8
14										6 5	Fair Br. Blue	None	Norway	Bergen	St. John	Mar. 18, 1911	Empress of Britain	Apr. 8
15										5 2	Med. Br. Blue	None	England	Worcester	Quebec	Oct. 14, 1910	Empress of Britain	Apr. 18
16										5 6	Med. Br. Blue	Slightly bald	Denmark	Sorø	St. John	Apr. 11, 1911	Lake Champlain	Apr. 19
17										5 7 1/2	Med. Br. Blue	None	Denmark	Sorø	St. John	Apr. 11, 1911	Lake Champlain	Apr. 19
18										5 5	Fair Br. Blue	None	England	Blackburn	St. John	Mar. 27, 1911	Lake Manitoba	Apr. 19
19										5 4	Med. Br. Blue	None	England	Totterdell	St. John	Dec. 1, 1910	Empress of Britain	Apr. 20
20										6 2 1/2	Med. Br. Blue	None	England	Worcester	Quebec	July 7, 1910	Empress of Britain	Feb. 4
21										5 9	Fair Br. Blue	Side whisker	Austria	Bucovina	Quebec	Oct. 11, 1910	Mont Temple	Feb. 4
22										5 1	Fair Br. Blue	Middle knuckle	Scotland	Dunfermline	St. John	Feb. 4, 1911	Empress of Britain	Feb. 11
23										5 1/2	Med. Br. Blue	None	Scotland	Bangor	St. John	Dec. 23, 1910	Empress of Britain	Feb. 18

*Person A. Robbins*  
INSPECTOR IN CHARGE

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO.

11-2963

PER

*Dominion*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.
1	<i>Stanton</i>	<i>Arthur</i>	34	m	<i>Driver</i>	<i>Yes</i>	<i>Belgium</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Bro. Louis Bawden,</i>	<i>Secy. Red Star Line, Antwerp, Belgium</i>	<i>N.Y.</i>	<i>New York</i>
2	<i>John</i>	<i>John</i>	31	m	<i>Driver</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Father, Robert Brodie,</i>	<i>13 Trinity Place, Windsor, England.</i>	<i>England</i>	
3	<i>John</i>	<i>John</i>	28	m	<i>Machine</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>England</i>	<i>London</i>	<i>Wife, Rebecca Brodie,</i>	<i>33 Meprose Row, London, Eng.</i>	<i>England</i>	
4	<i>John</i>	<i>John</i>	25	m	<i>Driver</i>	<i>Yes</i>	<i>England</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Father, Richard Elliot,</i>	<i>4 Norwell St. Keel, England</i>	<i>Or.</i>	<i>Portland</i>
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pclish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 6

11-2043

110

PER

Donaldson

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
(Transit)	William	James	50	M	Married or Single.		Scotland	Irish	Scotland	Dumbarton	Scotland
2	NOT USED										
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *November, 1911*, MONTH OF *April 24*, 1911

*Class B.*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, institution, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
			Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Date of last departure from U. S.	Ever in United States or elsewhere, or in any foreign country, been a member of any organization, society, or association, the object or purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime against the Government of the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	<i>Yes</i>	<i>By whom was passage paid?</i>	<i>Whether in possession of \$50, and if less, how much?</i>	<i>Whether ever before in the United States; and if so, when and where?</i>	<i>Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.</i>	<i>Whether a Polygamist.</i>	<i>Whether an Anarchist.</i>	<i>Condition of Health, Mental and Physical.</i>	<i>Deformed or Crippled.</i>	<i>Height.</i>	<i>Color of—</i>	<i>Place of Birth.</i>	<i>Seaport of Landing.</i>	<i>Date of Landing.</i>	<i>Name of SS.</i>	<i>Date of Examination.</i>				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Inspector in Charge*

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2-Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2943

11

PER

Royal

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	11-11-11		31	M.	Farmer	yes yes	Denmark	Scand.	Denmark (Viborg)	Father, Peter Samulsof, Ribe Amt, Denmark	Wash. Seattle
2	11-11-11		21	M.	Farmer	yes yes	Norway	Scand.	Canada Vancouver	Father, John Myklemyr, Jostedal, Norway	Wash. Bellingham
3	11-11-11		25	M.	Farmer	yes yes	Norway	Scand.	Canada Vancouver	Father, as above	Wash. Bellingham
4	11-11-11		21	M.	Bank Clerk	yes yes	England	English	Canada Vancouver	Wife, Maria L. Neeson, Lone Villa, Springfield, Chapman Park, London, Calif.	San Francisco
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 55.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-2943

112

PER

*Lundy Pacific*

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Transit	Abrahamovich	Maria	33	M	Merchant		France	French	Japan Yokohama	Paris, France	France
Transit	Reich	Israh	24	M	Housework	yes yes	Russia	Russian	China Tien Tsin	French Tien Tsin, China	China
3	Reich	Israh	24	M	Housework	yes yes	Russia	Russian	China Tien Tsin	French Tien Tsin, China	China
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7											
8											
9											
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13											
14											
15											
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20											
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24											
25											
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

B-1 CLASS B

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF *Namur, Belgium*, MONTH OF *April* 24, 1911

*Class B.*

(OVER.)

11-2083

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid the crew passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													Yes or No.
1	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5' 7"</i>	<i>Med. Br. Br.</i>	<i>None</i>	<i>Turkey Jerusalem</i>	<i>Namur</i>	<i>Apr. 10, 1911</i>	<i>Lucie</i>	<i>Apr. 18, 1911</i>
2	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5' 2"</i>	<i>Med. Br. Br.</i>	<i>None</i>	<i>Russia Odessa</i>	<i>Namur</i>	<i>Apr. 10, 1911</i>	<i>Lucie</i>	<i>Apr. 18, 1911</i>
3	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>5' 7"</i>	<i>Med. Br. Br.</i>	<i>None</i>	<i>Norway Bergen</i>	<i>Namur</i>	<i>Apr. 10, 1911</i>	<i>Lucie</i>	<i>Apr. 18, 1911</i>
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Jenson A. Robbins*

INSPECTOR IN CHARGE CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 8

11-1594

PORT OF

*Vancouver*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Wood	James L.	40	M	Banker	Yes	Yes	England	English	England	London	Mr. Brown, Shipley & Co.	England			
2	Savino	Modesto	19	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Father Pasquale Savino	Italy	Alto Douglas		
3	Buzzelli	Luigi	26	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Canada	Vancouver	Father Pasquale Buzzelli	Italy	Alto Douglas		
4	Shelley	Martin J.	27	M	Labourer	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Mr. Shelley	Australia			
5	Hopkins	Charles	53	M	Labourer	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Mr. Hopkins	Australia			
6	Bailey	Marcus Th.	32	M	Labourer	Yes	Yes	Ireland	Irish	Canada	Vancouver	Father Robert Bailey	Ireland	Wash. Aberdeen		
7	Dafis	Thanasios	35	M	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Canada	Calgary	Mr. Dafis	Turkey	One Portland		
8	Dafis	Christodoulos	30	M	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Canada	Calgary	Mr. Dafis	Turkey	One Portland		
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS C.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April 24*, 1911

*Class "C" - Favorable.*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or other firm, or by any other person.)</small>	Whether in possession of \$500, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <small>Yes or No.</small>	If Yes—  <small>Year or period of years.</small>	Where?	Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.  <small>Nature, length of time, and cause.</small>	Height.  <small>Ft. Ins.</small>	Color of—  <small>Hair. Eyes.</small>	Marks of Identification.	Place of Birth.  <small>Country. City or Town.</small>	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	Yes Self	50 Yrs	1911	Yes	1911	Mar	1911	No	No	No	Good	No	6	Med Blue	None	England London	N. Y.	9/11	Mauritius	Ap 1
2	No Self	66 Yrs	1910	Yes	1910	Mar	1910	No	No	No	Good	No	5 1/2	Med Blue	None	Italy Paterno	N. Y.	1910	Berlin	Ap 4
3	No Self	34 Yrs	1910	Yes	1910	Mar	1910	No	No	No	Good	No	5 1/2	Med Blue	None	Italy Paterno	N. Y.	1910	Berlin	Ap 4
4	Yes Self	100 Yrs	1911	Yes	1911	Mar	1911	No	No	No	Good	No	5 1/2	Med Blue	None	Australia Melbourne	S. F.	1911	Dierra	Ap 13
5	Yes Self	100 Yrs	1911	Yes	1911	Mar	1911	No	No	No	Good	No	5 1/2	Med Blue	None	England Gloucester	S. F.	1911	Dierra	Ap 13
6	No Self	35 Yrs	1910	Yes	1910	Mar	1910	No	No	No	Good	No	6 1/2	Med Blue	None	England London	S. F.	1910	Mariposa	Ap 16
7	No Self	30 Yrs	1911	Yes	1911	Mar	1911	No	No	No	Good	No	5	Med Blue	None	Turkey Palatia	N. Y.	30/1	Mariposa	Ap 24
8	No Self	60 Yrs	1911	Yes	1911	Mar	1911	No	No	No	Good	No	5 1/2	Med Blue	None	Turkey Palatia	N. Y.	30/1	Mariposa	Ap 24

*Leonard A. Robbins*

INSPECTOR IN CHARGE

CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 3 (Sex).—**The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

**Column 4 (Married or single).—**The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 5 (Calling or occupation).—**The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 6 (Able to read and write).—**Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 7 (Nationality).—**Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 8 (Race or people).—**The entry in column 8 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-1594

14

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
1	Antonio	40	M	Labourer	Yes	Italy	Scotsman	Canada Vancouver	Wife, Maria Vincenzo, Cheloni, Capella, Italy	Wish Seattle	
2	Thomas	27	M	Labourer	Yes	Scotsman	Scotsman	Canada Vancouver	Wife, Elsie E. Macindoe, Stanley Point, Auckland, N.Z.	New Zealand	
3	William	22	M	S. Labourer	Yes	Scotsman	Scotsman	Canada Vancouver	Father, John Gordon, Hillside, Dufftown, Scotland	Mont. Great Falls	
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

NOT USED

CLASS C

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 1—Canada.  
WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1094

215

PORT OF Nanaimo, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
1	Transit										
2	Transit										
3											
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7											
8											
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13											
14											
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18											
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22											
23											
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27											
28											
29	NOT USED										
30	NOT USED										

CLASS C.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Franco" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION**

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. . . . .

11-1584

216

PORT OF Mancauer, Ill.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit Transit													
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6													
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10													
11													
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15													
16													
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20													
21													
22													
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26													
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

CLASS C.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*7*

*Q. taxable*

*Pacific Coast L. S.*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the over passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, or society, or association, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether coming by reason of any political opinion or belief, or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	<i>Yes Self</i>																			
2	<i>Yes Self</i>																			
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Personnel Robinson*  
INSPECTOR IN CHARGE

CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# **LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1294

18

PORT OF *Nanaimo, B.C.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	John	John	30	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Sister, Mrs. Nilda Johnson, 2400 Burrard St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
2	Regisdom	Meunier	25	M	yes yes	Italy	South Italian	Canada Vancouver	Bro. Francesco Vigorello, 20 408 Bloor St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
3	Chow	Mei	24	M	Labourer	Russian	Russian	Canada Banff	Bro. Isaac Chou, 1000 Bloor St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
4	George	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, Nils John, 1000 Bloor St., Vancouver, B.C.	Or. Portland	
5	John	John	45	M	Labourer	English	English	Canada Prince Rupert	None	Calif. San Francisco	
6	John	John	45	M	Labourer	English	English	Canada Prince Rupert	Daughter, Mrs. H. Fredericks, 2400 Burrard St., Vancouver, B.C.	Calif. San Francisco	
7	John	John	24	M	Labourer	French	French	Canada Vancouver	Mother, Katherine, 22 Bonad St., Vancouver, B.C.	Or. Portland	
8	John	John	24	M	Labourer	French	French	Canada Vancouver	Father, John, 22 Bonad St., Vancouver, B.C.	Or. Portland	
9	John	John	24	M	Labourer	French	French	Canada Vancouver	Mother, Katherine, 22 Bonad St., Vancouver, B.C.	Or. Portland	
10	Francis	Orest	27	M	yes yes	Italy	Italian	Canada Vancouver	Mother, Leticia, 22 Bonad St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
11	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, Hans, 22 Bonad St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
12	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Wife, Anna, 22 Bonad St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
13	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Wife, Anna, 22 Bonad St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
14	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, Hans, 22 Bonad St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
15	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Sister, Mrs. Lizzie Wright, 1000 Bloor St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
16	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, Nils John, 1000 Bloor St., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
17	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, as above	Wash. Seattle	
18	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	None	Wash. Spokane	
19	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, as above	Wash. Seattle	
20	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, as above	Wash. Seattle	
21	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Bro. Henry, 1712 4th Ave., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
22	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, John, 1712 4th Ave., Vancouver, B.C.	Canada via Seattle	
23	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Bro. Nils, 1712 4th Ave., Vancouver, B.C.	Wash. Seattle	
24	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Wife, Maria, 1712 4th Ave., Vancouver, B.C.	Italy via New York	
25	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Wife, Maria, 1712 4th Ave., Vancouver, B.C.	Wash. Bellingham	
26	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, as above	Wash. Bellingham	
27	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Wife, as above	Wash. Seattle	
28	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Wife, as above	Italy via New York	
29	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Wife, as above	Montenegro via New York	
30	John	John	24	M	Labourer	Scandinavian	Scandinavian	Canada Vancouver	Father, as above	Sweden via New York	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

Class C. Non taxable

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50.00 and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7	Fair. Blue. Blue.	None	Sweden Bohuslan	New York	Oct. 1908	Philadelphia	Mar. 24, 1911				
2				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 5 1/2	Fair. Blue. Blue.	Scar right forehead	Italy Calabria	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 23/19				
3				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 4 1/2	Med. Blue. Blue.	Scar right eye	Austria Hungary	New York	July 1904	New York	Mar. 25				
4				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 8 1/2	Med. Blue. Blue.	None	Greece Sparta	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 25				
5				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7	Fair. Blue. Blue.	None	England Barnsley	New York	Mar. 1894	Celestine	Mar. 25				
6				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7	Fair. Blue. Blue.	None	U.S.A. Providence	New York	Mar. 1904	Philadelphia	Mar. 25				
7				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7	Fair. Blue. Blue.	None	France Paris	New York	Mar. 1904	Philadelphia	Mar. 25				
8				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 8 1/2	Med. Blue. Blue.	Scar on each cheek	France Paris	New York	Aug. 1904	New York	Mar. 25				
9				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 4 1/2	Med. Blue. Blue.	None	France Paris	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 25				
10				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7 1/2	Med. Blue. Blue.	Scar right forehead	Turkey Constantinople	New York	Dec. 1908	Philadelphia	Mar. 27				
11				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7	Fair. Blue. Blue.	None	Denmark Copenhagen	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 26				
12				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 6	Med. Blue. Blue.	None	France Paris	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 26				
13				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7	Fair. Blue. Blue.	None	Austria Vienna	New York	Dec. 1908	Philadelphia	Mar. 25				
14				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7	Med. Blue. Blue.	Scar marks on nose and lip	Austria Vienna	New York	Aug. 1904	New York	Mar. 26				
15				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 9 1/2	Med. Blue. Blue.	Scar tattooed right forearm	Ireland Belfast	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 27				
16				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7 1/2	Fair. Blue. Blue.	Scar center forehead	Italy Reggio	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 27				
17				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 5 1/2	Med. Blue. Blue.	Scar hairline left forearm	Italy Reggio	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 27				
18				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 8 1/2	Fair. Blue. Blue.	Scar right hand	Russia Odessa	New York	Apr. 1908	New York	Mar. 27				
19				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 11 1/2	Med. Blue. Blue.	Scar base left hand	Finland Viipuri	New York	Mar. 1904	New York	Mar. 28				
20				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 8 1/2	Med. Blue. Blue.	Scar right hand	Finland Pechory	New York	Oct. 1906	New York	Mar. 28				
21				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 6	Med. Blue. Blue.	Scar under right eye	England Greenwich	New York	Aug. 1904	New York	Mar. 27				
22				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 4	Fair. Blue. Blue.	Scar middle left finger off	Sweden Grandsund	New York	Apr. 1908	New York	Mar. 27				
23				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 6 1/2	Fair. Blue. Blue.	Two scars left of mouth	Finland Viipuri	New York	Jan. 1908	New York	Mar. 27				
24				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 5 1/2	Fair. Blue. Blue.	Scar under right eye	Italy Siderno	New York	May 1905	New York	Mar. 29				
25				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 9	Med. Blue. Blue.	None	Austria Lee	New York	Oct. 1905	New York	Mar. 30				
26				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 8 1/2	Fair. Blue. Blue.	Scar right hand	Austria Vienna	New York	Mar. 1906	New York	Mar. 30				
27				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 3 1/2	Fair. Blue. Blue.	Scar right hand	Austria Vienna	New York	May 1908	New York	Mar. 30				
28				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 9 1/2	Med. Blue. Blue.	Scar right hand	Montenegro Carnice	New York	Feb. 1906	New York	Apr. 1				
29				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 6 1/2	Fair. Blue. Blue.	None	Sweden Jönköping	New York	June 1909	New York	Apr. 1				
30				Mar 27 1908	Bro. in law, A. H. Carver, 2121 1st Ave. S. Seattle, Wash.	Good		5 7	Fair. Blue. Blue.	Scar end left index	Finland Viipuri	New York	Feb. 20, 1909	New York	Apr. 1				

Inspector in Charge



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).—**The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 18 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 13

11-1094

PORT OF Vancouver, B. C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1			33			Yes			Russian		Canada	Merrett, B.C.	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Alaska	Copper River, R.R.	
2			22			Yes			Russian		Canada	Merrett, B.C.	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Alaska	Copper River, R.R.	
3			34			Yes			Russian		Canada	Merrett, B.C.	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Alaska	Copper River, R.R.	
4			23			Yes			Finland		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
5			30			Yes			Russian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
6			31			Yes			Russian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
DEPARTED Sept 10			40			Yes			Montenegrin		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
8			27			Yes			Russian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
9			24			Yes			Greek		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
10			21			Yes			German		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
11			25			Yes			Wales		Canada	Calgary	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
12			25			Yes			English		Canada	Calgary	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
13			30			Yes			Spanish		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
14			21			Yes			Russian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Ohio	Cleveland	
Transit			21			Yes			Ireland		Canada	Lake Benton	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Ireland		
16			29			Yes			Italian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
17			32			Yes			Greek		Canada	Prince Rupert	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
18			30			Yes			Norwegian		Canada	Yale, B.C.	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
19			25			Yes			Swedish		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
20			25			Yes			Spanish		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
21			34			Yes			Norwegian		Canada	Lake Benton	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
22			30			Yes			Swedish		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
23			24			Yes			Norwegian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
24			23			Yes			Norwegian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
25			23			Yes			Norwegian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
26			26			Yes			Italian		Canada	New Westminster	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
27			30			Yes			Italian		Canada	Merrett, B.C.	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
28			21			Yes			Swedish		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
29			24			Yes			Swedish		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	
30			26			Yes			Norwegian		Canada	Vancouver	Wife, Valentinie Nelson, Ivanka, Kiev, Russia	Wash.	Seattle	

NOT USED



United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 24, 1911

Class 9 - Montaville

(OVER)

													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own journey, or by other person, or by company, or by other means.)	Whether in possession of \$300, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, on account of any other disability, unable to take the Oath of Allegiance to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.										Country.	City or Town.					
1	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Med. Brn	Blue	Scar back	Russia	Loanta	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 1, 1911
2	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Left hand	Russia	Loanta	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 3, 1911
3	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Right cheek bone	Russia	Moscow	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 3, 1911
4	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Med. Brn	Blue	None	Russia	Nicosia	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 3, 1911
5	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Brn	Blue	None	Finland	Hankkila	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 1, 1911
6	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Pin mole	Finland	Hankkila	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 1, 1911
7	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	None	Poland	Krasna	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 5, 1911
8	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Med. Brn	Blue	None	Montenegro	Podgor	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 4, 1911
9	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	7	Med. Brn	Blue	None	Russia	Nicosia	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 4, 1911
10	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	7	Med. Brn	Blue	Scar left	Greece	Thessalon	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 4, 1911
11	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	None	Germany	Berlin	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 3, 1911
12	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	None	Wales	Cardiff	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 3, 1911
13	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brn	Blue	None	England	London	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 3, 1911
14	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	None	Spain	Madrid	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 3, 1911
15	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Scar back	Russia	Kobrin	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 5, 1911
16	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Med. Brn	Blue	Left cheek	Ireland	Co. Down	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 5, 1911
17	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Med. Brn	Blue	Scar over	Italy	Albruggi	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 5, 1911
18	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	None	Greece	Nicosia	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 5, 1911
19	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Scar right	Norway	Troms	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 6, 1911
20	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	9	Med. Brn	Blue	Scar palm	Ireland	Co. Down	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 6, 1911
21	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Scar right	Spain	Madrid	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 6, 1911
22	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Brn	Blue	Scar left	Norway	Troms	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 5, 1911
23	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Scar left	Sweden	Stockholm	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 6, 1911
24	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	None	Norway	Sagfjord	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 6, 1911
25	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Scar under	Norway	Sagfjord	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 6, 1911
26	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	9	Med. Brn	Blue	Scar back	Norway	Norvik	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 6, 1911
27	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Scar right	Italy	Naples	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 7, 1911
28	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	8	Fair Brn	Blue	Scar on forehead	Italy	Palermo	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 7, 1911
29	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	9	Fair Brn	Blue	None	Sweden	Stockholm	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 6, 1911
30	No	Self	Yes	Yes	1907	None	None	No	No	No	Good	No	5	3	Med. Brn	Blue	Scar under	Norway	Oslo	New York	Jan. 1, 1907	Unknown	Apr. 7, 1911

Person A. Perkins



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11-1594

50

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Thompson	Edward	34	M. S.	Printer	yes yes	Scotland	Scotch	Canada	New Westminster	310, Neil Street, Crawford St. Millfield, Butterfield, Scotland	Calif.	San Francisco		
2	Nelson	James	24	M. S.	Farmer	yes yes	Denmark	Scand	Canada	Vancouver	Father, Jacob Nelson, Kt. Skovde, Denmark	Wash.	Seattle		
3	Thompson	John	20	M. S.	Farmer	yes yes	Russia	Scand	Canada	Nanaimo, B.C.	None	Wash.	Seattle		
4	Thompson	John	30	M. S.	Electrician	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Vancouver	Father, J. M. Olson, Bettendorf, Sweden	N.Y.	New York		
5	Thompson	John	22	M. S.	Farmer	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Vancouver	Father, L. E. Bergmark, Laduland, Sweden	Wash.	Seattle		
6	Thompson	James	42	M. S.	Farmer	yes yes	England	English	Canada	Vancouver	None	Wash.	Seattle		
7	Thompson	James	24	M. S.	Farmer	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Prince Rupert	Father, Chas. A. Backman, Sundsvall, Sweden	Wash.	Seattle		
8	Thompson	John	27	M. S.	Farmer	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Prince Rupert	Son, John Anderson, Strang, Sweden	Wash.	Seattle		
9	Thompson	John	21	M. S.	Farmer	yes yes	Russia	Russian	Canada	Prince Rupert	Father, John Gerasimovich, Lice, Valniski, Russia	Wash.	Seattle		
10	Thompson	John	30	M. S.	Farmer	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Vancouver	None	Wash.	Seattle		
11	Thompson	John	33	M. S.	Blacksmith	yes yes	Belgium	Flemish	Canada	Vancouver	Wife, Elizabeth Wandenherde, 20, John St., Seattle, Wash.	Wash.	Seattle		
12	Thompson	John	26	M. S.	Farmer	yes yes	Australia	English	U.S.A.	Tacoma, Wash.	Martha, Rosa Hailos, 106 Richardson St., Melbourne, Australia	Wash.	Tacoma		
13	Thompson	John	28	M. S.	Farmer	yes yes	Scotland	Scotch	Canada	Vancouver	Father, John, 108, 4th St., Rockway, Scotland	Wash.	Seattle		
14	Thompson	John	23	M. S.	Farmer	yes yes	Scotland	Scand	Canada	Vancouver	Father, in law, at 20, 1st	Wash.	Seattle		
15	Thompson	John	23	M. S.	Farmer	yes yes	Ireland	Irish	Canada	Coquille, B.C.	Mother, Mrs. Mary Lynch, Rory, Dingle Co., Ireland	Wash.	Seattle		
16	Thompson	John	32	M. S.	Farmer	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Vancouver	Father, James Bacopoulos, Tulcar, Greece	Wash.	Seattle		
17	Thompson	John	30	M. S.	Farmer	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Prince Rupert	Father, Johannes Peterson, Nyogast, Prastnas, Sweden	Or.	Portland		
18	Thompson	John	32	M. S.	Farmer	yes yes	Norway	Scand	Canada	Prince Rupert	Father, Simon Bac, Lillehammer, Norway	Wash.	Seattle		
19	Thompson	John	24	M. S.	Farmer	yes yes	Norway	Scand	Canada	Vancouver	Mother, Lege Ytre, Gjestedal, Norway	Wash.	Bellingham		
20	Thompson	John	21	M. S.	Farmer	yes yes	Norway	Scand	Canada	Vancouver	Father, Ole Ytre, Gjestedal, Norway	Wash.	Bellingham		
21	Thompson	John	32	M. S.	Farmer	yes yes	Norway	Scand	Canada	Vancouver	Son, Ole Ytre, H. Ytre, Salor, Norway	Wash.	Bellingham		
22	Thompson	John	20	M. S.	Farmer	yes yes	Norway	Scand	Canada	Vancouver	Father, Christopher Ytre, Gjestedal, Norway	Wash.	Bellingham		
23	Thompson	John	30	M. S.	Farmer	yes yes	Italy	North Italian	Canada	Lake Bonanza	Son, John Silva, Fontenac, Kansas	Id.	Wallace		
24	Thompson	John	30	M. S.	Farmer	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Vancouver	Father, Otto Lundblad, Norrkoping, Sweden	Wash.	Seattle		
25	Thompson	John	38	M. S.	Farmer	yes yes	Norway	English	Canada	Prince Rupert	None	Alaska	Cordova		
26	Peterson	James	33	M. S.	Farmer	yes yes	Sweden	Scand	Canada	Vancouver	Father, P. F. Peterson, Starbeken, Sweden	Wash.	Seattle		
27	Thompson	John	30	M. S.	Farmer	yes yes	Italy	North Italian	Canada	Vancouver	Father, Domenico Imo, Ponero, Alexandria, Italy	Wash.	Seattle		
28	Thompson	John	33	M. S.	Farmer	yes yes	Norway	Scand	Canada	Prince Rupert	Father, Andreas Enbak, Olson, Norway	Wash.	Everett		
29	Thompson	John	26	M. S.	Farmer	yes yes	Scotland	Scotch	Canada	Vancouver	Mother, Isabella Wright, Cairnmore, Glas, Scotland	Mont.	Great Falls		
30	Thompson	John	37	M. S.	Bookbinder	yes yes	Germany	German	Canada	Vancouver	Son, Alfred Eberst, Wurtenburg, Stuttgart, Ger.	Calif.	San Francisco		

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

51

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Whether has been in Canada.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country. City or Town.		State. City or Town.		
1	Anderson	Albert C.	34	M	Miner	Yes	Yes	Norway	Scand.	Canada Vancouver	Bro. Nels Anderson, Bodo, Norway	Wash. Maple Valley
2	Bridge	Edwin	23	M	Engineer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Canada Vancouver	Father, N. G. Olden, Skult, Sweden.	Wash. Seattle
3	Schuler	George	27	M	Labourer	Yes	Yes	Switzerland	German	U.S.A. O'Brien, Wash.	Bro. Bernard Schuler, Undersachsen, Switzerland	Wash. Seattle
4	Labarre	Alfred	31	M	Labourer	No	No	Belgium	French	Canada Vancouver	Wife, Estance, Belgium.	Wash. Seattle
5	Labarre	Alfred	30	M	Labourer	Yes	Yes	Belgium	French	Canada Vancouver	Father, Gustaf, Belgium.	Wash. Seattle
6	Labarre	Alfred	32	M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Canada Vancouver	Mother, Johanna Nelson, Arvika, Sweden	Wash. Seattle
7	Labarre	Alfred	26	M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Canada Vancouver	Father, Carl, Sweden.	Wash. Seattle
8	Labarre	Alfred	28	M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Canada Vancouver	Mother, Annie Johnson, Mjolby, Sweden	Wash. Seattle
9	Labarre	Alfred	21	M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Canada Vancouver	Father, Anton, Casapinas, Sweden	Wash. Seattle
10	Labarre	Alfred	24	M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Canada Vancouver	Father, Nels, Sweden.	Wash. Seattle
11	Labarre	Alfred	24	M	Labourer	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Canada Vancouver	Father, Carl O. Johnson, Mjolby, Sweden	Wash. Seattle
12	Labarre	Alfred	22	M	Labourer	Yes	Yes	Norway	Scand.	Canada Vancouver	Mother, Inger, Norway	Wash. Seattle
13	Labarre	Alfred	23	M	Labourer	Yes	Yes	Norway	Scand.	Canada Vancouver	Father, Christen, Norway	Wash. Seattle
14	Labarre	Alfred	20	M	Labourer	Yes	Yes	Norway	Scand.	Canada Vancouver	Father, Christen, Norway	Wash. Seattle
15	Montero	Jose	30	M	Miner	No	No	Spain	Spanish	Canada Vancouver	Father, Manuel, Montoro, Orizaba, Spain	Calif. San Francisco
16	Montero	Jose	32	M	Miner	Yes	Yes	Spain	Spanish	Canada Vancouver	Bro. Manuel, Montoro, Orizaba, Spain	Calif. San Francisco
17	Labarre	Alfred	24	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	South Italy	Canada Vancouver	Father, Michele, Italy	Wash. Seattle
18	Labarre	Alfred	21	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	South Italy	Canada Vancouver	Father, Michele, Italy	Wash. Seattle
19	Labarre	Alfred	21	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	South Italy	Canada Vancouver	Father, Michele, Italy	Wash. Seattle
20	Labarre	Alfred	23	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	South Italy	Canada Vancouver	Father, Michele, Italy	Wash. Seattle
21	Labarre	Alfred	24	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	South Italy	Canada Vancouver	Father, Michele, Italy	Wash. Seattle
22	Labarre	Alfred	24	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	South Italy	Canada Vancouver	Father, Michele, Italy	Wash. Seattle
23	Labarre	Alfred	20	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	South Italy	Canada Vancouver	Father, Michele, Italy	Wash. Seattle
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 2 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16

11-1594

317

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1										
2	<i>DEBARRED</i> <i>Parasova</i>	<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Tabaker</i>	<i>yes yes</i>	<i>Greece</i>	<i>Greek</i>	<i>Canada Vancouver</i>	<i>Mather, Macchiks Parasova</i>	<i>Wash. Raymond</i>
3		<i>29</i>	<i>M</i>	<i>Tabaker</i>	<i>yes yes</i>	<i>Russia</i>	<i>Russian</i>	<i>Canada Prince Rupert, B.C.</i>	<i>Wife, Oksana Kovalev</i>	<i>Wash. Seattle</i>
4	NOT USED									
5	NOT USED									
6	NOT USED									
7	NOT USED									
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS CO.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*7*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any organiza- tion, society, mu- nicipality, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether subject by name of any other, subversive, treason, or other crime, to the provisions of the Naturalization Act, or to the provisions of the Espionage Act, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1					St. Louis, Mo.		Good		5' 6" Blk. Br.	Male right	Greece	Leonia	New Jan.	1904	Mar. 29					
2					W. add		Good		5' 6" Blk. Br.	Male	Russia	Takomara	Honolulu	1906	Apr. 12					
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*James A. Roberts*  
INSPECTOR IN CHARGE  
CLASS CC.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11-1594

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
1	Transit									
2	DEBARRED									
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
2	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
3	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
4	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
5	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61
6	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71
7	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81
8	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91
9	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101
10	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
11	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121
12	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131
13	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141
14	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151
15	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161
16	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171
17	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181
18	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191
19	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201
20	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211
21	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221
22	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231
23	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241
24	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251
25	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261
26	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271
27	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281
28	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291
29	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301
30	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1907

*Class D.*

11-1594

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, associa- tion, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	yes self	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 6 1/2	Blk. Bro. Bro.	None	Italy	Celestina	New York	Sept. 1894	La. Mar. 27					
2	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 6	Blk. Bro. Bro.	right temple	India	Assam	Vancouver	1906	Japan Mar. 27					
3	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 7	Blk. Bro. Bro.	Face full	Greece	Meliga	New York	1901	Unknown Mar. 27					
4	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 10	Med. Bro. Bro.	each eyebrow	England	Mansala	Montreal	1899	Unknown Mar. 28					
5	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 10 1/2	Med. Bro. Bro.	None	England	Curra	Halifax	1897	Victorian Mar. 28					
6	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 6	Fair Bro. Bro.	right temple	England	Karakajoki	Quebec	1909	Victorian Mar. 28					
7	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 9	Med. Bro. Bro.	None	England	Karakajoki	Halifax	1907	Victorian Mar. 28					
8	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 7	Fair Bro. Bro.	None	Norway	Tronsø	Quebec	1909	Victorian Mar. 27					
9	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	6 0	Fair Bro. Bro.	of right hand	Norway	Tronsø	Quebec	1906	Victorian Mar. 27					
10	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	6 0	Med. Bro. Bro.	None	Germany	Hamburg	New York	1891	Victorian Mar. 27					
11	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 4	Fair Bro. Bro.	None	France	Paris	Halifax	1901	Victorian Mar. 28					
12	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 4	Med. Bro. Bro.	Scar right	Spain	San Juan	Quebec	1905	Unknown Mar. 28					
13	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 4	Med. Bro. Bro.	Scar right	Germany	Eickel	Quebec	1908	Ottawa Mar. 29					
14	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 4	Med. Bro. Bro.	Scar right	Germany	Esten	Philadelphia	1907	Victorian Mar. 29					
15	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 1/2	Med. Bro. Bro.	Scar right	Holland	Beyerland	New York	1906	Ottawa Mar. 30					
16	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 2	Med. Bro. Bro.	Slightly forked	France	Bordeaux	New York	1905	Victorian Mar. 29					
17	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 7	Med. Bro. Bro.	None	Bohemia	Pilsen	Boston	1903	Unknown Mar. 31					
18	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 10 1/2	Fair Bro. Bro.	None	Sweden	Karlskrona	Quebec	1909	Victorian Apr. 1					
19	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 10 1/2	Med. Bro. Bro.	Scar right	Sweden	Landskrona	Halifax	1904	Victorian Apr. 3					
20	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 8	Fair Bro. Bro.	Scar right	Sweden	Landskrona	Halifax	1906	Victorian Apr. 3					
21	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 7	Fair Bro. Bro.	None	Sweden	Umea	Boston	1906	Victorian Apr. 3					
22	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	6 0 1/2	Blk. Bro. Bro.	right cheek	Russia	Nalger	None	1909	Unknown Apr. 4					
23	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 7	Fair Bro. Bro.	None	Germany	St. Pölten	York	1906	Victorian Apr. 3					
24	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 6	Med. Bro. Bro.	Scar right	Italy	Petrus	Quebec	1906	Unknown Apr. 8					
25	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 4	Blk. Bro. Bro.	None	Italy	Petrus	York	1907	Victorian Apr. 8					
26	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 2	Blk. Bro. Bro.	None	Italy	Augusta	York	1907	Victorian Apr. 11					
27	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 7	Med. Bro. Bro.	None	England	Oulton	Halifax	1906	Victorian Apr. 10					
28	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 8	Blk. Bro. Bro.	None	Italy	Aquino	New York	1908	Victorian Apr. 12					
29	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	6 1	Fair Bro. Bro.	None	Russia	Barosa	Philadelphia	1906	Unknown Apr. 12					
30	yes	yes 1894	No address	No	No	Good	No	5 4	Fair Bro. Bro.	None	Russia	Barosa	New York	1907	Unknown Apr. 12					

*Person A. Roblin*

INSPECTOR IN CHARGE CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

11—1594

53

PORT OF *Vancouver, B.C.*[illegible]

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *Apr. 1911*, 1911

*Class D*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a full fare ticket, or whether paid by any other person, or by any company, firm, or individual, or by any other means.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	no	self	yes	1907	no	no	no	no	no	5 7	Fair	Blue	None	Russia	Barosa	York	Nov. 1907	Leather	Apr. 12	
2	no	self	yes	1907	no	no	no	no	no	5 7	Med. Brn.	Blue	Scar right	Italy	St. Luigi	York	May 1907	Unknown	Apr. 13	
3	no	self	yes	1907	no	no	no	no	no	5 7	Med. Brn.	Blue	Scar base	Italy	St. Luigi	York	Feb. 1908	Grillio	Apr. 13	
4	no	self	yes	1907	no	no	no	no	no	5 7 1/2	Med. Brn.	Blue	None	Italy	Mammola	York	July 1908	Unknown	Apr. 13	
5	no	self	yes	1907	no	no	no	no	no	5 1/2	Med. Brn.	Blue	None	Japan	Mie Kon	Victoria	July 1908	Syo Man	Apr. 13	
6	no	self	yes	1907	no	no	no	no	no	5 1/2	Med. Brn.	Blue	None	Japan	Mie Kon	Victoria	July 1908	Syo Man	Apr. 13	
7	yes	self	yes	1907	no	no	no	yes	no	5 8	Fair	Blue	Base each thumb	Norway	Bo. do	Boston	July 1908	Saxonia	Apr. 14	
8	no	self	yes	1907	no	no	no	no	no	5 7	Med. Brn.	Blue	Face slightly	Greece	Mamula	York	Apr. 1908	Philadelphia	Apr. 17	
9	no	self	yes	1907	no	no	no	no	no	5 3 1/2	Med. Brn.	Blue	None	Japan	Kumamoto	Victoria	Dec. 1894	Orama	Apr. 18	
10	yes	self	yes	1908	no	no	no	no	no	5 3	Med. Brn.	Blue	None	Italy	Panno	York	Oct. 27, 1908	De. Staly	Apr. 18	
11	yes	self	yes	1908	no	no	no	no	no	5 3	Med. Brn.	Blue	None	Italy	Panno	York	Oct. 27, 1908	De. Staly	Apr. 18	
12	no	self	yes	1908	no	no	no	no	no	5 9	Med. Brn.	Blue	Ring tattooed middle	France	Sardaux	Migalon	1904	Marque	Apr. 19	
13	no	self	yes	1908	no	no	no	no	no	5 12	Med. Brn.	Blue	Moles right	Japan	Miyagami	Victoria	Nov. 17, 1907	Kaga	Apr. 20	
14	no	self	yes	1908	no	no	no	no	no	5 7 1/2	Med. Brn.	Blue	None	Iceland	Rekavik	Rekavik	1886	Unknown	Apr. 24	

*Person A Robbins*  
INSPECTOR IN CHARGE

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1894

254

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Of Cocum Citizen Subject Become of C
	Family Name.	Given Name.					Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Lane	Lane	45	M	Married	Stationary	yes	yes	Canada	Scand	Canada	Wadena, Sask.	Friend, Jake John.	Wadena, Sask.	Wash.	Seattle	U
2	Whitford	Whitford	35	M	Married	Stationary	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver, B.C.	Father, W. P. Whitford.	1986 Bender St. E. Vancouver, B.C.	Alaska	Katalla	
3	Whitford	Edith	27	F	Married	Housewife	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father-in-law.	as above.	Alaska	Katalla	
4	Whitford	Robert	16	M	Single	None	no	no	Canada	English	Canada	Vancouver	Grandfather.	as above.	Alaska	Katalla	
5	Whitford	John	4	M	Single	None	no	no	Canada	English	Canada	Vancouver	Grandfather.	as above.	Alaska	Katalla	
6	Springford	John	27	M	Married	Farmer	no	no	Canada	English	Canada	Elburne, B.C.	Father, W. H. Springford.	Elburne, B.C.	Wash.	Seattle	
7	Land	John	25	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, David. Towns.	Windsor St. Glasgow, Scotland	Wash.	Seattle	
8	Land	John	27	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Brs. Edward Aspinall.	Salisbury, Yorkshire, England	Wash.	Tacoma	
9	Land	John	28	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Henry Capton.	Copenthy Road, Birmingham, Eng.	Calif.	Los Angeles	
10	Land	John	35	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Port Moresby	Father, James Harris.	Blackville, N.B.	Wash.	Seattle	
11	Land	John	35	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Stellarton, B.C.	Father.	as above.	Wash.	Seattle	
12	Land	John	36	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Salmon Arm, B.C.	Father, James Harris.	825 1/2 Blair St. Vancouver, B.C.	Wash.	Seattle	
13	Land	John	30	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Westminster, B.C.	Father, John Patterson.	as above.	Wash.	Seattle	
14	Land	John	28	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Golden, B.C.	Father, Andrew Glencross.	51 Gresham St., Bolton, England	Wash.	Seattle	
15	Land	John	28	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Golden, B.C.	Father, Wm. Lacey.	Beersville, N.B.	Wash.	Seattle	
16	Land	John	28	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Golden, B.C.	Father, Wm. H. Stephenson.	as above.	Wash.	Seattle	
17	Land	John	37	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	Wagon	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	Arkana, Ont.	Wash.	Seattle	
18	Land	John	27	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
19	Land	John	28	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	Welsh	Canada	Winnipeg	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
20	Land	John	30	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	French	Canada	Lakehurst, B.C.	Father, Wm. Lacey.	as above.	Alaska	Iditarod	
21	Martindale	John	30	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Hopie, B.C.	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
22	Mad	George D. Jr.	17	M	Single	None	no	no	Canada	Scot	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
24	Papst	George	38	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
25	Papst	George	30	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
26	Papst	George	27	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
27	Papst	George	27	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
28	Land	John	66	M	Single	Retired	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
29	Land	John	28	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	
30	Land	John	35	M	Single	Farmer	yes	yes	Canada	English	Canada	Vancouver	Father, Wm. Lacey.	as above.	Wash.	Seattle	

NOT USED



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class E.*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the same, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or gov- ernment.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
1	Self	1884	No address	Good	No	5 8	Fair Bro. Blue	None	Norway	Stellakoma	New York	1884	Refugee	Mar. 25		
2	Self	1897	Alaska, Development Co. Kalsia, Alaska	Good	No	5 5 1/2	Med. Bro. Bro.	Mole right	Canada	Nanaimo				Mar. 26		
3	Self	1908	Alaska	Good	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada	Nanaimo				Mar. 26		
4	Self	1908	Alaska	Good	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada	Nanaimo				Mar. 26		
5	Self	1908	Alaska	Good	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada	Uttlin, B.C.				Mar. 26		
6	Self	1908	Alaska	Good	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada	Uttlin, B.C.				Mar. 26		
7	Self	1908	No address	Good	No	5 8	Med. Bro. Bro.	Scar right	England	Derby	Halifax	1899	Seaman	Mar. 26		
8	Self	1908	380 - 6th Ave. S. Seaton	Good	No	5 4	Med. Bro. Blue	Scar center	England	Stefburn	Montreal	1908	Seaman	Mar. 27		
9	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
10	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
11	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
12	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
13	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
14	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
15	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
16	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
17	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
18	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
19	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
20	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
21	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
22	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
23	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
24	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
25	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
26	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
27	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
28	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
29	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		
30	Self	1908	131 - S. Olive St. Seaton	Good	No	5 4 1/2	Fair Bro. Blue	None	England	Halifax	St. John	1908	Seaman	Mar. 27		

*Inspector in Charge*  
INSPECTOR IN CHARGE



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

355

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what country or state a citizen of Canada.
1	Wm.S. ...					Canada	English	Canada Vancouver	2nd ... Mrs. ...	Calif. Santa Cruz	
2	...	24 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Scottish	Canada Vancouver	Bro. ...	Wash. Ophir	...
3	...	31 -	M.S.	...	...	Canada	Scottish	Canada Strathcona	Wife ...	Wash. Carbonade	...
4	...			...	...	Canada	French	Canada Vancouver	Father ...	Wash. Seattle	
5	...	24 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Scottish	Canada Vancouver	Wife ...	Wash. Seattle	
6	...	21 -	M.S.	...	...	Canada	English	U.S.A. Seattle, Wash.	...	Wash. Seattle	
7	...	24 -	M.S.	...	...	Canada	English	Canada Vancouver	Father ...	Calif. San Francisco	Eng
8	...	32 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Scottish	U.S.A. Seattle, Wash.	Father ...	Wash. Seattle	...
9	...	...		...	yes yes	Canada	English	Canada Winnipeg	Sister ...	Calif. Oakland	
10	Nicholas	42 -	M.S.	...	yes yes	Canada	St. John's	Canada Mexico, B.C.	Sister ...	Idaho Pocatello	
11	...	40 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Dutch	Canada North Vancouver	Bro. ...	Kansas Independence	
12	...	46 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Scottish	Canada Vancouver	Father ...	Wash. Seattle	
13	...	23 -	M.S.	...	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Father ...	Calif. Los Angeles	Eng
14	...	30 -	M.S.	...	yes yes	Canada	English	Canada Montreal, B.C.	Father ...	Wash. Seattle	Eng
15	Louise	33 -	F.M.	Nurse	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Wife ...	Neo. Carlton	Eng
16	...	...		...	yes yes	Canada	...	Canada St. John's	...	Wash. Seattle	
17	...	22 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Scottish	Canada Vancouver, B.C.	Father ...	Calif. Los Angeles	...
18	...	...		...	...	Canada	German	Canada Beauport	...	Wash. Buckley	
19	...	...		...	...	Canada	Finnish	Canada Canmore, Alta	Father ...	Wash. Aberdeen	...
20	John	36 -	M.S.	...	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Father ...	Wash. Seattle	
21	...	35 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Scottish	Canada Malahat, B.C.	Father ...	Alaska Iditarod	...
22	...	45 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Dutch	Canada Hagan, B.C.	Sister ...	Alaska Iditarod	...
23	...	22 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Dutch	Canada Vancouver	Father ...	Wash. Dungeness	
24	...	24 -	M.S.	...	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Sister ...	Wash. Seattle	
25	...	32 -	M.S.	...	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Sister ...	Wash. Seattle	Eng
26	...	1 - 9	M.S.	...	no no	Canada	English	Canada Vancouver	...	Wash. Seattle	
27	...	...		...	yes yes	Canada	Irish	Canada Vancouver	Father ...	Wash. Cosmopolis	
28	...	17 -	M.S.	...	yes yes	Canada	Scottish	Canada Vancouver	Father ...	Wash. Cosmopolis	
29	...	34 -	M.S.	...	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Father ...	Calif. Los Angeles	
30	...	22 -	M.S.	Student	yes yes	Canada	Scottish	Canada Red Deer, Alta	...	Wash. Seattle	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS 271



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class E.*

11-1894

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, association, or other body, or otherwise.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether under any other disability, or whether subject to any other law, or whether in the United States or elsewhere.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?										Country.	City or Town.				
1						No address	No	No	No	Good	No		Med. Bro. Blue	None	Canada	Muskoka				1911 Apr. 3
2						Father, Wm. Mackay, Officer, Wash.	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Med. Bro. Blue	Below lip	Scotland	Inverness	New York	Oct 20, 1908	California	Apr. 4
3						Carbonado, Wash.	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	None	Wales	Dawlad	Montreal	July, 1906	Empress of Ireland	Apr. 3
4						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	Montreal				Apr. 3
5						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	Brandon				Apr. 4
6						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	Winnipeg				Apr. 4
7						No address	No	No	No	Good	No	5 11	Fair	None	England	Waggon	Halifax	Apr. 1907	Hutchinson	Apr. 5
8						Occidental, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Scotland	Edinburgh	Montreal	May 29, 1909	Ungava	Apr. 6
9						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Fair	None	Canada	Montreal				Apr. 6
10						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 9	Fair	None	Italy	Milano	New York	Feb. 1887	Unknown	Apr. 7
11						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	None	Ireland	Carson	Quebec	Dec. 1907	Lake	Apr. 7
12						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	Montreal				Apr. 6
13						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	England	Bradford	St. John	Mar. 1907	Empress of Ireland	Apr. 6
14						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	None	England	Derbyshire	Halifax	Mar. 1904	Canada	Apr. 6
15						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	None	England	London	Montreal	Sept. 1907	Lake	Apr. 8
16						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	None	Canada	Montreal				Apr. 10
17						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 9	Fair	None	Scotland	Kingsgate	St. John	Apr. 10, 1910	Lake	Apr. 10
18						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	Little Belton				Apr. 8
19						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	None	Ireland	Wartau	Halifax	Feb. 1906	Unknown	Apr. 9
20						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	None	Canada	Brandon				Apr. 10
21						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Scotland	Glasgow	Halifax	Dec. 1910	Montreal	Apr. 11
22						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Ireland	Dublin	Halifax	Dec. 1897	Unknown	Apr. 11
23						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	None	Canada	St. Marys				Apr. 11
24						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	None	Canada	Frederic				Apr. 12
25						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	England	London	Halifax	Dec. 1907	Unknown	Apr. 12
26						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	Montreal				Apr. 12
27						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	St. Marys				Apr. 12
28						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	Halifax				Apr. 12
29						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 1/2	Fair	None	Canada	Halifax				Apr. 12
30						W. Scarew, Wash.	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	None	Canada	Halifax				Apr. 12

*Pearson & Robbins*

INSPECTOR IN CHARGE

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEFERRED	PENDING
CLASS B	51	28	1	9
CLASS C	113	110	3	5
CLASS CC	2	1	1	
CLASS D	43	29	4	11
CLASS E	80	80		2
TOTAL	313	249	9	54

CLASS B									
ALLAN		BEAT		<del>DEAN</del> DONALD		CAN-AUST		<del>RUSSIA</del> RUSC	
UNITED	LEAD	UNITED	LEAD	UNITED	LEAD	UNITED	LEAD	UNITED	LEAD
11	20	1	4	15	4	3	PER	TRAMP	
11	20	1	4	15	4	3			

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	10
Returned	10

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5-10-11  
5-13-11

240  
73  
313

RECEIVED  
MAY 1 - 1911  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1594

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of what country or sub-fore a citizen of Canada.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.	
1	Thompson	John	30	M	yes	Canada	English	Canada Enderby, B.C.	Mother, Mrs. Jane Black Enderby, B.C.	Wash. Seattle		
2	Thompson	John	30	M	yes	Canada	Irish	Canada Prince Rupert, B.C.	Mother, Eneline Black, Montreal, N.S.	Wash. Seattle		
3	Thompson	John	18	M	yes	Canada	French	Canada Vancouver	Mother, Mary Lacasse, St. Marguerite, Quebec	Or. Portland		
4	Thompson	John	23	M	yes	Canada	Bohemian	U.S. Seattle, Wash.	Father, R. K. Shary, Walthill, Neb.	Neb. Walthill		
5	Thompson	John	41	M	yes	Canada	Irish	Canada Twin Butte	Bro. Robt. E. Westcott, South Aberdeen, B.C.	Calif. Santa Cruz		
6	Thompson	John	30	M	yes	Canada	Irish	Canada Twin Butte	Bro. in Law, as above	Calif. Santa Cruz		
7	Duffy	Patrick	26	M	yes	Canada	Irish	Canada Edmonton, Alta.	Father, Patrick Duffy, Kamelton, Co. Dublin, Ireland	Wash. Seattle		
8	Thompson	John	30	M	yes	Canada	Irish	Canada Chilliwack, B.C.	Sister, Miss Margaret Fleming, 314 Queen St. E., Toronto, Ont.	Wash. Seattle		
Transit	Thompson	John	20	M	no	Canada	South African	Canada North Vancouver	Father, Michele Stefanni, North Vancouver, B.C.	Italy		
10	Thompson	John	30	M	yes	Canada	English	Canada Vancouver	Sister in Law, Mrs. Jas. Stewart, 314 Union Ave., Winnipeg, Man.	Wash. Seattle		
11	Thompson	John	30	M	yes	Canada	English	Canada Vancouver	Sister as above	Wash. Seattle		
12	Thompson	John	7	M	yes	Canada	English	Canada Vancouver	as above	Wash. Seattle		
13	Thompson	John	6	M	yes	Canada	English	Canada Vancouver	as above	Wash. Seattle		
14	Thompson	John	6	M	no	Canada	English	Canada Vancouver	as above	Wash. Seattle		
15	Thompson	John	4	M	yes	Canada	Irish	Canada Vancouver	Father, Thomas Matton, Toconby, Co. Donegal, Ireland	Wash. Seattle		
16	Thompson	John	2	M	yes	Canada	Irish	Canada Irma, Alta.	Mother, Mrs. J. J. Gust, Irma, Alberta.	Wash. Olympia		
17	Thompson	John	2	M	yes	Canada	Irish	Canada Irma, Alta.	as above	Wash. Olympia		
18	Thompson	John	2	M	yes	Canada	Irish	Canada Irma, Alta.	as above	Wash. Olympia		
19	Thompson	John	2	M	yes	Canada	Irish	Canada Vancouver	Father, Richard Rosenstengel, Toowoomba, Queensland, Australia	Ill. Chicago		
20	Thompson	John	2	M	yes	Canada	Irish	Canada Vancouver	Mother, Mrs. R. Brown, 17 Brown St., Crediton, Devonshire, Eng.	Wash. Spokane		
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

(OVER.)

[illegible]

*Lawrence A. Robbins*  
INSPECTOR IN CHARGE



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."   
**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. /

11-2663

357

PER *Allan*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether alien made declaration of intention to become a citizen of the United States.	
1	<i>Sobbie</i>	<i>James</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>you</i>	<i>you</i>	<i>Scotland Scotch</i>	<i>B.C. Victoria</i>	<i>Father. Alex. Sobbie</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>No</i>
2	<i>Mareott.</i>	<i>Guy</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>you</i>	<i>you</i>	<i>Switzerland French</i>	<i>B.C. Victoria</i>	<i>Father. Guy. Mareott.</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>No</i>
3	<i>Mellor.</i>	<i>Barbara</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>Single</i>	<i>you</i>	<i>you</i>	<i>England English</i>	<i>B.C. Victoria</i>	<i>Father. P. H. Mellor.</i>	<i>Victoria B.C.</i>	<i>Only San Francisco</i>
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

*A. J. Bayard*  
Asst. Inspector in Charge

\*"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VICTORIA, B. C., MONTH OF *April*, 190*1*

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.				
1	Yes	Self	100	No								5 7 1/2	175	Blue	175	No	Scotland	Denny	6. Nov	1910	Inspection	3. Apr 11
2	Yes	Self	100	No								5 8 1/2	180	Dark	180	No	Switzerland	Basel	3. Apr	1910	Inspection	11. Apr 11
3	No	Self	50	No								5 4	145	Blue	145	No	England	London	1910	Inspection	13. Apr 11	

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2043

258

PER C. P. R. (Atlantic)

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether oation made for dian of ship du their in Can
Transit	Burgess	Sydney	33	M	Carpet	England	English	England Bowdrie	Wife Edith E. Burgess	Eng Bowdrie	
Transit	Stephens	Albert	50	M	Miner	England	English	England Gloucester	Wife Mary A. Stephens	Eng Gloucester	
3	James	Llewellyn	30	M	Coal	Wales	Welsh	B.C. Victoria	Wife John L. James	Wash Seattle	
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7											
8											
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12											
13											
14											
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18											
19											
20											
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25											
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29											
30											

J. J. Burgess  
Asst. Inspector in Charge

488  
NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD  
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF W. H. B. G., MONTH OF April, 1907

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes—  Yes or No  Year or period of years.  Where?  Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.  Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	yes	self	no	-	-	-	-	Good	no	5 11 1/2	red	Mr. Guy	17.4.	no	England	Exeter	St. John	1911	5. apr. 11
2	yes	self	no	-	-	-	-	Good	no	6	red	Mr. Brown	16.5.	no	England	Exeter	St. John	1911	7. apr. 11
3	yes	self	no	-	-	-	-	Good	no	5 10 1/2	red	Mr. Brown	17.5.	no	Wales	Gresham	St. John	1910	17. apr. 11
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11-1594

50

PORT OF Vancouver, B.C.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read. Write.		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.								Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	New Westminster	Canada	New Westminster	Mr. Neil Johnson, Cranford St.				
2	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
3	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
4	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
5	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
6	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
7	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
8	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
9	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
10	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
11	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
12	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
13	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
14	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
15	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
16	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
17	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
18	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
19	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
20	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
21	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
22	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
23	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
24	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
25	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
26	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
27	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
28	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
29	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				
30	Johnson	John	34		M		Yes yes	Scandinavian	Scandinavian	Canada	Vancouver	Canada	Vancouver	Father, Jacob Johnson, 108 Richmond St., Melbourn, Australia				

NOT USED



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

MONTH OF *April 21*, 1911

*Class C Montauk*

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.		Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes	No	If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.										Country.	City or Town.				
1	yes	self	yes							Good		5 1/2	Med. Br. Blue	Scar on face		Lebanon	Medford	New York	1897	Stellwagen	Apr. 10
2	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Lebanon	Turkey	New York	1897	Stellwagen	Apr. 10
3	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Lebanon	Turkey	New York	1897	Stellwagen	Apr. 10
4	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Lebanon	Turkey	New York	1897	Stellwagen	Apr. 10
5	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Lebanon	Turkey	New York	1897	Stellwagen	Apr. 10
6	yes	self	yes							Good		5 7	Med. Br. Blue			Lebanon	Turkey	New York	1897	Stellwagen	Apr. 10
7	no	self	yes							Good		5 10	Fair Br. Blue			India	Madras	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
8	no	self	yes							Good		5 1	Fair Br. Blue			India	Madras	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
9	no	self	yes							Good		5 11	Fair Br. Blue			India	Madras	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
10	yes	self	yes							Good		5 9	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
11	yes	self	yes							Good		5 8	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
12	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
13	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
14	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
15	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
16	no	self	yes							Good		5 8	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
17	no	self	yes							Good		5 8 1/2	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
18	no	self	yes							Good		5 1/2	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
19	no	self	yes							Good		5 1/2	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
20	no	self	yes							Good		5 9	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
21	no	self	yes							Good		5 9 1/2	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
22	no	self	yes							Good		5 6	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
23	no	self	yes							Good		5 6 1/2	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
24	yes	self	yes							Good		5 4 1/2	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
25	yes	self	yes							Good		5 4	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
26	no	self	yes							Good		5 4	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
27	no	self	yes							Good		5 7	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
28	no	self	yes							Good		5 6	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
29	no	self	yes							Good		5 8 1/2	Fair Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12
30	no	self	yes							Good		5 11	Med. Br. Blue			Sweden	Stockholm	New York	1897	Stellwagen	Apr. 12

*James A. Robbins*  
INSPECTOR IN CHARGE



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

351

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Anderson	Albert C.	34 -	M.	Ad. Rk. Miner	yes	yes	Norway	Scand.	Canada	Vancouver	Bro. Nels Anderson, Bodo, Norway	Wash.	Maple Valley	
2	Nelson	Emel	23 -	M.	Bridge Carpenter	yes	yes	Sweden	Scand.	Canada	Vancouver	Father, N. J. Olson, Skult, Sweden	Wash.	Seattle	
3	Schuler	George	27 -	M.	Labourer	yes	yes	Switzerland	German	U.S.A.	O'Brien, Wash.	Bro. Bernard Schuler, Wunderschachen, Switzerland	Wash.	Seattle	
4	Hakola	Walter	41 -	M.	Labourer	no	no	Belgium	French	Canada	Vancouver	Wife, Estienne Hakola, Faschendale, Belgium	Wash.	Seattle	
5	De la Haye	Alphonse	30 -	M.	Labourer	yes	yes	Belgium	French	Canada	Vancouver	Father, Gustaf De Wulf, Ostronk, Belgium	Wash.	Seattle	
6	Nelson	Carl O.	32 -	M.	Logger	yes	yes	Sweden	Scand.	Canada	Vancouver	Wife, Johanna Nelson, Lurika, Sweden	Wash.	Seattle	
7	Tafelberg	Ernest J.	26 -	M.	Logger	yes	yes	Sweden	Scand.	Canada	Vancouver	Father, Carl Tafelberg, Haknas, Sweden	Wash.	Seattle	
8	Johnson	Edwin	28 -	M.	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand.	Canada	Vancouver	Wife, Annie Johnson, Mogby, Sweden	Wash.	Seattle	
9	Carafano	John	21 -	M.	Writer	yes	yes	Greece	Greek	Canada	Vancouver	Father, Antonios Carafano, Kassiy, Kimmis, Greece	Wash.	Seattle	
10	Hakola	Ernest	29 -	M.	Blacksmith	yes	yes	Sweden	Scand.	Canada	Vancouver	Father, Nels Hakola, Faenstap, Sweden	Wash.	Seattle	
11	Johnson	Carl O.	27 -	M.	Labourer	yes	yes	Sweden	Scand.	Canada	Vancouver	Father, Carl O. Johnson, Burselgen, Borslyssund, Sweden	Wash.	Seattle	
12	Johnson	Edwin M.	30 -	M.	Labourer	yes	yes	Norway	Scand.	Canada	Vancouver	Wife, Johanna Johnson, Hellestad, Norway	Wash.	Seattle	
13	Johnson	Edwin	23 -	M.	Labourer	yes	yes	Norway	Scand.	Canada	Vancouver	Father, Christian Geller andson, Hikkenar, Norway	Wash.	Seattle	
14	Johnson	Edwin	25 -	M.	Labourer	yes	yes	Switzerland	German	Canada	Vancouver	Father, Nels Hakola, Faenstap, Sweden	Wash.	Seattle	
15	Monteiro	Jose	30 -	M.	Miner	no	no	Spain	Spanish	Canada	Vancouver	Father, Manuel Monteiro, Orense, Spain	Calif.	San Francisco	
16	Fontenella	Camilo	32 -	M.	Miner	yes	yes	Spain	Spanish	Canada	Vancouver	Bro. Manuel Fontenella, Orense, Spain	Calif.	San Francisco	
17	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
18	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
19	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
20	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
21	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
22	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
23	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
24	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
25	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
26	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
27	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
28	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
29	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	
30	Fontenella	Camilo	19 -	M.	Labourer	yes	yes	Italy	South Italy	Canada	Vancouver	Father, Michele Fontenella, Riba Boume, Compitassa, Italy	Wash.	Seattle	

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

**United States, under Act of Congress approved February 20, 1907**

MONTH OF April 24, 1911

Class C - Non-taxable

11-1594

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, firm, society, or association, or by any other person.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.							
				Yes or No.  Year of period of years.	If Yes—  Where?  Date of last departure from U. S.																		
1	no	Self	200	yes	1900 Wash.	Apr. 1900	Friend, Ole Olson, Maple Valley, Wash.	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Bro. Blue	Archer engraved base left thumb	Norway	Bodo	Montreal	June 24, 1901	Victorian	Apr. 20
2	yes	Self	150	yes	1906 Various	Apr. 1906	No address	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Bro. Grey	Clashed hands, 2nd which tattooed back	Sweden	Schult	Philadelphia	Jan. 1906	Woodland	Apr. 19
3	yes	Self	25	yes	1901 Wash. and Relief	Apr. 1901	Friend, L. Carloman, Post Office Box, Seattle	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Bro. Blue	none	Switzerland	Blanchburg	New York	June 1901	La Crescent	Apr. 19
4	no	Self	40	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	Bro. Camille, Seattle 196-49 St. Seattle	no	no	no	no	Good	no	5 6	Med. Bro. Blue	Top of head abundant bald	Belgium	Paschendale	Boston	May 1906	Unknown	Apr. 21	
5	no	Self	230	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	Friend, 22 Alameda	no	no	no	no	Good	no	5 3 1/4	Fair	Bro. Grey	End right little finger deformed	Belgium	Ostend	New York	May 1906	Lucitonia	Apr. 21
6	no	Self	25	yes	1901 Various	Apr. 1901	No address	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Bro. Blue	Scars and signs middle finger	Sweden	Arvika	New York	May 1906	Majestic	Apr. 21
7	no	Self	41	yes	1901 Various	Apr. 1901	Interurban St. Co. Occidental Ave. Seattle	no	no	no	no	Good	no	5 1 1/2	Med. Bro. Blue	Scars mole on face	Sweden	Staknas	Boston	Apr. 1906	Guerina	Apr. 21	
8	no	Self	35	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	Friend, August Brann, 322 1st Ave. S. Seattle	no	no	no	no	Good	no	5 11	Med. Bro. Blue	none	Sweden	Alversstad	New York	Dec. 1906	Majestic	Apr. 21	
9	no	Self	15	yes	1901 Wash.	Feb. 1911	Friend, Gust. Nannanenas, 117 Occidental Ave. Seattle	no	no	no	no	Good	no	5 8	Ok. Blk. Bro.	none	Greece	Kimireas	New York	Nov. 1906	Unknown	Apr. 22	
10	no	Self	5	yes	1901 Various	Apr. 1911	Malmar Hotel, 617 Ave. S. Seattle, Wash.	no	no	no	no	Good	no	5 5 3/4	Med. Bro. Grey	none	Sweden	Svenstorp	Boston	May 1907	Guerina	Apr. 22	
11	no	Self	70	yes	1901 Wash.	Apr. 1911	Friend, O. S. Johnson, 4602-6 Ave. N. W. Seattle	no	no	no	no	Good	no	5 1 1/4	Fair	Bro. Grey	Apd left middle finger deformed	Sweden	Nailand	Boston	May 1907	Guerina	Apr. 22
12	yes	Self	30	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	No address	no	no	no	no	Good	no	5 5 1/2	Fair	Bro. Blue	Black mole right cheek	Norway	Stekkestad	Boston	May 1907	Guerina	Apr. 21
13	yes	Self	40	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	No address	no	no	no	no	Good	no	5 7	Fair	Bro. Blue	Scars right thumb stiff	Norway	Stekkestad	New York	Feb. 1907	Baltic	Apr. 21
14	yes	Self	40	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	Wife, Georgia Fox, Riverton, Wash.	no	no	no	no	Good	no	5 7 1/2	Med. Bro. Blue	none	Switzerland	Bacon	New York	Apr. 1906	Unknown	Apr. 22	
15	no	Self	70	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	Friend, Jose Brann, Monterey, 220 Pacific St. San Francisco	no	no	no	no	Good	no	5 2 3/4	Ok. Bro. Blue	none	Spain	Valencia	New York	Apr. 1907	Alphongos	Apr. 24	
16	no	Self	30	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	Friend, Manuel Perry, Residence, Calif.	no	no	no	no	Good	no	5 7	Ok. Blk. Bro.	Scars over right eye	Spain	Orens	New York	Apr. 1907	Alphongos	Apr. 24	
17	no	Self	35	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	Friend, Mike Pless, 3502 3rd Ave. W. Seattle	no	no	no	no	Good	no	5 5 1/2	Med. Bro. Blue	Scars over right eye	Italy	Trieste	New York	Feb. 1907	Cedric	Apr. 24	
18	no	Self	40	yes	1901 Wash.	Apr. 1901	Bro. Alf. L.																



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16

11-1094

347

PORT OF Vancouver, B.C.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	
1	<i>DEBARRED</i>										
2	<i>Parasens</i>	<i>29</i>	<i>M.</i>	<i>Labaker and cook</i>	<i>yes yes</i>	<i>Greece</i>	<i>Greek</i>	<i>Canada Vancouver</i>	<i>Mother, Nasiliki Parasens, Lezadia, Greece</i>	<i>Wash. Raymond</i>	
3	<i>NOT USED</i>										
4	<i>NOT USED</i>										
5	<i>NOT USED</i>										
6	<i>NOT USED</i>										
7	<i>NOT USED</i>										
8	<i>NOT USED</i>										
9	<i>NOT USED</i>										
10	<i>NOT USED</i>										
11	<i>NOT USED</i>										
12	<i>NOT USED</i>										
13	<i>NOT USED</i>										
14	<i>NOT USED</i>										
15	<i>NOT USED</i>										
16	<i>NOT USED</i>										
17	<i>NOT USED</i>										
18	<i>NOT USED</i>										
19	<i>NOT USED</i>										
20	<i>NOT USED</i>										
21	<i>NOT USED</i>										
22	<i>NOT USED</i>										
23	<i>NOT USED</i>										
24	<i>NOT USED</i>										
25	<i>NOT USED</i>										
26	<i>NOT USED</i>										
27	<i>NOT USED</i>										
28	<i>NOT USED</i>										
29	<i>NOT USED</i>										
30	<i>NOT USED</i>										

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS CC.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 24, 1911

CLASS C.C.

C.P.R.

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding, made in the United States, to perform any service, or to engage in any business, or to perform any other work, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?										Country.	City or Town.				
1						Bro. Louis Phares, Raymond, Wash. D.C.				Good		5 6 1/2	Blk. Brn	Male right	Greece	Leondia	New York	1909	Mar 29	1911
2						No add				Good		5 6 1/2	Blk. Brn	None	Russia	Takomara Honolulu	Mar 1910	Apr 12	1911	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Inspector A. Robbins*  
INSPECTOR IN CHARGE  
CLASS CC.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 11

11-1594

352

PORT OF *Nanaimo, B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
15 <i>Transit</i>	Casargo	Carl	33	M. M. Miner	yes yes	Italy	Italian	Canada Cumberland	Wife, Lena Casargo, Cumberland, B.C.	Mo. Kansas City
16 <i>DEBARRED</i>	Brian	John	32	M. M. Labarer	no no	India	E. Indian	Canada Nanaimo, B.C.	Son, Thakur, Sakarundi, Tutongra, Ashkarfur, India	Canada via Calif. Sacramento
17 <i>DEBARRED</i>	Pafkas	Lois	35	M. S. Bookbinder	no no	Greece	Greek	Canada Nanaimo	Cousin, John Pafkasoulas, Meligali, Greece	Canada via Seattle, Wn.
4	Ullman	Isaac	36	M. S. Labarer	yes yes	Russia	Finnish	Canada Hazelton, B.C.	Bro., Matti Ullman, Helsinki, Finland	Wash. Seattle
5	Ullman	Leif	30	M. S. Labarer	yes yes	Russia	Finnish	Canada Hazelton, B.C.	Father, Gust Ullman, Uusikaupunki, Finland	Wash. Seattle
6	Makiluoma	John	30	M. M. Labarer	yes no	Russia	Finnish	Canada Hazelton, B.C.	Wife, Hilda Makiluoma, Naupajoki, Finland	Wash. Seattle
7	Kukhamo	Walter	24	M. M. Labarer	yes yes	Russia	Finnish	Canada Hazelton, B.C.	Father, Jaakko Kukhamo, Naupajoki, Finland	Wash. Seattle
8	Hansen	Hans	23	M. S. Labarer	yes yes	Norway	Scand.	Canada Powell River, B.C.	Bro., Ranzvaly Hanson, Tromsø, Norway	Wash. Seattle
9	Hansen	John	26	M. S. Labarer	yes yes	Norway	Scand.	Canada Powell River, B.C.	as above	Wash. Seattle
10	Buck	Ferdinand	57	M. S. Locksmith	yes yes	Germany	German	Canada Nanaimo	Bro., Julius Buck, Caidack, 180 Hamburg, Germany	Wash. Seattle
11	Buck	John	29	M. S. Farmer	yes yes	France	French	Canada New Westminster	None	Or. Eugene
12	Frederick	John	32	M. S. Labarer	yes yes	Spain	Spanish	Canada Nanaimo	Mother, Concepcion Freire, Zamora, Spain	Wash. Seattle
13	Frederick	John	32	M. S. Labarer	yes yes	Germany	German	Canada Hazelton, B.C.	Bro., Joseph Freire, Hertenmark, Westphalia, Germany	Pa. Waterloo
14	Frederick	John	23	M. S. Miner	yes yes	Germany	German	Canada Cumberland, B.C.	Father, Joe Freire, Essen, Germany	Wash. Seattle
15	Frederick	John	24	M. S. Labarer	yes yes	Holland	Dutch	Canada Winnipeg	Mother, Johanna Freire, Oud Beerland, Holland	Wash. Seattle
16	Frederick	John	23	M. M. Housewife	yes yes	France	French	Canada Nanaimo	Father, Henri Freire, Montreal, Canada	Alaska Valdez
17 <i>Transit</i>	Frederick	John	23	M. M. Miner	yes yes	Austria	Bohemian	Canada Cumberland, B.C.	Bro., as above	Wash. Seattle
18	Frederick	John	43	M. M. Labarer	yes yes	Sweden	Scand.	Canada Prince Rupert	Wife, Christina Freire, Bergen, Sweden	Wash. Seattle
19	Frederick	John	27	M. S. Logger	yes yes	Russia	Finnish	Canada Nanaimo	Father, Heikki Freire, Jakkala, Finland	Idaho, Kooskia
20	Frederick	John	27	M. M. Miner	yes yes	Russia	Finnish	Canada Nanaimo	Father, Andrew Freire, Jakkala, Finland	Wash. Seattle
21	Frederick	John	30	M. S. Labarer	yes yes	Sweden	Scand.	Canada Nanaimo	Bro., Edvard Freire, Åre, Sweden	Wash. Seattle
22	Frederick	John	31	M. S. Labarer	yes yes	Russia	Russian	Canada New Westminster	Mother, Salina Freire, Valoz, Irkutsk, Russia	Wash. Seattle
23	Frederick	John	31	M. S. Labarer	yes yes	Germany	German	Canada Nanaimo	Father, as above	Wash. Aberdeen
24	Frederick	John	54	M. M. Labarer	yes yes	Italy	South Italian	Canada Nanaimo	Wife, Maria Freire, Borona, Italy	Wash. Aberdeen
25 <i>DEBARRED</i>	Pafundi	Rosamond	53	M. M. Labarer	no no	Italy	South Italian	Canada Nanaimo	Wife, Maria Pafundi, Pietro Galle, Patungo, Italy	Id. Erie
26 <i>Transit</i>	Pafundi	John	44	M. M. Labarer	no no	Italy	South Italian	Canada Nanaimo	Wife, Maria Pafundi, Pietro Galle, Patungo, Italy	Id. Erie
27	Hendrickson	John	27	M. S. Labarer	yes yes	Russia	Scand.	Canada Nanaimo, B.C.	Angela, as above, Chase River, B.C.	Wash. Seattle
28	Raffaele	Lucia	15	M. M. Labarer	yes yes	Italy	South Italian	Canada Nanaimo	Wife, Maria Raffaele, Aguiardo, Italy	Or. Portland
29	Pawlakowich	John	22	M. S. Miner	yes yes	Russia	Russian	Canada Fernie, B.C.	Mother, Edoka Pawlakowich, Barosa, Russia	Wash. Seattle
30	Domano	Egnar	20	M. S. Miner	yes yes	Russia	Russian	Canada Fernie, B.C.	Father, as above, Barosa, Russia	Wash. Seattle

NOT USED

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 24, 1911

Class D.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement or contract, to perform any service, or to engage in any trade or business.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Color of— Complexion.	Color of— Complexion.	Color of— Complexion.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
1	yes Self	yes	yes	1897	No Address	No	No	No	Good	No	5 6 1/2	Blk. Bro. Bro.	None	Italy	Celestina	New York	1897	Benjamin	Mar. 27	
2	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 6	Blk. Bro. Bro.	right temple	India	Shashifur	New York	1906	Japan	Mar. 27	
3	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Blk. Bro. Bro.	Face pitted	Greece	Meligala	New York	1907	Unknown	Mar. 27	
4	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 10	Med. Bro. Blue	each eyebrow	Finland	Munsala	Montreal	1899	Unknown	Mar. 28	
5	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	Med. Bro. Blue	None	Finland	Eura	Halifax	1907	Unknown	Mar. 28	
6	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	6 1/2	Fair L. Blue	right temple	Finland	Stankajoki	Quebec	1907	Unknown	Mar. 28	
7	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 9	Med. Bro. Blue	None	Finland	Kajoki	Halifax	1907	Unknown	Mar. 28	
8	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Bro. Blue	None	Norway	Tronsmo	Quebec	1907	Unknown	Mar. 27	
9	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	6 0	Fair Bro. Blue	Tattoo back	Norway	Tronsmo	Quebec	1907	Unknown	Mar. 27	
10	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	6 0	Med. Bro. Bro.	None	Germany	Hamburg	New York	1891	Unknown	Mar. 27	
11	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 6	Fair Bro. Bro.	None	France	Paris	Halifax	1901	Unknown	Mar. 28	
12	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 6	Med. Bro. Bro.	Scar right	Spain	Samara	Quebec	1907	Unknown	Mar. 28	
13	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 4	Med. Bro. Bro.	Burn scar	Germany	Eickel	Quebec	1907	Unknown	Mar. 29	
14	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 6	Med. Bro. Bro.	Scar bridge	Germany	Esten	Philadelphia	1907	Unknown	Mar. 29	
15	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Med. Bro. Bro.	Pit above	Holland	Beyerland	New York	1906	Unknown	Mar. 30	
16	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 2	Med. Bro. Bro.	Slightly freckled	France	Bordeaux	New York	1905	Unknown	Mar. 29	
17	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Med. Bro. Blue	None	Bohemia	Pilsen	Boston	1907	Unknown	Mar. 31	
18	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 10 1/4	Fair Bro. Blue	None	Sweden	Ramja	Quebec	1907	Unknown	Apr. 1	
19	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 10 1/4	Med. Bro. Bro.	Large scar	Finland	Lahja	Halifax	1904	Unknown	Apr. 3	
20	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 8	Fair Bro. Blue	Scar base	Sweden	Lackford	New York	1906	Unknown	Apr. 3	
21	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Bro. Blue	None	Sweden	Ureca	Boston	1906	Unknown	Apr. 3	
22	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	6 0 1/2	Blk. Bro. Bro.	Pit scar	Russia	Valoger	None	1907	Unknown	Apr. 4	
23	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Fair Bro. Blue	None	Germany	Hefthil	New York	1906	Unknown	Apr. 8	
24	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 6	Med. Bro. Bro.	Scar over	Italy	Petrullo	Quebec	1906	Unknown	Apr. 8	
25	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 4	Blk. Bro. Bro.	None	Italy	Petrullo	New York	1907	Unknown	Apr. 8	
26	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 2	Blk. Bro. Bro.	None	Italy	Augusta	New York	1907	Unknown	Apr. 11	
27	yes Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 7	Med. Bro. Blue	None	Finland	Oulankau	Halifax	1906	Unknown	Apr. 10	
28	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 8	Blk. Bro. Bro.	None	Italy	Aguialdi	New York	1908	Unknown	Apr. 12	
29	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	6 1	Fair Bro. Bro.	None	Russia	Barosa	Philadelphia	1906	Unknown	Apr. 12	
30	no Self	yes	yes	1907	No Address	No	No	No	Good	No	5 10	Fair Bro. Bro.	None	Russia	Barosa	New York	1907	Unknown	Apr. 12	

*Person A. Rebin*

INSPECTOR IN CHARGE CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 15

11-1594

553

PORT OF *Vancouver, B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Whether has been in Canada.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Vaskovich	Joan	25	M.	Coal Miner	Yes	Russia	Russian	Canada	Hasmer, B.C.	Father, Adam Vaskovich, Barosa, Russia	Wash. Seattle			
Transit	Amico	Antonio	24	M.	Labourer	Yes	Italy	South Italian	Canada	Prince Rupert	Father, Louis Amico, Celone, Cosengo, Italy	Italy			
Transit	Makari	Pedro	27	M.	Blacksmith	No	Italy	South Italian	Canada	Prince Rupert	Wife, Filippa Makari, Bapa, Celone, Italy	Italy			
Transit	Falco	Omego	26	M.	Labourer	No	Italy	South Italian	Canada	Prince Rupert	Mother, Maria Falco, Mammola, Calabria, Italy	Italy			
Transit	Ita	Isige	34	F.	Housewife	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Husband, Isaburo Ita, 237 Powell St. Vancouver, B.C.	Japan			
Transit	Ita	Isige	9	F.	Child	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, as above	Japan			
DEPARTED	Henry C.		31	M.	Labourer	Yes	Norway	Scand.	Canada	Nanaimo	Father, Jacob Hall, Perkins, Mich.	Wash. Tacoma			
8	Zeis	Chasmasios (son)	34	M.	Labourer	Yes	Greece	Greek	Canada	Vancouver	Mother, Christina Zeis, Melagales, Greece	Wash. Seattle			
9	Morita	Seichiro	31	M.	Labourer	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, Kikoku Morita, Gunathu, Kamimashiki, Japan	Calif. Marysville			
Transit	Stefanoni	Concetta	36	F.	Housewife	No	Italy	South Italian	Canada	North Vancouver	Husband, Michele Stefanoni, North Vancouver, B.C.	Italy			
Transit	Stefanoni	Donata	5	F.	Child	No	Italy	South Italian	Canada	North Vancouver	Father, as above	Italy			
12	Caille	George	32	M.	Labourer	Yes	France	French	Canada	Vancouver	Beau, Octave Caille, Cas. 27 1/2 Ave. New York City	Wash. Seattle			
Transit	Chen	Ching	24	M.	Farmer	Yes	Japan	Japanese	Canada	Vancouver	Father, Gideo Okuma, 25 Kamisomechi-machi, Sendai, Miyagi	Canada via Seattle, Wash.			
14	Johnson	Ann	56	M.	Labourer	Yes	Iceland	Scand.	Canada	Winnipeg	Wife, Mattie Johnson, 1676 Agnes St., Winnipeg, Man.	Wash. Blaine			
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *Apr*, 1911

Class *D*

(OVER.)

11-1604																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.																
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																
No. on List.	By whom passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	No Self	Yes	1907 Pa.	No address	No	No	Good	No	5 7	Fair Brn. Blue	Russia	Barasa	New York	Nov.	1911	
2	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 12
3	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
4	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
5	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
6	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
7	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
8	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
9	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
10	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
11	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
12	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
13	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13
14	No Self	Yes	1908 Pa.	In transit	No	No	Good	No	5 7	Med Brn. Blue	Italy	Pelagi	New York	May	1911	Apr. 13

*Person A Robbins*  
INSPECTOR IN CHARGE

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 19

11-1894

354

PORT OF *Vancouver, B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of Race Citizen Subject or Other
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	<i>Lee</i>	<i>Lee S.</i>	<i>45</i>	<i>M.</i>	<i>Farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scand</i>	<i>Canada</i>	<i>Wadena, Sask.</i>	<i>Friend, Jake Johns, Wadena, Sask.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
2	<i>Whitfield</i>	<i>Herbert S.</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>Stationary Engineer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver, B.C.</i>	<i>Father, W. R. Whitfield, 1986 Pender St. E. Vancouver, B.C.</i>	<i>Alaska</i>	<i>Katalla</i>	<i>Al.</i>
3	<i>Whitfield</i>	<i>Edith</i>	<i>27</i>	<i>F.</i>	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Father in Law, as above.</i>	<i>Alaska</i>	<i>Katalla</i>	<i>Al.</i>
4	<i>Whitfield</i>	<i>Herbert S.</i>	<i>16</i>	<i>M.</i>	<i>None</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Grandfather, as above.</i>	<i>Alaska</i>	<i>Katalla</i>	<i>Al.</i>
5	<i>Whitfield</i>	<i>William S.</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>None</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Grandfather, as above.</i>	<i>Alaska</i>	<i>Katalla</i>	<i>Al.</i>
6	<i>Springford</i>	<i>John</i>	<i>27</i>	<i>M.</i>	<i>Farmer</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Elburne, B.C.</i>	<i>Father, W. G. Springford, Elburne, B.C.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
7	<i>Townsend</i>	<i>John</i>	<i>25</i>	<i>M.</i>	<i>Painter</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Father, David Towns, Windover St. Glasgow, Scotland.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
8	<i>Aspinwall</i>	<i>William</i>	<i>39</i>	<i>M.</i>	<i>Labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Bro., Edward Aspinwall, Salford, Yorkshire, England.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Tacoma</i>	<i>W.</i>
9	<i>Crane</i>	<i>Harvey</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>Iron Smith</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Father, Harry Carpenter, Convent Road, Birmingham, Eng.</i>	<i>Calif.</i>	<i>Los Angeles</i>	<i>Eng.</i>
10	<i>Harvey</i>	<i>George</i>	<i>25</i>	<i>M.</i>	<i>Blacksmith</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Port Moresby</i>	<i>Father, Moses Harris, Blackville, N.B.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
11	<i>Harvey</i>	<i>John</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>Logger</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Stillwater, B.C.</i>	<i>Father, as above.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
12	<i>Harvey</i>	<i>William</i>	<i>36</i>	<i>M.</i>	<i>Shoemaker</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Salmon Arm, B.C.</i>	<i>Father, James Hastie, 825 1/2 Burr St. Vancouver, B.C.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
13	<i>Battersby</i>	<i>Sam</i>	<i>30</i>	<i>M.</i>	<i>Stationary Engineer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>New Westminster</i>	<i>Father, Sam Battersby, 3 Darnley St., Bolton, England.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
14	<i>Glendon</i>	<i>John</i>	<i>23</i>	<i>M.</i>	<i>Carpenter</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Scotch</i>	<i>Canada</i>	<i>Golden, B.C.</i>	<i>Father, Andrew Glencross, Beersville, N.B.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
15	<i>La</i>	<i>William</i>	<i>22</i>	<i>M.</i>	<i>Lineaman</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Golden, B.C.</i>	<i>Father, Wm. Lacy, Foster P.O.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
16	<i>Stebenson</i>	<i>Robert S.</i>	<i>31</i>	<i>M.</i>	<i>Plasterer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Revelstoke, B.C.</i>	<i>Father, Wm. Powell, Arkona, Ont.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
17	<i>Harvey</i>	<i>George</i>	<i>37</i>	<i>M.</i>	<i>Carpenter</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Welsh</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Father, Wm. Powell, Cymmer Mills near Chepstow, Eng.</i>	<i>Alaska</i>	<i>Cordova</i>	<i>W.</i>
18	<i>Harvey</i>	<i>George</i>	<i>20</i>	<i>M.</i>	<i>Miner</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Father, Edward Cox, 51 Park Rd., Birmingham, England.</i>	<i>Alaska</i>	<i>Shagway</i>	<i>W.</i>
19	<i>Harvey</i>	<i>Thomas</i>	<i>23</i>	<i>M.</i>	<i>Blacksmith</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Welsh</i>	<i>Canada</i>	<i>Winnipeg</i>	<i>Mother, Mary Roberts, Flint, North Wales.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
20	<i>Glendon</i>	<i>Nector</i>	<i>34</i>	<i>M.</i>	<i>Miner</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>French</i>	<i>Canada</i>	<i>Lakehurst, B.C.</i>	<i>Mother, Jeanne Guimond, St. Menier, P.Q.</i>	<i>Alaska</i>	<i>Iditarod</i>	<i>W.</i>
21	<i>Martindale</i>	<i>Henry W.</i>	<i>25</i>	<i>M.</i>	<i>Woodman</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Hopfe, B.C.</i>	<i>Step. Mother, Mrs. Hannah Martindale, Schwones street, Coal Harbour, Vancouver, B.C.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
22	<i>Mead</i>	<i>George D. Jr.</i>	<i>14</i>	<i>M.</i>	<i>None</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Client, Mrs. E. McKechny, 739 Robson St., Vancouver</i>	<i>Wash. Republic</i>	<i>via New York</i>	<i>Eng.</i>
23	<i>Transit</i>	<i>Harry</i>	<i>26</i>	<i>M.</i>	<i>Machine</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>White Rock, B.C.</i>	<i>Father, Sam Groves, 12 Queen St., Norwich, Eng.</i>	<i>England</i>		<i>Eng.</i>
24	<i>Pages</i>	<i>Clarence</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>Farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Bro. Arthur E. M. Paget, 736 Justice Ave., Winnipeg</i>	<i>Wash.</i>	<i>Renton</i>	<i>W.</i>
25	<i>Pages</i>	<i>John</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Bro. in Law, as above.</i>	<i>Wash.</i>	<i>Renton</i>	<i>W.</i>
26	<i>Pages</i>	<i>Clarence</i>	<i>-</i>	<i>M.</i>	<i>None</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>as above</i>	<i>Wash.</i>	<i>Renton</i>	<i>W.</i>
27	<i>Lo</i>	<i>George</i>	<i>27</i>	<i>M.</i>	<i>Logger</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>Irish</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>None</i>	<i>Wash.</i>	<i>Seattle</i>	<i>W.</i>
28	<i>Lodge</i>	<i>George</i>	<i>66</i>	<i>M.</i>	<i>Retired Farmer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>None</i>	<i>Mich. James</i>		<i>Eng.</i>
29	<i>Harvey</i>	<i>William</i>	<i>28</i>	<i>M.</i>	<i>None</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Cousin, Mrs. Crowe Deager, 1119 Denison St., Vancouver</i>	<i>Calif.</i>	<i>Santa Cruz</i>	<i>Eng.</i>
30	<i>Harvey</i>	<i>Robert</i>	<i>35</i>	<i>M.</i>	<i>Housewife</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Canada</i>	<i>English</i>	<i>Canada</i>	<i>Vancouver</i>	<i>as above</i>	<i>Calif.</i>	<i>Santa Cruz</i>	<i>Eng.</i>

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 24, 1911

Class E.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, association, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.						
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country.	City or Town.									
1	yes self	1884	1884	N. H.	1884	No	No	5 8	Fair Bro. Blue	None	New York	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
2	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 5 1/2	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
3	yes husband	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
4	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
5	yes father	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
6	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
7	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
8	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
9	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
10	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
11	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
12	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
13	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
14	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
15	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
16	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
17	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
18	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
19	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
20	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
21	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
22	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
23	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
24	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
25	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
26	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
27	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
28	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
29	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						
30	yes self	1884	1884	Alaska	1884	No	No	5 4	Med. Bro. Bro.	None	Canada Nanaimo	Mar. 1884	Republic	Mar. 26						

Inspector in Charge

CLASS E



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 25

11-1094

355

PORT OF Vancouver, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of or for a cit Canada
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
</											

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E-1



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

Class E.

11-1004

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.										SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
25	26	27	28	29	30	31	32	33					
Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.							
Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.											
1	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
2	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
3	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
4	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
5	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
6	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
7	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
8	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
9	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
10	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
11	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
12	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
13	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
14	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
15	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
16	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
17	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
18	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
19	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
20	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
21	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
22	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
23	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
24	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
25	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
26	no	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
27	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
28	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
29	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
30	yes	self	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	

*Inspector in Charge*  
INSPECTOR IN CHARGE  
CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	
	51	58	1		9
CLASS B					
TAX	16	18			5
11-TAX	113	110	3		5
CLASS C					
	2	1	1		
CLASSCC					
	43	29	14		11
CLASS D					
	80	80			2
CLASS E					
TOTAL	313	304	9		22

CLASS B									
ALLAN	P. R. AT	SE	DO	CA	AV	ST	SC	SC	SC
11	20	1	1	4	15	4	3		
11	20	1	1	4	15	4	3		

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	52
Fourteen	10
Resident of United States	10
	52

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

5-10-11  
5-13-11  
240  
73  
313

11-1094

RECEIVED  
MAY 1 - 1911  
OFFICE OF  
U. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1694

256

PORT OF *Vancouver, B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Of what country or subject for a citizen of Canada.
1	Thompson, John	38	M.	House	yes yes	Canada	England	Canada Enderby, B.C.	Mother, Mrs. Jane Black Enderby, B.C.	Wash. Seattle	
2	Smith, John	38	M.	S. Blacksmith	yes yes	Canada	Irish	Canada Prince Albert, B.C.	Mother, Emeline Kelly, Hantsport, N.S.	Wash. Seattle	
3	Lacasse, George	43	M.	S. Foyer	no no	Canada	French	Canada Vancouver	Mother, Mary Lacasse, St. Marguerite, Quebec	Or. Portland	
4	Thompson, Adolph	23	M.	S. Farmer	yes yes	Canada	Bohemian	U.S.A. Seattle, Wash.	Father, C.R. Thayer, Walthill, Neb.	Neb. Walthill	
5	Wychoff, Lawrence E.	41	M.	M. Farmer	yes yes	Canada	Dutch	Canada Twin Butte, B.C.	Wife, Mrs. Robert E. Wychoff, South Vancouver, B.C.	Calif. Santa Cruz	
6	Wychoff, Hannah E.	35	F.	M. Housewife	yes yes	Canada	Dutch	Canada Twin Butte, B.C.	Wife, Mrs. Robert E. Wychoff, South Vancouver, B.C.	Calif. Santa Cruz	
7	Duffy, Patrick Jr.	26	M.	M. Nurse	yes yes	Canada	Irish	Canada Edmonton, Alta.	Father, Patrick Duffy, Kamerton, Co. Dublin, Ireland	Wash. Seattle	
8	Blum, Joseph	30	M.	S. Commissioner	yes yes	Canada	Irish	Canada Chilliwack, B.C.	Sister, Miss Margaret Blum, 394 Queen St. E., Toronto, Ont.	Wash. Seattle	
Transit	Blum, Joseph	2	F.	S. Skid	no no	Canada	South Italian	Canada North Vancouver	Father, Michele Stefanini, North Vancouver, B.C.	Italy	
10	Lavie, William	35	M.	M.R. Clerk	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Sister in Law, Mrs. Jas. Lavie, 374 Union Ave., Winnipeg, Man.	Wash. Seattle	Eng.
11	Thompson, John	33	F.	M. Housewife	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Sister, as above	Wash. Seattle	Eng.
12	Thompson, John	7	M.	S. Housewife	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Wife, as above	Wash. Seattle	Eng.
13	Thompson, John	6	M.	S. Housewife	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Wife, as above	Wash. Seattle	Eng.
14	Thompson, John	4	F.	S. Housewife	no no	Canada	English	Canada Vancouver	Wife, as above	Wash. Seattle	
15	Thompson, John	24	M.	S. Farmer	yes yes	Canada	Irish	Canada Vancouver	Father, Thomas Maston, Tarenton, Co. Limerick, Ireland	Wash. Seattle	Ire.
16	Quast, Adolph	2	M.	S. Farmer	yes yes	Canada	German	Canada Irma, Alta.	Mother, Mrs. John Quast, Irma, Alberta.	Wash. Olympia	U.S.
17	Quast, Adolph	31	M.	S. Farmer	yes yes	Canada	German	Canada Irma, Alta.	Mother, as above	Wash. Olympia	U.S.
18	Quast, Adolph	24	F.	M. Housewife	yes yes	Canada	German	Canada Irma, Alta.	Mother in Law, as above	Wash. Olympia	U.S.
19	Rosenbaum, Richard	24	M.	S. Farmer	yes yes	Canada	German	Canada Vancouver	Father, Richard Rosenbaum, Toowoomba, Queensland, Australia	Ill. Chicago	Aust.
20	Thompson, John	24	M.	S. Farmer	yes yes	Canada	English	Canada Vancouver	Mother, Mrs. R. Thompson, 11 Monmouth St., Crediton, Devonshire, Eng.	Wash. Spokane	Eng.
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April 24, 1911

Class E.

**OVER.)**

[illegible]



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2043

358

PER *C. I. R. (Atlantic)*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether oatlon made fo dian of ship de their in Can
Transit	Burgess	Sydney	33	M	Carpet	England	English	Left U.S. New York	Wife Edith E. Burgess	Eng Bowdoin	
Transit	Stephens	Albert	50	M	Miner	England	English	Left U.S. New York	Wife Mary Ann Stephens	Eng Bowdoin	
3	James	Llewellyn	30	M	Coal Miner	Wales	Welsh	England Gloucester	Wife John L. James	Eng Gloucester	
4	NOT USED							A.C. Victoria	Ys. talgysdais. Wales	Wash Seattle	
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

*J. B. Burgess*  
Asst. Inspector in Charge

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

class. 13

OF VICTORIA, B. C., MONTH OF April, 1901

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.					
												25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether ever in the United States, or in any other country, by means of any other, solicited, procured, or agreed to labor in the United States, or in any other country, in the interest of any person, firm, or corporation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Place of Birth. Country. City or Town.	Marks of Identification.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	Yes	Self	100	20	-	-	-	-	-	-	-	57 1/2	Ins	Mr	Blue	175	20	Scotland	Denny	1910	3. April 11
2	Yes	Self	100	20	-	-	-	-	-	-	-	58 1/2	Ins	Dark	Black	150	20	Switzerland	Basel	1910	11. April 11
3	No	Self	50	20	-	-	-	-	-	-	-	54	Ins	Mr	Blue	145	20	England	London	1910	18. April 11
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2563

357

PER *Allan*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether cation made of dian ship of their in Can		
1	<i>Dobbie</i>	<i>James</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>Swiss</i>	<i>Swiss</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Scotland Scotch</i>	<i>B. C. Victoria</i>	<i>Father Alex. Dobbie</i>	<i>Victoria B. C.</i>	<i>No Seligman</i>
2	<i>Marcott.</i>	<i>Guy</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>Labourer</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>Switzerland French</i>	<i>B. C. Victoria</i>	<i>Father Emile Marcott.</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Only San Francisco</i>
3	<i>Mellor.</i>	<i>Barbara</i>	<i>21</i>	<i>F</i>	<i>none</i>	<i>yes</i>	<i>yes</i>	<i>England English</i>	<i>B. C. Victoria</i>	<i>Father Mrs. P. H. Mellor.</i>	<i>Victoria B. C.</i>	<i>Only San Francisco</i>	
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

*A. J. Burford*  
Asst. Inspector in Charge

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

488  
NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD  
BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VIENNA, B. G., MONTH OF April, 1907

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid the cost of passage, whether paid by any other person, or by any corporate firm, society, mu- nicipality, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	Yes	See No.	—	—	See No.	20	20	20	20	Good	20	5 11 1/2	Red	Gray	15 1/4.	20	England	Exeter	St. John	18 11	See No.	5. apt. 11
2	Yes	See No.	—	—	See No.	20	20	20	20	Good	20	6	Red	Gray	16 1/4.	20	England	Exeter	St. John	18 11	See No.	7. apt. 11
3	Yes	See No.	—	—	See No.	20	20	20	20	Good	20	5 10 1/2	Red	Gray	17 1/4.	20	Wales	Exeter	St. John	18 11	See No.	17. apt. 11
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 3.

11-2663

259

PER *C. I. R. (Pacific)* LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether cation made for dian ci ship du their r in Cana
1	Smith Lydia	25	7	Wife	yes	Australia	Scotch	Australia Melbourne	Father James Potatoes 57 Paul St Melbourne, Australia	Per Reno	
2	Smith George J. McK.	1	1	son	no	Australia	Scotch	Australia Melbourne	Grand Father James Potatoes Melbourne, Australia	Per Reno	
3	Carraway Alice	31	7	Wife	yes	Australia	Scotch	Australia Sydney	Father James McK. 1000 W. 1st Ave. Seattle Wash	Seattle	
4	Carraway Isabelle	4	7	daughter	no	Australia	English	Australia Sydney	Father James McK. 1000 W. 1st Ave. Seattle Wash	Seattle	
5	Carraway Emily	2	6	daughter	no	Australia	English	Australia Sydney	Father James McK. 1000 W. 1st Ave. Seattle Wash	Seattle	
Transit	McDougal Sinclair	21	7	Marine Engineer	yes	Scotland	Scotch	B.C. Victoria	Father James McK. 1000 W. 1st Ave. Seattle Wash	China Hong Kong	
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

*S. J. Buefard*  
Acting Inspector in Charge

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS D.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF April, MONTH OF April, 1908

(OVER.)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.						
												25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, or by any company, or by any government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	No	Self	20	-	-	Self	No	No	No	Good	20	5 1/2	Dark	Blue	120	20	Scotland	Dundee	Victoria	Dec 2, 1911	Madison	5. apr. 11
2	No	Father	20	-	-	Self	No	No	No	Good	20	5 1/2	Dark	Blue	120	20	Australia	Melbourne	Victoria	Dec 2, 1911	Madison	5. apr. 11
3	No	Self	20	-	-	Self	No	No	No	Good	20	5 1/2	Dark	Blue	120	20	Australia	Adelaide	Victoria	Dec 2, 1911	Madison	11. apr. 11
4	No	Father	20	-	-	Self	No	No	No	Good	20	5 1/2	Dark	Blue	120	20	Australia	Adelaide	Victoria	Dec 2, 1911	Madison	11. apr. 11
5	No	Father	20	-	-	Self	No	No	No	Good	20	5 1/2	Dark	Blue	120	20	Australia	Adelaide	Victoria	Dec 2, 1911	Madison	11. apr. 11
6	No	Self	20	-	-	Self	No	No	No	Good	20	5 1/2	Dark	Blue	120	20	Scotland	Glasgow	Victoria	Dec 2, 1911	Madison	19. apr. 11

CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 4

11-2143

260

PER *Domestic*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether has been in Canada.
1	<i>Transit</i> <i>Anderson</i>	<i>Alexander</i>	<i>31</i>	<i>Married</i>	<i>2</i>	<i>Ireland</i>	<i>Irish</i>	<i>Ireland</i> <i>Dublin</i>	<i>Wife</i> <i>Ellen Anderson</i> <i>Dublin</i> <i>Ireland</i>	<i>Ireland</i> <i>Dublin</i>	
2	NOT USED										
3	NOT USED										
4	NOT USED										
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

*[Signature]*  
Asst. Inspector in Charge

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

CLASS B.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

class. "B"

OF *March 20*, MONTH OF *April*, 191*1*

11-5903

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by the owner, whether paid by any other person, or by the company, agent, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes -- Yes or No Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any order, society, or lodge, the宗旨 of which is the overthrow of the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	20	<i>Kilms Capt Company</i>	<i>500</i>	<i>1917</i>	<i>July</i>	<i>1918</i>	<i>Only</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>	<i>1918</i>
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 31

11-2663

361

PER Grand Trunk Pacific

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether alien made declaration of intent to become citizen in Canada.
1	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.								
2	Taylor.	Henry B.	30	M.	Engineer		England	English	P.O. Victoria	Father W. F. Kirkwood Taylor Buckley, England.	Wash Seattle	
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

*S. J. Burford*  
Asst. Inspector in Charge

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

Class. "B"

OF VICTORIA, B.C., MONTH OF April, 1908

(OVER.)

11-2063

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
				If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.						Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.								
1	no	self	50	no	no address	no	no	no	no	Good	20	6 - Fair	Blue	160 -	no	England Derby	BC ang Paris Victoria 1910	George	6. July 11	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS B.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 6

11-2063

362

PER Royal.

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	When has Canada	
Transit	Asker	Robert.	67	in	cool	min	up	England	English	B.C. St. Wellington	Wife Sarah. Asker	England	Eng. Asker
2	NOT USED												
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

*J. Burford*  
Asst. Inspector in Charge

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VICTORIA, B. C., MONTH OF April, 1907

(OVER.)

11-2963

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29	30	31	32
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist. <small>Ever in place or elsewhere, or last known residence, and treatment of the same, as required by statute, if any, which he is alleged to have violated.</small>	Whether an Anarchist. <small>Whether ever in place or elsewhere, or last known residence, and treatment of the same, as required by statute, if any, which he is alleged to have violated.</small>	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	Yes	Self	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	England	Bolton	1910	Edward	8 April 1907	
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS B



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-2943

303

PER *Misusecamer*

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether alien made declaration of intent to become citizen in C.
DEBARRED	Adamsen John	20	M	Seaman	yes	Norway	Scandinavian	Norway Christiania	Sister, Rosalia Adamsen Riv. Kungja	Wash Seattle	
DEBARRED	Grip Ole	19	M	Seaman	yes	Norway	Scandinavian	Norway Christiania	Mother, Ellen Grip	Wash Seattle	
DEBARRED	Jacobsen Peter	22	M	Seaman	yes	Norway	Scandinavian	Norway Boda	Mother, Christina Jacobsen Boda, Norway	Wash Seattle	
4	Larsen John B.	24	M	Engineer	yes	Norway	Scandinavian	N.C. Victoria	Wife, Matilda Larsen Sandefjord, Norway	Wash Seattle	
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

*J. B. Crawford*  
Asst. Inspector in Charge

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS B.

NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF VICTORIA, B. C., MONTH OF *April*, 190*7*

11-2953

(OVER.)

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, mu- nicipality, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?									Country.	City or Town.					
1	no	Self	11	no	—	no	no	no	no	no	5 9	Dark Mr Grey	150.	no	Finland	Remora	Victoria 1911	7. apr	Finist	10 apr 11
2	no	Self	10	no	—	no	no	no	no	no	5 5	Dark Mr Blue	125.	no	Norway	Christians	Victoria 1911	7. apr	Finist	10. apr. 11
3	no	Self	10	no	—	no	no	no	no	no	5 7	Dark Mr Blue	150.	no	Norway	Boda	Victoria 1911	7. apr	Finist	10 apr. 11
4	no	Self	40	no	—	no	no	no	no	no	5 5	Dark Mr Blue	150.	no	Norway	Hande	Victoria 1911	21. apr	Browne	21. apr 11
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

11-1594

164

PORT OF VICTORIA, B.C.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Whether or not alien made declaration of intention to become a citizen of the United States.
1	Magnier	Jean. Alexander	29	M. S. Dutcher	yes	France	French	B.C. Victoria	Father. Marie Magnier	Wash Seattle	
2	Thierchar	Linna	22	M. S. Danishman	yes	Denmark	Danishman	B.C. Duncan	Father. Edward Thierchar	Wash Seattle	
3	Grigg	Edward W. M.	31	M. S. Journalist	yes	England	English	Englnd London	Father. Elizabeth Grigg	Only son June 20	
4	Gedigoff	Alexander	24	M. M. Laborer	yes	Russia	Russian	B.C. Victoria	Wife. Sophia Gedigoff	Eng London	
5	NOT USED										
6	NOT USED										
7	NOT USED										
8	NOT USED										
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										

*L. Burford*  
Acting Inspector in Charge

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

class. *"C"* *Taxation*

MONTH OF *April*, 190*8*

11-1594

(OVER)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, only any company, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Ever in prison or lunatic asylum, or institution for the insane, or other place of confinement, or whether ever deported by United States authorities?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether member of society of any kind, or whether ever affiliated with, or member of, or contributor to, or benefactor of, any such society, or whether ever in the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	No	Self	50	1910 N. York	No. address	No	No	No	No	Good	No	5' 6"	Blue	173	No	France	1910	Madame 25. 2nd 11		
2	No	Self	50	1910 N. York	1910 1st. Richard Street	No	No	No	No	Good	No	5' 11"	Blue	173	No	Denmark	1910	Odense	1910	5. 4th 11
3	No	Self	50	1910 N. York	1910 1st. Richard Street	No	No	No	No	Good	No	6'	Blue	175	No	India	1910	Calcutta	1910	6. 4th 11
4	No	Self	50	1910 N. York	1910 1st. Richard Street	No	No	No	No	Good	No	5' 5"	Blue	175	No	India	1910	Calcutta	1910	17. 4th 11

CLASS C.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-1094

365

PORT OF Victoria B.C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	McKeite	Peter	35	ms	Miller	yes	Scotland	Scotch	B.C.	Victoria	Sister Mrs. Mary Alhine Spokane, Wash.	Wash.	Seattle
2	Button	Arthur	23	ms	Labour	yes	England	English	B.C.	Victoria	Father Alfred Button Victoria B.C.	Wash.	Seattle
3	Anderson	John	28	ms	Carpenter	yes	Scotland	Scotch	B.C.	Vancouver	Wife Margaret Anderson Glasgow, Scotland	Wash.	Seattle
4	Jacobson	William	30	ms	Labour	yes	Sweden	Scandinavian	B.C.	Victoria	Father August Jacobson Glasgow, Sweden	Wash.	Seattle
5	Johnson	Martin	39	ms	Labour	yes	Norway	Scandinavian	B.C.	Sooke	Friend Edward Ahlgren, Seattle, Wash.	Wash.	Seattle
6	Geratto	John	32	ms	miner	yes	Italy	Italian	B.C.	Cumbyland	Father Bartolomeo Geratto Corno, Cuneo, Italy	Wash.	Seattle
DEBARRED	Mostuff	Paulitz	22	ms	Labour	yes	Russia	Russian	B.C.	Ledexmith	Brother Hermann Gubly St. Petersburg, Russia	Wash.	Seattle
8	Dassobert	Marc	29	ms	Cook	yes	Italy	Italian	B.C.	Black Rapids	Brother Basshart Black Rapids, B.C.	Wash.	Seattle
9	Kappili	Joseph	24	ms	Swissman	yes	Switzerland	German	B.C.	Chilliwack	Father Joseph Kappili Lucerne, Switzerland	Wash.	Seattle
10	Nirich	Louis	30	ms	Swissman	yes	Switzerland	German	B.C.	Chilliwack	Mother Margaretha Nirich Schaffhausen, Switzerland	Wash.	Seattle
11	Detpart	Louis	30	ms	Swissman	yes	Switzerland	German	B.C.	Chilliwack	Wife Mary Detpart Schaffhausen, Switzerland	Wash.	Seattle
12	Johnstone	William	26	ms	Carpenter	yes	Scotland	Scotch	B.C.	Victoria	Friend Jas. H. Muller, 921 Park St. Victoria B.C.	Wyo.	Rock Springs
13	Olsen	Fred	22	ms	Painter	yes	Denmark	Scandinavian	B.C.	Victoria	Father Nils Vil Olsen Ringebu, Denmark	Wash.	Seattle
14	Bartlett	Joseph H.	36	ms	Engineer	yes	England	English	B.C.	Victoria	Brother Mrs. J. A. Bartlett 579 Menzies St. Victoria	Cal.	San Francisco
15	Finis	John	30	ms	Labour	yes	Scotland	Scotch	B.C.	Victoria	Father James Finis Sandford Cottage, Edinburgh, Scotland	Wash.	Seattle
16	Meapo	Eugene	24	ms	miner	yes	Italy	Italian	B.C.	Ladymouth	Mother Barbara Meapo, Credmont, Italy	Wash.	Seattle
17	Baityarff	Sabbas	32	ms	Labour	no	Russia	Russian	B.C.	Victoria	Wife Anna Baityarff Koplas, Makhachkale, Russia	Wash.	Seattle
18	Donald	William	24	ms	Carpenter	yes	Scotland	Scotch	B.C.	Victoria	Father Mrs. James McDonald 567 71st St. New York City	Utah	Salt Lake City
19	Kotronis	Harry	31	ms	Cook	yes	Greece	Greek	B.C.	Victoria	Wife Mary Kotronis Megara, Greece	Wash.	Seattle
20	Holstad	Ernst	36	ms	Labour	yes	Norway	Scandinavian	B.C.	Victoria	Uncle Ole Olsen Jean Claire, N. D.	Wash.	Seattle
21	Matrin	Thomas	34	ms	Builder	yes	Sweden	Scandinavian	B.C.	Victoria	Uncle August Matrin Kettle, Wash.	Wash.	Seattle
22	Olsen	Otto E.	19	ms	Labour	yes	Sweden	Scandinavian	B.C.	Victoria	Father Mary Olsen Kettle, Wash.	Wash.	Seattle
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

V

NOT USED

*J. B. [Signature]*  
Asst. Inspector in Charge

J. B. Bunker  
Asst. Inspector in Charge

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS C.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF

April, 1904

Class C (non Taxable)

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid the fare, whether paid by any other person, or by any company, association, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.  Whether an Anarchist.  Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding, in writing or otherwise, to enter into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins. Complexion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	no	Self	50 yrs	1905 Wash	No address	no	no	no	no	5 ft 10 in	Br Blue	none	Scotland Dundee	NY	1915	Rumondius	3/25/11			
2	no	Self	50 yrs	1905 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 11 in	Br Blue	none	England London	NY	1904	Pennsian	3/25/11			
3	yes	Self	50 yrs	1906 Calif	no address	no	no	no	no	6 ft	Br Blue	none	Scotland Glasgow	NY	1906	Californian	3/25/11			
4	no	Self	50 yrs	1901 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br Blue	none	Sweden Alingsas	NY	1901	Wahman	3/29/11			
5	yes	Self	50 yrs	1907 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br Blue	none	Norway Nordkade	NY	1907	Pennsian	4/6/11			
6	no	Self	50 yrs	1904 Ill	no address	no	no	no	no	5 ft 6 in	Br Blue	none	Italy Bono	NY	1904	Pennsian	4/10/11			
7	no	Self	50 yrs	1908 Calif	no address	no	no	no	no	5 ft 11 in	Br Blue	none	Russia Kofkas	NY	1908	Victoria	4/10/11			
8	no	Self	50 yrs	1910 Seattle	no address	no	no	no	no	5 ft 4 in	Br Blue	none	Italy Camadone	NY	1910	Pennsian	4/10/11			
9	no	Self	40 yrs	1911 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br Blue	none	Switzerland Rain	NY	1911	Christine	4/11/11			
10	no	Self	40 yrs	1911 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 8 in	Br Blue	none	Switzerland Rain	NY	1911	Christine	4/11/11			
11	no	Self	50 yrs	1911 Calif	no address	no	no	no	no	5 ft 8 in	Br Blue	none	Switzerland Rain	NY	1911	Christine	4/11/11			
12	no	Self	50 yrs	1911 Ill	no address	no	no	no	no	6 ft	Br Blue	none	Switzerland Rain	NY	1911	Christine	4/11/11			
13	no	Self	50 yrs	1911 Ill	no address	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br Blue	none	Switzerland Rain	NY	1911	Christine	4/11/11			
14	no	Self	100 yrs	1910 Calif	no address	no	no	no	no	5 ft 8 in	Br Blue	none	England Bath	NY	1889	Christine	4/13/11			
15	no	Self	700 yrs	1911 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 10 in	Br Blue	none	Switzerland Rain	NY	1911	Christine	4/13/11			
16	no	Self	65 yrs	1910 Mich	no address	no	no	no	no	5 ft 11 in	Br Blue	none	Italy Richmond	NY	1910	Christine	4/13/11			
17	no	Self	42 yrs	1910 Seattle	no address	no	no	no	no	5 ft 7 in	Br Blue	none	Russia Kofkas	NY	1910	Christine	4/13/11			
18	no	Self	100 yrs	1910 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 9 in	Br Blue	none	Switzerland Rain	NY	1910	Christine	4/13/11			
19	no	Self	100 yrs	1911 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 5 in	Br Blue	none	Switzerland Rain	NY	1911	Christine	4/13/11			
20	no	Self	25 yrs	1911 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft 0 in	Br Blue	none	Norway Askegen	NY	1911	Christine	4/13/11			
21	no	Self	25 yrs	1911 Wash	no address	no	no	no	no	5 ft	Br Blue	none	Sweden Krogiken	NY	1911	Christine	4/13/11			
22	yes	Self	30 yrs	1911 Ill	no address	no	no	no	no	6 ft	Br Blue	none	Sweden Roda	NY	1911	Christine	4/13/11			



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1594

1066

PORT OF VICTORIA, B. C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read, Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.		Whether originally made alien ship in C.
1	Angel.	Niccoli	41	M	In Lebanon	Y	Italy	So. Italian	B.C. Jordan River	Wife Antonia Angel	Wash	Seattle	
2	Perry	Albert	27	M	In Lebanon	Y	French	French	B.C. Victoria	Wife Blanche Perry	Wash	Seattle	
3	Bertoni	John	25	M	In wait	Y	Italy	So. Italian	B.C. Victoria	Wife Maria Bertoni	Wash	Seattle	
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												

*J. B. Purfield*  
Asst. Dir. of Immigration

CLASS D.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*8*

(OVER.)

11-1594																				
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.																				
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																				
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	Self	48 Yrs	1810	1810	No	No	No	No	No	5-2	Dark Br	Am	125	Italy	Castano	N York	1810	1810	1810
2	No	Self	300 Yrs	1807	1807	No	No	No	No	No	5-6	Dark Br	Am	160	Switzerland	Martigny	N York	1807	1807	
3	No	Self	100 Yrs	1810	1810	No	No	No	No	No	5-6	Dark Br	Am	132	Italy	Bologna	N York	1810	1810	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

[ CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1894

PORT OF *Victoria B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.	Of who citizen ject becom zen of	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Baker	John	22	M	Boiler	yes	Canada	Irish	B.C. Victoria	Father Thomas Baker		Wash. Seattle		
2	Baker	John	22	M	Painter	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Mother Mary Baker		Wash. Seattle		
3	Spindle	Annie	39	F	None	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father Fred Spindle		Wash. Seattle		
4	Goodruff	Jessima	33	F	Domestic	yes	Canada	English	B.C. Victoria	3 West Cliff on Vancouver Island		Wash. Seattle		
5	Ingles	Sarah C.	30	F	None	yes	Canada	Scandinavian	B.C. Victoria	Father Ingoldau Ingoldson		Wash. Tacoma		
6	Ingles	Betsy E.	7	F	None	no	Canada	English	B.C. Victoria	Grandfather Ingoldau Ingoldson		Wash. Tacoma		
7	Langford	Mary	19	F	Domestic	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father Thomas Roberts		Calif. Bowie		
8	Harris	William	28	M	Driller	yes	Canada	English	Ont. Petrolia	Father William Harris		Calif. Los Angeles		
9	Harris	Grace Marie	27	F	Housewife	yes	Canada	English	Ont. Petrolia	Father William Harris		Calif. Los Angeles		
10	Mitch	John	26	M	Boiler	yes	Canada	Scotch	B.C. Vancouver	Father John Mitch		Wash. Seattle		
11	Scott	Arthur A.	35	M	Boiler	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father John Scott		Wash. Seattle		
12	Dusman	Herold	27	M	Salesman	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father Alfred Dusman		Calif. San Francisco		
13	Smith	Sydney W.	25	M	Student	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father Charles Smith		Calif. San Francisco		
14	Diggs	Alfred	31	M	Miner	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father John Diggs		Alaska Valdez		
15	Leahy	Frederick W.	27	M	Engineer	yes	Canada	Irish	B.C. Vancouver	Father William Leahy		Calif. San Francisco		
16	McDonald	Frank A.	33	M	Logger	yes	Canada	Scotch	B.C. Kelowna	Father John McDonald		Wash. Seattle		
17	Robey	Hammond	45	M	Merchant	yes	Canada	English	B.C. Vancouver	Father John Robey		Wash. Seattle		
18	Robey	Ada	45	F	Wife	yes	Canada	English	B.C. Vancouver	Father John Robey		Wash. Seattle		
19	Robey	Josephine	20	F	None	yes	Canada	English	B.C. Vancouver	Father John Robey		Wash. Seattle		
20	Robey	Oliver	18	M	None	yes	Canada	English	B.C. Vancouver	Father John Robey		Wash. Seattle		
21	Robey	Frank	19	M	School	yes	Canada	English	B.C. Vancouver	Father John Robey		Wash. Seattle		
22	Richards	Elizabeth	37	F	Wife	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father John Richards		Calif. San Francisco		
23	Hilson	David	22	M	Miner	yes	Canada	Scotch	B.C. Ladysmith	Father John Hilson		Calif. San Francisco		
24	Davidson	James	23	M	Miner	yes	Canada	Scotch	B.C. Ladysmith	Father John Davidson		Calif. San Francisco		
25	Eldridge	John	47	M	Painter	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father John Eldridge		Calif. San Francisco		
26	Eldridge	Eva L.	49	F	Wife	yes	Canada	American	B.C. Victoria	Father John Eldridge		Calif. San Francisco		
27	Eldridge	Alice Jane	5	F	None	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father John Eldridge		Calif. San Francisco		
28	Spence	Samuel	27	M	Boiler	yes	Canada	Scotch	B.C. Victoria	Father John Spence		Calif. San Francisco		
29	Lindsay	Fred. H.	35	M	Editor	yes	Canada	Irish	B.C. Victoria	Father John Lindsay		Calif. San Francisco		
30	Colbey	Alexander	25	M	Book	yes	Canada	English	B.C. Victoria	Father John Colbey		Calif. San Francisco		

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

*J. D. Burford*  
Agent Inspector in Charge



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1907 Wine E

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1904.																			SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, association, society, mu- tual, friendly, or gov- ernment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.									Country.	City or Town.						
1	No	Self	10.00					No address	no	no	Good	no	5' 5"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
2	No	Self	30.10					No address	no	no	Good	no	5' 4"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
3	No	Self	20.70					No address	no	no	Good	no	5' 2"	Med Br	Blue	none	England	London	Montreal	1902	British	3/25/11	
4	No	Self	50.10					No address	no	no	Good	no	5' 4"	Med Br	Blue	none	England	London	Montreal	1902	British	3/25/11	
5	No	Self	20.10					No address	no	no	Good	no	5' 5"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
6	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 5"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
7	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 5"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
8	No	Self	30.10					No address	no	no	Good	no	5' 9"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
9	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 3"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
10	No	Self	30.10					No address	no	no	Good	no	5' 9"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
11	No	Self	120.10					No address	no	no	Good	no	5' 8"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
12	No	Self	150.10					No address	no	no	Good	no	5' 7"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
13	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 7"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
14	No	Self	100.10					No address	no	no	Good	no	5' 8"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
15	No	Self	100.10					No address	no	no	Good	no	5' 6"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
16	No	Self	50.10					No address	no	no	Good	no	5' 8"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
17	No	Self	250.10					No address	no	no	Good	no	5' 9"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
18	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 4"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
19	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 2"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
20	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 2"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
21	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 5"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
22	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 5"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
23	No	Self	80.10					No address	no	no	Good	no	5' 10"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
24	No	Self	70.10					No address	no	no	Good	no	6' 0"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
25	No	Self	1600.10					No address	no	no	Good	no	5' 9"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
26	No	Self	100.10					No address	no	no	Good	no	5' 10"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
27	No	Self	10.10					No address	no	no	Good	no	5' 10"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
28	No	Self	50.10					No address	no	no	Good	no	5' 11"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
29	No	Self	50.10					No address	no	no	Good	no	5' 10"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	
30	No	Self	350.10					No address	no	no	Good	no	6' 0"	Med Br	Blue	none	England	London	Quebec	1907	British	3/25/11	

1 CLASS



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 12

11-1894

68

PORT OF *Victoria B.C.*

No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.	Or other destination.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.							
1	Longhead	Eli E	35	M	2 Carpenter	yes	yes	Canada Scotch	B.C. Victoria	Jah. Israel Longhead Carey Cottage, Vancouver B.C.	Portland Ore
2	Allmann	Julius H.	26	M	2 Laborer	yes	yes	Canada English	B.C. Victoria	Mother Sarah J. Allmann 1295 Johnson St. Victoria B.C.	San Francisco Cal.
3	Martin	Teruligh	25	M	2 Laborer	yes	yes	Canada Irish	B.C. Victoria	John Nicholas Martin Donato, Ont.	Eng. Enslatou
4	Diaper	Charles	24	M	2 Laborer	yes	yes	Canada Scotch	B.C. Victoria	Sister Grace Deaper Maguire, Ont.	Wash. Seattle
5	Dynge	Ella	46	F	M Physician	yes	yes	Canada England	White Edmundo	Friend Dr. Bolya Edmundo, B.C.	Calif. San Francisco
6	Leo	Nary	25	M	2 Painter	yes	yes	Canada English	Ont. Toronto	Wife Julia Leo Wetlands, Ont.	Wash. Seattle
7	Lox	Arthur	31	M	2 Laborer	yes	yes	Canada English	Ont. Toronto	Wife Mrs. Sophia Lox 305 Campbell, Toronto, Ont.	Wash. Seattle
8	Hart	Richard	33	M	2 Laborer	yes	yes	Canada English	B.C. Ladysmith	Wife Mrs. Helen Ladysmith, B.C.	N.M. Ormallyle Eng.
9	Martin	Death	23	M	2 Miner	yes	yes	Canada Scotch	B.C. Nanaimo	Wife Mrs. Rachman Nanaimo, B.C.	Calif. San Francisco
10	Hayes	Julian T	20	M	2 Clerk	yes	yes	Canada England	B.C. Vancouver	Wife Mrs. Hayes 4771 1/2 St. Vancouver, B.C.	Wash. Seattle
11	Fulton	Adam	26	M	2 Clerk	yes	yes	Canada Scotch	Mant. Winnipeg	Bro. Mrs. Fulton Belmont, Britishland, Scotland	Eng. Portland
12	Digurdson	Michael	31	M	2 Laborer	yes	yes	Canada Scandinavian	Mant. Grimly	Bro. Mrs. Digurdson Grimly, Mant.	Oreg. Coquille
13	Maloney	Margaret	45	F	2 none	yes	yes	Canada Irish	Mant. Ninga	Bro. Mrs. Hannah Kellaney, Mant.	Wash. Everett
14	Maloney	William	21	M	2 Clerk	yes	yes	Canada Irish	Mant. Ninga	Uncle Mrs. Hannah Kellaney, Mant.	Wash. Everett
15	Maloney	Alice M	18	F	2 none	yes	yes	Canada Irish	Mant. Ninga	Uncle Mrs. Hannah Kellaney, Mant.	Wash. Everett
16	Maloney	Margaret M	14	F	2 none	yes	yes	Canada Irish	Mant. Ninga	Uncle Mrs. Hannah Kellaney, Mant.	Wash. Everett
17	Maloney	Percy	12	M	2 none	yes	yes	Canada Irish	Mant. Ninga	Bro. Mrs. Hannah Kellaney, Mant.	Wash. Everett
18	Maloney	Thelma	3	F	2 none	yes	yes	Canada Irish	Mant. Ninga	Bro. Mrs. Hannah Kellaney, Mant.	Wash. Everett
19	Britter	Norman	30	M	2 Farmer	yes	yes	Canada German	Sask. Maryfield	Bro. Mrs. Britter Maryfield, Sask.	Calif. San Francisco
20	Brownlee	Fred.	29	M	2 Miner	yes	yes	Canada English	B.C. Nanaimo	Wife Mrs. Brownlee Nanaimo, B.C.	Wash. Seattle
21	Lepas	Frank	41	M	2 Miner	yes	yes	Canada French	B.C. Ladysmith	Wife Mrs. Lepas Ladysmith, B.C.	Wash. Carbonado
22	Epstick	Ralph	28	M	2 Miner	yes	yes	Canada English	B.C. Nanaimo	Bro. Mrs. Epstick Nanaimo, B.C.	Wash. Seattle
23	Tracott	Randolph	18	M	2 Miner	yes	yes	Canada English	B.C. Nanaimo	Bro. Mrs. Tracott Nanaimo, B.C.	Wash. Seattle
24	Sibb	Ray	29	M	2 Farmer	yes	yes	Canada American	B.C. Inuvial	Wife Mrs. Sibb Inuvial, B.C.	Wash. Seattle
25	Sibb	Josephine	25	F	2 Wife	yes	yes	Canada American	B.C. Inuvial	Wife Mrs. Sibb Inuvial, B.C.	Wash. Seattle
26	Stevens	Frank	32	M	2 Cook	yes	yes	Canada English	B.C. Victoria	Wife Mrs. Stevens Victoria, B.C.	Wash. Seattle
27	Franklin	John	30	M	2 Coal	yes	yes	Canada Lithuanian	B.C. Nanaimo	Wife Mrs. Franklin Nanaimo, B.C.	Wash. Seattle
28	Thomas	Angie	19	F	2 Wife	yes	yes	Canada English	B.C. Ladysmith	Wife Mrs. Thomas Ladysmith, B.C.	Wash. Carbonado
29	Thomas	Benetta	1	F	2 none	no	no	Canada Welsh	B.C. Ladysmith	Wife Mrs. Thomas Ladysmith, B.C.	Wash. Carbonado
30	Thomas	Alvin	2	M	2 none	no	no	Canada Welsh	B.C. Ladysmith	Wife Mrs. Thomas Ladysmith, B.C.	Wash. Carbonado

NOT USED

CLASS E.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Not based on primary inspection by S. J. S. S. S.  
Not based on primary inspection by S. J. S. S. S.

Asst. Inspector in Charge



# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 190*7*

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
		Yes or No.				Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.								
1	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 10 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/7/11				
2	No. Ref. 10 no	-	No address	no no no no Good no	5 9 med Br Bl	none	England	London	Victoria	1902	Horangi	4/7/11				
3	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	5 8 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/7/11				
4	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 8 med Br Bl	none	Engl	Hamilton	-	-	-	4/7/11				
5	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 3 med Br Bl	none	England	London	Toronto	1905	British	4/10/11				
6	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 10 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/10/11				
7	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 7 med Br Bl	none	England	London	NY	1901	Orlance	4/11/11				
8	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 9 med Br Bl	none	England	London	Montreal	1902	Canada	4/11/11				
9	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 7 med Br Bl	none	England	London	Halifax	1902	Victorian	4/12/11				
10	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 7 med Br Bl	none	England	London	Halifax	1902	Henington	4/13/11				
11	No. Ref. 40 no	-	No address	no no no no Good no	5 8 med Br Bl	none	England	London	Montreal	1902	Quindian	4/13/11				
12	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 9 med Br Bl	none	England	London	Montreal	1902	Quindian	4/13/11				
13	No. Ref. 40 no	-	No address	no no no no Good no	5 5 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/14/11				
14	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	5 9 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/14/11				
15	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	5 5 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/14/11				
16	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	5 4 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/14/11				
17	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	5 4 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/14/11				
18	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	5 4 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/14/11				
19	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	6 1 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/14/11				
20	No. Ref. 50 no	-	No address	no no no no Good no	5 11 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/15/11				
21	No. Ref. 25 no	-	No address	no no no no Good no	5 8 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/15/11				
22	No. Ref. 40 no	-	No address	no no no no Good no	5 8 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/15/11				
23	No. Ref. 30 no	-	No address	no no no no Good no	5 9 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/15/11				
24	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	5 10 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/15/11				
25	No. Ref. 100 no	-	No address	no no no no Good no	5 5 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/15/11				
26	No. Ref. 2 no	-	No address	no no no no Good no	5 11 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/15/11				
27	No. Ref. 60 no	-	No address	no no no no Good no	5 9 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/20/11				
28	No. Ref. 10 no	-	No address	no no no no Good no	5 0 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/20/11				
29	No. Ref. 10 no	-	No address	no no no no Good no	5 0 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/21/11				
30	No. Ref. 10 no	-	No address	no no no no Good no	5 0 med Br Bl	none	Engl	Toronto	-	-	-	4/21/11				

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Serial 1 - 30 74-254

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING
CLASS B	19	16	3	
CLASS C	22	21	1	
CLASS CC				
CLASS D	3	3		
CLASS E	6	6	1	
TOTAL	111	106	5	4

CLASS B											
ALLAN.	P. R. AT	C. P. R. Po.	DOMINION.	MISC.	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	
3	3	6	1		1			23			
3	3	6	1		1			23			

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	6
Tourists	4
Residents of United States	4
Total	14

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pclish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

R. L. Brady  
May 23 111



11-224

C720 155

6326 TOW



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 13

11-1594

369

PORT OF VICTORIA, B. C.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Or whether alien is a subject of a foreign power.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.					Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
1	Callow	Harrold. E	29	M	Carpenter	yes	Canada	English	B. C.	Vancouver	Employer, McLean & Co.		Wash	Seattle	
2	Ellison	John W.	45	M	Printer	yes	Canada	English	B. C.	Victoria	Food. Fair. Webb.		Wash	Seattle	
3	Wood	Andrew F.	30	M	Carpenter	yes	Canada	Scottish	B. C.	Vancouver	Cousin, Robert. Holies.		Wash	Seattle	
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

*A. B. Burford*  
Asst. Inspector in Charge

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

CLASS E.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

032U TCM

Q320 TOW

NOT USED

Q/2U TDM

NOT USED

11-159

NOT USED

0321

0320 TON

RECEIVED  
MAY 9 - 1911  
OFFICE OF  
R. S. Commissioner of Investigation  
MONTREAL, CANADA



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-1594

395

PORT OF Harrold, Minn.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of wh citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Loansen	Charley	28	M	Unemployed	Yrs. Mos.		Sweden	Scandinavian	Canada	Piney Point	Wife: Mary 28 Piney Point	Minn.	Stillwater	Swed
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CLASS C!

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*C. Now-taxable*

11-1004

(OVER.)

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid the fare passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, association, or organization, or government.)	16 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person, firm, association, or organization, or government, to enter the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.		25 Ft.	26 Ins.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.		30 Seaport of Landing.	31 Date of Landing.	32 Name of SS.	33 Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Date of last departure from U. S.	Country.					City or Town.					
1	No left.	5.	Yes.	1900	Yes	1910	Irish: G. A. Irvine St. Paul, Minn.	No	No	No	Good	None	6	2	5	4	Blk	None	Sweden	Karlshamn	New York	Apr 1899	St Paul	Apr. 12 1911
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

*O. B. Holton*  
*Acty Insp. in Chg.*

CLERK



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).—**The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).—**The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).—**The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).—**The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).—**Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).—**Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).—**The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).—**The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—**The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).—**The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—**The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).—**The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—**The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—**The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.—**The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 1

11-2663

195

PER Allan

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Ringsland	Cornelius	21		M.	Droom	Yes.	Yes.	England	English	England	Leicester	Father: Harry Scholfield Leicester, Eng.	A.D.	Birmingham	No
Transit	Beaty	Robert	21		M.	Laborer	"	"	"	"	Canada	718 Fairby Winnipeg	None	Canada		No
3	Glass	Jennie Campbell	28		F.	S. Nurse	"	"	Scotland	Scotch	Canada	437 Adelaide Winnipeg	Bro: David Glass Regina	Pa	Philadelphia	No
Transit	Boyd	Thomas	40		M.	Laborer	"	"	Ireland	Irish	England	1546 Adelaide Winnipeg	Nephew: Hugh Harrison Letter St. Toronto	Canada		No
Transit	Ross	John	41		M.	Jam. Lab.	"	"	Scotland	Scotch	Canada	Fort Edcombe	None	Canada		No
6	Jagrell	Carl	33		M.	Laborer	"	"	Sweden	Scand.	Sweden	Skutskär	Wife: Maria same	Wash Elk		No
7	Balk	Carl	42		M.	Laborer	"	"	"	"	Canada	St. Boniface 413 Baskin Winnipeg	None	"		No
8	Nelson	John	26		M.	Carpenter	"	"	"	"	"	Winnipeg	Bro: O. A. Plender Madison, Ia.	Min	Rossmore	No
Transit	Watt	Joseph	39		M.	Painter	Yes.	Yes.	Scotland	Scotch	Canada	Edmonton	Bro: low: Donald Watt 145 1/2 Ramsey Edm.	Scotland		No
Transit	Hyde	Joseph Thomas	21		M.	Blacksmith	"	"	Ireland	Irish	Canada	666 Nelson Winnipeg	Sister: low: East Street 398 Weston St. Hamilton, Ont.	Canada		No
11	Robertson	Harry Pat.	22		M.	Bank Clerk	"	"	England	English	England	233 Carlton Winnipeg	None	Calif	Los Angeles	No
12	Peck	Gerard S.	42		M.	Blacksmith	"	"	"	English	England	Leicester	Wife: Annie H. Barton, Leicester	England		No
Transit	Inch	William Ernest	22		M.	S. Engineer	"	"	"	"	Canada	Winnipeg	None	Canada		No
Transit	Humphries	Joseph Henry	37		M.	Carpenter	"	"	"	"	Canada	Winnipeg	Bro: Geo. A. Winnipeg	England		No
13	Peck	John	24		M.	S. Engineer	"	"	"	"	England	Southport Eng.	Father: Alfred Peck Southport, Eng.	England		No
16	Thomson	William	20		M.	S. Jam. Lab.	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Phynie	Father: James Phynie	Ill	Chicago	No
Transit	Ferrari	Aristide	28		M.	S. Waiter	"	"	Italy	It. Italy	Canada	Winnipeg	Bro: Angelo Winnipeg	Italy		No
18	Hinton	Louisa	40		F.	Wid. house	"	"	England	English	England	Woodford	Bro: John Rolfe Birmingham Eng.	England		No
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

\* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NOTE: BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF WINNIPEG, MAN., , MONTH OF *April*, 1911

*Class "B"*

11-2003

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other, unlicensed, common carrier, or by any other means, than the regular steamship line.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
1	No	Uncle	No	-	Uncle Robert Scholtes	No	No	No	No	No	5 1/2	Red	Brown	None	England	Salford	Halifax	Mar 22 1911	Rampin	March 29 1911
2	No	Self	55	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 9 1/2	"	Brown	"	England	Milton	Halifax	Apr 4 1910	Corcoran	" 30 1911
3	No	"	30	No	Bro. John Olan	No	No	No	No	No	4 11	Red	Brown	"	Scotland	Glasgow	Halifax	Apr 10 1910	Montreal	" 30 1911
4	No	"	35	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 8	Red	Brown	"	Ireland	London	Halifax	Apr 5 1910	Pretoria	Apr 1 1911
5	No	"	20	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 6 1/2	"	Brown	"	Scotland	Perth	Halifax	Apr 10 1910	Montreal	" 30 1911
6	No	"	30	No	Cousin: Mrs. Person	No	No	No	No	No	5 8	St	Brown	"	Sweden	Skutskär	Halifax	Jan 28 1911	Corcoran	" 30 1911
7	No	"	100	No	Bro. Lars Nielson	No	No	No	No	No	5 9	"	"	"	"	Halifax	Sept 10 1910	Victoria	" 6 1911	
8	No	"	75	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 6	"	"	"	Sweden	Asper	Halifax	May 27 1910	Corcoran	" 7 1911
9	No	Self	100	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 2	Red	Brown	"	Scotland	Warrington	Halifax	Apr 11 1910	Asper	" 10 1911
10	No	"	50	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 7	"	Brown	"	Ireland	Portlaoine	Halifax	Sept 5 1910	Pretoria	" 30 1911
11	No	"	40	No	Bro. John Olan	No	No	No	No	No	5 11	"	Brown	"	England	Wolverhampton	Halifax	July 1 1910	Virginia	" 15 1911
12	No	"	25	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 10 1/2	Red	Brown	"	"	Wigan	Halifax	May 11 1911	Virginia	" 17 1911
13	No	"	100	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 8	Red	Brown	"	"	Halifax	Feb 26 1911	Corcoran	" 17 1911	
14	No	"	100	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 6	Red	Brown	"	"	Boulton	Halifax	Feb 26 1911	Corcoran	" 17 1911
15	No	"	150	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	6	"	Brown	"	"	Halifax	Apr 11 1911	Virginia	" 19 1911	
16	No	"	50	No	Bro. John Olan	No	No	No	No	No	5 10	"	Brown	"	"	Halifax	Mar 11 1911	Virginia	" 20 1911	
17	No	Self	100	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 10	"	Brown	"	Scotland	Perth	Halifax	Apr 10 1911	Asper	" 20 1911
18	No	"	100	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 11	"	Brown	"	Italy	Caserta	Halifax	Nov 13 1910	Corcoran	" 21 1911
19	No	"	100	No	Transit A 14731	No	No	No	No	No	5 4	"	Brown	"	England	London	Halifax	May 11 1910	Corcoran	" 22 1911

CLASS B.

*McKellan City*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Lines 1-18 26.224

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 2

11-2663

196

PER Canadian Northern

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Cunningham	William	21	M	Farmer	Can	English	English	Canada	McFarland	Director. Mrs. Ada Robinson	Ohio	McFarland	no	
2	Ahlen	John	21-5-70	M	Farmer	Can	Swedish	Swedish	Sweden	Umea	Father: John J. Forsgren Mother: Victor Hake	Ore.	Portland	"	
3	Hadfield	Herbert	21	M	Farmer	Can	English	English	Canada	Toronto	wife: Lydia 270 Avenue St. Toronto	Canada		"	
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.





## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).—*The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Lines 1-4

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1594

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 3

11-2963

1917

PER

C.P.R.

LINE SS. CO.

PORT

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality.	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Whether has been in Canada.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.		Read.	Write.	(Country of which citizen or subject.)		Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
Transit	Daum	Jacob	37	M	Iron laborer	Yes	Yes	German	German	Canada	Winnipeg	No rel.			Austria	No
Transit	Sheratt	William	21	M	S. Papermaker			England	English	Canada	Cardiff	Father: Edward			England	No
31	Peterson	Adolph	25	M	S. Iron laborer			Denmark	Scand.	Canada	St. Lawrence	No rel.			Net. Bender	No
4	Slusarczyk	Joseph	28	M	Farmer	No	No	Austria	Ruthenian	Austria	Cabinska	Wife: Julia			M.D. Beach	No
5	Gielkowski	Michael	19	M	S. Iron laborer	Yes	Yes					Father: John				
6	"	Aniela	18	F	S. Domestic	No	No									
7	"	Antonina	16	F	S. Iron laborer	No	No									
8	Largen	11070 3439 Hilde	30	M	S. "	Yes	Yes	Norway	Scand.	Norway	Helsingdal	Father: Lars Knutson			M.D. Petersburg	No
9	Phoen	Ole	24	M	S. "							Father: Ole S. Phoen				
10	Olson	May	21	F	S. Domestic			Sweden		Canada	Kenora Ont.	Bro: John Olson			Wash. Seattle	No
11	Pedersen	Marit	20	F	S. "			Norway			Outlook, Ont.	Father: Peter Olson			Mini. Benidji	No
12	Findlater	Richard Hamilton	25	M	S. Chemist			Scotland	Scotch	Scotland	Brownburn	Sister: Mrs. Luthland			Canada	
13	Hether	Norman	26	M	S. Iron laborer			England	English	Canada	Wfpy	No rel.			Ohio Cleveland	C
14	Wilson	Arthur	26	M	S. "						781 Pacific	Bro: John Wilson				C
Transit	Drion	Joseph	36	M	S. Elks. marker			Belgium	French	Canada	Wfpy	No rel.			Belgium	C
Transit	"	Marie	37	F	S. Housewife										Belgium	C
17	Uhl	Vito	32	M	S. Carpenter			Scand.	Scand.	Scand.	Wfpy	Father: Vito J. Jorgensen			Or. Portland	
Transit	Jimmerson	Albert	24	M	S. Farmer	Yes	Yes	Germany	German	Canada	Tarrow, Ia	Bro: Albert			Germany	No
19	Beach	11070 1267 William Henry	23	M	S. Shoemaker			England	English	Canada	Wfpy	No rel.			N.Y. Niagara	C
20	Glass	Jennie Campbell	28	F	S. Nurse			Scotland	Scotch	Canada	Wfpy	Bro: David Glass			Pa. Philadelphia	No
82, 88	Ohon	Jorgen	39	M	S. Iron laborer			Norway	Scand.	Norway	Humberdet	Mother: Ellen Jorgensen			M.D. Landa	C
83, 85	Carlson	Gustav	35	M	S. Engineer			Sweden	Scand.	Canada	Wfpy, Mon	No rel.			Ill. Chicago	C
Transit	Benevolenza	Gennaro	52	M	S. Merchant			Italy	Italy (No)	Italy	Milou	Bro: Antonio			Italy	C
Transit	"	Josephine	26	F	S. Housewife										Italy	C
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF WINNIPEG, MAN., MONTH OF April, 1911

Class B

11-2002

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to the United States for the purpose of performing military or naval service, or for the purpose of being employed in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	Yes	Self	10	No	Transit A 14723	No	No	No	Good	None	5 7 1/2	Med	Brn	Grn	None	Austria	Dornfeld	Halifax	May 1910	?	Mar. 30		
2	"	"	5	No	Transit A 14723	"	"	"	"	"	5 10	"	Brn	Blu	"	England	Bury	St John	Feb 18 1911	Emp. Brit.	Apr. 3		
3	No	"	146	No	1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030	No	Uncle: Emil Lohel, 1000 St. Louis St., St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	5 5	"	Brn	Blu	"	Denmark	Norwau	Dublin	July 17 1910	"	Feb. 3
4	Yes	Brother	10	No	Uncle: Emil Lohel, 1000 St. Louis St., St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	Brn	Blu	"	Austria	Cabner	St John	May 1911	Not Temp.	" 3		
5	"	Uncle	10	No	Uncle: Emil Lohel, 1000 St. Louis St., St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	5 7	"	Brn	Blu	"	"	"	"	"	" 3			
6	"	"	10	No	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	"	Brn	Blu	"	"	"	"	"	" 3			
7	"	"	14	No	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Brn	Blu	"	"	"	"	"	" 3			
8	Yes	Self	5	No	Uncle: C. A. Robinson, Petersburg, Va.	"	"	"	"	"	5 6	St	Blk	Blu	"	Norway	Asl	"	Mar 31 1911	Emp. Brit.	" 4		
9	"	"	56	No	Bro: Charles Olson, Grand Haven, Mich.	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"	"	"	" 4			
10	Yes	Self	28	No	Bro: Charles Olson, Grand Haven, Mich.	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Sweden	Grinnerod	Dublin	Apr 29 1910	Emp. Brit.	" 4		
11	"	Self	36	No	Sister: Annie Peterson, Cambridge, Mass.	"	"	"	"	"	5 7	St	Blk	Blu	"	Norway	Ron	"	Apr 20 1910	Emp. Brit.	" 8		
12	No	"	75	No	Transit A 1473	"	"	"	"	"	5 11 1/2	Med	Brn	Blu	"	Scotland	Wphace	Halifax	Apr 11 1911	Not Temp.	" 8		
13	"	"	100	No	No add.	"	"	"	"	"	6	"	Brn	Blu	None	England	Bractonals	Dublin	June 6 1910	2 Champs	" 10		
14	"	"	358	No	"	"	"	"	"	"	5 9	"	Brn	Grn	"	"	Cumberland	"	"	" 10			
15	Yes	"	200	No	Transit A 14732	"	"	"	"	"	5 4 1/2	Med	Brn	Grn	"	Belgium	Liez	St John	Nov 21 1911	Not Temp.	" 10		
16	"	Bro	"	No	Transit A 14733	"	"	"	"	"	5 3	Med	Brn	Grn	"	"	"	"	"	" 10			
17	Yes	Self	210	No	Transit A 14733	"	"	"	"	"	5 6 1/2	St	Blk	Blu	"	Sweden	Umea	Halifax	Nov 1911	Royal Ed	" 11		
18	No	Self	146	No	Transit A 14735	No	No	No	Good	None	5 5	Med	Brn	Blu	None	Germany	Saalhausen	St John	Jan 1911	Not Temp.	" 12		
19	No	"	146	No	Bro: John Bennett, Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	5 3 1/2	Med	Brn	Blu	"	Eng	Kent	"	Nov 13 1911	2 Champs	" 12		
20	Yes	"	30	No	Bro: John Bennett, Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	4 11	St	Brn	Brn	"	Scotland	Wagow	Montreal	Nov 10 1910	Montreal	Nov. 31		
21	No	"	150	No	Bro: John Bennett, Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	5 10 1/2	Med	Brn	Grn	"	Norway	Kennelund	St John	Feb 19 1911	Emp. Brit.	Feb. 10		
22	Yes	"	700	No	Bro: John Bennett, Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	5 7	Med	Brn	Grn	"	Sweden	Korkorping	Dublin	May 1910	Emp. Brit.	Feb. 20		
23	"	"	2400	No	Transit A 14743	"	"	"	"	"	5 8	Med	Brn	Grn	"	Egypt	Cairo	St John	Jan 1911	"	" 22		
24	"	Uncle	"	No	Transit A 14743	"	"	"	"	"	5 6	"	Brn	Grn	"	Italy	Milan	"	"	" 22			

CLASS B.

Ors. Watson



BR BR BR BR BR BR BR  
N<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>  
8/6.

11-1500

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 14

11-2663

198

PER Donaldson

LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Transit	Donald	Bessie	Amelia	24	3	S. Hemographe	yes	yes	Scotland	Scotch	Canada	Left 12/21/18 at Beltham 327 Bough 24/18	No rel	Amelia	1
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

NONE BUT ALIENS WHO HAVE ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SEAPORT WITHIN ONE YEAR FROM DATE OF APPLICATION FOR ADMISSION TO THE UNITED STATES SHOULD BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

OF WINNIPEG, MAN., MONTH OF April, 1911

Class "B"

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.														SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Ft.	Ins.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	Yes	Self	100.00				Transit to 147.00	No	No	Good	None	5	7 1/2	Brn	Brn	None	Scotland	Aberdeen	WHL	Nov 8 1910	Detmurs	April 11/11
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						
31																						
32																						
33																						

CLASS B.

*[Signature]*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 5

11-2863

199

PER Dominion

LINE SS. CO.

PORT

1 No. on List.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.		Whether has been in Canada	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.		
1	Barton	James	25		m	S. laborer				Wales	Welsh	Wales	Cardiff	Wales				
2	Jones	Edward	27		m	S. laborer				Wales	Welsh	Wales	Cardiff	Wales				
Transit	Monsieur	Fredrick John	30		m	S. laborer				Ireland	Irish	Canada	Regina	Ireland				
Visitors	Bilke	Edith	26		f	S. house				England	English	England	London	England				
Visitors	"	Edith	26		f	S. house				England	English	England	London	England				
6	Morello	Ricardo	21		m	S. laborer				England	Spanish	Canada	Regina	England				
7	Barker	John	25		m	S. laborer				England	English	England	London	England				
Transit	Hamilton	Richard	25		m	S. Chemist				Scotland	Scotch	Scotland	Perth	Scotland				
9	NOT USED																	
10	NOT USED																	
11	NOT USED																	
12	NOT USED																	
13	NOT USED																	
14	NOT USED																	
15	NOT USED																	
16	NOT USED																	
17	NOT USED																	
18	NOT USED																	
19	NOT USED																	
20	NOT USED																	
21	NOT USED																	
22	NOT USED																	
23	NOT USED																	
24	NOT USED																	
25	NOT USED																	
26	NOT USED																	
27	NOT USED																	
28	NOT USED																	
29	NOT USED																	
30	NOT USED																	

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

11-2663

PER MISCELLANEOUS.

LINE SS. CO.

PORT

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 7

11-2663

201

PER

Uranium

LINE SS. CO.

PORT

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		When has Come
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Muler	Nickeloff	34	2	M	Farmer	yes	yes	Russia	Ruthenian	Russia	Chadbourne	Wife: Fiodora Chadbourne Russia	Mini	Just Falls	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



507

(OVER.)

OF WINNIPEG, MAN., MONTH OF April, 1911

**WINNIPEG, MAN.**

MONTH OF April, 1911

Class "B"

# CLASS B



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 8

11-1604

202

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination.		When has Came
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Viebeck	Kattie	23	2	M	Housewife	Yes	Yes	Germany	German	Canada	Wpgy Man	No rel.	Ore	Portland		
2	Gabriel	John	35	2	M	Priest	"	"	Persia	Armenian	Persia	Urmia	Bro. Daniel	Persia			
3	Burley	Lester Charles	27	2	M	Day Laborer	"	"	England	English	Canada	167 Edmonda	No rel.	Man	Impho		
4	Bromhead	Alfred C.	35	2	M	Mechanical Engineer	"	"	"	"	England	London	Wife: Mrs. Alice Bromhead.	England			
5	NOT USED																
6	NOT USED																
7	NOT USED																
8	NOT USED																
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1917

*Class C. N. - b. 1st*

(OVER.)

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.									
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other person paid for him, or whether paid by any company, club, society, or other association.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, by name of any other person, he has been arrested for violation of laws of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	Ins.			Country.	City or Town.				
1	Yes	Hub	46	Yes	Transit	Feb 20, 1911	Hub Geo Viebeck Hotel Rhein, 289 Grand St.	No	No	No	Good	None	5' 2"	St	Blk	None	Germany	Prague	New York	Feb 20, 1911	Geo Viebeck	Apr 5-
2	Yes	Self	100	Yes	Transit	Feb 1911	Transit A 14736	"	"	"	"	"	5' 8"	St	Blk	"	Persia	Urmia	"	Jan 8	Quostana	Apr 12
3	Yes	"	50	Yes	Transit	Apr 1911	No add.	"	"	"	"	"	5' 6"	St	Blk	"	England	London	New York	Apr 1911	Acorn	" 13
4	"	"	"	"	Transit	Apr 1911	Transit Rule 41-e	"	"	"	"	"	5' 8 1/2"	Med	Blk	Scarleton eyes	"	South Sea	N.Y.	Apr 9, 1911	Caronia	" 17
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CLASS C. - Taxable

*0724*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 25.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 9

11-1004

203

PORT OF Summit

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		When has Came		
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.			
1	Krsnovic	Ivan	41		M	M	Labourer	No	No	Hungary	Croatian	U.S.	Duluth Minn.	Hotel		Minn	Minnapoli		
2	Stenerson	Christian	23		M	S.	Iron labor	Yes	Yes	Norway	Scand.	U.S.	Grafton N.D.	Uncle: John Anderson Edeline W.	N.D.	Grafton			
3	Kutyngka	Kassia #	20		F	M	Housewife	"	"	Austria	Polish	Canada	Wfy	Bro. in Law: Peter Wojakowski Rendyouna	This	East	Yongston		
4	Radzewon	Anna	17		F	S.	Domestic	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Mitchell	Alexander	22		M	S.	Dry Goods Merchant	"	"	Scotland	Scotl	Scotland	Glasgow	Father: Alexander Mitchell Glasgow					
6	Webb	John Frederick	60		M	M	Miner	"	"	England	English	England	London	Mary Webb 11 St. Andrew Lane		England			
7	NOT USED																		
8	NOT USED																		
9	NOT USED																		
10	NOT USED																		
11	NOT USED																		
12	NOT USED																		
13	NOT USED																		
14	NOT USED																		
15	NOT USED																		
16	NOT USED																		
17	NOT USED																		
18	NOT USED																		
19	NOT USED																		
20	NOT USED																		
21	NOT USED																		
22	NOT USED																		
23	NOT USED																		
24	NOT USED																		
25	NOT USED																		
26	NOT USED																		
27	NOT USED																		
28	NOT USED																		
29	NOT USED																		
30	NOT USED																		

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 5, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 35.*—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 10

11-1204

204

PORT OF *Minneapolis, Manitoba*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been in Canada
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Hollenberg	Adolph	25		M	laborer	yes	yes	Russia	German	Canada	Alta	None	Ill	Chicago	
2	Neglo	Adolph	28		M	"	"	"	Norway	Scand.	"	Matheson Lake	Hotel	Min	Duluth	
3	Overby	Olaf	26		M	Cook	"	"	"	"	"	St. Paul, Min.	Hotel	Min	"	
4	Holt	John	48		M	farmer	"	"	Germany	German	US	St. Paul, Min.	Hotel	Min	St. Paul	
5	Sund	Jepp #	26		M	carpenter	"	"	Denmark	Scand.	Canada	Grand River	Cousin: Christ. Mikkelsen	Min	Minneapolis	
6	Sedlacek	Charles	22		M	carpenter	"	"	Austria	Bohemian	"	Grand River	Hotel	"	Brainerd	
7	Kirkaldy	Thomas	30		M	Plasterer	"	"	Scotland	Scotch	US	St. Louis	Hotel	Mo	St. Louis	
8	Globe	Sal	35		M	Lithographer	"	"	Russia	Hebrew	US	Chicago	Brother: Morris Bernick	Ill	Chicago	
9	Ratliffe	Stanley	27		M	Plasterer	"	"	England	English	US	St. Louis	Wife: Charlotte	Mo	St. Louis	
10	"	John William	22		M	"	"	"	"	"	US	St. Louis	Brother: John	"	"	
11	Macgillivray	Mladyslav	36		M	Physician	"	"	Austria	Polish	Canada	Wife: Mary	Hotel	Pa	Scranton	
12	Naska	James	30		"	Merchant	"	"	Greece	Greek	"	"	None	Min	Minneapolis	
13	Johnson	Herman Carl	22		M	Truckman	"	"	Sweden	Scand.	"	Primrose	Cousin: Carl Rymann	"	St. Paul	
14	Rosen	David	30		M	Truckman	"	"	Russia	Hebrew	"	Canada	Hotel	Min	St. Paul	
15	Schaly	Joan	30		M	Truckman	"	"	Hungary	Croatian	US	Duluth	Bro: Slavko	Min	Duluth	
16	Polak	Petro	25		M	"	"	"	Austria	Ruthenian	Canada	Wife: Anna	Wife: Anna	Min	St. Paul	
17	Carlson	Jan	45		M	Truckman	"	"	Sweden	Scand.	US	Superior, Min.	Hotel	Wis	Superior	
18	Breite	August	27		M	Carpenter	"	"	Russia	German	Canada	Wife: Anna	Wife: Anna	Wash	St. Paul	
19	Schmidt	Ludwig	21		M	Slater	"	"	Russia	Lithuanian	"	Sec du Bonnet	Hotel	Ind	St. Paul	
20	Toknes	Adolph	28		M	Carpenter	"	"	"	German	"	Harvey, N.D.	Bro: Lawrence	Ind	Harvey	
21	Murphy	Augusta	35		F	Housewife	"	"	Sweden	Scand.	US	Conway, N.D.	Wife: Lawrence	"	Conway	
22	Skowronski	Stanislaw	20		M	Truckman	"	"	Austria	Polish	Canada	Beauvoisin	Wife: Mary	Ind	Beauvoisin	
23	Dommer	Gerard	31		M	"	"	"	Holland	Dutch	"	St. Ignace	Hotel	Min	St. Ignace	
24	Reckie	Thomas	30		M	Truckman	"	"	Scotland	Scotch	US	St. Paul	Wife: Mary	Min	St. Paul	
25	Maguall	Greenwood	28		M	Truckman	"	"	England	English	Canada	Conway, N.D.	Hotel	Calif	Conway	
26	Lohel	Anna	21		F	Truckman	"	"	Austria	German	US	Chicago	Wife: Peter	Ill	Chicago	
27	Renan	Delphin #	22		M	Cook	"	"	France	French	Canada	Wife: Mary	Wife: Mary	Min	St. Paul	
28	Mattson	Eric	51		M	Truckman	"	"	Sweden	Scand.	Canada	Wife: Mary	Wife: Mary	Wash	St. Paul	
29	Kotoski	Anton	30		M	Truckman	"	"	Russia	Polish	US	Wife: Mary	Wife: Mary	Ind	St. Paul	
30	Bortnick	Peter #	34		M	"	"	"	"	"	US	Wife: Mary	Wife: Mary	"	"	
NOT USED																

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN COAST PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE EXAMINED ON THIS FORM

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class C. Non Tax*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	By whom passage paid?	Whether in possession of \$200 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
			Yes No	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.							
1	<i>Self</i>	<i>32</i>	<i>Yes</i>	<i>1909</i>	<i>various</i>	<i>Aug 1910</i>	<i>no</i>	<i>no</i>	<i>5 11</i>	<i>and</i>	<i>gray</i>	<i>face</i>	<i>Russia</i>	<i>Prna</i>	<i>N.Y.</i>	<i>May 1906</i>	<i>Silvia</i>			
2	<i>"</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>1903</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 11 1/2</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Norway</i>	<i>Hennos</i>	<i>"</i>	<i>June 1901</i>	<i>Olav</i>				
3	<i>"</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>"</i>	<i>Calmar</i>	<i>Boston</i>	<i>Sept 1902</i>	<i>Norman</i>				
4	<i>"</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>1908</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4 3/4</i>	<i>"</i>	<i>blue</i>	<i>Norway</i>	<i>Goslof</i>	<i>New York</i>	<i>Nov 1892</i>	<i>Ward</i>				
5	<i>no</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>1909</i>	<i>"</i>	<i>1909</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 7</i>	<i>"</i>	<i>gray</i>	<i>Denmark</i>	<i>Struer</i>	<i>Quebec</i>	<i>1907</i>	<i>Corneen</i>				
6	<i>no</i>	<i>120</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>Minn</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 7</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Austria</i>	<i>Tucas</i>	<i>Baltimore</i>	<i>Oct 1906</i>	<i>Hecker</i>				
7	<i>no</i>	<i>80</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>no</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 9</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>Scotland</i>	<i>Edinburgh</i>	<i>New York</i>	<i>Dec 1908</i>	<i>Connors</i>				
8	<i>"</i>	<i>25</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>Ill</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 3</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Russia</i>	<i>Prna</i>	<i>Phila</i>	<i>Nov 1900</i>	<i>"</i>				
9	<i>"</i>	<i>120</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6 1/2</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>England</i>	<i>Colchester</i>	<i>New York</i>	<i>Nov 1903</i>	<i>Donnan</i>				
10	<i>"</i>	<i>120</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8 1/2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Hgh</i>	<i>July 1907</i>	<i>Engel</i>				
11	<i>no</i>	<i>50</i>	<i>"</i>	<i>1906</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 9 1/2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Austria</i>	<i>Parusft</i>	<i>New York</i>	<i>Aug 1906</i>	<i>Kedden</i>				
12	<i>"</i>	<i>70</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 9</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Greece</i>	<i>Nerveta</i>	<i>"</i>	<i>1906</i>	<i>Kyallphona</i>				
13	<i>yes</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 11</i>	<i>"</i>	<i>gray</i>	<i>Sweden</i>	<i>Angers</i>	<i>"</i>	<i>1907</i>	<i>"</i>				
14	<i>no</i>	<i>50</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>New York</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8 1/2</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Russia</i>	<i>Triglin</i>	<i>"</i>	<i>1904</i>	<i>Peters</i>				
15	<i>"</i>	<i>35</i>	<i>"</i>	<i>1907</i>	<i>various</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Hungary</i>	<i>Daker</i>	<i>"</i>	<i>1907</i>	<i>"</i>				
16	<i>"</i>	<i>50</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>Minn</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>Austria</i>	<i>Koritzka</i>	<i>Quebec</i>	<i>1907</i>	<i>"</i>				
17	<i>"</i>	<i>80</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>no</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 10 1/2</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>Sweden</i>	<i>Rejs</i>	<i>Boston</i>	<i>1903</i>	<i>Altona</i>				
18	<i>"</i>	<i>100</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>N.Y.</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Russia</i>	<i>Kelamark</i>	<i>N.Y.</i>	<i>June 1905</i>	<i>Shcher</i>				
19	<i>no</i>	<i>75</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>Ohio</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 10 1/2</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>"</i>	<i>Riga</i>	<i>"</i>	<i>Sept 1907</i>	<i>Engel</i>				
20	<i>no</i>	<i>80</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>no</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>1888</i>	<i>"</i>				
21	<i>husb</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Sweden</i>	<i>Connery</i>	<i>"</i>	<i>Apr 1908</i>	<i>"</i>				
22	<i>self</i>	<i>40</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 11 1/2</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Austria</i>	<i>Agge</i>	<i>Quebec</i>	<i>June 1907</i>	<i>"</i>				
23	<i>"</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>Holland</i>	<i>Ritterden</i>	<i>N.Y.</i>	<i>March 1910</i>	<i>Ward</i>				
24	<i>"</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>Minn</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 8</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Scotland</i>	<i>Burritide</i>	<i>New York</i>	<i>Sept 1901</i>	<i>Connors</i>				
25	<i>no</i>	<i>120</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>Mass</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 10</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>England</i>	<i>Burnaby</i>	<i>Boston</i>	<i>April 1909</i>	<i>Donnan</i>				
26	<i>no</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>Criminal</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 4</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>Austria</i>	<i>Vicars</i>	<i>"</i>	<i>1904</i>	<i>"</i>				
27	<i>no</i>	<i>60</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>var</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 1</i>	<i>dark</i>	<i>blue</i>	<i>Russia</i>	<i>St. Petersburg</i>	<i>N.Y.</i>	<i>May 1907</i>	<i>Donnan</i>				
28	<i>no</i>	<i>30</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>1910</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 9</i>	<i>dark</i>	<i>gray</i>	<i>Sweden</i>	<i>Skutskar</i>	<i>Quebec</i>	<i>Oct 1908</i>	<i>Connors</i>				
29	<i>no</i>	<i>60</i>	<i>"</i>	<i>1911</i>	<i>Trind</i>	<i>1911</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 6</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>Russia</i>	<i>Augustoff</i>	<i>Baltimore</i>	<i>July 1909</i>	<i>Donnan</i>				
30	<i>"</i>	<i>80</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>5 5 1/2</i>	<i>"</i>	<i>blue</i>	<i>"</i>	<i>Swedish</i>	<i>N.Y.</i>	<i>May 1907</i>	<i>"</i>				

CLASS C. - Non-Taxable



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).—*The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).—*The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).—*The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).—*The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

*Column 7 (Able to read and write).—*Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).—*Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).—*The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).—*The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—*The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).—*The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—*The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).—*The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—*The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—*The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—*The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 33.—*The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMITTANCE

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 11

11-1504

205

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		When last came.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Katsch	Mathilda	24		F	S. Dressmaker	Gr	Yr	Russia	German	Canada	771 Bismarck Wfy	Bro. Herman 771 Bismarck	Bro	Portland	
2	Quartly	John Henry	33		M	S. Carpenter (PR)	"	"	Eng	Eng	"	Fitzhugh Alta Wfy	No rel	Winn	Logan	
3	Thornston	James	24		M	S. Laborer	"	"	Scotland	Scotch	"	Island's Bay Wfy	Cousin. Alex. Wilke 21 City St. Wfy	"	Duluth	
4	Livingstone	John Manson	24		M	S. Painter	"	"	"	"	U.S.	Chicago	Bro. James 1807 Chicago Ave	Bro	Chicago	
5	Bendle	Percy	23		M	S. Farm Laborer	"	"	England	English	Canada	Webb. La.	No rel.	W.D.	Hennrich	
6	Terkoven	Gerhard J.	31		M	S. Wholesaler	"	"	Germany	German	U.S.	Lincoln Neb	No rel	Neb	Lincoln	
7	Carlson	Fred	28		M	S. Carpenter	"	"	Norway	Scand	Canada	220 St. Mary Wfy	No rel	Ill	Chicago	
8	Mackell	Thomas W.	43		M	S. Laborer	"	"	England	English	Canada	Rosebush Park	"	"	"	
9	Vang	Liebert	35		M	S. Farm Laborer	"	"	Norway	Scand	U.S.	St. Thomas	Cousin. E. Stoppa St. Thomas Id.	Id	St. Thomas	
10	Anderson	John Carlson	33		M	S. S. Engineer	"	"	"	"	Canada	Watson La.	No rel	Winn	Prussian	
11	Semenink	Stephen	33		M	S. Cigar maker	"	"	Austria	Bohemian	Canada	497 Main Wfy	No rel	W.D.	Tennant	
Transit	Stewart	George	29		M	S. Mechanic	"	"	Scotland	Scotch	Canada	497 Main Wfy	No rel	Scotland		
Transit	Ferrari	John	24		M	S. Hotel keeper	"	"	Italy	Italy (No)	Canada	497 Main Wfy	No rel	Italy		
14	Halstedt	Andrew	26		M	S. Farm laborer	"	"	Norway	Scand	"	Land Ridge	Bro. Andrew Land Ridge Man	Winn	Compton	
15	Nelke	Bohumil	42		M	S. " "	"	"	Russia	Polish	"	Oak Point	No rel	Winn	Triffl	
16	Gunderson	Karen	48		F	S. Domestic	"	"	Norway	Scand	"	Montevideo	Bro. Mrs. Anna Karlund Montevideo Id.	W.D.	Montevideo	
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN SEASIDE PORT FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE INSPECTED BY THE

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1917

Class C. Non Tax

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the passenger paid for his own passage, or whether it was paid for by some other person, and if so, by whom.)	16 Whether in possession of \$50, and if not, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height.			25 Color of—		26 Marks of Identification.	27 Place of Birth.		28 Seaport of Landing.	29 Date of Landing.	30 Name of SS.	31 Date of Examination.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Ft.	Ins.	Completion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.				
1	No	Self	150	1907	1910	June	John. Patke	No	No	No	Good	None	6	10	Blk	Blk	None	Russia	Kodysnok	N.Y.	Apr 1917	?	Apr	
2	No	"	100	1907	1911	Var	Mother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	8	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
3	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
4	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
5	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
6	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
7	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
8	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
9	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
10	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
11	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
12	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
13	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
14	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
15	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
16	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
17	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
18	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
19	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
20	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
21	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
22	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
23	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
24	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
25	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
26	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
27	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
28	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
29	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	
30	No	"	100	1907	1911	Var	Brother: E.H. Daulty	"	"	"	"	"	5	10	Blk	Blk	"	Eng	St. Molton	"	Nov 1907	"	"	

CLASS C. - Non-Taxable



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 12

11-1594

206

PORT OF *Montreal*

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Who has Case
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Stark	Robert	40		M.	S.	R.R. Employee	yes	yes	Scotland	Scottish	Canada	Calgary	None	Ort	Portland	
2	Vicelic	Mile	30		M.	M.	Laborer	no	no	Hungary	Croatian	U.S.	Duluth Minn.	None	Min	Windsor	
3	Lolik	Tome	19		M.	S.	"	yes	yes	"	"	U.S.	Duluth Minn.	Uncle: Mrs. Jela Krenovic	"	"	
4	Lapiere	Jules Hector	21		M.	S.	Student, Yr.	"	"	Belgium	Belgian	Belgium	Courtrai	Uncle: Gustave Lapiere	Wic	Hallamby	
5	Buscher	John	40		M.	S.	Laborer	"	"	Canada	English	Canada	St.	None	St.	St.	
6	NOT USED																
7	NOT USED																
8	NOT USED																
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTH

Department of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR AD

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of

SHEET NO. 13

11-1004

207

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Holland	William	25		M	S. Farm laborer	Yrs	Yrs	England	English	Canada	Wheaton, Man.	Hotel		Canada
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN PORT FROM A FOREIGN PORT WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE EMPLOYED

MONTH OF April, 1911

Class G.A. - C.C.

[illegible]

CLASS CC.

0344



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

No. 14.

11-1004

208

PORT OF *Winnipeg, Manitoba*

NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Whether applicant has been in Canadian city.
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
Salma	Carlo	28	m	m	Housewife	yes	yes	Italy	Italian	U.S.A. via New York						
Salma	Domenia	24	f	"	Housewife	"	"	"	"	Canada	Winnipeg					
Miller	Joseph	30	m	S.	Farmer	"	"	Russia.	Hebrew	"	Edmonton	Hotel				
May 6/11	Catherine	16	f	S.	Domestic	no	no	Austria	Ruthen	"	651 Main St.	Hotel				
Czolgaz	Julius	19	m	S.	Farmer	yes	yes	Russia.	German	"	Whitman St.	Father: Pettiliet				
Kroff	George	50	m	m	Blacksmith	"	"	"	"	"	Beanyour	Son: Gustav				
Henrich	Emilie	50	f	m	Housewife	no	no	"	"	"	"	500 Oxford St.				
"	Louis	21	m	S.	Labourer	yes	yes	Germany	German	"	"	"				
Buss	Harry Nelson Ernst	28	m	S.	Bank Clerk	"	"	"	"	"	135 Campbell St.	Hotel.				
Kroth	Norace	31	m	m	Labourer	"	"	Belgium	Flamish	Canada	St Boniface	Bro: Pinnas				
Destroff	Mike	24	m	S.	Aggravator	no	no	Austria	German	Canada	398 Baker St.	Bro: Stanley Loreth				
Loreth	August	22	m	S.	St. German	yes	yes	Germany	German	"	St Boniface	Bro: William				
Schmidt	August	31	m	S.	Millwright	"	"	"	"	"	Manitoba	Hotel.				
Hackendorff	Gustava	34	f	S.	Domestic	"	"	Sweden	Scand.	"	Hotel Seymour	Sister: Maria Isaacson				
Isaacson	Johanna Christensen	32	m	m	Market gardener	"	"	Holland	Dutch	"	St Vital	Wife: Marie				
Overivator	Maria	24	f	m	Housewife	"	"	Austria	Ruthen	Canada	518 Main St.	Hotel				
Taylor	Frederick	72	m	m	None	"	"	Germany	German	Canada	586 Bonny St.	Lowin low: Julius Bonn				
Matthieson	Dora	70	f	m	Housewife	"	"	"	"	Canada	Do	Do				
"	Bruno Antonio	54	m	m	Labourer	"	"	Italy	So Italian	Canada	Pennic	Hotel				
Scarpelli	Andrzej	25	m	S.	Farmer	no	no	Austria	Polish	"	Oromwell	Presented: John Brzyza				
Brzyza	Joseph	18	m	S.	"	yes	yes	"	"	"	Beanyour	Father: Joseph				
Bukroski	Giovanni	19	m	S.	Labourer	"	"	Italy	So Italian	Canada	520 Young St.	Uncle: Nick Capri				
Capri	Anders	20	m	S.	Miner	"	"	Sweden	Scand.	"	Kenora Ont	Bro: John Johnson				
Johnson	Ligne	27	f	S.	Domestic	"	"	"	"	"	Hotel	Hotel				
Enell	Arthur	29	m	S.	Labourer	"	"	"	"	"	Wife	Wife: Bertha				
Mattson	Edward	22	m	m	St. German	"	"	Russia	German	"	697 Cleveland St.	Wife: Bertha				
Puechler	Gust	25	m	S.	Farmer	"	"	Sweden	Scand.	"	Canova	Hotel.				
Carlson	Emil Henry	46	m	m	Cook	"	"	Germany	German	"	Hotel	Hotel				
Lohmert	Agnes	45	f	m	Housewife	"	"	"	Scotch	"	Do	"				
"	Frederick	19	m	S.	Electrician	"	"	"	German	"	"	Father				
NOT USED																

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



Class "D"

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

NO PERSON WHO ARRIVED BY A COMMON CARRIER FROM A FOREIGN PORT MAY BE ADMITTED TO THE UNITED STATES WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE EXEMPTED BY THE INSPECTION SERVICE

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.						SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.						
												25		26	27	28		29		30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization known to be inimical to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.		Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Expiration.	
				If Yes—								Ft. In.		Hair.	Eyes.			Country.	City or Town.					
1	No Self	1800	Yes	Transit Holan. 1907	Transit					good	hair	5 2	dk	br	grn			Italy	Lugo	N.Y.	Feb	1907	Adrie	Jan
2	"	husb	ame	"	"	"	"	"	"	negro	hair	5 2	"	"	br			"	"	"	"	"	"	"
3	"	Self	18	1901	1901	Mr. Samuel Thiel	"	"	"	"	"	5 4	"	br	brn			Russia	Dobkhow	"	Dec	1901	Pradun	"
4	"	friend	ame	1901	1901	Major Wern	"	"	"	"	"	4 10	br	brn	brn			Austria	Jegeow	Indra	Apr	1901	"	"
5	"	Self	130	ho	"	Cousin: J. Knapf	"	"	"	"	"	5 9	br	brn	brn			Russia	"	Holifer	July	1897	"	"
6	"	"	100	ho	"	Friend August Kunt	"	"	"	"	"	5 8	"	br	brn			"	Bruckman	Indra	July	1901	Montreal	"
7	"	husb	"	"	"	do	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grn			"	Jerome	"	"	"	"	"
8	"	Self	29	ho	"	Sister: Minnie Kain	"	"	"	"	"	5 8	"	brn	brn			Germany	"	"	Mar	1900	"	"
9	"	Brother	30	Yes	1904	1904	Bro. J. Knapf	"	"	"	"	6 0	br	brn	brn			"	Altona	New York	Mar	1904	Birmingham	"
10	Yes	Self	200	Yes	1901	1901	Transit	"	"	"	"	6 2	br	brn	brn			Belgium	Antwerp	Kalifore	Feb	1901	"	"
11	No	Self	15	"	1901	1901	Transit	"	"	"	"	5 6	"	brn	brn			Austria	Dobkhow	"	Mar	1901	"	"
12	"	"	do	ho	"	Mr. Gustav Thiel	"	"	"	"	"	5 9	"	brn	brn			Russia	Shitomir	New York	Oct	1901	Bremen	"
13	Yes	"	15	ho	"	1901	1901	1901	1901	1901	"	5 9	br	brn	brn			Germany	Altona	Indra	Oct	1901	Cuba	"
14	No	"	100	Yes	1901	1901	Sister: Mrs. K. Knapf	"	"	"	"	4 11	br	brn	brn			Sweden	Jellawar	Indra	1901	"	"	"
15	No	"	120	ho	"	1901	1901	1901	1901	1901	"	5 6	"	brn	brn			Holland	Amsterdam	Kalifore	Mar	1901	London	"
16	Yes	husb	20	ho	"	1901	1901	1901	1901	1901	"	5 4	"	brn	brn			Austria	Mauthausen	Indra	Mar	1901	"	"
17	No	husb	20	ho	"	1901	1901	1901	1901	1901	"	5 6	br	brn	brn			Germany	Robert	N.Y.	Mar	1901	Buffalo	"
18	"	"	ho	"	"	1901	1901	1901	1901	1901	"	5 4	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"
19	No	Self	600	Yes	1906	1906	Transit	"	"	"	"	5 3	br	brn	brn			Italy	Palano	Indra	Mar	1907	"	"
20	"	"	20	"	1907	1907	Transit	"	"	"	"	5 5	"	brn	brn			Austria	Konow	N.Y.	Mar	1907	"	"
21	"	"	8	ho	"	1907	1907	1907	1907	1907	"	5 6	"	brn	brn			"	"	"	"	"	"	"
22	No	"	400	Yes	1909	1909	Transit	"	"	"	"	5 2	br	brn	brn			Italy	Carlo	New York	Mar	1909	"	"
23	Yes	"	50	"	1909	1909	Transit	"	"	"	"	5 8	br	brn	brn			Sweden	Hotagen	Indra	Mar	1909	"	"
24	No	"	50	Yes	1909	1909	Transit	"	"	"	"	5 4	br	brn	brn			"	"	"	"	"	"	"
25	No	"	75	ho	"	1909	1909	1909	1909	1909	"	5 1	br	"	"			"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	8	"	"	1909	1909	1909	1909	1909	"	5 11	"	brn	brn			Russia	Moscow	Indra	Mar	1909	"	"
27	Yes	"	20	Yes	1910	1910	Transit	"	"	"	"	5 7	"	brn	brn			Sweden	Hoste	N.Y.	Mar	1910	"	"
28	No	"	70	ho	"	1910	1910	1910	1910	1910	"	5 7	br	brn	brn			Germany	Grossen	Indra	Mar	1910	"	"
29	"	husb	"	"	"	1910	1910	1910	1910	1910	"	5 1	br	brn	brn			"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	150	"	"	1910	1910	1910	1910	1910	"	5 10	br	brn	brn			"	"	"	"	"	"	"

CLASS D.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

No. 15

11-1594

209

PORT OF WINNIPEG, MAN.

2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12			
NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Whether has been Canadian.
Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
Doherty	Ernest	10		M	S	None	yes	yes	Germany	German	Canada	525 Victor Wfg	Letter: I am 871 Kato St.	Ore	Portland	No
"	Emily	7		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
"	Lena	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Lohmuller	George	41		M	S	Barber	"	"	"	"	"	St Vital	no rel.	"	"	"
Schmidtke	Reynolds	17		M	S	Bookbinder	"	"	"	"	"	343 Campbell Wfg	Letter: I am 544-Deacon St.	"	Portland	"
"	Emil	19		"	"	Iron Lab	"	"	"	"	"	Inde Lake St.	"	"	"	"
Salerno	Salvatore	26		M	S	Quaker maker	No	No	Italy	No Italy	"	617 Main St Wfg	no rel	Ill	Chicago	"
Berton	Francisco	42		M	M	Cabinetmaker	yes	yes	"	"	Canada	Lily Alta	Cousin: Pietro Basso Bea Alta	1 Italy	"	"
Kasner	Morris	21		M	S	Clerk	"	"	Russia	Hebrew	"	284 Keller Wfg	Mother: I am 192-Deacon St.	Min	Wfg	"
Oftendinger	Henry William	19		M	S	Iron laborer	"	"	Switzerland	German	Canada	Forget St	no rel	Switzerland	No	"
Anderson	Anna	22		F	M	Charlottesville	"	"	Sweden	Swedish	Canada	466 Ross Wfg	Letter: I am Wfg	Min	Wfg	"
Houston	Joseph	17		M	S	Cashier	"	"	Italy	No Italian	"	352-Deacon St Wfg	Father: Raffaele 352-Deacon St	Ill	Chicago	"
Bruno	Francis Michael	45		M	S	Cook	"	"	Netherlands	Dutch	Canada	1574 Logan Wfg	no rel	Mass	West Falls	"
Knutson	Andy Amundson	20		M	S	operator	"	"	Norway	Scand	"	143 Rupert St Wfg	no rel	Min	Wfg	"
Schiff	Simon	40		M	M	Peddler	"	"	Austria	Hebrew	"	222 Keller Wfg	no rel	Wash	Seattle	"
"	Sarah	35		F	M	housewife	No	No	"	"	"	"	"	"	"	"
Whitman	Edward	19		M	S	barber	yes	yes	Russia	Hebrew	"	Halpern St 802 Main St.	Father: O. M. Whelan 9 Amundson St	Min	St Paul	"
Wallace	George	45		M	S	Accountant	yes	yes	Canada	Scotch	"	"	Bro: I am Wfg	Calif	Portland	"
Halstedt	Marguerite	26		F	M	Housewife	yes	yes	Norway	Scand.	"	Land Rely Wfg	Bro: I am Wfg	Wis	Wfg	"
Widorsch	Martin	19		M	S	Carpenter	"	"	Austria	German	"	567 Main St Wfg	Father: George 567 Main St	Iowa	Wfg	"
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																
NOT USED																

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN SHIP  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

*Class D*

11-1004

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
												25	26	27	28	29		30	31
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, society, association, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, agreement, or understanding with any person, company, society, association, or government, to enter into the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	No	Self	No	No	new home Broadmeade	No	No	No	Good	None	5' 8 1/2	St. Brown	None	Scotland	Abroad	Montreal	May 1909	St. Paul	Apr
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Self	30	No	No	"	"	"	"	"	5' 8 1/2	St. Brown	"	Germany	Niederhagen	Leuba	July 1909	"	"
5	No	"	30	No	John P. P. P. 615 Th. Street	"	"	"	"	"	5' 7	St. Brown	"	"	Unknown	Hampden	1901	"	"
6	"	"	100	No	"	"	"	"	"	"	5' 7 1/2	St. Brown	"	"	"	"	"	"	"
7	No	Employer	50	Yes	1906	None	"	"	"	"	5' 5	St. Brown	"	Italy	Cosenza	N.Y.	1900	Amsterdam	"
8	No	Self	30	No	1908	None	"	"	"	"	5' 9 1/2	St. Brown	"	"	Liniano	"	1906	Latona	"
9	No	"	60	No	1910	None	"	"	"	"	5' 8	"	"	Russia	Polva	Leuba	1906	"	"
10	No	"	20	No	"	None	"	"	"	"	5' 7 1/2	St. Brown	"	Switzerland	Geneva	Leuba	1909	Victoria	"
11	No	"	40	Yes	1909	Prostitute	"	"	"	"	5' 9	St. Brown	"	U.S.	Worms	"	"	"	"
12	"	"	40	No	1907	A.C.L.	"	"	"	"	5' 7	St. Brown	"	Italy	Yella	Boston	1907	Conrad	"
13	"	"	100	No	"	"	"	"	"	"	6' 2 1/2	St. Brown	"	Sweden	Stockholm	Leuba	1906	Virginia	"
14	No	"	30	No	1907	"	"	"	"	"	5' 8	St. Brown	"	Austria	Bodo	Leuba	1905	"	"
15	No	"	100	No	"	L.P.C.	"	"	"	"	5' 4 1/2	St. Brown	"	Sweden	Stockholm	Leuba	1905	"	"
16	"	"	"	No	"	L.P.C.	"	"	"	"	4' 7 1/2	St. Brown	"	Russia	Isberg	"	"	"	"
17	No	Self	15	No	"	"	"	"	"	"	5' 1	St. Brown	"	Russia	Mariampol	Leuba	1905	Virginia	"
18	No	"	50	Yes	1906	"	"	"	"	"	5' 7 1/2	St. Brown	"	Scotland	Cairley	N.Y.	1906	"	"
19	No	"	"	No	"	"	"	"	"	"	5' 4	St. Brown	"	Norway	Bodo	Leuba	1910	Conrad	"
20	No	Self	40	No	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	"	Austria	Allogau	Leuba	1908	"	"
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

CLASS D.

*Original  
List of Manifests*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1594

NOT USED



Form 1-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 16

11-1584

210

PORT OF *Winnipeg, Manitoba*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.					
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Married or Single.				Country.	City or Town.	State.	City or Town.				
1	McPherson	Daniel	30	m	S	Farmer	Yes	Yes	Canada	Scotch	Canada	William Alta	William Alta	Pherson	Winn St Paul
2	Salma	Rea	3	f		none			"	"	"	Winnipeg	None		Transit St. Paul
3	Salma	Trasino	—	f					"	"	"	"			"
4	Spevack	John	27	m	m	Farmer	Yes	Yes	"	Bohemian	"	Winnipeg	None		Winn St Paul
5	"	Harry	27	m	m	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"			"
6	Chumicon	Isaac	50	m	m	Farmer	No	No	"	Scand.	"	St. Francis Mass	Hotel		Winn St Paul
7	"	Bertha	46	f	m	housewife			"	"	"	"			"
8	"	John	4	m		none	No	No	"	"	"	"			"
9	"	Marie	2	f					"	"	"	"			"
10	Bravdes	August	26	m	S	Cook	Yes	Yes	"	German	"	Chaffield	Pro. William		St Paul
11	Clark	Polly	33	f	m	housewife			"	Hebrew	"	Winnipeg	Pro. Joseph		Chicago
12	Harry	Harry	12	m	S	none			"	"	"	"			"
13	"	Ray	3	m	S	"	No	No	"	"	"	"			"
14	"	Perly	1	f					"	"	"	"			"
15	"	Lane	—	f					"	"	"	"			"
16	Schroefele	George	30	m	S	Farmer	Yes	Yes	"	German	"	Winnipeg	Pro. William		St Paul
17	Clark	Daniel	24	m	m	Traveling Salesman			"	Hebrew	"	Winnipeg	Pro. William		Chicago
18	Wildt	Jacob	22	m	m	Farmer			"	German	"	Winnipeg	Pro. William		Chicago
19	"	Bertha	22	f	m	housewife			"	"	"	"			"
20	"	Harry	1	m	S	none	No	No	"	"	"	"			"
21	Juennel	John Charles	18	m	S	Farmer	Yes	Yes	"	English	"	Stonewall Mass	Hotel		St Paul
22	Kaynt	James Alexander	26	m					"	"	"	Winnipeg	Pro. William		Chicago
23	Smith	Alfred	26	m		Bookkeeper	Yes	Yes	"	"	"	Winnipeg	Pro. William		Chicago
24	Budge	Herbert	22	m					"	Scotch	"	Winnipeg	Pro. William		Chicago
25	Admitted on appeal	Sam	22	m					"	Ruthenian	"	Stanthum	Pro. William		Chicago
26	"	Anna	20	f	m	housewife	Yes	Yes	"	"	"	"			"
27	"	Asle	35	m	S	Farmer			"	Scand.	"	Camas Id	Hotel		Winn St Paul
28	"	Poly Swenson	33	m	S				"	"	"	"			"
29	Knudsen	Ole Anderson	61	m	m				"	"	"	Madras Id	Hotel		Winn St Paul
30	"	Anna	38	f	m	housewife			"	"	"	"			"

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN OCEAN PORT FROM A FOREIGN PORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE MANIFESTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 191*1*

*Class E*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.								
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any company, association, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If Yes— Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to assist in any way, or to engage in any business, or to perform any service, or to act in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. In.	Color of—  Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.  Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.		
1	Self	to	100	1910	None	no	no	no	good	None	5 6 1/2	and	bro	gray	None	Canada	Elgin	—	—	—	1911
2	"	father	safe	to	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	Self	to	100	1910	Sister: Mrs. Clara Thompson	"	"	"	"	"	5 11	red	brn	"	Canada	Winnipeg	—	—	—	1911	
5	"	"	"	"	Sister: Do	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	1885	—	—	27	
6	"	"	"	"	Sister: Mrs. Mary Teigen	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	1889	—	—	27	
7	"	"	"	"	Sister: Do	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	1889	—	—	27	
8	"	"	"	"	Uncle	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	1889	—	—	27	
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	1889	—	—	27	
10	Self	to	100	1910	Insane	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	1902	—	—	27	
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	"	"	1902	—	—	27	
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	"	"	1902	—	—	27	
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	"	"	1902	—	—	27	
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	"	"	1902	—	—	27	
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	"	"	"	1902	—	—	27	
16	Self	to	100	1910	George Reis	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	"	"	"	"	1905	—	—	27	
17	"	"	"	"	Brother: Mrs. Mary	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	1905	—	—	27	
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 1 1/2	"	"	"	"	"	1892	—	—	27	
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	1907	—	—	27	
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	1907	—	—	27	
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
22	Self	to	100	1910	Aunt: Mrs. Wm. Dymington	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11 1/2	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11 1/2	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	"	1909	—	—	27	

CLASS E.

*W. H. Nelson*  
*Acty. Insp. and Clk.*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMIS

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 17

11-1004

211

PORT OF WINNIPEG, MAN.

2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12		
NAME IN FULL.		Age.							Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination.		Of what citizen or before befor citizen of Can
Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Country.	City or Town.			State.	City or Town.	
Tessier	Edouard	29	M	M	Painter	yes yes	Canada	French	U.S.	Duluth Minn.	Father: Adels DuPuis 2726 W. Michigan St. Duluth	Min	Duluth.	1	
"	Victoria	21	F	M	Housewife	" "	"	"	Do	Do	Father: Adels DuPuis 2726 W. Michigan St. Duluth	"	"	"	
"	Ledger	-5	M	S.	to acc.	to no	"	"	Canada	St. Boniface	to acc.	"	"	"	
Aseltine	Flurence	26	F	S.	Domestic	yes yes	"	German	"	522 Broadway 699 Duane	Father: Geo. S. Aseltine 269 Kansas St.	"	Mpls.	"	
Conlin	Ethel Sarah	26	F	S.	Dressmaker	" "	"	Irish	"	Wfz	Sister: Mrs. W. White 6 Saunders St. Toronto	Lova	Lamoni	"	
Conneli	Jessie Gertrude	35	F	M	Housewife	" "	"	English	"	Manville Alta	Husband: Albert Manville Alta.	Ind	Rockville	U.S.	
"	Max Davis	1	M	S.	House	to no	"	"	"	"	Father: Do	"	"	"	
Lume	Hugh	31	M	S.	Carpenter	yes yes	"	Irish	Canada	Wfz (not registered)	to Canada: Mrs. Lume to add.	Ireland	Ireland	Ireland	
Gramatovich	John	35	M	M	Store clerk	" "	"	German	Canada	Bermygia	to acc.	Ind	Portland	Austria	
"	Anna	29	F	M	Housewife	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	
"	Amalia	5-05 24-063	F	S.	to acc.	to no	"	"	"	"	"	"	"	"	
"	Lydia	5	F	S.	to acc.	to no	"	"	"	"	"	"	"	"	
"	Olga	3	F	S.	to acc.	to no	"	"	"	"	"	"	"	"	
M <sup>c</sup> Arthur	Quinn Alexander	32	M	M	Store clerk	yes yes	"	Scott	U.S.	Wfz	Wife: Maggie Wagon Road, New Mex	Ind	Wagon Road	"	
Sheridan	John Patrick	40	M	M	Farmer	" "	"	Irish	Canada	Wfz	Sister: Mrs. M. Knight Wfz	Ind	Oswego	Ireland	
"	Katherine	41	F	M	Housewife	" "	"	"	"	"	Sister: Do	"	"	"	
"	Agnes C.	11	F	S.	House	to no	"	"	"	"	to acc.	"	"	"	
"	Henry T.	8	F	S.	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	
"	Philip	5	M	S.	"	to no	"	"	"	"	"	"	"	"	
"	Brinsley	3	M	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	
Sitroyggren	Calme Kelp	60	F	M	Housewife	yes yes	"	Scand	"	Bru. Man	Husband: Calme Bru. Man	S.D.	Henry	Ireland	
Matters	Frank	23	M	S.	Store clerk	" "	"	Irish	Canada	317 Carlton Wfz	Cousin: D. S. Matters Shenandoah Wfz	Ireland	Ireland	Ireland	
Boyd	Alva	21	M	S.	Boys	" "	"	"	"	421 Broadway Wfz	Father: W. J. Boyd 421 Broadway	Min	Mpls.	"	
"	Wilfred	25	M	S.	Barber	" "	"	"	"	80 Broadway Wfz	Father: H. K. Boyd 35 Alameda Wfz	"	"	"	
Leck	Latic	12	F	S.	House	" "	"	German	"	521 Broadway Wfz	Father: Henry 521 Broadway	Ind	Portby	"	
MacElosi	Alexander	28	M	M	Iron laborer	" "	"	Scott	"	614 Pacific Ave Wfz	Brother: W. J. MacElosi 700 Broadway	Ind	Canada	Ireland	
"	Mary	31	F	M	Housewife	" "	"	"	"	"	to acc.	"	"	"	
"	Alvina	4	F	S.	House	to no	"	"	"	"	to acc.	"	"	"	
"	Samuel	2	M	S.	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	
"	Andrew Gerrard	-6	M	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PERSONS WHO ARRIVED IN A COUNTRY OTHER THAN A PORT OF ENTRY  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE EXEMPTED, AT THE DISCRETION OF THE INSPECTION SERVICE.

# UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

## CLASS E.

CLASS E.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.						
13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for other persons, and if so, how much?)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Remarks.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Country.	City or Town.	Country.	City or Town.		Country.	City or Town.					Country.
1	No	Self.	25	1888	1910	Min.	Mother, Josephine Dupuis 1926 North St. L. St. L.	No	No	No	Good	None	5 1/2	Red	Pro	Pro	None	Canada	Caron	-	-	-	Mar
2	"	Husb.	-	1904	1910	"	Mother, Mrs. J. Do	"	"	"	"	"	5 1	Pro	Pro	Pro	"	"	St. Louis	-	-	-	"
3	"	Father	-	No	-	-	Grandmother, Do	"	"	"	"	"	"	"	Pro	Pro	"	"	St. Louis	-	-	-	"
4	Yes	Self	25	1900	1910	Min.	Mrs. Martin 29 1/2 St. L. St. L.	"	"	"	"	"	5 3	Pro	Pro	Pro	"	"	St. Louis	-	-	-	"
5	No	"	25	No	-	-	Friend, Mr. E. Do Cannon, John	"	"	"	"	"	5 6	Red	Pro	Pro	"	"	St. Louis	-	-	-	"
6	Yes	Husb.	125	1876	1907	Var.	Mother, Mrs. Mary M. Do Rockville Ind.	"	"	"	"	"	5 5	"	Pro	Pro	"	U.S.	St. Louis	-	-	-	"
7	"	Father	-	-	-	-	Grandmother, Do	"	"	"	"	"	-	Pro	Pro	Pro	"	Canada	Monroville	-	-	-	"
8	"	Self	500	1900	1900	Transit	Transit	"	"	"	"	"	5 3	Red	Pro	Pro	"	Ireland	Rockville	St. Louis	1900	?	"
9	No	"	100	1907	TS	-	Friend, J. E. Do 930 Rockville Ind.	"	"	"	"	"	5 7	"	Pro	Pro	"	Austria	Cannonsville	St. Louis	1903	?	"
10	"	Husb.	-	No	-	-	"	"	"	"	"	"	5 0	"	Pro	Pro	"	Russia	Piot	"	1902	?	"
11	"	Father	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	Pro	Pro	"	Canada	Wfj	-	-	-	"
12	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
13	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
14	No	Self.	75	1906	1910	2. Mar	Wife, Maggie Morgan, 1000 N. W.	"	"	"	"	"	5 10 1/2	"	Pro	Pro	"	Canada	St. Louis	-	-	-	"
15	"	Self	8000	1889	1910	Var.	Do	"	"	"	"	"	6 0	Pro	Pro	Pro	"	Ireland	St. Louis	St. Louis	1889	?	"
16	"	Husb.	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5 4	Pro	Pro	Pro	"	U.S.	St. Louis	-	-	-	"
17	"	Father	-	1910	-	-	"	"	"	"	"	"	-	Pro	Pro	Pro	"	Canada	St. Louis	-	-	-	"
18	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	Pro	Pro	Pro	"	"	"	-	-	-	"
19	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
20	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
21	Yes	Husb.	25	1877	1890	Min.	Daughter, Mrs. Dr. Do 1000 N. W.	"	"	"	"	"	5 8	Pro	Pro	Pro	"	Ireland	St. Louis	St. Louis	1877	?	"
22	"	Self	200	-	-	-	Transit	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Pro	Pro	Pro	"	Ireland	St. Louis	-	-	-	"
23	No	"	100	1910	Var.	Var.	Do	"	"	"	"	"	6 0	Pro	Pro	Pro	"	Canada	Wfj	-	-	-	"
24	"	"	100	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5 10	"	Pro	Pro	"	"	"	-	-	-	"
25	No	Father	100	-	-	-	Sister, Mrs. Mary Do 1000 N. W.	"	"	"	"	"	-	Pro	Pro	Pro	"	"	"	-	-	-	"
26	No	Self	200	1906	1910	No	Mrs. Do 1000 N. W.	"	"	"	"	"	5 10	"	Pro	Pro	"	Scotland	St. Louis	St. Louis	1906	?	"
27	"	Husb.	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5 3 1/2	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"
28	"	Father	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	Pro	Pro	Pro	"	"	"	-	-	-	"
29	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	Pro	Pro	Pro	"	"	"	-	-	-	"
30	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	Pro	Pro	Pro	"	Canada	Wfj	-	-	-	"

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 4, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 18

11-1894

212

PORT OF WINNIPEG, MAN.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.						Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Walker	Robert	38		M	Collector	Ys	Ys	Canada	English	Canada	282 Ellis St. W.	Wife: Anna Walker 282 Ellis St. W.	England	
2	Pope	Iva	27		F	house wife			"	African	"	Windsor	Wife: Benjamin Windsor	Low	Endora
3	"	Ruby	3	6	F	house	No	No	"	"	"	"	Father: Do Do	"	"
4	"	Benjamin Henry	1	1	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Bailey	William Alexander	20		M	farm laborer	Ys	Ys	"	English	"	Edon, Man.	Father: Wm. Alex. Edon, Man.	Wis	Superior
Transit	Grant	George	40		M	Photographer	"	"	"	"	Canada	586 1/2 Main St. W.	Son: Geo. J. 726 Hamilton St. W.	England	
Transit	Codger	Annie	26		F	housewife	"	"	"	French	Canada	Winnipeg	Father: Jno. Bernier Grand Central Hotel, W.	England	
Transit	"	Jessie	27		M	Caretaker	"	"	"	English	Canada	"	Father: Wm. Do Do	England	
9	Catherwood	Sarah	28		F	housewife	"	"	"	Irish	"	516 Victoria St. W.	No rel	Min	Duluth
10	"	Mary	2	6	F	house	No	No	"	"	"	Do	"	"	"
11	"	Josephine	1	3	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Brandenburg	Robert	41		M	farmer	Ys	Ys	"	German	"	Thereseville, Alta.	No rel	Mich	Wayne
13	"	Bertha	35		F	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Lucy	4		F	house	No	No	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Adelaide	-	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Transit	Bonnie	Nancy	31		M	Head Prof.	Ys	Ys	"	English	Canada	Vikings, Alta.	Wife: Annie Vikings, Alta.	England	
17	Hirschfeld	Rosie	29		F	housewife	"	"	"	Hebrew	Canada	521 Victoria St. W.	Wife: Joseph same	20	Chicago
18	"	Ester	7		F	house	"	"	"	"	"	"	Father: Do	"	"
19	Kronheim	Reinholdt	30		M	farmer	"	"	"	German	"	Thereseville, Alta.	Father: Wm. W. W. W.	Or	Portland
20	"	Sophia	22		F	housewife	"	"	"	"	"	"	Father: Do	"	"
21	"	Elsie	3		F	house	No	No	"	"	"	"	Grand father: Do	"	"
22	"	Elmer	1	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Ernest	-	5	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	Sculpher	Fred James	24		M	farm laborer	Ys	Ys	"	English	"	Matheson, W.	No rel	h.D.	
25	Armstrong	William	30		M	mechanic	"	"	"	"	"	Chapleau, W.	Bro: Robert same town	Man	
26	"	Victorian	20		F	housewife	"	"	"	"	"	"	Brother: Do	"	"
27	"	William A.	3		M	house	No	No	"	"	"	"	Uncle: Do	"	"
28	"	Ephraim W.	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Thresher	Morris	42		M	merchant	Ys	Ys	"	Hebrew	"	671 Dufferin St. W.	Wife: Bella 671 Dufferin	Pa	
30	Ramond, Anna	Anna	44		F	house	"	"	"	French	"	Hipolito, W.	Wife: Do	h.D.	

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30



United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

**CLASS E.**

**CLASS E.**

*[Signature]*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

SHEET NO. 19.

11-1004

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

213

PORT OF WINNIPEG, MAN.

PORT OF WINNIPEG, MAN.																
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Jamison	Annie	31	2	M	Housewife	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	75 Arlington St.	Husb: Robert James Jamison	Pa	Shamokin	
2	"	James	1	2	M	house	no	no	"	"	"	"	father: 75 Arlington St.	"	"	
3	Jones	Clarence	32	2	M	Insur. Agent	yes	yes	"	English	"	Winnipeg	no rel.	A.D.	Grand Forks	
Transit	Taylor	Bohdan	22	2	M	Housewife	no	no	"	Ruthenian	Canada	518 7th Ave	father: 518 7th Ave	V	Quebec	
5	Luke	William Delmer	26	-	M	Farmer	yes	yes	"	English	Canada	Quebec	no rel.	Ken	Talmage	
6	"	May	25	3	M	Housewife	-	-	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	Edith	5	3	S	house	no	no	"	"	"	"	"	"	"	
Transit	White	Maud Elizabeth	26	2	S	Stenographer	yes	yes	"	English	Canada	Winnipeg	father: 423 7th St.	"	"	
9	Pederson	Anton	24	2	M	Iron Worker	"	"	"	Scand	Canada	Winnipeg	Bro: John Pederson	Min	Winnipeg	
10	Barry	Michael	32	2	M	"	"	"	"	Irish	"	307 1st Ave	Bro: Pat Barry	Mon	St. Peter	
Transit	Butt	Rose K.	30	3	M	Housewife	"	"	"	English	Canada	Togo, Ind.	Husb: Frank Butt	Eng	London	
Transit	"	Rose Kathleen	3	3	S	house	no	no	"	"	"	"	father: 209 1st Ave	"	"	
Transit	"	Catherine	1	6	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	Godfrey	Susan Elizabeth	37	2	M	housewife	yes	yes	"	Irish	"	Dryden, Ont	Husb: Charles Godfrey	Mich	North Creek	
15	"	Reginald	3	2	M	house	no	no	"	"	"	"	father: 209 1st Ave	"	"	
16	Jay	Isaac Montgomery	69	2	M	Dentist	yes	yes	"	Dutch	"	Manot, Ind.	son: Hall Bliss Jay	Mich	Lincoln	
Transit	Campfetti	Antonio	22	2	M	Printer	"	"	"	So Italian	Canada	520 7th St	Uncle: Antonio Campfetti	Italy	"	
18	Dickman	Jacob Peter	39	2	M	Farmer	"	"	"	German	"	Hudson, Ind.	Bro: Abraham P.	Mich	Edmore	
19	"	Ann	35	3	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Proprietor: 209 1st Ave	"	"	
20	"	Jacob	10	2	S	house	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	Emma	7	2	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	Goertz	David Sivert	27	2	M	Farmer	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	Dodds	Wilbert James	26	2	M	Carpenter	"	"	"	Irish	"	Waldheim, Ind.	Uncle: John Goertz	Mich	Waldheim	
24	"	May	22	3	M	Housewife	"	"	"	"	"	176 7th St	father: 54 7th St	Mich	Waldheim	
25	"	Violet	9	2	S	house	no	no	"	African	"	"	father: 54 7th St	"	"	
26	Scaps	Ben	26	2	M	Clerk	yes	yes	"	Irish	"	"	father: 54 7th St	"	"	
27	William	Edward Cleveland	40	2	M	Farmer	"	"	"	Hebrew	"	Princeton	no rel.	Mich	"	
Transit	Nislof	George Campbell	27	2	M	Housewife	"	"	"	Welsh	"	Hardisty, Ind.	no rel.	Mich	"	
29	Prudhomme	Raoul	39	2	M	Cook	"	"	"	Scott	"	St. Boniface	no rel.	Mich	"	
Transit	Brodie	John William	30	2	M	Ironworker	"	"	"	Scotch	"	St. Boniface	no rel.	Mich	"	
NOT USED																

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CANADIAN CUSTOMS POST FROM A FOREIGN COUNTRY WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE INSPECTED AT THAT POINT.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

**CLASS E.**

CLASS I.																								SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 25, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.			
13	14	15	16	17			18			19	20	21	22	23	24	25	26	27	28		29		30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other party has been passing by any other person's name, whether in whole, in part, or indirectly, or not.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.			Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any organization known to be inimical to the interests of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Completion.	Color of—  Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth.  Country. City or Town.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of S.S.	Date of Examination.					
				Yes No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.																								
1	no	Self.	50	yes	1909	Ca	June 1909	Sister: Mrs Frank Shum Sembury St. Shumacher Ca	no	no	no	Good	None	5	5	Ins	Dark	Haz	None	Scotland	Glasgow	New York	May 1909	Baltic	April						
2	"	Mother	-	no	-	-	-	Aunt Do	"	"	"	"	"	-	-	Ins	Blond	Blau	"	Canada	Wfpy	-	-	-	-						
3	"	Self.	no	"	-	-	-	Bro.: James Jones Grand Forks N.D.	"	"	"	"	"	5	7	Ins	Dark	Dark	"	England	London	Washed	May 1908	Virginia	"						
4	"	Father	✓	no	-	-	-	Transit	"	"	"	"	"	-	-	"	Dark	Dark	"	Canada	Wfpy	-	-	-	"						
5	yes	Self.	121	yes	1884 1906	Now	Mar. 1906	Mother: S M Duke Galvage Kan	"	"	"	"	"	5	11	Ins	Red	Blau	"	U.S.	Talmage Pa	-	-	-	"						
6	"	Wife	-	"	1886 1906	"	Do	Mother-in-law Do	"	"	"	"	"	5	2	Ins	Dark	Dark	"	"	"	-	-	-	"						
7	"	Father	-	no	-	-	-	Grandmother Do	"	"	"	"	"	-	-	Ins	Red	Blau	"	Canada	Guernsey	-	-	-	"						
8	no	Self.	30	yes	1902	New York	Aug. 1903	Transit.	"	"	"	"	"	5	7	Ins	Dark	Dark	"	"	St James	-	-	-	"						
9	no	"	30	"	1906	Fin	July 1906	Mother: Almena Andena Bouillon Fin	"	"	"	"	"	6	2 1/2	Ins	Dark	Blau	"	Norway	Narshoon	Halifax	1903	?	"						
10	no	"	200	no	-	-	-	Bro. Edward Barry 47 B St. Boston	"	"	"	"	"	5	11	"	Dark	Blau	"	Ireland	Donnally	Boston	May 1901	Sassari	"						
11	yes	Wife	50	no	-	-	-	Transit	"	"	"	"	None	5	8	"	Dark	Dark	"	England	Heath Elm Vel Road	Dublin	May 1908	Emp 10th	"						
12	"	Father	-	no	-	-	-	Transit	"	"	"	"	"	-	-	Ins	Dark	Blau	"	Canada	Wfpy	-	-	-	"						
13	"	"	-	-	-	-	-	Transit	"	"	"	"	"	-	-	Ins	Dark	Blau	"	"	"	-	-	-	"						
14	no	Self.	110	yes	1900 1903	Ca	Dec 1903	Bro. Peter Kirkpatrick Bouillon Ca	"	"	"	"	"	5	4	Ins	Dark	Dark	"	"	Ardenport	-	-	-	"						
15	"	Mother	-	no	-	-	-	Wife Do	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Killed on boat	-	-	-	"						
16	yes	Self.	140	yes	1842 1900	Cal.	May 1906	Daughter: Minnie Abel Albion Neb.	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	Blau	"	U.S.	Triffin Res.	-	-	-	"						
17	no	"	250	-	1904	Min	June 1904	Transit	"	"	"	"	None	5	3	Ins	Dark	Dark	"	Italy	Bovino	New York	May 1906	Prig 20th	"						
18	yes	"	1200	"	1875 1900	Can	Apr 30 1900	Father: Jacob Hildert Elmwood Okla	"	"	"	"	Conjunctivitis from catarrh	5	1 1/2	Ins	Dark	Blau	"	Russia	Unknown	"	1875	?	"						
19	"	Wife	-	-	1880 1900	"	"	Father-in-law: Do Do	"	"	"	"	Good	5	2	Ins	Dark	Blau	"	"	Sprow	"	1880	"	"						
20	"	"	-	no	-	-	-	Grandfather Do	"	"	"	"	Good	5	-	Ins	Dark	Blau	"	Canada	Wfpy	-	-	-	"						
21	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"						
22	"	Self.	48	yes	1883 1901	Saskat.	Apr 1901	Mother: David Smith Hudsons Kan	"	"	"	"	"	5	8	Ins	Dark	Blau	"	U.S.	Freeman St.	-	-	-	"						
23	no	"	92	yes	1875	New York	July 1907	no add	"	"	"	"	"	6	0	"	"	"	"	Canada	Barre St	-	-	-	"						
24	no	Wife	-	no	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5	4	Ins	Dark	Dark	"	W. India	Jamaica	-	-	-	"						
25	"	Father	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	-	Ins	"	Blau	"	Canada	Wfpy	-	-	-	"						
26	yes	Self.	1100	yes	1871 1872	New York	Feb 4 1911	Bro. Mrs S Brown 470 So 4th Ave	"	"	"	"	"	5	5	Ins	Dark	Dark	"	Russia	Frank	Halifax	May 1906	?	"						
27	yes	"	400	"	1906	Various	1906	no add.	"	"	"	"	"	5	7 1/2	Ins	Dark	Dark	"	Wales	Aberystwyth	New York	July 1907	St James	"						
28	yes	"	300	"	1900	Transit	Sept 1906	Transit	"	"	"	"	"	5	10 1/2	"	Dark	Blau	"	Scotland	Edgryn	Boston	1906	?	"						
29	"	"	40	"	1902	New York	Aug 1902	no add	"	"	"	"	"	5	7 1/2	"	Dark	Blau	"	France	Paris	New York	May 1908	?	"						
30	"	"	2	no	-	-	-	Transit	"	"	"	"	"	5	6	Ins	Red	Blau	"	Scotland	Dundee	Dublin	?	-	"						

**CLASS E.**



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 32.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1004

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor

SHEET No. 20

11-1204

214

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Turner	Herbert Aubrey	36		M	Surver	Yes	Yes	Canada	English	Canada	187 Kensington Wife	Wife: Isabella	Winnipeg	Manitoba
2	Knutson	Julia	34		F	Housewife	"	"	"	Scand.	"	184 Kensington Husband: Kn. Knutson	Husband: Kn. Knutson	L.D.	Carman
3	"	Myrtle	6		F	House	"	"	"	"	"	"	Father	"	"
4	"	Gladys	4		"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Ortha	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Carl	-10		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Weber	Ludwig	53		M	Farmer	Yes	No	"	German	"	184 Kensington Wife	Wife: Mrs. Elizabeth Weber	Winnipeg	Manitoba
8	"	Christiana	19		F	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	2nd Cousin	"	"
9	"	John	15		M	House	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Katie	11		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Willie	John Art	33		M	Farmer	"	"	"	"	"	184 Kensington Wife	Father: John Willie	"	"
12	"	Emma	23		F	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father: John Willie	"	"
13	"	Gordon George	6		M	House	No	No	"	"	"	"	Grand Father	"	"
14	"	Edna May	2		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Alvin Sylvester	-7		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Edward	38		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Father	"	"
17	Williams	Anne Marie	62		F	House	"	"	"	English	"	Regina	Daughter: Mrs. H. Williams	Ill.	Chicago
18	Carke	Norman	29		M	Domestic	"	"	"	"	"	Edmonton	No rel.	Winnipeg	Manitoba
19	Thompson	Muriel	19		F	Clerk	"	"	"	"	"	391 Kensington Wife	Mother: Mrs. C. Thompson	Winnipeg	Manitoba
20	Inceby	Henry	19		M	Book Keeper	"	"	"	Scotch	Canada	236 Kensington Wife	Cousin: Mrs. H. Inceby	Winnipeg	Manitoba
21	Wellington	Henry	38		M	Farmer	No	No	"	English	Canada	Albion	Uncle: Mrs. H. Wellington	Winnipeg	Manitoba
22	"	Mary	38		F	Housewife	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Olive	3		F	House	No	No	"	"	"	"	"	"	"
24	"	May	-3		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Sangster	David	32		M	Carriage Builder	Yes	Yes	"	Scotch	"	60 Halden St. Wife	Bro: John	Winnipeg	Manitoba
26	Knopf	Christian	52		M	Painter	"	"	"	Polish	"	647 Halden St. Wife	No rel.	Winnipeg	Manitoba
27	"	Louise	48		F	Housewife	"	No	"	"	"	"	"	"	"
28	McKenzie	John Alexander	23		M	Farmer	"	Yes	"	Scotch	"	Thompson	Bro: Murray	Winnipeg	Manitoba
29	"	Alexander	50		M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Wife: Mrs. McKenzie	Winnipeg	Manitoba
30	Schmidtke	Kilda	20		F	Factory	"	"	"	German	"	13 Halden St. Wife	Father: Mrs. Schmidtke	Winnipeg	Manitoba

NOT USED

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

CLASS E.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 28, 1906.					SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY REGISTRATION REGULATIONS.							
				25	26	27								28		29		30	31	32	33					
														Place of Birth.		Place of Birth.										
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether other paid by some person other than the applicant, or by any company, association, or other body of persons.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.			Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a member of any subversive organization, or of any society, club, association, or other body of persons, the object of which is the overthrow of the Government of the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Ft. Ins.	Complexion.	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.				
1	Yes	Self	100	Yes	1911	New York	Mar 20 1911	No	No	No	No	Good	None	5' 6 1/2	Red	Bru	Any	None	England	London	Heathrow	July 1892	Barbican	Apr. 6		
2	No	Wish	40	No	1877	S. Dak	Apr 1904	No	No	No	No	Good	None	5' 7	"	"	Bru	"	U.S.	Lisbon	See	-	-	" 6		
3	"	Father	-	No	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	St	Blond	Blu	"	Canada	Fairwood	-	-	-	" 6		
4	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	" 6		
5	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	" 6		
6	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	" 6		
7	"	Self	1300	Yes	1891	D.C.	Apr 1913	No	No	No	No	Trachoma	Dec 1	5' 6	Red	Bru	Any	"	Russia	Warga	Halifax	1900	?	?	" 6	
8	"	Father	100	No	1900	L.P.C.	Apr 1913	"	"	"	"	Good	None	5' 2	"	Bru	Any	"	"	"	"	"	"	"	" 6	
9	"	"	"	"	"	L.P.C.	"	"	"	"	"	"	"	5' 1	"	Bru	Any	"	"	"	"	"	"	"	" 6	
10	"	"	"	"	"	L.P.C.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bru	Any	"	Canada	Alton	Alton	"	"	"	" 6	
11	Yes	Self	400	No	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5' 4	St	Blond	Blu	"	"	"	"	"	"	"	" 6	
12	"	Wish	-	Yes	1901	Alb	Apr 1913	"	"	"	"	"	"	5' 1	Red	Bru	Any	"	Russia	Warga	?	1898	?	?	" 6	
13	"	Father	-	No	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	St	Blond	Blu	"	Canada	Alton	"	"	"	"	" 6	
14	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6	
15	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6	
16	"	Self	400	Yes	1911	Colo	Mar 1911	"	"	"	"	"	"	5' 7 1/2	"	"	"	"	"	Alma	"	"	"	"	" 6	
17	"	"	100	"	1907	Ill	Dec 5 1909	"	"	"	"	"	"	5' 5 1/2	Red	Bru	Any	"	England	Alton	Unknown	?	?	?	" 6	
18	No	"	100	No	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	Bru	Any	"	"	Alton	Alton	Alton	1916	Eng. 9/10/16	" 6	
19	Yes	"	45	Yes	1908	W. Ny	July 1909	"	"	"	"	"	"	5' 3	"	Bru	Any	"	Canada	Alton	"	"	"	"	" 6	
20	"	"	250	No	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5' 10	"	St	Blu	"	Scotland	Edinburgh	Alton	1908	Alton	" 6		
21	"	"	400	Yes	1896	Par	1896	"	"	"	"	"	"	5' 10 1/2	"	Bru	Any	"	Canada	Alton	"	"	"	"	" 6	
22	"	Wish	-	No	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	"	Any	"	England	Alton	?	?	?	?	?	" 6
23	"	Father	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	Bru	Any	"	Canada	Alton	"	"	"	"	" 6	
24	"	"	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 6	
25	No	Self	15	Yes	1909	W.D.	Dec 1909	"	"	"	"	"	"	5' 5 1/2	St	Blond	Blu	"	Scotland	Alton	Alton	1911	Alton	" 6		
26	No	"	200	"	1907	Or	Dec 1909	"	"	"	"	"	"	5' 6	Red	St	Blu	"	Russia	Alton	Alton	1907	Alton	" 6		
27	"	Wish	-	"	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5' 2	"	Bru	Any	"	"	Alton	"	"	"	"	" 6	
28	No	Father	100	No	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	Bru	Any	"	Canada	Alton	"	"	"	"	" 6	
29	"	Self	750	No	-	-	-	"	"	"	"	"	"	6' 1 1/2	"	Bru	Any	"	"	"	"	"	"	"	" 6	
30	No	Wish	18	Yes	1905	W.D.	Apr 1905	"	"	"	"	"	"	5' -	St	Blu	Any	"	Russia	Alton	?	1901	?	?	" 6	

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 3, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 21

11-1894

215

PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	Of cities before entry.
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.						Country. City or Town.		State. City or Town.	
1	Orieska	Louis	36	m	Labourer	Yes	Canada	British	Canada	645 Shubrook Wpg	Bro: Gust America	Portland
2	"	Alston	31	f	Housewife	"	"	"	"	Bro: Dr Do	"	"
3	"	Lillie	17	f	House	Yes	"	"	"	Uncle "	"	"
4	"	William	9	m	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Anna	7	f	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Olga	5	f	"	No	"	"	"	"	"	"
7	"	Minnie	4	f	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Miller	Reinhold	27	m	overseer cutter	Yes	"	"	"	496 Pritchard Wpg	Father: Fred 496 Pritchard	"
9	"	Susan	22	f	Housewife	"	"	"	"	Father: Sam	"	"
10	Larsen	Emma	14	f	House	"	"	Scand.	"	Uncle: Felix Hansen Madara	Minneapolis	"
11	Regier	Henrich Wm	34	m	Merchant	"	"	German	"	Stepfather: C. H. Specker Madara	Rochester	"
Transit	Dupere	Edouard	25	m	Shipper	"	"	French	Left 21st Dec Canada	Father: Joseph Canada	Canada	"
Transit	Ouellette	Phazienne	30	f	Labourer	"	"	"	Left 21st Dec Canada	Father: James Canada	Canada	"
14	Graham	Laura	24	f	School teacher	"	"	Scotch	"	Father: James E. Graham Vanda	Ill Chicago	"
15	M. Hure	Michelle	25	f	House	No	"	"	"	Grand son: Frank J. Hure Vanda	St. Louis	"
16	Einarsson	Gudrun	40	f	Housewife	Yes	"	Scand.	"	Husband: Jonas Armed. Force	St. Louis	"
17	Jonason	Gudborg	38	f	"	"	"	"	"	Husband: Halmer Armed. Force	"	"
18	Paul	Peter	29	m	Cooper	"	"	Hebrew	"	Bro: Rachel Paul 638 Pritchard Wpg	St. Louis	"
19	"	Clara	23	f	Housewife	"	"	"	"	Brother "	"	"
20	"	Bertha	12	f	House	No	"	"	"	Uncle "	"	"
21	Miller	Habel	27	f	House	Yes	"	Scotch	"	Uncle: D. Anderson Wpg	Min. Nfld	"
22	Ristal	Anna	26	f	Domestic	"	"	Scand.	"	Bro: Hinto Ristal Wpg	"	"
23	Wilkerson	William	51	m	Farmer	"	"	Eng.	"	Bro: As. Wallace Wpg	St. Louis	"
24	"	Kettie	51	f	Housewife	"	"	"	"	Brother "	"	"
25	Wright	Martin	55	m	Farmer	"	"	"	"	Daughter: Mrs. Mary A. Wright Wpg	St. Louis	"
26	"	Sarah	50	f	House	"	"	"	"	"	"	"
Transit	Griffin	William	26	m	Clerk	"	"	"	Left 21st Dec Canada	Walter Christian 188 Pritchard Wpg	St. Louis	"
28	Berscheid	George	37	m	Farmer	"	"	German	"	Bro: Joseph P. Lake Le Roy	St. Louis	"
29	"	Mate	64	m	No acc.	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Mary	60	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

1000 22000000

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1004

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR A

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 22

11-1594

216

# PORT OF WINNIPEG, MAN.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
Transit	Linteris	Umberto	27	m	L	Miner	Yes	Yes	Canada	No Ital	Canada	Colman	No rel	Italy	
2	Broadbent	John	43	m	L	Chester	No		"	Eng	"	No Edmonton	"	Pa	Philadelphia
3	Duchain	Frank	72	m	m	None	Yes	Yes	"	French	"	Nague des	Lower son H W Fisher	Min	Trph
4	M <sup>rs</sup> Chail	Ella	53	f	L	None	"	"	"	Scotch	"	Roverio	Mother: Mrs G W & Phoebe Roscoe	"	Rochester
5	Carpenter	Clarence	34	m	m	Lumber merch	"	"	"	Eng	"	Wadena La	Highland: Lucy Foster	Or	Portland
6	"	Agnes	31	f	m	Housewife	"	"	"	Scand.	"	"	Sister	"	"
7	Treflan	Inga	26	f	m	Housewife	"	"	"	"	"	Painfleur Out	Husband: Louis	Min	Minneapolis
8	"	Elizabeth	7	f	L	None	"	"	"	"	"	"	Sister	"	"
9	"	Clarence	6	m	L	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Hollison	Clara	36	f	L	"	"	"	"	German	"	650 Elgin	Mother: Mrs Rachel K. Smith	"	Trph
11	Beard	Charles	37	m	L	Millwright	"	"	"	English	"	Washington D.C.	No rel	Pa	Philadelphia
12	Austman	Bjorn	61	m	m	Farmer	"	"	"	Scand.	"	Agassiz Man	Son: Oscar	Pa	Philadelphia
13	Beacon	George	49	m	m	Blacksmith	"	"	"	English	"	Glendora Tenn	No rel	Pa	Philadelphia
14	"	Clara	49	f	m	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Armer	William	50	m	m	Cook	"	"	"	"	"	St James West	"	Miss	Detroit
16	Harmon	Etta	32	f	m	None	"	"	"	English	US.	Reno. Nev.	Uncle: J H Tye	Nev.	Reno
17	Davis	Almon Le Roy	26	m	L	Barber	"	"	"	Irish	Canada	Apence Out	Mother: Adelaide Davis	N.D.	Carleton
18	Benson	Victor	36	m	L	Priest	"	"	"	French	"	St Charles Mo	No rel.	Ky.	Louisville
19	Schultz	Mat	35	m	m	Miner	"	"	"	German	"	Barabara La	Mother: Henry	Min	Long Beach
20	Thomson	Willie Marion	46	f	m	Farmer	"	"	"	"	"	Lebanon La	No rel	N.D.	St. Paul
21	Nystrom	Nichol	47	m	L	Merchant	"	"	"	Swedish	"	Minneapolis	Bro: Erik Nystrom	Min	St. Paul
22	Greenberg	Max	39	m	m	Chester	"	"	"	Hebrew	"	358 Jerome	Wife: Lillian	N.D.	Grand Fork
23	Macklin	Charles A.	29	m	L	Musician	"	"	"	English	"	Winnipeg	Sister: Barbara M. Macklin	Min	St. Paul
24	Doerge	Paul	31	m	m	Farmer	"	"	"	German	"	Bulger La	Father: Hermann	Pa	Philadelphia
25	"	Eva	24	f	m	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father: Paul	"	"
26	"	Harmon	6	m	L	None	No	No	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Paul	4	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Mary	3	f	L	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Dorothy	1	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	Cook	Alfred	32	m	L	Farmer	Yes	Yes	"	"	Canada	Winnipeg	Father: Henry	"	"
NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PERSONS WHO ARRIVED BY A CERTAIN DATE FROM A FOREIGN COUNTRY  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXPIRATION MAY BE INSPECTED ON THIS CASE.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1911

CLASS E.

(OVER.)

												SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.				SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own money, whether paid by any other person, or by any company, line, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.	Hair.		Eyes.	Country.					City or Town.
1	Yes Self	40	Yes	1908			Brooklyn, N.Y.	No	No	No	Good	None	5	5	Blk	Blk	None	Italy	San Giovanni	New York	1908	Lescougue	Apr 10
2	"	40	No				172 Baywood St	"	"	"	"	"	5	5	Lt	Lt	Blk	England	Hooper	St John	Apr 1910	Corcoran	" 10
3	No	27	Yes	1890	June		Frank Duchain	"	"	"	Chronic disease	"	"	"	"	"	"	Canada	Durham				" 10
4	No	Father	96	1906	Oct		Maple St	"	"	"	Chronic disease	"	"	"	"	"	"	"	Churchville				" 10
5	No	Self	230	1906	Apr		Richmond	"	"	"	Good	None	5	7	Lt	Lt	Blk	U.S.	Brooklyn				" 10
6	"	"	"	1906				"	"	"	"	"	5	2	Lt	Lt	Blk	"	Orlando				" 10
7	No	Uncle	50	1907	Dec		Father Edward O'Connell	"	"	"	"	"	5	4	Med	Lt	Blk	"	Vermont				" 10
8	"	Father	"	1907			Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Rainy River				" 10
9	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				" 10
10	Self	59	Yes	1894	Apr		Sister Mrs M. Martin	"	"	"	"	"	5	1	Med	Lt	Blk	U.S.	Kokomo				" 10
11	Yes	500	No				Dr. Fred	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt	Gray	England	London	With	May 1908	Canada	" 10
12	No	"	20	Yes	1896	Sept	Dr. Geo F Hall	"	"	"	Chronic disease	"	5	6	Lt	Gray	Blk	Iceland	Borgarfjordur	New York	1896	"	" 10
13	No	"	"	1900	Nov	1894	Dr. Geo F Hall	"	"	"	Good	None	5	3	Med	Gray	Blk	England	Felsham	Durham	June 1900	"	" 10
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	Gray	Blk	"	"	Montreal	1900	"	" 10
15	Self	70	No				Rev. J. Gordon Hart	"	"	"	"	"	5	7	"	Lt	Blk	"	London	Durham	Sept 1907	Canada	" 11
16	"	130	Yes	1911	Apr		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	3	Med	Lt	Blk	U.S.	Buttrick				" 11
17	No	55	Yes	1908	Apr		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	3	Med	Lt	Blk	Canada	Parmar	Ort			" 11
18	Yes	40	No				Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	7	Med	Lt	Blk	France	Paris	New York	1895	Canada	" 11
19	"	30	Yes	1891	Jan		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	1	Med	Lt	Blk	Germany	Berlin	Philadelphia	1881	Canada	" 12
20	No	"	"	1906	Mar		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	U.S.	Durham				" 12
21	No	"	"	"	"		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	U.S.	Durham				" 12
22	No	"	"	"	"		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	U.S.	Durham				" 12
23	Yes	150	Yes	1911	Jan		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	8	Med	Lt	Blk	U.S.	Durham				" 12
24	No	"	"	"	"		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	U.S.	Durham				" 12
25	"	"	"	"	"		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	3	Lt	Lt	Blk	U.S.	Durham				" 12
26	"	Father	"	"	"		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	3	Lt	Lt	Blk	U.S.	Durham				" 12
27	"	"	"	"	"		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	3	Lt	Lt	Blk	U.S.	Durham				" 12
28	"	"	"	"	"		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	3	Lt	Lt	Blk	U.S.	Durham				" 12
29	"	"	"	"	"		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	3	Lt	Lt	Blk	U.S.	Durham				" 12
30	Yes	Self	140	Yes	1908		Dr. Geo F Hall	"	"	"	"	"	5	8	Med	Lt	Blk	U.S.	Durham				" 12

CLASS E.

*W. H. H. H.*  
*Actg. Inspr. H. H.*



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. 112

11-1594

217

PORT OF WINNIPEG, MAN.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of wh citizen before citizen
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	Golegowski	Harriet Sr.	27	m	m	Farmer	Yes	Yes	Canada	German	Canada	Southey	Cousin Louis Golegowski Southey, Ia	Ia	Pickering	
2	"	Mary	25	f	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	Harriet Jr.	6	m	f	Home	No	No	"	"	"	"	"	"	"	
4	"	Helen	3	f	f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	"	Albert	2	m	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	"	Isabel	22	m	f	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Nephew	"	"	Am
7	"	Caroline	4	f	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	Hah	Edmund	28	m	m	Farmer	"	"	"	"	"	Willmar, Ia	No rel	Minn	St Paul	U
9	Holman	George	28	m	m	Farmer	"	"	"	Letish	"	Libon, Mo.	Wife: Mary 378 12th St. 207y	Minn	Bena	Res
10	Czech	Wenzel	21	m	m	Farmer	"	"	"	German	"	Lipetsk, Mo.	Father: Wenzel Lipetsk, Mo.	Ia	Hakoma	Am
11	Hannington	James Alexander	21	m	m	"	"	"	"	English	"	Webb, Ia	Mother: Mary St. Louis, Mo.	Ia	Hannah	En
12	Bostman	Louis Charles	23	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Father: Charles St. Louis, Mo.	"	"	"
13	Husula	Andrew	23	m	m	Farmer	"	"	"	Irishman	"	Ethelbert, Ia	Wife: Mary Ethelbert, Mo.	Ia	Chicago	Am
14	Pavel	Abraham Samuel	24	m	m	Shoe maker	"	"	"	Hebrew	"	637 1st St. Wife	Father: Harry 534 Flora, 207y	Minn	Wf. Ia.	
15	"	Katie	22	f	f	Housewife	No	No	"	"	"	"	Father: John	"	"	Res
16	"	Louis	5	m	m	Home	No	No	"	"	"	"	Grand son	"	"	
17	Egle	Isidor	32	m	m	Farmer	Yes	Yes	"	German	"	Bruno, Ia	Brother: John Stail Bruno, Ia	Wis	Tomahawk	Ia
18	"	Hiedericka	25	f	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	Bro	"	"	
19	"	Peter Jacob	3	m	m	Home	No	No	"	"	"	"	Uncle	"	"	
20	De Bretton	Elizabeth, E.M. Mar.	34	f	f	Music teacher	Yes	Yes	"	Scand.	"	Whitewood, Ia	Bro: Susan De Bretton Whitewood, Ia	Minn	Kel city	Am
21	Stewart	Matthew John	38	m	m	Farmer	"	"	"	Scot	"	Brussels, Ont	Father: Alexander Brussels, Ont	Ia	Calvin	
22	"	Lophen	32	f	f	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father: John	"	"	
23	Leinstein	David	3	m	m	Cart driver	"	"	"	Irish	"	475 Flora 207y	Wife: Sarah 475 Flora 207y	Ia	Portsmouth	Res
24	Comstock	James	50	m	m	Coal miner	No	No	"	Irish	"	Belevue, Ia	No rel	Minn	Wibbing	Ia
25	"	Edmund	28	m	m	Farmer	Yes	Yes	"	English	"	St. Louis, Mo.	1850, Corps Rev St. Louis, Mo.	Calif	Hanford	En
Transit	Quinn	William Stewart	28	m	m	Housekeeper	"	"	"	Scot	"	St. Louis, Mo.	Mother: Catherine 601 Belmont Wife	Ia	Scotland	En
Transit	"	"	"	"	"	Domestic	"	"	"	Irish	"	Canada	No rel	Ireland	Res	
28	Ouellet	Theodore	26	m	m	Farmer	"	"	"	Irish	"	St. Louis, Mo.	Father: Theodore Sr. St. Louis, Mo.	Minn	St. Louis	
29	Bouchier	John Baptiste	50	m	m	Farmer	"	"	"	"	"	St. Louis, Mo.	Wife: Mary St. Louis, Mo.	Ia	Brainerd	
30	Castle	George	57	m	m	Farmer	"	"	"	English	"	Widen, Mo.	No rel	Wis	East Troy	En

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PASSENGER WHO ARRIVED AT A CUSTOMS OFFICE PORT FROM A FOREIGN COUNTRY  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE REAPPOINTED ON THIS SHEET.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF April, 1911

CLASS E.

11-1004																	
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 20, 1906.																	
SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.																	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Date of last departure from U. S.			Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country.	City or Town.				
1	h	Self	260	No				Mr. Geo W. Eldridge Packer's Co.	No	No	No	5 7 Med Blk Hg	Austria	Salzburg	Month	1881	1911
2	"	Self								5 4 Lt Blk Hg	"	"	"	July	1903	13	
3	"	Self								"	"	Canada	Halifax	"	"	13	
4	"	"								"	"	"	"	"	"	13	
5	"	"								"	"	"	"	"	"	13	
6	h	Self	200	No					Blind eye	5 9 1/2	"	Austria	Salzburg	Nov	1881	13	
7	"	Self								5 6 1/2	"	U.S.	New York	"	"	13	
8	h	Self	150	1882	1907	Mass.	1907	Michaela, Louis, Trotter	"	"	"	U.S.	New York	"	"	13	
9	h	Self	60	1901	1910	Mass.	1910	John	"	"	"	Russia	Novosibirsk	June	1901	13	
10	h	Self	20	1901	1910	Mass.	1910	Richard, William	"	"	"	Austria	Bukovina	July	1901	13	
11	"	Self	30	1901	1910	Mass.	1910	Richard, William	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	13	
12	"	Self	30	1901	1910	Mass.	1910	Samuel, Balfour	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	14	
13	h	Self	37	1901	1910	Mass.	1910	Helena, Devatha	"	"	"	Austria	Vienna	July	1901	14	
14	h	Self	30	1901	1910	Mass.	1910	Richard, William	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	14	
15	"	Self								5 3 1/2	"	Canada	Halifax	July	1901	14	
16	"	Self								5 3	"	Russia	Novosibirsk	July	1901	14	
17	h	Self	30	1901	1910	Mass.	1910	Michaela, Louis, Trotter	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	14	
18	"	Self								5 9	"	Sweden	Stockholm	July	1901	14	
19	"	Self								5 10	"	U.S.	New York	July	1901	14	
20	h	Self	19	1893	1903	Mass.	1903	Richard, William	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	14	
21	h	Self	70	1901	1910	Mass.	1910	Richard, William	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	14	
22	"	Self								5 7	"	Canada	Halifax	July	1901	14	
23	"	Self								5	"	Russia	Novosibirsk	July	1901	15	
24	"	Self	15	1901	1910	Mass.	1910	Richard, William	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	15	
25	"	Self								5 10 1/2	"	Canada	Halifax	July	1901	15	
26	"	Self								5 8	"	Canada	Halifax	July	1901	15	
27	"	Self								5 4	"	Canada	Halifax	July	1901	15	
28	h	Self	65	1896	1905	Mass.	1905	Richard, William	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	15	
29	h	Self	77	1896	1905	Mass.	1905	Richard, William	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	17	
30	h	Self	40	1874	1905	Mass.	1905	Richard, William	"	"	"	Canada	Halifax	July	1901	17	

CLASS E.

Orkney  
Actg Inspr in Chg



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 15 (By whom was passage paid).**—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 8, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 35.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

	TOTAL	ADMITTED	DEBARRED	PENDING	DIS- APPEARED	IN TRANSIT
CLASS B	55	55				19
TAXABLE	10	10				1
Non TAXABLE	46	45	1	#		2
CLASS C						
	5	5				2
CLASS CC						
	19	13	4	2		10
CLASS D		1	1			
	267	251	11	5		31
CLASS E		5				
TOTAL	432	415	109	#		65

CLASS B													
L.A.		C. P. R. AT		DOYALID <i>SOV</i>		DOMINION.		<i>CAN. N. OTHER</i>		MISCEL.		URANIUM	
ADMITTED	REBARR	ADMITTED	REBARR	ADMITTED	REBARR	ADMITTED	REBARR	ADMITTED	REBARR	ADMITTED	REBARR	ADMITTED	REBARR
16	22	1		8		4		3		1			
16	22	1		8		4		3		1			

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	65
Tourists / <i>visitors</i>	8
Residents of United States	26
Total	99

11-159

WRITTEN BY

DATE \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

NUMBER 215  
NUMBER 147

**RECEIVED**  
APR 28 1911  
OFFICE OF  
H. S. Commissioner of Immigration  
MONTREAL, CANADA

NOT USED



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 24

11-1594

218

PORT OF WINNIPEG, MAN.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Of citizens before citizenship.
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	McLellan	James	29		M	Farmer	yes	yes	Canada	Scotch	Canada	Hamilton, Ont.	Bro: John	NY	New York	
2	Gibney	John	36		M	Livingston	"	"	"	Irish	"	Quebec, Que.	Father: Thomas	Min	Edw. Kelly	
3	c/o 115-5932	Margaret	32		F	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father-in-law	"	"	
4		Raymond	4		M	Home	no	no	"	"	"	"	Mother-in-law	"	"	
5	McLellan	Henry	20		M	Crossmaker	yes	yes	"	Irish	"	Massonville, Que.	Father: Frank	Min	St Paul	
6	Brodie	John	60		M	Home	"	"	"	English	"	341 Maple St. Wpg.	Mother: Geo. Connors	Ill	Chicago	
7	Brady	Estella Mary	27		F	Nurse	"	"	"	Scotch	"	Winnipeg, Alta.	Bro: W. Caldwell	"	"	
8	Bloomquist	Anton	29		M	Farmer	"	"	"	Scand.	"	Elfron, Que.	Father: A. J. Bloomquist	Min	St Paul	
9	Shaul	Stanley	20		M	Home	"	"	"	English	"	Thornbury, Ont.	Father: Austin	Ind	Chicago	
10	Blade	Gilbert George	31		M	Carpenter	"	"	"	"	"	5-3 Charlotte St. Wpg.	No rel.	Min	St Paul	
11	Wallace	George	45		M	Accountant	"	"	"	Scotch	"	802 Main St. Wpg.	Bro: James L.	Calif	Riverside	
12	Thomson	James	25		M	Carpenter	"	"	"	"	"	237 Dundas St. Wpg.	No rel.	Ill	Chicago	
13	Bergman	Johannes L.	42		M	Surveyor	"	"	"	Dutch	"	69 Dufferin St. Wpg.	No rel.	Min	St Paul	
14	Goodman	Clara	29		F	Housewife	"	"	"	Scand.	"	Winnipeg, Alta.	Wife: Eugene	Ind	Chicago	
15	Cameron	Alexander	26		M	Carpenter	"	"	"	Scotch	"	322 Dundas St. Wpg.	No rel.	Ill	Chicago	
16	Helding	James Crawford	31		M	Drug Clerk	"	"	"	English	"	487 Dufferin St. Wpg.	No rel.	Calif	San Francisco	
Transit	Sorensen	Niels Peder	42		M	Farmer	"	"	"	Scand.	Canada	Winnipeg, Alta.	Bro: Anton	Denmark		
Transit	"	Marguerite	30		F	Housewife	"	"	"	"	Canada	"	Mother-in-law	"	"	
Transit	"	Peder Albert	36		M	Home	no	no	"	"	Do	"	Mother	"	"	
Transit	"	Inger	26		F	"	"	"	"	"	Do	"	"	"	"	
21	Smyth	George H.	35		M	Electrical Engineer	yes	yes	"	Irish	"	Winnipeg, Alta.	Wife: Mrs. Lucy Smyth	Ill	Chicago	
22	Jordan	Ernest	30		M	Boiler Maker	"	"	"	English	Canada	Winnipeg, Alta.	No rel.	Min	St Paul	
23	"	Alice	32		F	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	"	Bertha	12		F	Home	no	no	"	"	"	"	"	"	"	
Transit	Pegg	Gilbert J.	34		M	Farmer	yes	yes	"	"	Canada	Winnipeg, Alta.	Bro: Wm. J. Pegg	England		
Transit	"	Rachel	30		F	Home	"	"	"	"	Do	Do	Mother-in-law	"	"	
Transit	"	Gilbert W. H.	13		M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	
28		NOT USED														
29		NOT USED														
30		NOT USED														
31		NOT USED														

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



NO PERSON WHO ARRIVED AT A CANADIAN PORT FROM A FOREIGN PORT  
WITHIN ONE YEAR OF DATE OF EXAMINATION MAY BE ADMITTED ON THIS SHIP.

# TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF *April*, 1917

CLASS E.

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24												25 26 27 28				29		30 31 32 33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any company, firm, society, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and com- plete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming to assist in any strike, boycott, or other unlawful activity, or to engage in any such activity in the United States.	Condi- tion of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.
				Yes or No.	Where?							Year or period of years.	Date of last departure from U. S.	Ft.	Ins.		Complexion.	Hair.				
1	No	Self.	21	Yes	From Mex. 1875	Ind: J H Hartweg King St. Port Charles	No	No	No	No	Good	None	5 10 1/2	Red	Blk	None	Scotland	Wachman	Montreal	April 1908	Corinthian	April 18
2	"	"	15	"	1903	Father in law: Patrick McKeown Edinboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	Red	Blk	"	USA	Edinboro	"	"	"	" 18
3	"	Hub	-	"	1866	Father	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	Red	Blk	"	Canada	Edinboro	"	"	"	" 18
4	"	Father	-	"	1906	Grand	"	"	"	"	"	"	"	Red	Blk	"	"	"	Edinboro	"	"	" 18
5	No	Self	40	"	1910	Cousin: David J. Hara St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5 7	Red	Blk	"	"	"	Edinboro	"	"	" 19
6	"	"	28	"	1910	No add.	"	"	"	"	"	"	5 5	Red	Blk	"	Canada	Stirling	"	"	"	" 19
7	Yes	"	30	"	1910	Presbyterian: Rozfili St. Mary's Convent	"	"	"	"	"	"	5 5 1/2	Red	Blk	"	"	"	Edinboro	"	"	" 19
8	No	"	150	"	1904	Mother: Margaret St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5 6 1/2	Red	Blk	"	Canada	Edinboro	"	"	"	" 19
9	Yes	"	20	No	-	Thos. Johnson Crystal St. D.	"	"	"	"	"	"	5 5	Red	Blk	"	Canada	Edinboro	"	"	"	" 19
10	No	"	48	No	-	No add.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Blk	"	England	London	Montreal	Oct 20 1909	London	" 20
11	Yes	"	50	Yes	1906	Ind: P. A. Crump 224 Central Ave	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	Red	Blk	"	Scotland	Paisley	N.Y.	Mar 1910	"	" 20
12	No	"	100	No	-	Ind: John W. Gatt 1416 W. Lake St.	"	"	"	"	"	"	5 10	Red	Blk	"	"	"	Edinboro	"	"	" 20
13	No	"	100	No	-	No add.	"	"	"	"	"	"	5 8 1/2	Red	Blk	"	Holland	Edinboro	"	"	"	" 21
14	No	"	50	No	-	Father: Oliver L. Edinboro, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Blk	"	Holland	Edinboro	"	"	"	" 21
15	No	"	200	No	-	No add.	"	"	"	"	"	"	5 11	Red	Blk	"	Scotland	Edinboro	"	"	"	" 21
16	Yes	"	190	No	-	No add.	"	"	"	"	"	"	5 6	Red	"	"	England	Edinboro	"	"	"	" 21
17	No	"	100	Yes	1908	Transit	"	"	"	"	"	"	5 7 1/2	"	Blk	"	Denmark	Edinboro	"	"	"	" 21
18	"	Hub	-	No	-	Transit	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Blk	"	"	"	Edinboro	"	"	" 22
19	"	Father	-	-	-	Transit	"	"	"	"	"	"	"	Red	Blk	"	Canada	Edinboro	"	"	"	" 22
20	"	"	-	-	-	Transit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" 22
21	Yes	Self	60	No	-	No add.	"	"	"	"	"	"	5 10 1/2	Red	Blk	"	Ireland	Edinboro	"	"	"	" 22
22	No	Self	100	No	-	Ind: Robert Cook 105 St. Paul St.	"	"	"	"	"	"	5 5	Red	Blk	"	England	Edinboro	"	"	"	" 22
23	"	Hub	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5 3	Red	Blk	"	"	"	"	"	"	" 22
24	"	Father	-	No	-	"	"	"	"	"	"	"	"	Red	Blk	"	Canada	Edinboro	"	"	"	" 22
25	Yes	Self	1000	No	-	Transit	"	"	"	"	"	"	5 10	Red	Blk	"	England	Edinboro	"	"	"	" 22
26	"	Hub	-	-	-	Transit	"	"	"	"	"	"	5 3	Red	Blk	"	"	"	"	"	"	" 22
27	"	Father	-	No	-	Transit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Edinboro	"	"	"	" 22

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 25.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

# LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.



WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET NO. ....

11-1094

No. 96.

PORT OF YARMOUTH, N. S.

No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Lohmes.	Elsie Mary	12	F	Student	yes	yes	German	German	Canada	Bridgewater	Father: Edward Lohmes. Ingram, Acadian, Halifax, N.S.	Mass	Dorchester
2	Trask.	Ira Daley.	15	M	none			English	English	Left the U.S. at Boston	do	Uncle: Jacob Trask. Marshall, Digby, Co. N.S.		Wellsford
3	Downie.	Charles.	82	M	Shoe maker			do	do	Left the U.S. at Boston	do	Son: George Downie. Halifax, N.S.		Chelsea
4	Downie (son)	Albert C.	22	M	Jeweler			do	do	Left the U.S. at Boston	do	Father (see above)		do
5	Faulkner.	Leslie.	18	M	Labourer			do	Scottish	Left the U.S. at Boston	do	Father: James W. Faulkner. Yt. Harrison, Digby, Co. N.S.		Hamilton
6	Perry.	Adria L.	42	F	Domestic			do	English	Left the U.S. at Boston	do	Son: Mrs. Geo. Perry. Ingram, N.S.		Wellsford
7	Mullins.	Clarence R.	18	M	Labourer			do	Irish	Left the U.S. at Boston	do	Father: James W. Mullins. Berwick, N.S.		Wellsford
8	Freeman	Ira J.	22	M	do.			do	English	do	Aylesford	Father: Alex. Freeman. Aylesford, N.S.		Hawthorne
9	Mapleback	Stanley.	23	M	Labourer			do	do	do	Victoria	Father: Geo. Mapleback. Victoria, Harbor, N.S.		do
10	McWilliam	William H.	42	M	Mcgrover			do	Scottish	Left the U.S. at Boston	do	Father: Wm. McWilliam. James Harbor, N.S.		Malden
11	Giffin.	Otto L.	27	M	carpenter			do	do	Left the U.S. at Boston	do	Father: R. P. Giffin. Halifax, N.S.		Summersville
12	Wroth 26-30	Urbaham	40	M	Cooper			do	English	Left the U.S. at Boston	do	Father: James Wroth. Truro, N.S.		E. Boston
13	Parker.	Helena Irene.	19	F	Student			do	do	Left the U.S. at Boston	do	Uncle: William Anthony. Stanley, Huron Co. N.S.		Whitinsville
14	Parker (brother)	Frederick H.	13	M	Student			do	do	do	do	Mother: Mrs. Adeline Coffin. Barrington, N.S.		Dorchester
15	Coffin.	Esther Margaret	25	F	do			do	do	Left the U.S. at Boston	do	Father: John Lamberton. Barrington, Digby, Co. N.S.		do
16	Lamberton.	Ralph M.	26	M	gardener			do	do	do	do	Father: Philip G. Lamberton. Weymouth, N.S.	R.I.	Providence
17	Melanson.	Bertha Ella	22	F	teacher			do	French (Canadian)	do	Weymouth	Father: Eli L. Melanson. Pleasant River, Quebec, P. N.S.	Mass	Brighton
18	Lohmes.	Lena Violet	11	F	Student			do	German	do	Pleasant River	Daughter: Mrs. Wm. Lohmes. Woodville, Wigan, Scotland	N.Y.	Strook
19	McCutcheon.	John	45	M	maker			do	Scottish	Left the U.S. at Boston	do	do		do
20	McCutcheon (wife)	Matilda McCuaig	44	F	wife			do	do	do	do	do		do
21	McCutcheon (son)	Lizzie	25	F	maker			do	do	do	do	Sister (see above)		do
22	McCutcheon (son)	Flora.	24	F	cook			do	do	do	do	do		do
23	McCutcheon (daughter)	Catherine.	15	F	Student			do	do	do	do	do		do
24	Truley.	Mrs. Nora.	36	M	wife			do	do	Left the U.S. at Boston	do	Sister: Mrs. Michael Truley. Cauls, Rawdon, N.S.	Mass	Rawdon
25	Dennison (daughter)	Essyft Vivian	12	F	Student			do	English	do	do	Father (see above)		do
26	Norcott (son)	Mrs. Kathleen	38	M	wife			do	do	Left the U.S. at Boston	do	Friend: Mrs. Mary O'Malley. Halifax, N.S.		do
27	Norcott (son)	James	14	M	Student			do	do	do	do	do		do
28	Norcott (son)	Abraham	10	M	do			do	do	do	do	do		do
29	Norcott (son)	Gerald.	4	M	child	no	no	do	do	do	do	do		do
30	Norcott (son)	Georgie.	10	M	do			do	do	do	do	do		do

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.



## TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907

MONTH OF APRIL 1911, 190

CLASS E

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 22, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.							
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$500 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether, according to laws of any country, subject to military or naval service, or to conscription in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Place of Birth.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.			
				If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where? Date of last departure from U. S.							Ft. Ins.	Hair. Eyes.	Country. City or Town.							
1	Brother	\$50	no	1888 Medford, Oct.	Uncle: Editha Jones, No 5				good	no	59	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
2	Self	\$60	no	1899 Mass. 1909	Editha Jones, No 5						59	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
3	"	\$20	no	1908 Mass. 1908	Editha Jones, No 5						59	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
4	"	\$100	no	1909 do 1909	Editha Jones, No 5						56	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
5	"	\$25	no	1910 Mass. 1910	Editha Jones, No 5						57	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
6	"	\$5	no	1909 Mass. 1909	Editha Jones, No 5						57	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
7	"	\$26	no	1910 Mass. 1910	Editha Jones, No 5						51	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
8	"	\$50	no	1909 Mass. 1909	Editha Jones, No 5						59	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
9	"	\$25	no	1910 Mass. 1910	Editha Jones, No 5						55	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
10	"	\$80	no	1895 Boston 1895	Editha Jones, No 5						56	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
11	"	\$35	no	1910 Boston 1910	Editha Jones, No 5						57	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
12	"	\$50	no	1892 Boston 1892	Editha Jones, No 5						59	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
13	"	\$20	no	1909 Mass. 1909	Editha Jones, No 5						54	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
14	"	\$20	no	1909 Mass. 1909	Editha Jones, No 5						54	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
15	"	\$50	no	1907 Mass. 1907	Editha Jones, No 5						58	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
16	"	\$25	no	1910 Mass. 1910	Editha Jones, No 5						56	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
17	"	\$20	no	1910 Mass. 1910	Editha Jones, No 5						52	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
18	"	\$10	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
19	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
20	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
21	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
22	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
23	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
24	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
25	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
26	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
27	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
28	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
29	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				
30	"	\$140	no	1903 Mass. 1903	Editha Jones, No 5						61	Med Br Br	none	Scotia	1911	1911				

Inspector in Charge

CLASS E.



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 23.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

April 1911

---

LIST OF RACES OR PEOPLES.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]

NON - IMMIGRANTS.

In Transit \_\_\_\_\_

Tourists \_\_\_\_\_

Residents of United States \_\_\_\_\_

Total \_\_\_\_\_

CHAL TON

NOT USED

0320 TCM



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 2

11-1894

97

PORT OF YARMOUTH, N. S.

1													2													3													4													5													6													7													8													9													10													11													12												
No. on List.	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.																																																																																																																																														
	Family Name.	Given Name.								Country.	City or Town.		State.	City or Town.																																																																																																																																													
1	Nickerson.	Eben Pope.	40	-	M	S carpenter	yes	Canada	English	Left the US at Boston	Proctor: Edgar Nickerson, East	Mass	Jamaica Plain																																																																																																																																														
2	Brown.	Charles Wm	20	-	"	"	"	do	"	Left the US at Boston	Father: David A. Brown	Mass	Worcester																																																																																																																																														
3	Surrette.	Raymond.	36	-	M	"	"	do	French	Left the US at Boston	Father: Charles Surrette, East	"	Worcester																																																																																																																																														
4	Doane.	William J.	19	-	S	"	"	do	English	Left the US at Boston	Father: Rufus Doane	"	Worcester																																																																																																																																														
5	Dimock.	Thomas Howard	22	-	"	"	"	do	"	Left the US at Boston	Father: George Dimock	"	Worcester																																																																																																																																														
6	Kippay.	Harry E.	23	-	"	Electrician	"	do	"	Left the US at Boston	Father: S. Kippay	Conn	Waterbury																																																																																																																																														
7	Stanley.	Benjamin	20	-	"	Laborer	"	do	"	Left the US at Boston	Father: James Stanley	Mass	Worcester																																																																																																																																														
8	Francis.	Harry.	21	-	"	Ship's cook	"	do	African (black)	Left the US at Boston	Father: Harry Francis	"	Boston																																																																																																																																														
9	Mullen.	Asa M.	30	-	M	Farm laborer	"	do	English	Left the US at Boston	Father: Asa Mullen, New	"	East Boston																																																																																																																																														
10	Vinot	Wm James	35	-	S	carpenter	"	do	German	Left the US at Boston	Father: Caleb Vinot	"	Needham																																																																																																																																														
11	Marney.	Louis	77	-	M	former retired	"	do	English	Left the US at Boston	Son: Geo A Marney	Mass	Warren																																																																																																																																														
12	Smith.	John N.	79	-	"	"	"	do	"	Left the US at Boston	Son: Geo C. Smith	Mass	Winthrop																																																																																																																																														
13	Joeklin.	Mrs Ellen	44	-	F	W. domestic	no	do	African (bl)	Left the US at Boston	Mother: Mrs. Mary Eliza	"	Enorell																																																																																																																																														
14	Joeklin (daughter)	Josephine	14	-	S	student	yes	do	"	Left the US at Boston	Mother: Mrs. Mary Eliza	"	Cambridgeport																																																																																																																																														
15	Smith.	Mrs Eliza	44	-	M	wife	"	do	English	Left the US at Boston	Grandmother (as above)	"	Cambridge																																																																																																																																														
16	Greenman (son)	Muriel Louise	12	-	S	student	"	do	"	Left the US at Boston	Grandmother (as above)	"	Cambridge																																																																																																																																														
17	Greenman	Emma	40	-	F	"	"	do	"	Left the US at Boston	Grandmother (as above)	"	Cambridge																																																																																																																																														
18	Smith.	Esther Elfrida	2	-	"	infant	no	do	"	Left the US at Boston	Grandmother (as above)	"	Cambridge																																																																																																																																														
19	Walsh.	Willie Jr.	5	-	M	S student	yes	do	Irish	Left the US at Boston	Friend: John M. Walsh	"	Boston																																																																																																																																														
20	NOT USED																																																																																																																																																										
21	NOT USED																																																																																																																																																										
22	NOT USED																																																																																																																																																										
23	NOT USED																																																																																																																																																										
24	NOT USED																																																																																																																																																										
25	NOT USED																																																																																																																																																										
26	NOT USED																																																																																																																																																										
27	NOT USED																																																																																																																																																										
28	NOT USED																																																																																																																																																										
29	NOT USED																																																																																																																																																										
30	NOT USED																																																																																																																																																										

NOT USED  
NOT USED



**TO THE UNITED STATES FROM FOREIGN CONTIGUOUS TERRITORY**

**United States, under Act of Congress approved February 20, 1907**

MONTH OF APRIL 1911, 190

CLASS E

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 23, 1906.													SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION REGULATIONS.										
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether after paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, partnership, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Ft. Ins.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.	Seaport of Landing.	Date of Landing.	Name of SS.	Date of Examination.					
1	Is Baker self	\$25	yo	1910	Plain	1910	St. James, Plain, Mass	no	no	no	good	no	5 10	DK	blk	gray	none	Canada	Barrington	Yamunah	Apr 8	H. S. W. R.	April
2	"	\$6	yo	1910	Waltham	1910	Waltham, Mass	"	"	"	"	"	5 11	medly	Br.	Blk	"	do	New Plon	"	"	"	"
3	"	\$20	yo	1910	Andover	1910	Andover, Mass	"	"	"	"	"	5 10	low	Br.	blue	"	do	Andover	"	"	"	"
4	"	\$25	yo	1910	Beverly	1910	Beverly, Mass	"	"	"	"	"	6 0	medly	lt.	blue	"	do	Shelburne	"	"	"	"
5	"	\$25	yo	1910	Boston	1910	Boston, Mass	"	"	"	"	"	5 6	lt.	Br.	"	"	do	Waltham	"	"	"	"
6	"	\$55	yo	1910	Boston	1910	Boston, Mass	"	"	"	"	"	5 11	"	blue	"	"	do	Waltham	"	"	"	"
7	"	\$15	yo	1908	Boston	1908	Boston, Mass	"	"	"	"	"	5 6	fair	Br.	Br.	"	do	Barrington	"	"	"	"
8	"	\$10	yo	1910	Boston	1910	Boston, Mass	"	"	"	"	"	5 6 1/2	DK	blk	Br.	"	do	Liverpool	"	"	"	"
9	"	\$335	yo	1913	Seattle	1913	Seattle, Wash	"	"	"	"	"	5 7 1/2	lt.	Br.	blue	"	do	New York	"	"	"	"
10	"	\$5	yo	1908	Worcester	1908	Worcester, Mass	"	"	"	"	"	5 8	med	"	"	"	do	Worcester	"	"	"	"
11	"	\$20	yo	1908	Boston	1908	Boston, Mass	"	"	"	"	"	6 0	medly	gray	hazel	"	do	Worcester	"	"	"	"
12	"	\$45	yo	1908	Boston	1908	Boston, Mass	"	"	"	"	"	5 10 1/2	med	"	blue	"	do	Newellton	"	"	"	"
13	"	\$10	yo	1908	Cambridge	1910	Cambridge, Mass	"	"	"	"	"	5 4	DK	Br.	Br.	"	do	Liverpool	"	"	"	"
14	"	"	yo	1908	Boston	1908	Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	do	do	"	"	do	Shelburne	"	"	"	"
15	"	\$70	yo	1902	Cambridge	1902	Cambridge, Mass	"	"	"	"	"	5 4 1/2	fair	Br.	gray	"	do	Shelburne	"	"	"	"
16	"	"	yo	1910	Boston	1910	Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	2nd	blue	"	"	do	do	"	"	"	"
17	"	"	yo	1905	Cambridge	1905	Cambridge, Mass	"	"	"	"	"	"	4	blue	"	"	do	do	"	"	"	"
18	"	"	yo	1902	Boston	1902	Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	med	lt.	Br.	"	do	do	"	"	"	"
19	"	\$30	yo	1905	Boston	1905	Boston, Mass	"	"	"	"	"	"	DK	Br.	gray	"	do	Halifax	"	"	"	"
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							



## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 22.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.

Chinese

Malone, N.Y.

April 1911.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Admitted 1  
Detained 0  
Total 1

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	/
Tourists	#
Residents of United States	#
Total	/

RECEIVED  
1 - 1911  
OFFICE OF  
U. S. Customs and Immigration  
MONTREAL, CANADA



Form 2-Canada.

WHEN USED RETURN TO 233 ST. ANTOINE ST.,  
MONTREAL, AT END OF EACH MONTHDepartment of Commerce and Labor  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS APPLYING FOR ADMISSION

Required by the regulations of Secretary of Commerce and Labor of the

SHEET No. 1

11-2863

313

PER Canadian Pacific LINE SS. CO.

PORT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.		Who has Care
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
1	James L. Leung,	Alien Leung	28	m	m	merchant	ju	yu	China	Chinese	China	Hong Kong	In transit	S.W.I.	Princed	
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.







## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

**Column 3 (Age).**—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 4 (Sex).**—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

**Column 5 (Married or single).**—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 6 (Calling or occupation).**—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

**Column 7 (Able to read and write).**—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

**Column 8 (Nationality).**—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

**Column 9 (Race or people).**—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

**Column 10 (Last permanent residence).**—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race be shown.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

**Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 12 (Final destination).**—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).**—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 14 (By whom was passage paid).**—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 15 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), place, and date of last departure from the United States; as 1894-97; Philadelphia; Dec. 6, 1897.

**Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 19 to 33.**—The answers in these columns should be complete, as indicated by the several headings.



G-159  
(12-15-54)

# CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORT  
AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS.)

1. PORT OF

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

## INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

APRIL, 1911

5. CARRIER

VOL. 141

6. ENDING DATE

APRIL, 1911

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

186

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

5/2/57

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Richard Triney



